

VISIÓN PERSPECTIVA DEL SECTOR FRUTICOLA CHILENO

TOMO I

EL ESCENARIO INTERNACIONAL

Preparado para el Centro de Información de Recursos Naturales
CIREN

AGOSTO 2002

INDICE DE CONTENIDOS

SÍNTESIS EJECUTIVA.....	6
I EL ESCENARIO INTERNACIONAL.....	13
1 Oferta mundial.....	13
1.1 Participación según especies.....	14
1.2 Participación de Chile y los países de la competencia.....	17
1.3 Desempeño según especies y países competidores.....	23
2 Comercio Internacional.....	29
2.1 Evolución según especies frutícolas.....	29
2.2 Evolución de las exportaciones: Chile y países competidores.....	35
3 Tendencias de la demanda.....	40
3.1 La tendencia global.....	40
3.2 Evolución de los principales mercados importadores.....	44
3.2.1 Estados Unidos.....	44
3.2.2 Unión Europea.....	46
3.2.3 América Latina.....	47
3.2.4 Cercano Oriente.....	49
3.2.5 Lejano Oriente.....	50
3.2.6 Japón.....	51
3.3 Evolución del consumo.....	52
3.4 Cambios en las formas de comercialización.....	59
3.4.1 Estados Unidos.....	59
3.4.2 Unión Europea.....	60
3.5 Frutas orgánicas: una exploración necesaria.....	62
3.5.1 El marco regulatorio.....	70
4 Evolución de los precios en los principales mercados importadores.....	70
4.1 Tendencia general.....	70
4.2 Chile y países competidores.....	71
4.2.1 Estados Unidos.....	71
4.2.2 Unión Europea.....	74
4.2.3 Japón.....	75
5 Indicadores de competitividad internacional.....	80
5.1 Índice de laspeyres para precio y volumen exportado.....	80
5.2 Especialización de las exportaciones.....	90
5.3 Adaptación a la demanda mundial.....	92
6 Conclusiones / productos de la primera parte.....	98

INDICE DE CUADROS

CUADRO 1:	PARTICIPACIÓN EN LA PRODUCCIÓN Y EN LA SUPERFICIE CULTIVADA A ESCALA MUNDIAL DE FRUTAS Y NUECES Y CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL, POR ESPECIES	16
CUADRO 2:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LA PRODUCCIÓN MUNDIAL DE FRUTAS Y NUECES, POR ESPECIES	17
CUADRO 3:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LA PRODUCCIÓN DE FRUTAS Y NUECES DEL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES.....	19
CUADRO 4:	CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL DE LA PRODUCCIÓN DE FRUTAS Y NUECES, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	22
CUADRO 5:	CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL DE LA SUPERFICIE CULTIVADA CON FRUTAS Y NUECES, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	22
CUADRO 6:	INDICES DEL VALOR UNITARIO DEL COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR GRANDES GRUPOS	34
CUADRO 7:	PARTICIPACIÓN DE LAS ESPECIES DE REFERENCIA EN EL VALOR DEL COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES	35
CUADRO 8:	PARTICIPACIÓN EN EL VOLUMEN DE LAS EXPORTACIONES MUNDIALES DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	37
CUADRO 9:	PARTICIPACIÓN EN EL VOLUMEN DE LAS EXPORTACIONES DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES DEL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	39
CUADRO 10:	CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL DEL VOLUMEN EXPORTADO DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	40
CUADRO 11:	CRECIMIENTO PROMEDIO ANUAL (%) DEL VOLUMEN IMPORTADO DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR ESPECIES Y PRINCIPALES PAÍSES IMPORTADORES	44
CUADRO 12:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DE ESTADOS UNIDOS DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS.....	46
CUADRO 13:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS	47
CUADRO 14.:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DE AMÉRICA LATINA DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS.....	49
CUADRO 15.:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DEL CERCANO ORIENTE DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS	50
CUADRO 16.:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DEL LEJANO ORIENTE DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS.....	51
CUADRO 17:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LAS IMPORTACIONES DEL JAPÓN DESDE EL HEMISFERIO SUR, POR ESPECIES SELECCIONADAS.....	52
CUADRO 18:	CONSUMO APARENTE PER CAPITA DE FRUTAS Y NUECES	53
CUADRO 19:	CONSUMO PER CAPITA DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES EN LOS ESTADOS UNIDOS, EN KG/PERSONA/AÑO.....	57

CUADRO 20:	UNIÓN EUROPEA. SUPERFICIE RECONVERTIDAS A AGRICULTURA ORGÁNICA ...	64
CUADRO 21:	IMPORTACIONES DE FRUTA ORGÁNICA AÑO 2000, TONELADAS	65
CUADRO 22:	ESTADOS UNIDOS: MERCADO POTENCIAL FRUTAS ORGÁNICAS.....	66
CUADRO 23:	ARGENTINA EXPORTACIONES DE FRUTA ORGÁNICA 1999, TONELADAS.....	67
CUADRO 24:	CHILE: EXPORTACIÓN FRUTA FRESCA ORGÁNICA SEGÚN DESTINO.....	68
CUADRO 25:	EE.UU.: PRECIOS DE FRUTAS ORGÁNICOS Y ESTÁNDAR AÑO 2000.....	69
CUADRO 26:	PRECIO PROMEDIO DE IMPORTACIÓN EN EL MERCADO DE LOS EE.UU.....	72
CUADRO 27:	PRECIO PROMEDIO DE IMPORTACIÓN EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA.	75
CUADRO 28:	PRECIO PROMEDIO DE IMPORTACIÓN EN EL MERCADO DEL JAPÓN.....	79
CUADRO 29:	ÍNDICE DE LASPEYRES (LP) PARA PRECIO Y VOLUMEN EXPORTADO, POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA,	83
CUADRO 30:	ESPECIALIZACIÓN DE LAS EXPORTACIONES	92
CUADRO 31:	ADAPTACIÓN A LA DEMANDA MUNDIAL	94
CUADRO 32:	INTENSIDAD RELATIVA DE LOS FLUJOS PARA LOS PRINCIPALES MERCADOS IMPORTADORES.....	97
CUADRO I.	RESUMEN CON LAS TENDENCIAS EN LA DEMANDA., SEGÚN PRINCIPALES MERCADOS Y ESPECIES	99
CUADRO II.	RESUMEN CON LAS TENDENCIAS DE LAS DEMANDA, SEGÚN PRINCIPALES MERCADOS, DESDE EL HEMISFERIO SUR	100
CUADRO III.	PAÍSES CON UNA DEMANDA DINÁMICA PARA PRODUCTOS DE INTERES PARA CHILE	100
CUADRO IV.	ESTADOS UNIDOS, MATRIZ DE COMPETITIVIDAD Y SÍNTESIS DEL DESEMPEÑO DE CHILE Y COMPETIDORES	102
CUADRO V.	UNIÓN EUROPEA, MATRIZ DE COMPETITIVIDAD Y SÍNTESIS DEL DESEMPEÑO DE CHILE Y COMPETIDORES	103
CUADRO VI.	AMÉRICA LATINA, MATRIZ DE COMPETITIVIDAD Y SÍNTESIS DEL DESEMPEÑO DE CHILE Y COMPETIDORES	103
CUADRO VII.	CERCANO ORIENTE, MATRIZ DE COMPETITIVIDAD Y SÍNTESIS DEL DESEMPEÑO DE CHILE Y COMPETIDORES	104
CUADRO VIII.	LEJANO ORIENTE, MATRIZ DE COMPETITIVIDAD Y SÍNTESIS DEL DESEMPEÑO DE CHILE Y COMPETIDORES	104
CUADRO IX.	MATRIZ MERCADO / PRODUCTO: OPORTUNIDAD PARA EL CRECIMIENTO	105

INDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1:	PRODUCCIÓN MUNDIAL DE FRUTAS Y NUECES, EN MILLONES DE TONELADAS ..	13
GRÁFICO 2:	PRODUCCIÓN MUNDIAL DE FRUTAS Y NUECES, POR GRANDES GRUPOS	14
GRÁFICO 3:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LA PRODUCCIÓN MUNDIAL DE FRUTAS Y NUECES	18
GRÁFICO 4:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN LA PRODUCCIÓN DE FRUTAS Y NUECES DEL HEMISFERIO SUR	20
GRÁFICO 5:	PRODUCCIÓN Y TASA DE CRECIMIENTO DE LA PRODUCCIÓN POR ESPECIES Y PAÍSES DE REFERENCIA	24
GRÁFICO 6:	COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES (INCLUSIVE ACEITUNAS), EN VALOR Y VOLUMEN	30
GRÁFICO 7:	ÍNDICES DEL COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES	31
GRÁFICO 8:	COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR GRANDES GRUPOS, EN MILLONES DE TONELADAS.....	32
GRÁFICO 9:	COMERCIO MUNDIAL DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES, POR GRANDES GRUPOS, EN MIL MILLONES DE US\$	33
GRÁFICO 10:	PARTICIPACIÓN DE LOS PAÍSES DE REFERENCIA EN EL VOLUMEN DE LAS EXPORTACIONES MUNDIALES DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES	36
GRÁFICO 11:	PARTICIPACIÓN DE LAS REGIONES EN EL VOLUMEN DE LAS IMPORTACIONES MUNDIALES DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES	41
GRÁFICO 12:	PARTICIPACIÓN DE LOS PRINCIPALES PAÍSES IMPORTADORES EN EL VOLUMEN DE LAS IMPORTACIONES MUNDIALES DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES.....	42
GRÁFICOS 13 A 17:	CONSUMO APARENTE PER CAPITA DE FRUTAS Y NUECES.....	54
GRÁFICOS 18 Y 19:	CONSUMO PER CAPITA DE FRUTAS FRESCAS Y NUECES EN LOS ESTADOS UNIDOS	58
GRÁFICO 20	.....	73
GRÁFICO 21	.....	73
GRÁFICO 22	.....	74
GRÁFICO 23	.....	77
GRÁFICO 24	.....	77
GRÁFICO 25	.....	78
GRÁFICO 26:	ÍNDICE DE LASPEYRES (LP) PARA PRECIO Y CANTIDAD EXPORTADA	85
GRÁFICO 27	.....	95
GRÁFICOS A11 A A24:	PRECIO PROMEDIO DE LA MANZANA FRESCA EN EL MERCADO DE LOS ESTADOS UNIDOS, POR PRINCIPALES VARIEDADES.....	114

GRÁFICOS A.25 A A32: PRECIO PROMEDIO DE LA PERA FRESCA EN EL MERCADO DE LOS ESTADOS UNIDOS, POR PRINCIPALES VARIEDADES.....	121
GRÁFICOS A2-1 A A2-3: PRECIO PROMEDIO DE LA UVA FRESCA EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA, POR PRINCIPALES VARIEDADES	126
GRÁFICOS A2-4 A A2-7: PRECIO PROMEDIO DE LA MANZANA FRESCA EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA, POR PRINCIPALES VARIEDADES	128
GRÁFICOS A2-8 A A2-9: PRECIO PROMEDIO DE LA PERA FRESCA EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA, POR PRINCIPALES VARIEDADES	130

Síntesis ejecutiva

El presente estudio “Visión Perspectiva del Sector Frutícola Chileno” ha sido elaborado por Trace Ltda. – Consultores para el Centro de Información de Recursos Naturales – CIREN y para la Oficina de Estudio y Políticas Agrarias – ODEPA. El trabajo fue realizado entre marzo y septiembre del año 2002.

La preocupación del CIREN y de la Dirección de ODEPA por tener una visión perspectiva del subsector de las frutas frescas y nueces chilenas, el cual genera 1400 millones de dólares al año y que representa un aporte sustantivo a las cuentas externas del país, resulta plenamente válida a la luz de los resultados emanados del presente estudio.

La reiterada afirmación de que Chile es el principal exportador de frutas frescas del Hemisferio Sur (HS), si bien es aún una constatación correcta en la mayoría de las especies, nada dice acerca de en qué medida se mantienen las posiciones iniciales, cuanto se ha perdido, en que especies y mercados, si el subsector será capaz de retomar su dinamismo y cuales medidas estratégicas se deberán empezar a aplicar ahora para que en el mediano y largo plazo se pueda afirmar que se recuperó el liderazgo sobre bases más sólidas.

El trabajo se enfoca a analizar para la década 1990 - 2000 el comportamiento de las exportaciones frutícolas desde la perspectiva de la dinámica de los mercados receptores de la fruta, comparando la penetración de la oferta chilena con la de sus principales países competidores del HS, Argentina, Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y algunos emergentes que detectó el estudio como Brasil. En otras palabras, se partió de la base de que las usuales cifras a la evolución de las exportaciones chilenas, así como la distribución entre sus principales mercados, no daban debida cuenta de la situación competitiva real que se está dando en este rubro en el mercado internacional.

La hipótesis inicial del trabajo que los resultados confirman, es que si bien las exportaciones frutícolas chilenas continúan creciendo en términos absolutos, tanto en cantidad como en valor, se ha venido perdiendo dinamismo, lo cual de algún modo es conocido, (16% en la década de los ochenta y 4% en los noventa) pero lo preocupante es que este crecimiento es en casi todas las especies inferior a uno o más de los países de la competencia arriba indicados.

Una segunda conclusión es que esta pérdida de dinamismo relativo se expresa en la disminución de la participación de Chile en casi todas las frutas en los principales mercados estudiados, gran parte de ellos con demanda en expansión, y como contraparte, se aprecia un incremento en el posicionamiento en esas mismas plazas de los países competidores señalados.

En **Estados Unidos**, Chile pierde mercado en uvas, peras, damascos, limones y paltas; todos mercados en expansión. También pierde en ciruelas que se presenta como un mercado estancado y mantiene su participación en duraznos y nectarines en un mercado estancado. Incrementa su participación en kiwi, arándanos y manzanas, ambos

mercados en expansión, lo mismo ocurre en frambuesas, pero este último es un mercado en retroceso.

En el mercado de la **Unión Europea**, Chile pierde mercado en uvas, peras, cerezas, frambuesas, damascos, ciruelas, duraznos y nectarines, todos con demanda al alza; mantiene su participación en manzanas e incrementa su participación en kiwi, arándanos y nueces con y sin cáscara.

En el **Cercano Oriente**, Chile pierde participación en uvas, cerezas, un mercado en expansión, en paltas, duraznos y nectarines, mercado en retroceso. Aumenta su participación en frutilla, mercado en expansión y en manzanas y peras que están estancados.

En el **Lejano Oriente**, Chile: pierde participación en uvas, mercado en expansión y en ciruelas, mercados en retroceso. Mantiene su participación en peras y manzanas, mercados en expansión.

Finalmente, **América Latina** es el mercado en el cual Chile más conserva su posicionamiento. En efecto, mantiene su participación en uvas, frutillas, frambuesas, damascos, nueces con cáscara y almendras, todos mercados en expansión. Aumenta su posición en paltas, mercado en expansión, en peras y ciruelas, mercados estancados y en cerezas, manzanas, duraznos y nectarines que están en retroceso.

Los resultados según especie indican que en el caso de las uvas en 1990 las exportaciones de uva de mesa de Sudáfrica equivalían solamente a un 13 por ciento de los envíos chilenos y por lo tanto el conjunto de la industria estimó que no representaba una competencia real para Chile y en consecuencia no era necesario tomar ninguna medida estratégica; sin embargo, en el año 2000, es decir una década después, las exportaciones de uva de mesa de Sudáfrica equivalen a un 28 por ciento de los embarques nacionales. A lo anterior, se suma que las exportaciones sudafricanas crecen a tasas (13%) de más del triple que los envíos chilenos (3,7%). En consecuencia en el principal rubro exportador de fruta fresca se pierde más de 13 puntos de posición relativa en las exportaciones del HS, cediendo posiciones en Estados Unidos (4%) y en Europa (20%) a favor de Sudáfrica y en menor medida de Argentina, Brasil y Australia; en el Cercano Oriente (45%) a favor de Sudáfrica y Brasil y en el Lejano Oriente (23%) a favor de Australia.

Una situación algo más aguda se aprecia en las principales especies de carozos, (duraznos, nectarines, ciruelas y damascos). En 1990 las exportaciones de Sudáfrica equivalían al 14 por ciento del total de los volúmenes chilenos, diez años después representaban un 33 por ciento, con una tasa de expansión mayor a la de Chile en cada una de las especies citadas y en su conjunto, casi 4 veces más dinámica. Incluso en damascos, donde Chile crece al 8 por ciento, es superado por Sudáfrica (19%) y Nueva Zelanda que crece al 11 por ciento anual. Tal situación se ha traducido en que Chile pierde mercado en Estados Unidos en damascos (27%) frente a Nueva Zelanda; en la

Unión Europea pierde posición en duraznos y nectarines (23%) y en ciruelas (7,5%) frente a Sudáfrica y Argentina y en damascos (8,7%) en favor de Sudáfrica y Nueva Zelanda.

En manzanas, entre 1990 y 2000, Chile ha incrementado su participación en el total exportado por el HS del 31,2 al 33,2 por ciento, creciendo a una tasa del 2,8 por ciento, ganándole mercado principalmente a Argentina en América Latina y Estados Unidos. Sin embargo, Nueva Zelanda está expandiendo sus embarques a una tasa del 6,4 por ciento ganando un 12 por ciento de participación en el total del HS, es decir están superando a Chile en relación con la nueva cuota de mercado obtenido. Brasil, si bien parte con una participación de menos del uno por ciento en 1990 crece al 26 por ciento y en el 2000 alcanza a más del 5 por ciento del total de las exportaciones hemisféricas, ganándole mercado a Argentina en Europa. Cabe resaltar que Brasil a través de Embrapa, ha liberado su primera variedad de manzana con genética propia.

En el mismo período, las peras chilenas, cuyas exportaciones crecen al 4,2 por ciento anual, disminuyen en un punto su participación, perdiendo mercado principalmente en Estados Unidos (30%) frente a Argentina, que crece al 6 por ciento y en menor medida ante Sudáfrica y Nueva Zelanda, esta última expande sus embarque a razón de 16 por ciento anual; también pierde posición en el mercado del Unión Europea (7,5%) en favor de Argentina y Sudáfrica. Compensa tal declive en América Latina y en el Cercano Oriente.

Entre las especies en las cuales Chile mejora su posición en el global exportado y que compensa por su volumen el comportamiento de las otras frutas, destaca el kiwi, que crece al 17 por ciento anual y pasa del 9,1 al 30,8 por ciento del total hemisférico, es decir gana más de 20 puntos de participación a costa de Nueva Zelanda tanto en el mercado de Estados Unidos, donde Chile domina, como en la Unión Europea en la cual Nueva Zelanda representa más del 75 por ciento de los suministros.

La palta, es otra de las frutas en las cuales Chile crece en el período a una tasa muy dinámica (17%) que casi duplica la del HS (9,5%) lo cual se expresa en un incremento en la participación total del 25 al 53 por ciento, es decir ganado casi 30 puntos frente a Sudáfrica que crece solamente al 4,1 por ciento. Sin embargo, Nueva Zelanda que casi no aparecía en las estadísticas como exportador en 1990, crece al 24 por ciento anual, representando actualmente un 5 por ciento del total hemisférico y le ha ganado un 8 por ciento de mercado a Chile en Estados Unidos. Aunque Chile aún domina con holgura en las compras externas de USA, desde que las paltas de Nueva Zelanda aparecen en forma consistente en dicha plaza, su crecimiento triplica en dinamismo a los embarques desde Chile.

En limones, Chile incrementa su participación en el total del HS de 2,1 al 6 por ciento, creciendo a más del 28 por ciento anual, el doble de las exportaciones hemisféricas, siendo Japón, con envíos desde 1996 el principal mercado. El segundo comprador en importancia es Estados Unidos, (33% del total), sin embargo en este país, Argentina aparece recientemente con fuerte presencia (48%) desplazando a Chile (45%) a un segundo lugar.

En berries, que representan menos del uno por ciento en volumen y algo más del 2 por ciento en valor de las exportaciones, destaca el arándano, fruta en la cual el dominio de Chile se ve sin amenazas con altas tasas de crecimiento derivado de un punto de partida de casi cero en 1990. En Estados Unidos, el arándano chileno es responsable de casi el 90 por ciento del total importado, Argentina aparece con el 6 por ciento y Nueva Zelanda con el 3 por ciento. En Europa, Chile gana posiciones desplazando a Nueva Zelanda, Australia y Sudáfrica.

En 1990 en almendras con y sin cáscaras, Chile representaba por casi el 90 por ciento de las exportaciones del HS, en tanto los volúmenes australianos equivalían al 8 por ciento de los embarques chilenos; en el 2000, Australia representa el 90 por ciento de los embarques chilenos y es una amenaza en el mercado del Lejano Oriente, en particular Japón, donde se expande a altas tasas. Aunque las exportaciones de Chile crecen a una tasa entre el 13 y 14 por ciento anual, pierde participación en las exportaciones hemisféricas en un 43 y 55 por ciento respectivamente frente a Australia que lo hace a tasas sostenida y significativamente más dinámicas. En nueces con cáscara, Chile mantiene su predominancia en el mercado.

Se constata que en la medida en que Chile pierde participación en las especies tradicionales, busca una diversificación en productos relativamente más nuevos respecto de su canasta histórica (paltas, berries, kiwis), así como en mercados vía acuerdos bilaterales, lo cual de algún modo ayuda a que las cifras globales no muestren con toda su significación las pérdidas aludidas.

El valor total de las exportaciones nacionales aumenta en casi todas las especies, pero esto se explica porque los volúmenes evolucionan más favorablemente que los precios dado que la fruta chilena sistemáticamente obtiene niveles más bajos, en diferentes órdenes de magnitud, que aquellos de la competencia. Así, en un contexto general de precios a la baja, Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica tienen aún un mayor margen relativo para crecer en sus envíos externos.

Los indicadores de especialización de las exportaciones y de adaptación a la demanda mundial demuestran que, aunque Chile presenta el mayor nivel de especialización, su evolución en la última década no ha privilegiado las especies de mayor crecimiento de la demanda. Esta es una de las razones por las que en la última década, ha tenido un desempeño menos eficiente que Sudáfrica y Nueva Zelanda.

Entre las variables macroeconómicas que explican en parte el comportamiento del sector frutícola, destaca la Tasa de Cambio Efectiva Real. Argentina y Chile presentaron una tendencia persistente a la valorización de la moneda nacional casi a lo largo de toda la década de los noventa, siendo dicha valorización más intensa en el caso argentino. Entre los demás países, la principal tendencia es a la estabilidad o a la valorización cambiaria hacia fines del período, y a partir de entonces, se verifica una fuerte tendencia a la devaluación, siendo esta más acentuada en Brasil. Sudáfrica, presenta una devaluación más gradual y permanente aunque más marcada en los últimos años.

En Chile, el impacto de la valorización cambiaria sobre la competitividad internacional se aprecia claramente. A lo largo de toda la década de los 90 (con excepción del año 1992) y hasta 1997, la participación chilena en los principales mercados importadores de frutas y nueces ha tendido a reducirse, al mismo tiempo que se observa la intensificación de la valorización cambiaria. Sólo a partir de 1998, con la inversión de la tendencia a la valorización, la participación chilena vuelve a crecer, aunque sin lograr alcanzar los mismos niveles presentados al comienzo del período. En Sudáfrica, devaluación cambiaria y aumento en la participación en el mercado son fenómenos más graduales pero claramente relacionados, estando presentes en casi todos los años estudiados.

Además del contexto macroeconómico, es la organización industrial, en particular sus esquemas de salida de la fruta al exterior, lo que está incidiendo en forma más determinante en la competitividad de los países y en los resultados presentados. En efecto, tanto Sudáfrica como Nueva Zelanda operaron gran parte de la década con un sistema centralizado de control de la oferta exportable, con rigurosos estándares de calidad y posicionándose con uniformidad de marca accediendo a mejores niveles de precios. Por su parte Chile lo hizo con un esquema de salida masiva prácticamente sin control, salvo excepciones como la palta, creando una imagen de fruta de calidad heterogénea y precios más bajos.

Este es uno de los factores esenciales que han permitido a los países de la competencia ganarle mercado a Chile. Asociado a lo anterior, la falta de uniformidad en la calidad afecta el nivel de precios y en definitiva la rentabilidad de los productores, lo cual a su vez impide las inversiones necesarias para reemplazar variedades con el fin en mantenerse en niveles tecnológicos de punta en una industria cada vez más competitiva a escala mundial. Cabe señalar, que en los países de la competencia señalados, luego de una liberalización de las exportaciones están abocados a un nuevo ordenamiento con nuevas entidades para asegurar un flujo de salida ordenado y de calidad.

Otro de los factores relevantes que estarán condicionando el desarrollo futuro dice relación con los aspectos tecnológicos. En el nivel de la estructura de producción primaria no se aprecian diferencias significativas entre los países. Esto se explica porque en el caso de las frutas la intensidad de difusión del progreso técnico está asociada al vínculo de las empresas agrícolas con las exigencias de los circuitos comerciales externos y por la relación con las exportadoras vía contrato, el cual ha incluido un paquete tecnológico que ha favorecido homogeneizar las innovaciones. Es por esto que, en las frutas se ha dado un efecto más sistémico, con incorporación de tecnología en forma más dinámica, de punta, y más constante en el tiempo. Adicionalmente, al interior de cada país se reducen los diferenciales de productividad entre los distintos tipos y tamaños de empresas.

Es en las estrategias de obtención de nuevas variedades donde se aprecian diferencias sustantivas. En los países de la competencia se están efectuando esfuerzos persistentes por generar materiales propios. La intención de Sudáfrica y Nueva Zelanda es de continuar incrementando su participación en el mercado internacional de frutas basándose en sus programas de mejoramiento genético restringiendo el uso de sus nuevas

variedades a círculos cada vez más cerrados de productores e impidiendo su acceso a terceros. La demanda creciente por nuevos tipos de frutas está acortando el ciclo de las nuevas variedades, por lo cual estiman necesario anticiparse y sacar nuevos cultivares propios al mercado.

Tanto en Sudáfrica como Nueva Zelanda, la oferta de variedades al productor tiene un componente nacional importante del orden del 59 y 27 por ciento respectivamente, lo cual está respaldado por una política de Estado orientada a fortalecer las capacidades tecnológicas propias en un ámbito que consideran de alto potencial estratégico.

Por su parte, el desarrollo frutícola chileno, se ha basado en forma excluyente, en la adaptación de tecnología externa del material genético. Durante años las variedades se han obtenido en un contexto más abierto y sin las restricciones de los derechos de propiedad. Sin embargo, este fácil acceso se empieza a restringir dado la negativa imagen del país respecto a su institucionalidad para proteger los derechos de las casas genéticas. En la medida en que las actividades de I&D se han ido trasladando desde los institutos y universidades públicas a las empresas privadas y de que los conocimientos empiezan a ser apropiables, este esquema se torna riesgoso.

El actual sistema de protección de los derechos del obtentor, el cual no está operando con la eficacia que se requiere, podría implicar que Chile podría quedar excluido, total o parcialmente o expuesto a salir muy tarde al mercado con las nuevas variedades que se están produciendo a nivel internacional. En este escenario no es descartable además que en cualquier momento se embarguen embarques de fruta chilena por el origen ilegal de los materiales de reproducción que le dieron origen.

En Chile, si bien se ha venido avanzando en los aspectos legales e institucionales sobre la materia, aún persisten deficiencias tanto a nivel público como privado que impiden que el país aparezca como confiable para el acceso a las nuevas variedades. En otras palabras, la ecuación *sistema eficaz de defensa de los derechos de propiedad intelectual = acceso a las nuevas tecnologías* aún está lejos de ser asumida por la mayoría de los agentes que integran la cadena producción - exportación.

A nivel de políticas, se recomienda el inicio de un programa de mejoramiento genético frutícola, con un plan de formación de recursos humanos y cambios en el sistema de financiamiento de la I&D. Se sugiere establecer un fondo de investigación estratégica a 20 años renovables con financiamiento público y privado. Se ha demostrado que la liberación de una nueva variedad atrae sustantivas utilidades, durante el periodo en que "está sola" en el mercado, en tanto, los demás oferentes necesariamente entrarán a competir en forma rezagada, dado el tiempo que transcurre hasta que la variedad se difunde y se generen volúmenes de importancia en el resto de los países.

Se recomienda agilizar la promulgación de la modificación al Reglamento de la Ley 19.342, que regula los Derechos de los Obtentores vegetales con el propósito de ir fortaleciendo la institucionalidad de protección y facilitar el acceso a las nuevas tecnologías. En el mismo sentido, se estima adecuado que Chile adhiera al Acta de 1991

del convenio UPOV (Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales), dado que es un país esencialmente exportador de productos frutícolas, cuyos destinos son justamente países o mercados que han adherido a tal Acta y que a su vez son los generadores de la tecnología (variedades), en la cual se sustenta el subsector, en tanto no se tengan materiales propios. A su vez, el contar con un marco legal más sólido incentivará la generación de genética frutícola en el país.

Se considera esencial mantener la política de negociar acuerdos bilaterales. En cuanto a eliminar obstáculos arancelarios y técnicos al comercio, se destacan como objetivos el grupo de países del lejano y medio oriente. Japón y Corea son países que aplican gran número de barreras arancelarias y no arancelarias, en especial barreras de tipo fitosanitarias, en tanto Egipto y Arabia Saudita destacan por aplicar altos aranceles a todas las frutas importadas. De la misma manera, un acuerdo con Estados Unidos deberá incluir un conjunto de medidas para solucionar controversias, así como neutralizar las persistentes prácticas proteccionistas unilaterales habituales de dicho país.

Del mismo modo, se recomienda fortalecer los esfuerzos que han venido desarrollando Prochile y las diferentes entidades de exportadores y productores. Es el momento para una política más sistemática y con evaluaciones periódicas de promoción de la fruta chilena en los mercados externos, basado en la meta de consumo todo el año (all year round); la gran brecha del consumo per cápita durante la off- season y la época de producción propia justifica metas ambiciosas. En el mismo sentido se deberá destacar que la fruta chilena es más sana, necesita menos aplicaciones químicas con el fin de posicionarla como una fruta más limpia.

En otro orden, las perspectivas del mercado de frutas orgánicas, en dinámico crecimiento, dan pie para sugerir que se inicie un plan de trabajo impulsado por el Ministerio. A modo de ejemplo, Nueva Zelanda está exportando un 5 por ciento de su kiwi con tal categoría.

Adicionalmente, es deseable que el Ministerio, a través de la participación de otros organismos públicos y privados, pueda actuar promoviendo un mejoramiento en la disponibilidad de transporte marítimo.

Finalmente, es deseable intervenir en la tantas veces discutida posibilidad de reordenamiento de la oferta exportable, en este último ámbito los países de la competencia están actuando con una perspectiva nacional.

Junto con valorar el significativo esfuerzo y éxito alcanzado por el subsector frutícola chileno, el estudio concluye que es el momento oportuno para un relanzamiento a una nueva fase exportadora, es necesario tomar la iniciativa y no solamente reaccionar a los hechos. Los países de la competencia están empeñados y preparándose con una política de Estado para propósitos similares. De las medidas que se tomen ahora, dependerá la recuperación de un liderazgo en el mediano y largo plazo en un sector clave de la economía del país.

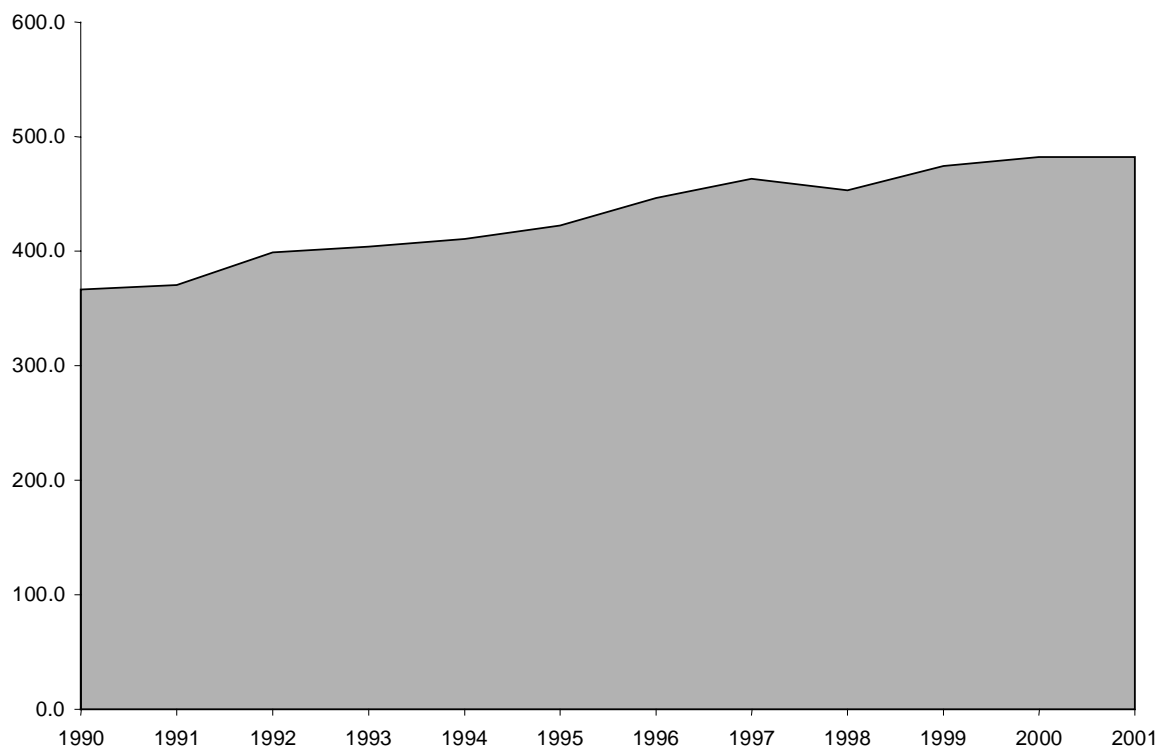
I El escenario internacional

1 Oferta mundial

Dado que en el caso de las frutas frescas la variación de los *stocks* de un año a otro es despreciable, se usa la variable producción como *proxy* de la oferta mundial.

Entre 1990 y 2001, la producción mundial de frutas y nueces ha aumentado a una tasa del 2.5% anual, alcanzando 482.2 millones de toneladas en este último año, (gráfico 1). El crecimiento de la oferta mundial de frutas en los últimos once años superó el aumento promedio en la producción de bienes agropecuarios, que fue de cerca de 1.6% al año. Igualmente, superó el crecimiento de la población mundial, de 1.4% al año, con un aumento importante de la oferta *per cápita*.

Gráfico 1: Producción mundial de frutas y nueces, en millones de toneladas, 1990-2001



Fuente: FAO.

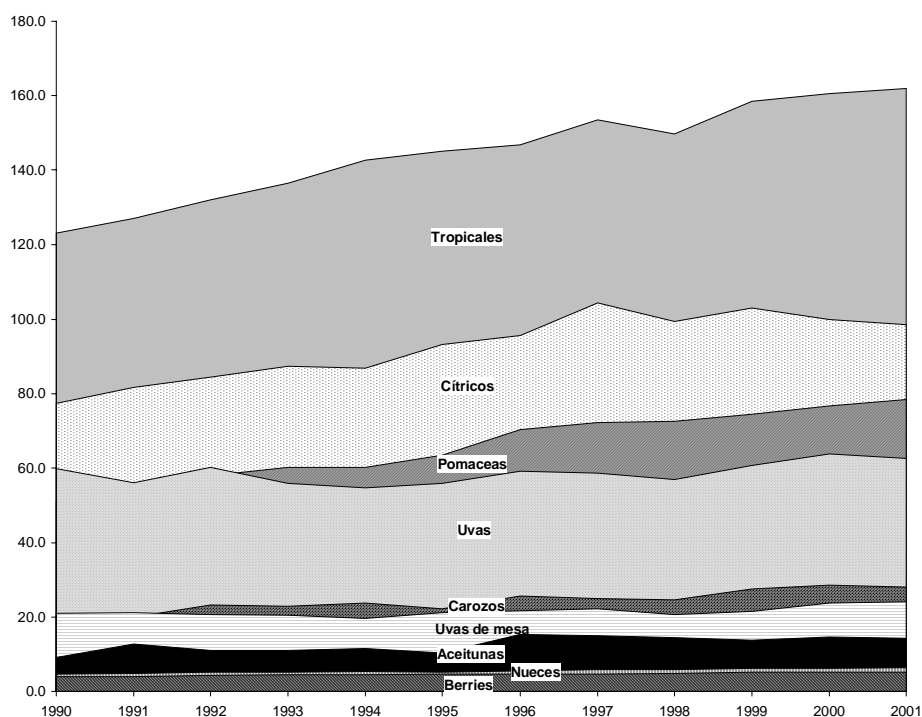
El aumento de la producción mundial de frutas y nueces (inclusive aceitunas) se debió, en parte, al crecimiento de la superficie cultivada, que pasó de 53.3 a 62.1 millones de hectáreas entre 1990 y 2001, es decir, un crecimiento promedio de 1.4% al año. El rendimiento medio (producción / superficie cultivada) también aumentó en el período considerado: de 6.8 a 7.8 toneladas por hectárea, con un crecimiento promedio de 1.2% al año. Así, una parte importante del aumento de la producción mundial de frutas y nueces

se explica por la utilización más intensiva de insumos y por avances tecnológicos que permitieron un mayor rendimiento.

1.1 Participación según especies

Los principales grupos en la producción mundial son, en orden de importancia, las frutas tropicales, los cítricos, las pomáceas, las uvas y los carozos, (gráfico 2). En términos de especies, existe una gran diferencia entre las principales frutas producidas en el mundo (bananos, uvas, naranjas y manzanas), cuya producción individual alcanza 60-65 millones de toneladas, y el grupo que las sigue (plátanos, mangos, peras, tangerinas y mandarinas, piñas, duraznos y nectarines, limones y limas), con una producción anual entre 10 y 30 millones de toneladas. Las nueces presentaron una producción equivalente a 6.4 millones de toneladas en 2001, mientras la producción de aceitunas alcanzó 14.4 millones de toneladas en el mismo año.

Gráfico 2: Producción mundial de frutas y nueces, por grandes grupos, en millones de toneladas, 1990-2001



Fuente: FAO

Parte significativa de la producción mundial de uvas, entre 60% y 65%, se destina a la industria vinícola, cuyo análisis no es parte de los objetivos del presente estudio. Por esa razón, se trató de separar las tendencias de la industria vitivinícola para que fuera posible apreciar el comportamiento individual de la oferta y demanda de uvas de mesa. Como la FAO no separa los datos de producción de uvas de mesa y uvas para vino, fue necesario estimar la cantidad de uvas destinadas a la industria vinícola a través de los datos de

producción de vinos. Los resultados pueden ser observados en el gráfico 2. Sin embargo, por no contar con los rendimientos de las distintas variedades destinadas a la producción de vinos y al consumo en fresco, no se pudo estimar la superficie cultivada en cada caso. Pese a ello, esta será analizada para los países de referencia que presentan información desagregada según el destino de la producción de uvas.

Las tasas de crecimiento más significativas de la producción mundial han sido observadas, entre 1990 y 2001, en los siguientes grupos: aceitunas, pomáceas, otras frutas (kiwi, higos y caquis), carozos y nueces. Todos ellos presentaron aumento de la producción por encima del promedio del sector frutícola, y, por ende, incrementaron su participación en la producción sectorial. Entre las especies con mayor crecimiento se encuentran caquis, peras, papayas, arándanos, dátiles, aceitunas, manzanas, limones y limas, duraznos y nectarines, ciruelas, grosellas, bananos y mangos, todos con aumento de la producción mayor que el promedio sectorial. Entre los frutos de nuez, las avellanas y las nueces presentaron los más importantes aumentos en la producción.

Ninguno de los grandes grupos frutícolas presentó reducción en la producción mundial entre 1990 y 2001. Sin embargo, las uvas y, en menor medida, los cítricos y los *berries* aumentaron su producción a un ritmo más lento que el promedio sectorial, reduciendo sus respectivas participaciones en la producción de frutas y nueces. El crecimiento promedio anual de la producción mundial ha alcanzado, para cada uno de los grandes grupos, los siguientes valores: 1.3% para las uvas de mesa, 2.2% para los cítricos, 2.3% para los *berries*, 3.0% para las nueces, 3.1% para los carozos, 3.5% para otras frutas, 4.0% para las pomáceas y 4.2% para las aceitunas. De esta manera, se concluye que, la uva de mesa fue, de entre todos los grandes grupos frutícolas, la especie con más bajo desempeño en el periodo considerado. El comportamiento de la producción mundial de uvas fue creciente en la última década, pero con períodos de reducción de la oferta en 1993-94 y 1998.

Con excepción de las uvas de mesa, para las cuales no se dispone de información, en todos los demás grupos, la superficie cultivada aumentó: 0.7% al año en las aceitunas, 1.2% en los *berries*, 1.3% en las pomáceas, 1.6% en los cítricos, 1.7% en las frutas tropicales, 2.3% en los carozos, 2.7% en otras frutas y 3.1% en las nueces. La comparación con las tasas de crecimiento de la producción para los grandes grupos frutícolas en el mismo período permite concluir que, en el caso de las pomáceas y las aceitunas, los aumentos en la producción mundial resultaron de una expansión importante en los rendimientos físicos. En efecto, la relación producción/superficie cultivada aumentó, en el caso de esos dos grupos, 2.6% y 3.4% al año, respectivamente, entre 1990 y 2001, contra 1.0% para el total sectorial.

Para los objetivos del presente estudio, fueron seleccionadas algunas especies frutícolas que serán analizadas con mayor detalle. El grupo de especies de referencia incluye a las principales especies tropicales (bananos, plátanos, mangos, piñas, papayas y paltas), pomáceas (manzanas y peras), carozos (duraznos y nectarines, ciruelas, damascos y cerezas) y *berries* (frutillas, frambuesas, grosellas y arándanos), además de las uvas de mesa, aceitunas, kiwis, almendras y nueces. En conjunto, las especies seleccionadas

equivalen aproximadamente al 55% de la producción mundial de frutas y nueces y un 66% de la superficie cultivada, sin incluir las uvas de mesa, (cuadro 1). Tal participación prácticamente no se ha modificado en la última década en lo que se refiere a la superficie cultivada, pero ha aumentado en 0.5% al año en lo que concierne a la producción. Por lo tanto, el desempeño de esas especies en términos de rendimiento ha evolucionado de mejor forma que el de las especies frutícolas que no forman parte del grupo de referencia.

Entre las especies de referencia los cambios fueron significativos: algunas (peras, papayas y arándanos) aumentaron su participación en la producción sectorial en más de 2% al año en la última década, mientras otras permanecieron estancadas (cerezas y frutillas) o su participación se vio claramente reducida (uvas y almendras) en el mismo período. En términos de superficie, la mayor parte de las especies consideradas redujeron su participación en el total sectorial. Con excepción de los mangos, peras y nueces, los demás incrementos más significativos en la superficie cultivada ocurrieron en especies de menor importancia, como los arándanos, papayas, damascos y grosellas. En algunos casos, el aumento de la producción no tuvo como uno de sus determinantes la expansión de la superficie cultivada; éste es el caso de las aceitunas y las manzanas. Los incrementos de productividad, en esos casos, son los determinantes más relevantes de los aumentos de la producción y se basan en la entrada de nuevas variedades y a las formas de conducción más intensivas entre otros factores que serán retomados más adelante.

Cuadro 1: Participación en la producción y en la superficie cultivada a escala mundial de frutas y nueces y crecimiento promedio anual, por especies, en %, 1990-2001

	Participación en la producción mundial sectorial 1990	Participación en la producción mundial sectorial 2001	Crecimiento promedio anual 1990-2001 (%)	Participación en la superficie cultivada sectorial 1990	Participación en la superficie cultivada sectorial 2001	Crecimiento promedio anual 1990-2001 (%)
Aceitunas	2.5	3.0	1.6	16.3	14.9	-0.8
Almendras	0.4	0.3	-2.1	3.1	3.0	-0.3
Arándanos *	0.0	0.0	0.7	0.1	0.1	-0.7
Bananos	12.8	13.8	0.7	7.4	7.5	0.1
Cerezas	0.4	0.4	0.0	0.6	0.7	0.5
Ciruelas	1.7	1.8	0.8	3.3	3.7	0.9
Damascos	0.6	0.6	-0.4	0.7	0.8	1.3
Duraznos y nectarines	2.6	2.8	0.8	3.1	3.4	0.8
Frambuesa	0.1	0.1	-0.8	0.1	0.1	-0.8
Frutillas	0.7	0.7	-0.2	0.5	0.4	-0.7
Grosellas	0.1	0.1	0.7	0.2	0.2	1.0
Kiwis	0.2	0.2	-0.8	0.1	0.1	-3.2
Mangos	4.6	4.8	0.4	4.3	5.5	2.3
Manzanas	11.2	12.6	1.1	11.2	10.4	-0.6
Nueces	0.2	0.3	0.7	0.9	1.1	1.6
Paltas	0.5	0.5	-0.6	0.7	0.6	-0.4
Papayas	0.9	1.1	2.6	0.5	0.6	2.4
Peras	2.6	3.5	2.8	2.4	2.9	1.6
Piñas	3.1	2.9	-0.6	1.4	1.4	0.0
Plátanos	7.2	6.0	-1.7	9.3	8.6	-0.7
Uvas de mesa	5.7	5.0	-1.2	-	-	-
Total referencia	52.4	55.6	0.5	66.2	66.0	0.0

Fuente: FAO

* Blueberry

1.2 Participación de Chile y los países de la competencia

Entre 1990 y 2001 la participación del Hemisferio Sur como un todo disminuyó ligeramente su participación del 24,1 al 21,6 por ciento de la producción mundial de frutas. Esto se explica principalmente por la disminución en la participación de plátanos principalmente y en menor medida de nueces, almendras y uvas; en las demás especies el peso relativo en el total mundial se mantiene o se incrementa levemente con excepción de las papayas que suben 4 puntos. En otras palabras son básicamente las frutas tropicales más que las mediterráneas las que determinan los cambios, (cuadro 2).

Cuadro 2: Participación de los países de referencia en la producción mundial de frutas y nueces, por especies, 1990-2001

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica		Hemisf.Sur	
	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001
Almendras	0.0	0.0	0.5	1.3	0.0	0.0	0.2	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	2.0
Manzanas	2.4	2.3	0.8	0.5	1.3	1.2	1.7	1.8	0.9	0.8	1.1	0.9	8.6	7.9
Damascos	0.9	0.7	1.4	0.7	0.0	0.0	0.9	1.5	0.5	0.3	2.0	1.9	5.7	5.2
Paltas	0.2	0.1	0.6	1.0	6.0	3.5	1.9	4.3	0.1	0.5	2.3	3.3	31.6	33.7
Bananos	0.4	0.3	0.4	0.4	12.2	8.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.4	38.8	36.6
Otros berries	0.0	0.0	0.3	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.8	0.3	0.2	2.4	2.6
Arándanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.0	1.0	0.6	0.0	0.0	1.0	0.6
Cerezas	0.4	0.4	0.3	0.3	0.0	0.0	1.0	1.5	0.1	0.0	0.1	0.1	2.0	2.3
Grosellas	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.4	0.0	0.0	0.6	0.5
Uvas	2.1	1.3	1.0	0.8	1.8	2.5	3.0	3.5	0.0	0.0	1.3	0.1	9.0	8.1
Kiwis	0.0	0.0	0.4	0.3	0.0	0.0	4.4	11.9	33.2	26.2	0.0	0.0	38.1	38.3
Mangos	0.0	0.0	0.1	0.1	3.2	2.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.1	12.4	12.1
Aceitunas	1.0	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.1	1.0
Papayas	0.0	0.0	0.2	0.1	17.4	25.6	0.1	0.1	0.0	0.0	1.0	0.4	44.2	48.7
Duraznos y nectarines	2.3	1.9	0.6	0.7	1.1	1.2	2.1	2.3	0.1	0.1	1.5	1.6	9.1	8.7
Peras	2.5	3.4	1.7	0.9	0.2	0.1	1.5	2.0	0.3	0.2	2.0	1.8	8.5	8.7
Piñas	0.0	0.0	1.3	1.0	9.8	10.4	0.0	0.0	0.0	0.0	1.5	1.0	26.5	27.4
Plátanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	72.3	59.1
Ciruelas	0.8	1.2	0.4	0.3	0.0	0.0	1.8	2.3	0.0	0.0	0.5	0.6	3.8	4.7
Frambuesas	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.3	0.0	0.0	0.6	0.5
Frutillas	0.3	0.3	0.2	0.5	0.1	0.1	0.6	0.7	0.2	0.2	0.2	0.2	2.8	3.3
Nueces	0.9	0.7	0.0	0.0	0.3	0.2	0.9	1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.4	1.9
<i>Frutas y Nueces, total</i>	<i>1.6</i>	<i>1.5</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>8.2</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>	<i>0.9</i>	<i>0.2</i>	<i>0.2</i>	<i>1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>24.1</i>	<i>21.6</i>

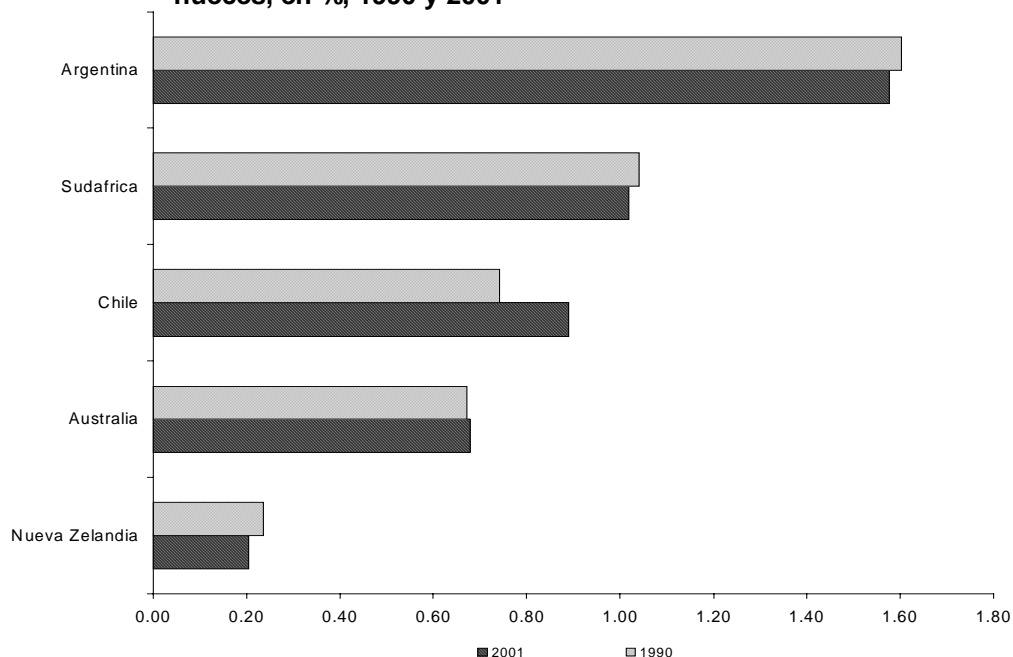
Fuente: FAO

Los principales países productores de frutas y nueces a escala mundial son China, India, Brasil, Estados Unidos e Italia. En el Hemisferio Sur, los más importantes países productores son Brasil, Ecuador, Nigeria, Indonesia, Tailandia, Argentina, Sudáfrica, Chile, Vietnam, Perú y Australia. En lo que concierne a las frutas de clima templado, los principales productores en el Hemisferio Sur son Argentina, Chile, Sudáfrica, Brasil, Australia y Nueva Zelanda. Sin embargo, a diferencia de los demás países, en Brasil la producción de frutas de clima templado es marginal, alcanzando solamente 6.6% de su producción total de frutas y nueces. Por esta razón, ese país no será considerado en el

grupo de países de referencia¹. Los demás países del Hemisferio Sur que aparecen como grandes productores de frutas de clima templado enfrentan desafíos y oportunidades semejantes para ingresar su producción a los principales mercados importadores y, en ese sentido, conforman el grupo de países de referencia que serán estudiados con mayor detalle. Particularmente se analiza la posición de Chile en los mercados internacionales y los principales factores competitivos con relación a esos países.

En 1990, los cuatro países de referencia más Chile aportaron un 4.4% de la producción mundial de frutas y nueces; en 2001, dicha participación fue de 4.5%. Chile y, en menor medida, Australia fueron los únicos que aumentaron su participación en la producción mundial de frutas y nueces en la última década, (gráfico 3). Mientras Australia aumentó muy marginalmente su participación en el período considerado (de 0.67% a 0.68%), Chile tuvo un mejor desempeño (de 0.74% a 0.89%). A modo de comparación, entre los grandes productores frutícolas no pertenecientes al grupo de países de referencia, solamente China, India, Ecuador, Perú y Polonia han presentado una tasa de crecimiento del mismo nivel o superior a la de Chile.

Gráfico 3: Participación de los países de referencia en la producción mundial de frutas y nueces, en %, 1990 y 2001



Fuente: FAO.

¹ La producción y la exportación de fruta de clima templado, especialmente manzanas y uvas, ha aumentado fuertemente en Brasil en la última década, pero siguen siendo marginales en comparación con el nivel de sus exportaciones de otras frutas y, todavía más, al interior de su sector agropecuario. Por esta razón, ese país no será considerado en el grupo de países de referencia, aunque se dedicará una nota a las tendencias recientes de ese país en la producción y comercialización de frutas de clima templado, en la medida en que estas tienen especial interés para Chile.

Si se analizan la participación de los países en estudio respecto a la producción de frutas y nueces del Hemisferio Sur, se aprecia que todos ellos excepto Brasil y Nueva Zelanda, incrementan su participación en la producción de dicha zona. En el caso de Brasil, la disminución responde a la baja de producción de mangos y bananos, pero crecen 10 puntos en producción de uva, convirtiéndose en el segundo productor después de Chile. Cabe destacar también, que en manzanas dicho país pasa al el tercer lugar después de Argentina y Chile.

Chile incrementa su participación en todas las especies con excepción de frutillas, en las que la mantiene. Los avances más significativos se dan en cerezas, nueces, uvas, peras y damascos.

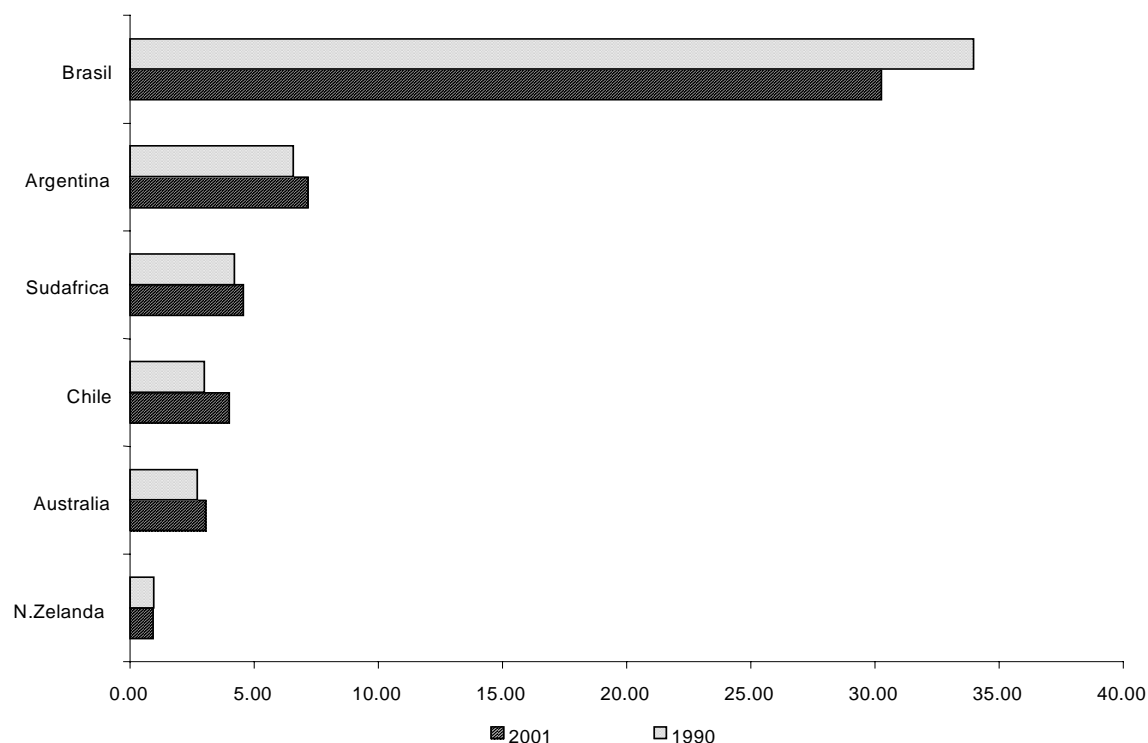
En el caso de los países competidores, Argentina crece en peras y manzanas más de 10 puntos, pero baja en uvas, cerezas, damascos, almendras y frutillas; Australia crece en grosellas y frutillas, pero baja 10 puntos en peras y en cerezas casi 4 puntos, en damascos, en manzanas, en ciruelas y en almendras; Nueva Zelanda, sube en frutillas y paltas, pero pierde participación en damascos, berries, cerezas, grosellas, casi 20 puntos en kiwi, en peras y ciruelas; por su parte Sudáfrica crece en damascos, paltas, duraznos y nectarines, disminuye en manzanas y berries, y 12 puntos en uva de mesa y peras, (cuadro 3 y gráfico 4).

Cuadro 3: Participación de los países de referencia en la producción de frutas y nueces del hemisferio sur, por especies, 1990-2001

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica	
	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001	1990	2001
Almendras	4.6	1.7	71.0	64.2	0.0	0.0	24.4	33.4	0.0	0.0	0.0	0.0
Manzanas	27.6	29.7	9.0	6.4	15.4	14.6	19.8	22.3	10.2	10.1	12.4	11.7
Damascos	15.5	13.7	24.1	14.1	0.0	0.0	15.8	28.5	8.4	5.2	34.8	37.2
Paltas	0.5	0.4	1.9	2.9	19.0	10.3	6.0	12.7	0.4	1.6	7.4	9.8
Bananos	1.1	0.7	1.0	1.1	31.4	23.6	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	1.1
Otros berries	0.0	0.0	10.8	15.5	0.0	0.0	0.0	0.0	39.2	30.5	11.0	6.1
Arándanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.2	86.4	95.8	13.6	0.0	0.0
Cerezas	19.8	15.3	16.9	13.1	0.0	0.0	49.3	65.6	6.1	0.4	2.8	2.9
Grosellas	0.0	0.0	13.3	26.7	0.0	0.0	0.0	0.0	85.1	65.5	0.0	0.0
Uva de Mesa	22.8	15.7	11.6	9.7	20.1	30.7	33.2	43.6	0.0	0.1	14.1	1.8
Kiwis	0.0	0.0	1.1	0.8	0.0	0.0	11.6	30.9	87.3	68.3	0.0	0.0
Mangos	0.1	0.1	0.4	1.0	26.1	17.8	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	1.1
Aceitunas	85.4	65.3	0.5	1.2	0.1	0.0	6.3	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Papayas	0.1	0.1	0.4	0.3	39.3	52.6	0.2	0.3	0.0	0.0	2.2	0.8
Duraznos y nectarines	25.7	21.6	7.0	7.7	12.0	13.3	22.9	26.7	1.3	1.0	16.6	18.7
Peras	29.1	39.3	20.2	10.8	2.1	1.2	17.3	22.8	3.7	2.7	23.7	20.5
Piñas	0.1	0.1	4.7	3.7	36.9	37.8	0.0	0.0	0.0	0.0	5.7	3.8
Plátanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Ciruelas	21.3	25.8	10.8	5.4	0.0	0.0	47.6	48.4	1.3	0.6	13.3	13.5
Frambuesas	0.0	0.0	8.9	7.3	0.0	0.0	72.4	78.0	18.7	13.5	0.0	0.0
Frutillas	11.2	8.2	7.4	14.4	3.1	2.5	21.9	21.6	5.9	6.3	6.9	6.1
Nueces	37.3	36.7	0.4	0.4	13.7	9.9	40.0	51.6	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Frutas y nueces, total</i>	<i>6.6</i>	<i>7.2</i>	<i>2.7</i>	<i>3.1</i>	<i>34.0</i>	<i>30.3</i>	<i>3.0</i>	<i>4.0</i>	<i>1.0</i>	<i>0.9</i>	<i>4.2</i>	<i>4.6</i>

Fuente: FAO.

Gráfico 4: Participación de los países de referencia en la producción de frutas y nueces del hemisferio sur, en %, 1990 y 2001



Fuente: FAO.

La comparación entre el crecimiento de la producción a escala mundial, del Hemisferio Sur y en los países de referencia, permite establecer el nivel de posicionamiento productivo de cada país para enfrentar los mercados frutícolas en estudio.

Las posiciones relativas explicadas para los países en estudios son una expresión de su desempeño en término de crecimiento en el periodo estudiado.

En el caso de Chile, en todas las especies analizadas, las tasas de crecimiento de la producción han sido superiores a aquellas del Hemisferio Sur y del mundo. Las diferencias más significativas se han producido en kiwis, uvas, paltas, damascos, nueces y aceitunas.

Entre los países de la competencia, Argentina crece más que el Hemisferio Sur y el mundo, en peras, manzanas y ciruelas; para las demás especies el crecimiento es igual o menor.

En el caso de Australia, los aumentos en la producción superiores al promedio mundial son observados en almendras, frutillas, uvas, paltas, mangos, aceitunas y grosellas.

En el caso de Sudáfrica, crece más que el Hemisferio Sur y del mundo en: duraznos y nectarines, cerezas, damascos, paltas, pero lo hace a un ritmo inferior en peras, papayas, manzanas, uvas.

Nueva Zelanda, crece menos en todas las especies respecto del Hemisferio Sur y del mundo, con excepción de grosellas, paltas y berries, (cuadro 4).

En términos de superficie cultivada con frutas y nueces, los países del grupo de referencia representaron un 7.0% del total mundial en el año 2001; en 1990, dicha participación había alcanzado 7.6%. Con excepción de Nueva Zelanda, los demás países de referencia presentaron aumento de la superficie cultivada en el período considerado. Los principales aumentos pueden ser observados para Australia (4.2% al año), Chile (2.5%) y Sudáfrica (2.2%). Esos tres países expandieron su superficie cultivada a un ritmo superior al promedio mundial anual, que fue de 1.4% entre 1990 y 2001. Entretanto, Argentina presentó un crecimiento de sólo 0.3% y Nueva Zelanda una reducción de 0.1% al año, (cuadro 5).

Entre las especies seleccionadas en el período 1990-2001, los países de referencia han presentado tasas de crecimiento de la superficie cultivada en general más altas que el promedio mundial. Australia es el país en el cual el mayor número de especies se encuentra en tal situación (9 especies de las 21 seleccionadas), seguido por Chile (8 especies) y Sudáfrica (6 especies). Esos tres países aparecen como los más dinámicos en la incorporación de nuevas áreas al cultivo de las especies en estudio. Sin embargo, existen diferencias importantes en cuanto a las especies que han presentado los mayores incrementos.

Para Australia, dichos aumentos se concentraron en las aceitunas, almendras, paltas, bananos, grosellas, mangos y frutillas. Para Chile, en las paltas, cerezas, almendras, ciruelas, aceitunas, manzanas, nueces y frutillas. Para Sudáfrica, en las paltas, duraznos y nectarines, ciruelas, peras, damascos y cerezas. Las paltas aparecen como un producto altamente dinámico en los tres países de referencia cuyos incrementos en la superficie cultivada fueron los más importantes en la última década. Ese producto ha concentrado, por lo tanto, parte significativa de las inversiones recientes en el sector frutícola de los países considerados. Los aumentos en la producción confirman que, junto a las almendras y aceitunas, ese producto es uno de los principales en términos de la dinámica productiva reciente en los países de referencia.

Cuadro 4: Crecimiento promedio anual de la producción de frutas y nueces, por especies y países de referencia, 1990-2001

	Argentina	Australia	Chile	N. Zelanda	Sudáfrica	Hemisf. Sur	Mundo
Peras	8.6	-0.2	8.4	2.6	4.3	5.7	5.4
Papayas	3.1	2.9	9.5	-	-3.3	6.1	5.2
Aceitunas	0.7	11.7	7.6	-	-	3.2	4.2
Manzanas	3.5	-0.3	4.0	2.7	2.3	2.8	3.7
Arándanos	-	-	55.5	-1.0	-	-1.0	3.3
Ciruelas	7.2	-1.1	5.5	-2.1	5.5	5.3	3.3
Duraznos y nectarines	1.3	3.7	4.3	0.2	4.0	2.8	3.3
Bananos	-1.2	3.9	-	-	1.6	2.7	3.2
Grosellas	-	8.6	-	-0.5	-	1.9	3.2
Nueces	1.2	-0.7	3.7	-	-	1.4	3.2
Mangos	1.7	10.6	-	-	0.8	2.7	3.0
Cerezas	1.5	1.6	6.7	-19.8	4.4	4.0	2.5
Frutas y nueces, total	2.3	2.6	4.2	1.1	2.3	1.5	2.5
Frutillas	1.0	10.4	3.8	4.5	2.8	3.9	2.3
Damascos	0.2	-3.5	6.9	-2.9	1.9	1.3	2.1
Paltas	0.9	6.5	9.8	16.3	5.3	2.6	2.0
Piñas	-1.0	-0.1	-	-	-1.4	2.2	1.9
Frambuesa	-	0.4	-	-0.8	-	0.0	1.7
Kiwis	-	-0.5	11.2	-0.5	-	1.8	1.7
Uvas de mesa	0.4	5.1	4.0	-	1.4	2.1	1.3
Otros berries	-	1.6	-	3.1	-	1.7	1.1
Plátanos	-	-	-	-	-	-1.0	0.8
Almendras	1.0	9.7	13.9	-	-	10.7	0.4

Fuente: FAO

Cuadro 5: Crecimiento promedio anual de la superficie cultivada con frutas y nueces, por especies y países de referencia, 1990-2001

	Argentina	Australia	Chile	Nueva Zelanda	Sudáfrica	Mundo
Papayas	0.96	-1.00	0.99		-0.99	3.98
Mangos	-0.44	5.11			1.50	3.88
Peras	2.79	1.01	-3.44	-4.41	3.99	3.17
Nueces	0.54		2.61			3.13
Damascos	-4.21	0.45	2.46	-1.79	2.98	2.81
Grosellas		5.59		-0.71		2.48
Ciruelas	-0.52	-1.57	4.31	0.70	5.69	2.44
Duraznos y nectarines	-2.05	2.46	0.66	-4.04	6.96	2.34
Cerezas	0.73	-2.31	5.76	4.92	2.25	2.00
Bananos	-0.68	5.97			1.16	1.65
Piñas	-2.01	-2.53			-0.84	1.50
Frutas y nueces, total	0.34	4.15	2.52	-0.13	2.19	1.40
Almendras	0.19	9.86	5.15			1.19
Paltas	0.09	6.83	9.84	0.94	7.21	1.15
Manzanas	-0.39	-1.29	4.18	1.94	0.64	0.90
Frutillas	1.08	4.64	2.54	-1.67	-0.39	0.84
Plátanos						0.80
Arándanos			53.3	-4.03		0.76
Frambuesas		3.07		-1.18		0.71
Aceitunas	0.00	11.57	4.21			0.70
Kiwis		-2.00	-3.81	-4.62		-1.78

Fuente: Elaboración propia sobre datos de FAO.

1.3 Desempeño según especies y países competidores

Según se explicó, durante la última década se observa una tendencia al aumento de la producción mundial y del Hemisferio Sur en todas las especies frutícolas de referencia, con excepción del plátano.

Se presentara un análisis según cada especie vinculada a los países en estudio.

En las uvas, durante el periodo 1990-2001, Australia ha presentado la mayor tasa de crecimiento, seguida por Chile, Brasil y Sudáfrica. Chile es el principal productor de uvas de mesa del Hemisferio Sur, con una producción 2.3 veces superior a la del segundo productor, Brasil; le siguen Sudáfrica, Australia y Argentina mientras Nueva Zelanda no tiene un nivel de producción de uvas de mesa significativo, (gráfico 5).

En manzanas, todos los países de referencia (Brasil inclusive) son productores relevantes, Argentina es el principal del grupo y el segundo en terminos de crecimiento después de Chile. Brasil, Sudáfrica y Nueva Zelanda son productores medianos con volúmenes que varían entre 500 y 700 mil toneladas anuales; de los países en estudio, Australia fue el único que redujo ligeramente su producción en el período considerado, (gráfico 5).

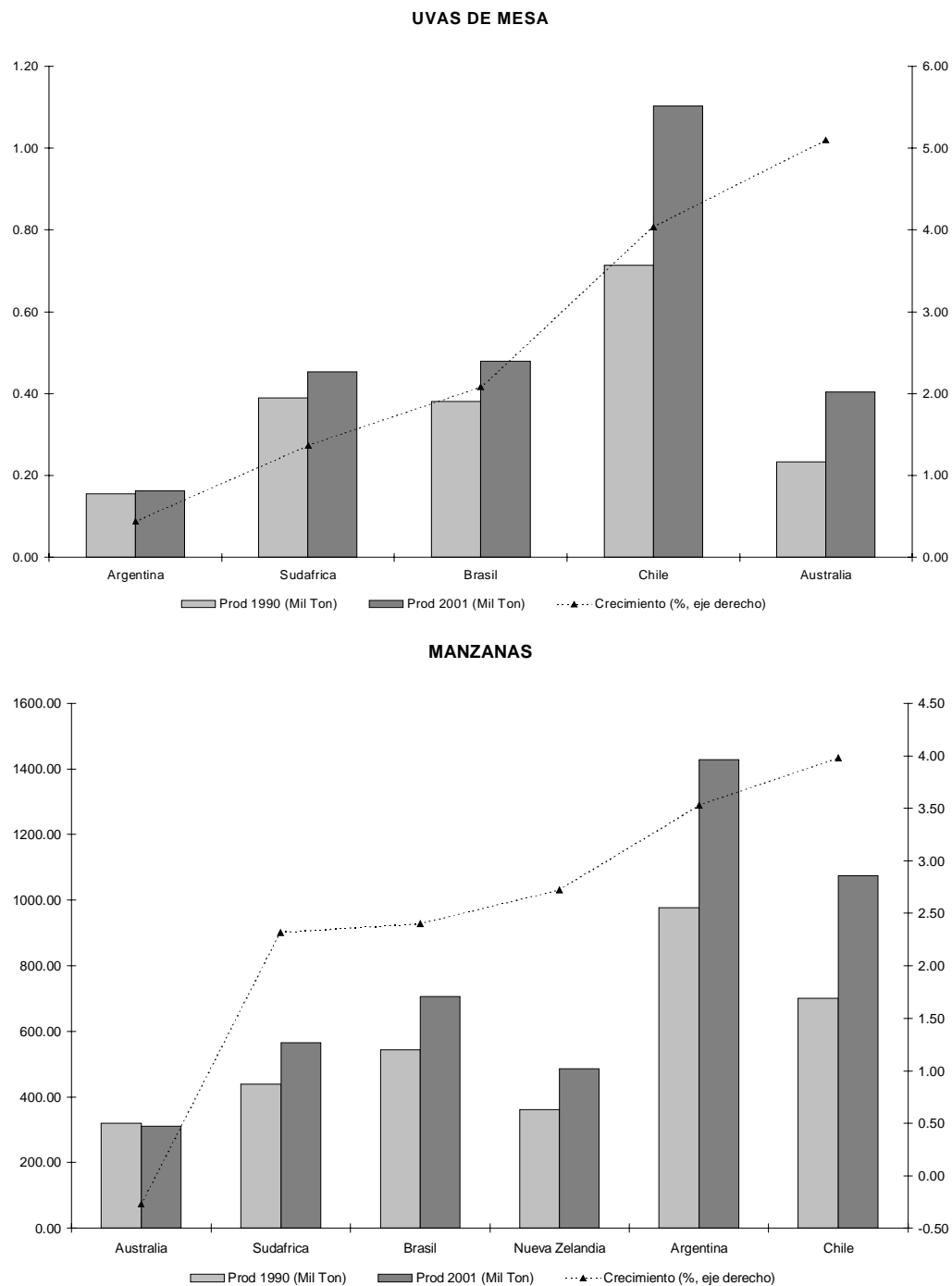
En las peras, Argentina es el principal país productor y también el que ha presentado la mayor tasa de crecimiento de la producción en la última década. Chile ocupa el segundo lugar, con una producción que alcanza casi 60% de la Argentina y con una tasa de crecimiento semejante a la de este país. En efecto, con un crecimiento de 8.4% al año entre 1990 y 2001, Chile superó a Sudáfrica en la producción de peras, ya que este último país aumentó su producción en cerca de 4.3% al año en el mismo período. Australia, el siguiente país de referencia en la producción de peras, presentó ligera reducción en la producción en el período considerado. Tal reducción se repitió en diversos años de la última década, sugiriendo que se debe a factores más estructurales que puramente coyunturales, (gráfico 5).

En duraznos y nectarines, Chile es el principal país productor, seguido por Argentina y Sudáfrica. Todos los países presentaron aumento de la producción en el período considerado, con excepción de Nueva Zelanda, cuya producción permaneció prácticamente estancada. Chile tuvo también la principal tasa de crecimiento en el período 1990-2001, seguido muy de cerca por Sudáfrica y Australia. Argentina, a pesar de ser el segundo productor entre los países de referencia, tuvo una producción muy variable en la última década, con períodos de fuerte reducción en 1995, 1997 y 1999/2000, debido especialmente a las malas condiciones climáticas. Esos países producen tanto variedades para el consumo en fresco como para la industria conservera. La participación de la industria de procesamiento en la producción total de duraznos y nectarines varía entre 40% y 80% en los países de referencia, (gráfico 5).

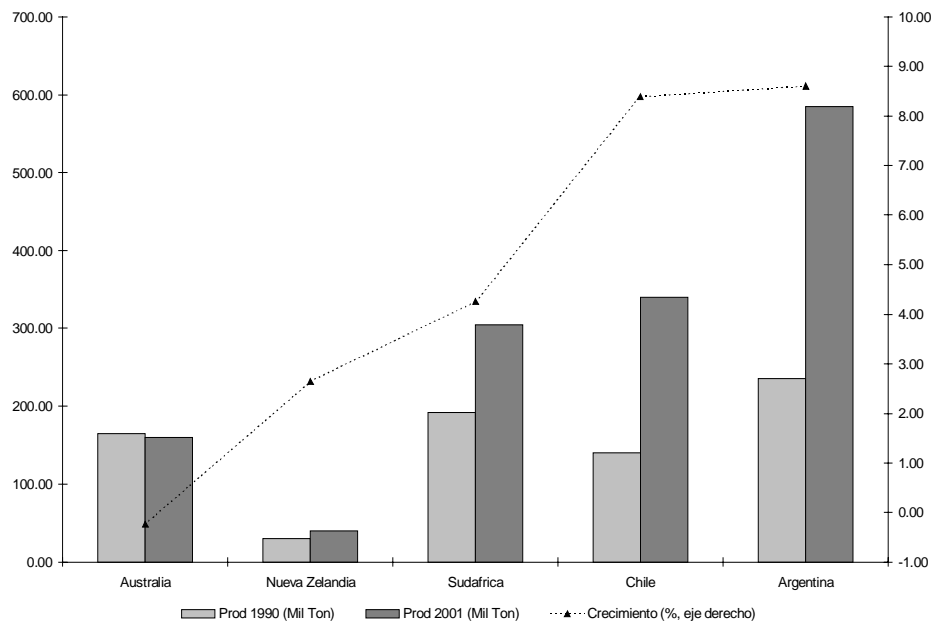
Las paltas son, como se destacó anteriormente, una de las especies frutícolas más dinámicas de la última década, especialmente en los países de referencia aquí considerados. Chile es el principal productor, seguido por Sudáfrica y Australia, pero es

en Nueva Zelanda donde se observa la mayor tasa de crecimiento de la producción de paltas en el período considerado, (gráfico 5).

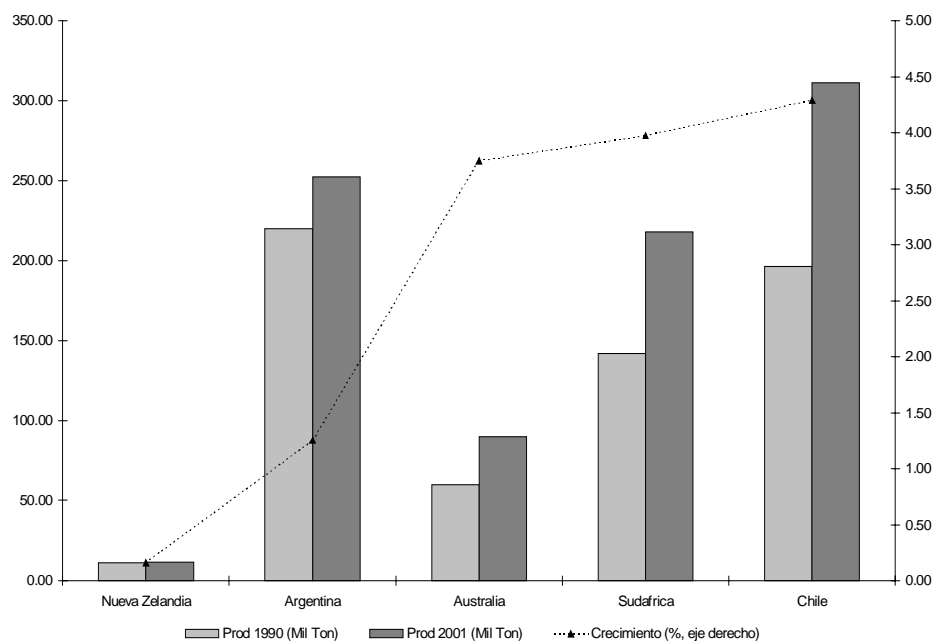
Gráfico 5: Producción y tasa de crecimiento de la producción por especies y países de referencia



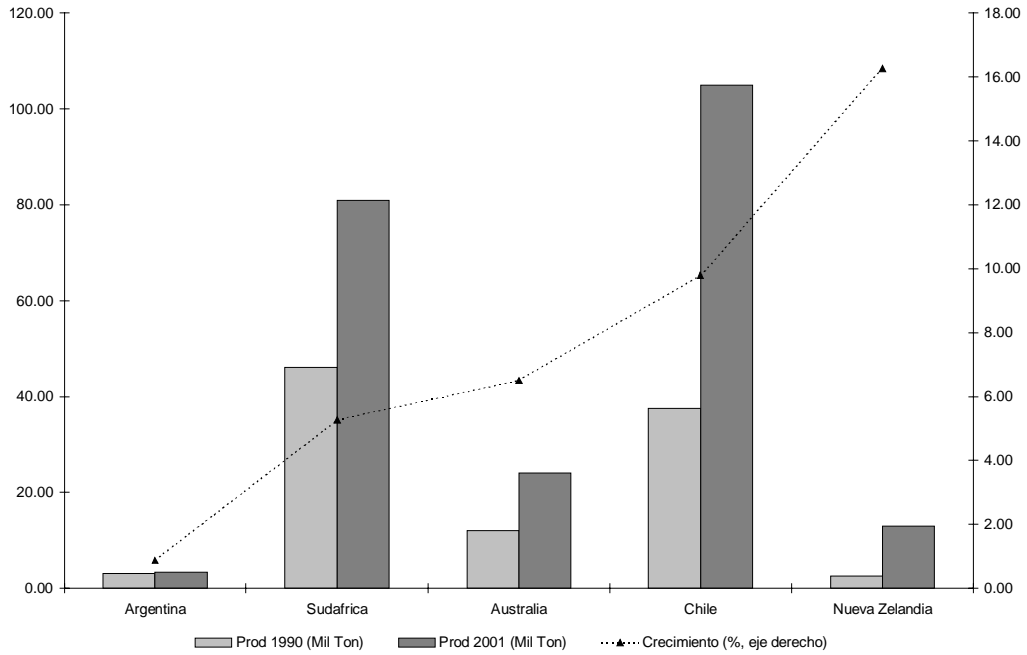
PERAS



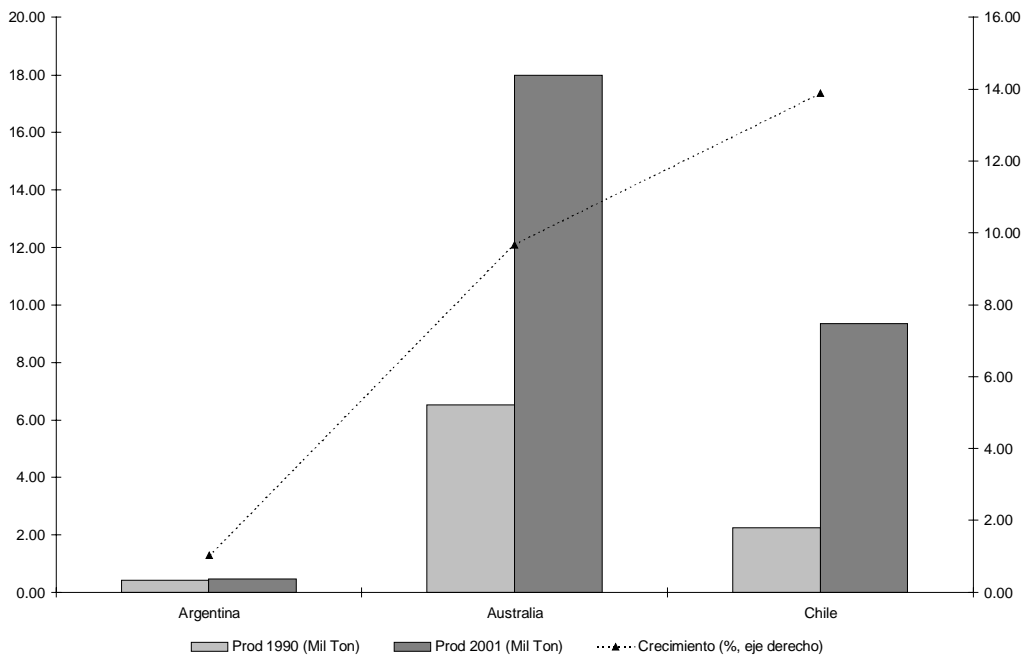
DURAZNOS Y NECTARINAS



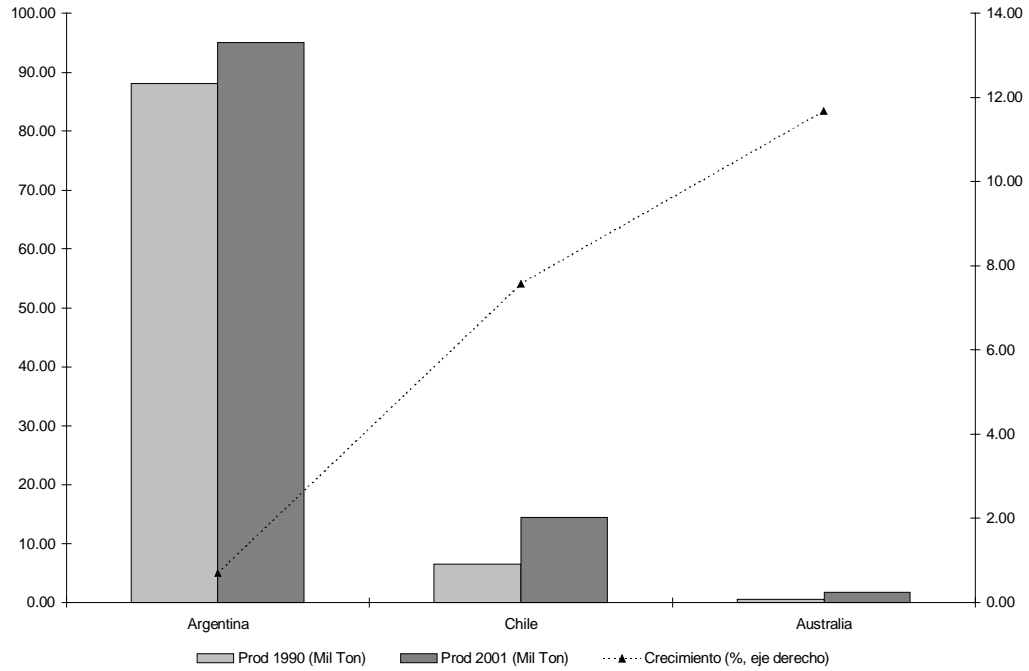
PALTAS



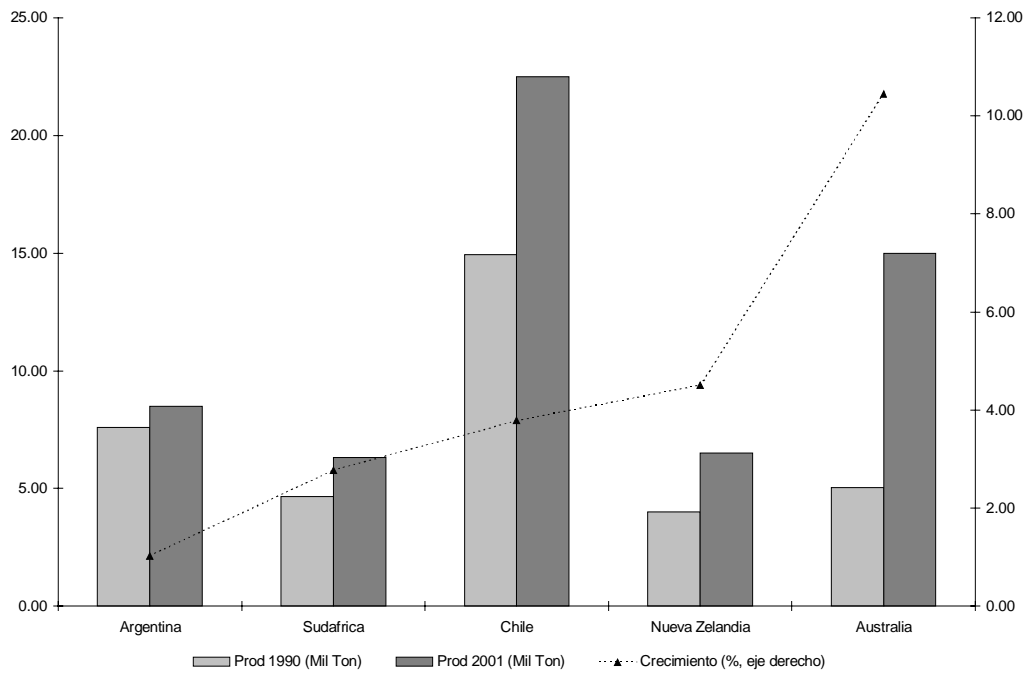
ALMENDRAS



ACEITUNAS



FRUTILLAS



Los tres países de referencia con producción de almendras –Australia, Chile y Argentina– presentaron crecimiento de la producción superior al promedio mundial, en el período 1990-2000. En efecto, esta especie presentó la menor tasa de crecimiento entre las especies de referencia, con apenas 0.4% al año. Sin embargo, en Australia y más aún en Chile el crecimiento de la producción fue significativo: 9.7% y 13.9% al año respectivamente, aunque estos países representan solamente un 2.0% de la producción mundial, razón por la cual sus elevadas tasas de crecimiento no se han reflejado en el promedio mundial. En Australia, el principal productor entre los países de referencia, la producción de almendras se encuentra claramente dividida entre productores pequeños y tradicionales y productores grandes y capitalizados, siendo que estos últimos se concentran en áreas de expansión más reciente, con elevados rendimientos y avanzado nivel tecnológico. Son principalmente estos grandes productores los que sustentan la reciente dinámica de la producción de almendras Australianas, (gráfico 5).

Igualmente, entre los países de referencia, las aceitunas son producidas solamente en Argentina, Chile y Australia. Aquí, la tasa de crecimiento de la producción tiene una relación inversa con el nivel producido, es decir, el principal productor (Argentina) presentó el menor crecimiento en el período considerado mientras el menor productor (Australia) tuvo el mayor crecimiento, (gráfico 5).

A escala mundial, cerca de 85% del total producido se destina al procesamiento; en Chile tal proporción se repite, pero en Australia y, principalmente, en Argentina una proporción mucho menor de la producción de aceitunas es destinada a la industria procesadora: 50% y 35%, respectivamente. Lo anterior implica un volumen importante de producción de aceitunas de mesa en esos países, que es lo que interesa para los objetivos del presente estudio. Sin embargo, en Argentina, se espera un cambio de esa tendencia hacia una mayor participación de la industria olivícola, dadas las características agroindustriales de las inversiones recientes en el sector.

Entre los países de referencia, las frutillas son producidas principalmente en Chile, Australia y Argentina, pero Sudáfrica y Nueva Zelanda también son productores significativos. Más importante aún, esos cinco países tuvieron tasas de crecimiento positivas de la producción de frutillas entre 1990 y 2001. Tal crecimiento fue particularmente elevado para Australia y, en menor medida, para Nueva Zelanda, Chile y Sudáfrica. En Chile, principal país productor en el grupo, la producción de frutillas se concentra en pequeños predios ubicados en la zona cercana a la región metropolitana. En la mayoría de los países productores, y también en Chile, el consumo en fresco de esta especie es el mercado interno y solo se exporta a países vecinos, dada su elevada sensibilidad al manejo pos-cosecha y al transporte, variables cuyo control se hace indispensable para mejorar la competitividad internacional, (gráfico 5).

En la mayoría de las especies que presentaron crecimiento de la producción en la última década, Chile aparece como el principal productor en el grupo o con la mayor tasa de crecimiento de la producción en el período. Lo anterior es válido para las uvas de mesa, manzanas, duraznos y nectarines, paltas y frutillas. En las almendras y aceitunas, Chile todavía es un productor incipiente al interior del grupo de referencia y, más importante

todavía, los países que conforman este grupo representan una parte insignificante del total mundial. Su inserción en esos mercados es más bien marginal y en general restringido al nivel regional. Las peras aparecen, por lo tanto, como la única especie en que, desde un punto de vista de la dinámica y el nivel de la producción, Chile es superado por uno de los países de referencia, en este caso Argentina. Así mismo, la producción chilena ha presentado la segunda mayor tasa de crecimiento en el período, muy cercana a la Argentina, y ha superado a los hasta entonces principales productores, Sudáfrica y Australia. Por lo tanto, el país ha tenido un desempeño destacable en la producción de las principales especies frutícolas consideradas.

Sin embargo, la competitividad de un país debe ser definida principalmente como su capacidad para vender los bienes que produce, tanto en su mercado interno como en los mercados externos. De ahí que, aunque el comportamiento de la producción puede ser tomado como un factor de la competitividad, serán los indicadores de volumen y valor comercializado los que determinarán la real dimensión del desempeño de los países. La apertura de nuevos mercados y la generación de demanda para los productos nacionales son aspectos esenciales de la competitividad dinámica, aquella que permite el crecimiento sostenible de la producción y del comercio. Los datos de comercio permitirán asociar el comportamiento de los mercados importadores con la evolución de la participación de Chile en tales plazas.

Con la posible excepción de Sudáfrica y Argentina, los demás países de referencia no poseen un mercado interno de dimensiones significativas. Incluso en esos dos países, la producción de frutas y otros productos agrícolas es mucho mayor de lo que sus respectivos mercados internos podrían absorber. Por esa razón, los elementos de la competitividad de los países de referencia en el sector frutícola deberán ser buscados, principalmente, en los mercados externos. La identificación de las tendencias generales de los mercados internacionales, así como el comportamiento de los principales mercados para Chile se estudian en el siguiente apartado.

2 Comercio internacional

2.1 Evolución según especies frutícolas

Las frutas y nueces son producidas en prácticamente todos los países del mundo. Sin embargo, se observa una fuerte especialización en la producción de las diversas especies. Por un lado, dicha especialización es resultado de las exigencias edafoclimáticas para la producción de cada una de las especies frutícolas y, por otro lado, tiene entre uno de sus determinantes más recientes a la mayor apertura de los mercados importadores. En efecto, la creciente liberalización del comercio internacional fortalece el proceso de especialización productiva de las empresas y países, al beneficiar a los productores más competitivos. A su vez, países y empresas más especializados tienden a generar mayor intercambio de productos y servicios, promoviendo el aumento del comercio internacional. La estrategia de algunas empresas que operan a escala global, fraccionando el proceso productivo entre los diversos países en los cuales tienen

actividades, también contribuye al fortalecimiento del comercio intra-sectorial y al incremento del comercio mundial como un todo.

Como resultado de todos esos movimientos, el valor del comercio mundial total ha aumentado cerca de 5.7% al año en la última década, siendo que para los productos agrícolas y alimentos dicho aumento alcanzó 3.2%. En el caso de este sector, la tendencia a la reducción de los precios afectó negativamente la evolución del comercio mundial en valor. Lo mismo se aprecia con el comercio mundial de frutas frescas y nueces, cuyo volumen se incrementó de manera más pronunciada que el valor, con tasas de crecimiento promedio anuales de 4.2% y 3.5% respectivamente, entre 1990 y 2000 (gráfico 6). En ambos casos, pero especialmente para el valor, el crecimiento fue más acentuado hasta 1996/97 año a partir del cual empezó a deteriorarse.

Gráfico 6: Comercio mundial de frutas frescas y nueces (inclusive aceitunas), en valor y volumen, 1990-2000

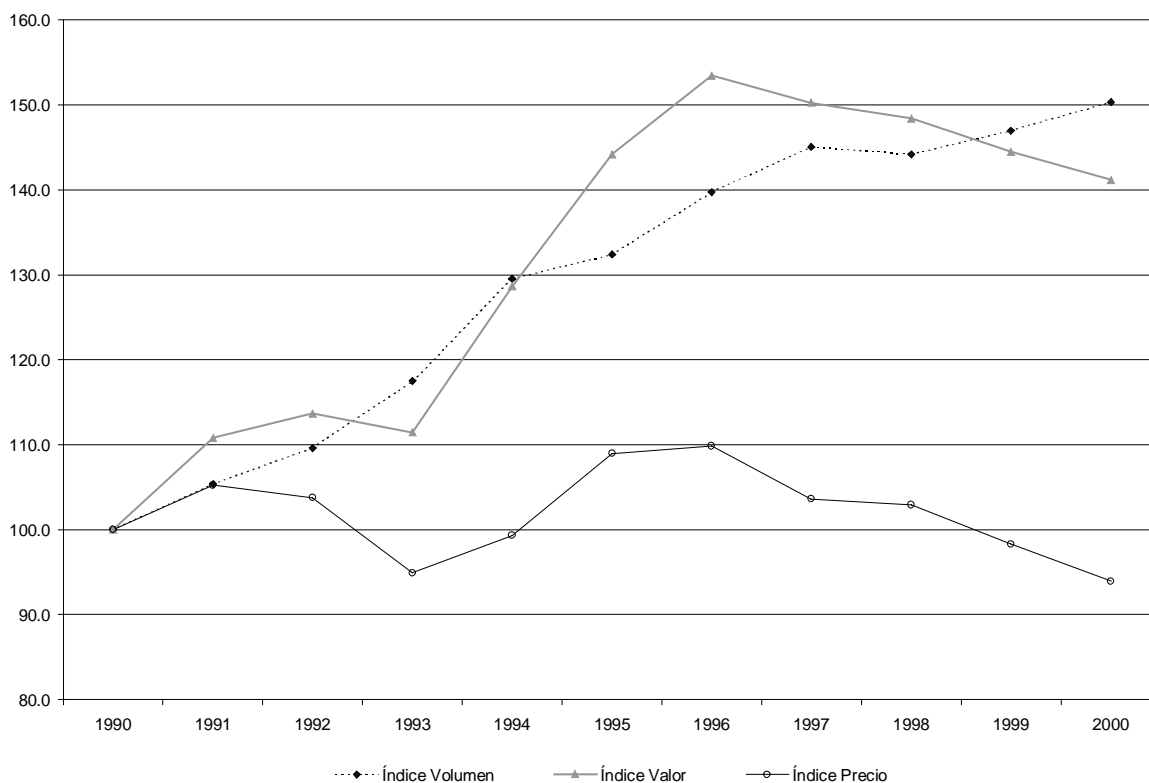


Fuente: FAO.

El gráfico 7, muestra la evolución de los índices del comercio mundial de frutas frescas y nueces, para el volumen y el valor comercializados y también para el precio promedio de las exportaciones mundiales. Se observa claramente la evolución favorable del volumen de las exportaciones mundiales durante todo el período considerado, aunque de manera

más marcada hasta 1997. Al contrario, el valor comercializado aumentó fuertemente entre 1993 y 1996, reduciéndose en los años posteriores. Entre 1996 y 2000, la reducción en el valor de las exportaciones mundiales sectoriales alcanzó 8.0%. Dicha reducción correspondió al comportamiento de los precios promedio, que alcanzaron en el último año de la serie un valor más bajo que el que presentaban en 1990. En efecto, entre 1996 y 2000, el valor unitario de las exportaciones mundiales de frutas frescas y nueces se redujo 14.5%, siendo que entre 1990 y 1996 habían aumentado cerca de 9.8%.

Gráfico 7: Índices del comercio mundial de frutas frescas y nueces, 1990=100

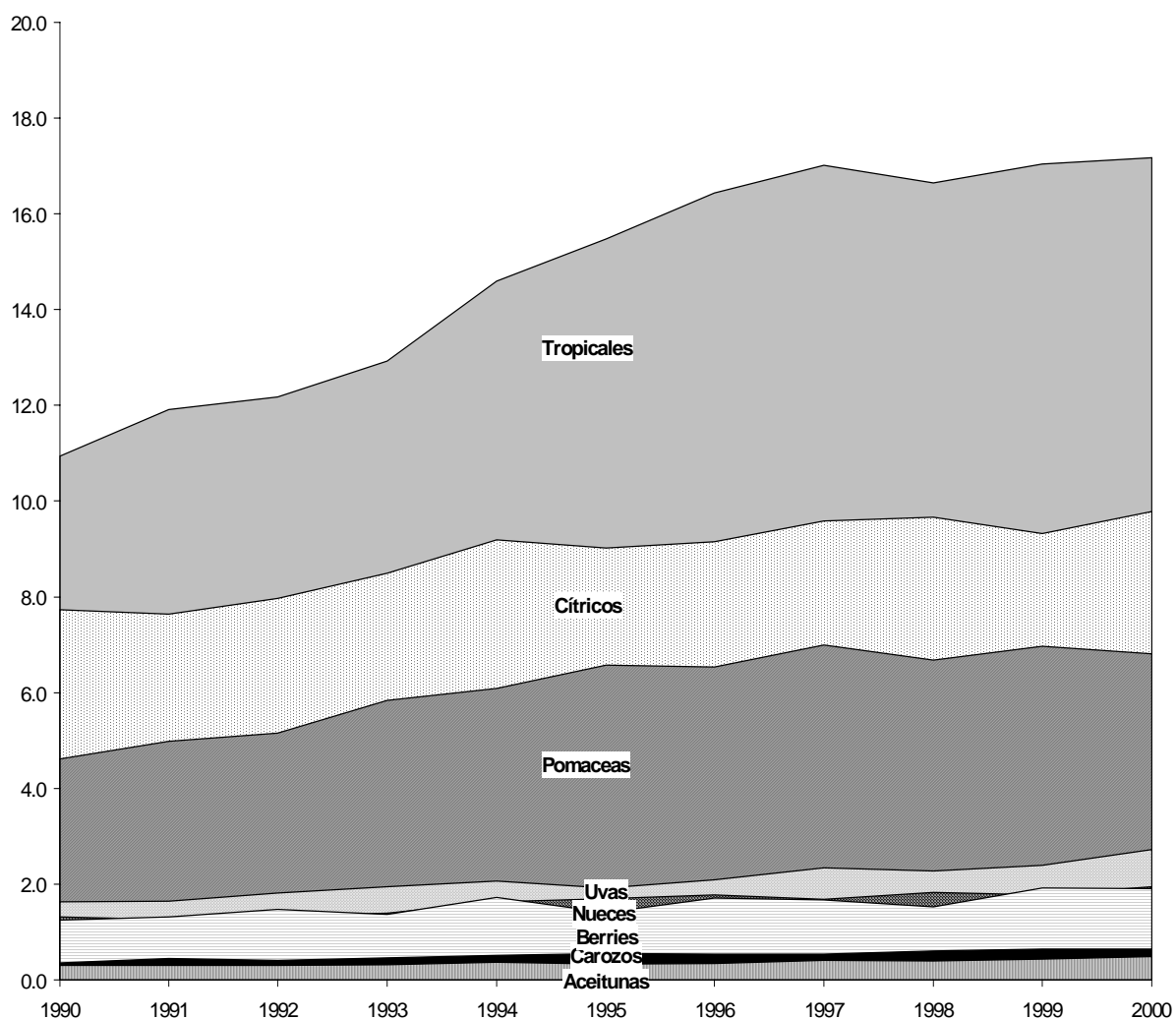


Fuente: FAO.

De manera semejante a lo que ocurre con la producción mundial, los principales grupos frutícolas comercializados en el mundo son las frutas tropicales, los cítricos, las pomáceas y las uvas, (gráfico 8). Al considerar el valor del comercio mundial, se observa que los mismos grupos mueven las mayores sumas en los intercambios internacionales a los que se suma la fuerte irrupción de las nueces (gráfico 9). Las nueces, aunque constituyan el quinto grupo en términos de volumen comercializado mundialmente, son actualmente el segundo en lo que se refiere al valor de dicho comercio. El precio promedio de las exportaciones mundiales de nueces alcanzaron US\$ 2.46/kg en la última década, contra US\$ 0.62/kg para el total sectorial. Esos valores incluyen a las nueces comercializadas con y sin cáscara.

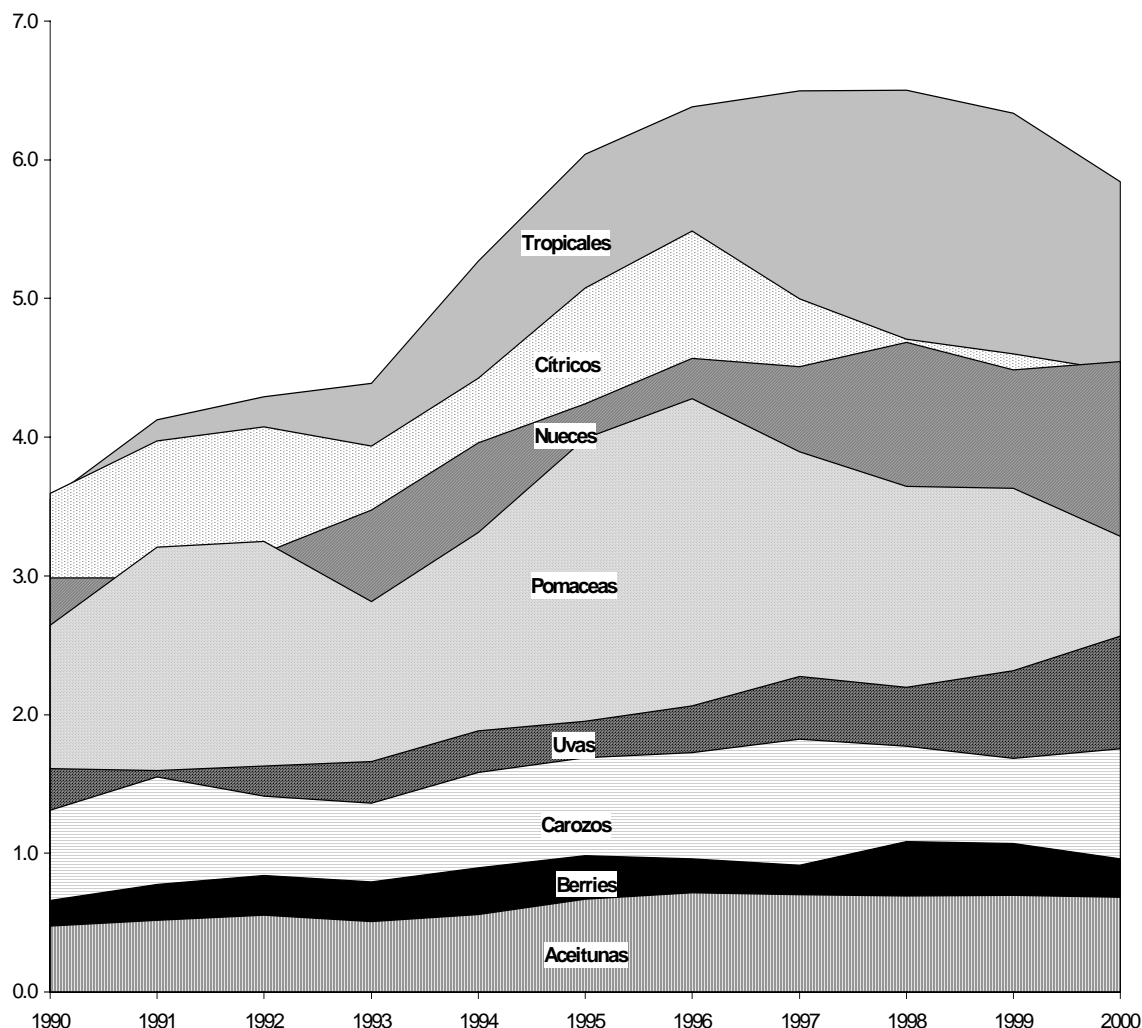
Entre los grandes grupos frutícolas, el aumento del volumen comercializado a escala mundial ha sido más intenso para los *berries*, uvas, aceitunas, frutas tropicales y carozos. Al contrario, las pomáceas, las nueces y principalmente los cítricos han incrementado el volumen de sus exportaciones a un nivel más bajo que el promedio sectorial. Desempeños semejantes pueden ser observados en el valor de las exportaciones mundiales, donde los cítricos y las pomáceas presentaron las menores tasas de crecimiento en el período analizado, mientras las frutas tropicales, uvas, nueces, *berries* y aceitunas tuvieron los mejores resultados.

Gráfico 8: Comercio mundial de frutas frescas y nueces, por grandes grupos, en millones de toneladas, 1990-2000



Fuente: FAO

Gráfico 9: Comercio mundial de frutas frescas y nueces, por grandes grupos, en mil millones de us\$, 1990-2000



Fuente: FAO

Las divergencias observadas en los grandes grupos en términos de desempeños en el valor y el volumen comercializados mundialmente se explican, una vez más, por la evolución diferenciada de los precios internacionales, (cuadro 6). Hasta 1996, los precios de las aceitunas, cítricos y frutas tropicales evolucionaron más favorablemente que los de los demás grupos frutícolas. A partir de ese año, todos los grupos presentaron una reducción significativa de sus valores unitarios de exportación. En el período 1990-2000, las frutas tropicales y las nueces fueron los únicos grupos cuyo valor unitario del comercio mundial no se redujo, hecho que explica sus desempeños relativamente mejores en el valor de las exportaciones mundiales. Por otro lado, las pomáceas, los *berries* y, especialmente, las otras frutas (higos, kiwis, caquis, melones y sandías) presentaron las principales reducciones en los precios de las exportaciones mundiales en el período

considerado. Por lo tanto, en lo que concierne a los *berries*, el crecimiento del comercio mundial se debió en gran medida al incremento del volumen transado, capaz de compensar la caída de los valores unitarios de exportación.

Cuadro 6: Índices del valor unitario del comercio mundial de frutas frescas y nueces, por grandes grupos, 1990-2001 (1990=100)

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Tropicales	100.0	106.7	108.4	104.6	111.2	120.3	119.6	117.6	120.3	114.5	104.7
Cítricos	100.0	111.9	110.1	99.7	103.5	121.0	128.9	112.1	104.8	106.1	98.5
Pomáceas	100.0	112.4	109.9	84.4	94.9	106.1	114.4	97.3	95.5	91.0	84.3
Uvas	100.0	98.1	90.9	86.5	92.5	103.5	99.7	98.2	97.5	97.9	95.6
Carozos	100.0	112.2	91.4	95.0	88.1	114.3	96.7	104.6	111.4	83.9	88.0
Aceitunas	100.0	106.2	115.5	101.5	96.3	129.0	133.3	110.6	112.1	101.1	89.4
Nueces	100.0	103.7	105.0	109.9	107.5	110.7	113.8	118.4	112.9	111.2	103.1
Berries	100.0	94.2	109.9	92.8	94.4	96.3	96.2	92.0	98.6	89.9	80.9
Otros	100.0	96.7	93.1	78.4	82.2	86.3	79.3	79.0	71.8	65.1	66.7

Fuente: FAO.

Para las especies frutícolas seleccionadas en el presente estudio, la participación en el valor del comercio mundial de frutas frescas y nueces ha aumentado levemente en la última década, (cuadro 7). Sin embargo, al observar separadamente los desempeños de los grupos de frutas de referencia producidas por Chile y de frutas sustitutas (especies tropicales cuya producción en Chile es inexistente o no significativa), se percibe que es el primero el responsable por el relativo estancamiento de la participación del grupo como un todo. Mientras la participación de las frutas producidas por Chile en el comercio mundial sectorial se redujo 0.47% al año entre 1990 y 2000, las frutas sustitutas aumentaron en cerca 1.81% anuales su participación en el mismo período. Los desempeños más positivos en el grupo de especies sustitutas fueron los de los mangos y papayas, mientras entre las especies producidas por Chile los principales aumentos pueden ser observados en las almendras sin cáscara, otros *berries*, arándanos azules y frambuesas. Cada una de esas seis especies presentaba, en 1990, una participación inferior al 1% en el comercio mundial sectorial, siendo que solamente los mangos superaron dicho porcentaje en el año 2000. Lo anterior indica que esas especies todavía se encuentran en una etapa incipiente de comercialización internacional, posiblemente con espacio para mantener en los próximos años un crecimiento similar en su participación en el comercio sectorial. Al contrario, especies más tradicionales como bananos y plátanos, uvas, manzanas y peras, cuya participación en el comercio mundial sectorial ya era relativamente elevada en 1990, aumentaron sólo marginalmente o incluso redujeron dicha participación a lo largo de la última década.

Cuadro 7: Participación de las especies de referencia en el valor del comercio mundial de frutas frescas y nueces, 1990-2000

	Participación en el comercio mundial, frutas y nueces 1990	Participación en el comercio mundial, frutas y nueces 2000	Crecimiento promedio anual 1990-2000
Bananos y Plátanos	14.8	16.1	0.85
Piñas	1.0	1.6	5.14
Mangos	0.6	1.4	9.56
Paltas	0.9	1.2	3.90
Papayas	0.2	0.4	8.16
<i>Total Sustitutas</i>	17.3	20.7	1.81
Uvas	8.6	9.7	1.22
Manzanas	10.6	8.9	-1.74
Peras	3.5	3.5	0.02
Duraznos y nectarines	4.2	3.2	-2.86
Almendras con cáscara	3.3	2.8	-1.68
Frutillas	3.0	2.6	-1.55
Aceitunas	2.5	2.5	-0.21
Kiwis	3.3	2.3	-3.33
Cerezas	1.0	1.4	3.11
Ciruelas	1.2	1.2	0.23
Nueces con cáscara	0.6	0.8	3.84
Nueces sin cáscara	0.8	0.7	-0.55
Damascos	0.5	0.7	2.56
Almendras sin cáscara	0.2	0.5	9.81
Otros berries	0.1	0.3	9.73
Arándanos	0.1	0.3	6.24
Frambuesas	0.1	0.2	5.57
Grosellas	0.0	0.1	2.79
<i>Total referencia</i>	43.7	41.7	-0.47
<i>Total especies seleccionadas</i>	61.1	62.5	0.23

Fuente: FAO

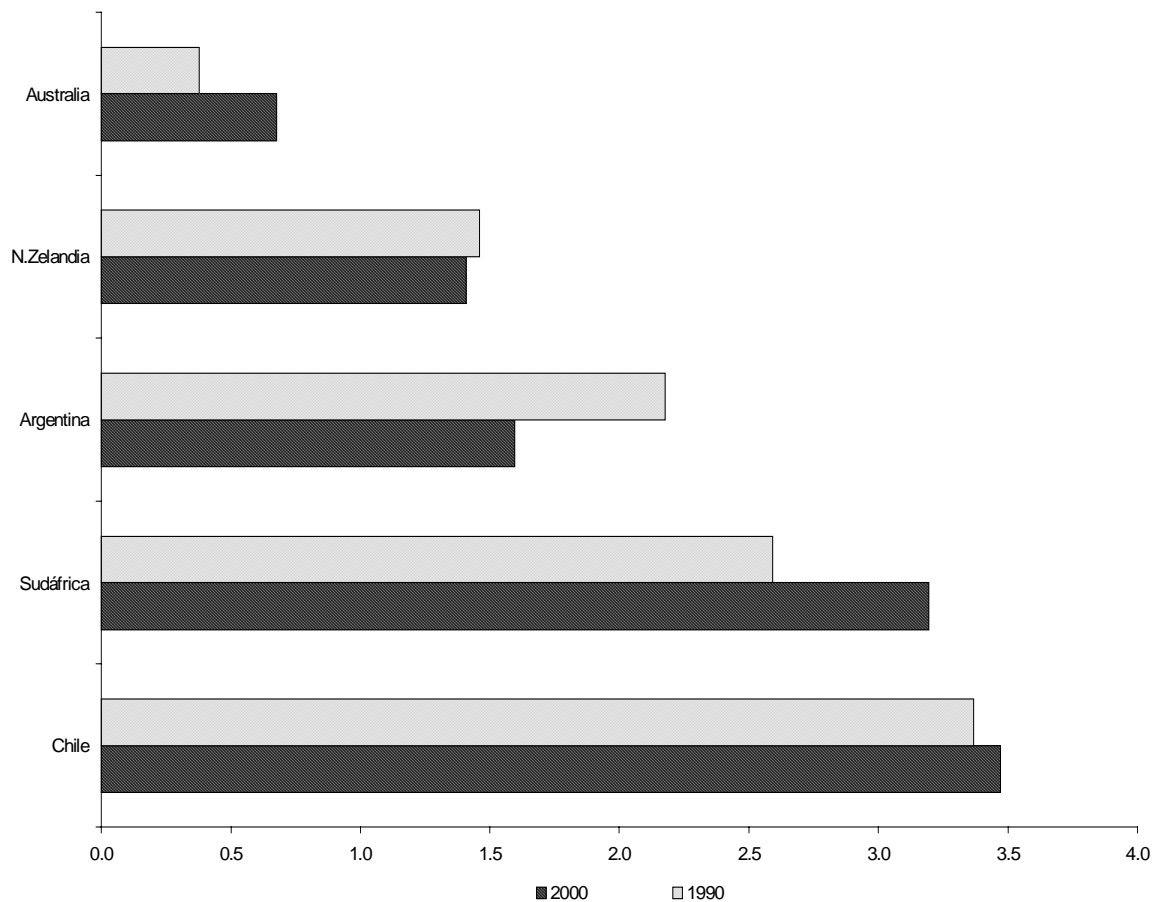
2.2 Evolución de las exportaciones: Chile y países competidores

En conjunto, Chile y los países de referencia generaron el 10.4% de las exportaciones mundiales de frutas frescas y nueces en el año 2000; en 1990, dicha participación había sido de 10.0%.

Respecto del Hemisferio Sur, tales países, sumado Brasil, representaban el 22.8% en volumen en el año 1990, pasando en el año 2000, al 25.8% de los volúmenes totales.

Aunque sean también importadores de algunas especies frutícolas, especialmente tropicales, todos los países en estudio aparecen como exportadores netos de frutas frescas y nueces. Sin embargo, sus desempeños en el mercado mundial sectorial han sido diferentes en la última década, (gráfico 10).

Gráfico 10: Participación de los países de referencia en el volumen de las exportaciones mundiales de frutas frescas y nueces, 1990-2000



Fuente: FAO.

Australia fue el país que más aumento en ese período su participación en las exportaciones mundiales de frutas frescas y nueces, seguido por Sudáfrica y Chile. Nueva Zelanda y, principalmente, Argentina vieron reducirse su participación en los mercados internacionales. En este último país, fue una clara reducción en las exportaciones de manzanas lo que provocó la pérdida de participación en el mercado mundial, (cuadro 8).

Cuadro 8: Participación en el volumen de las exportaciones mundiales de frutas frescas y nueces, por especies y países de referencia, 1990-2000

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica		Hemisf.Sur	
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000
Almendras con cáscara	0.0	0.0	0.0	1.3	0.0	0.0	0.9	1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	5.8
Almendras sin cáscara	0.0	0.0	0.0	0.7	0.0	0.0	0.3	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	1.6
Manzanas	7.1	1.8	0.6	0.7	0.2	1.2	8.5	8.0	5.4	7.2	5.5	4.8	27.3	24.0
Damascos	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	1.8	2.1	0.6	1.0	1.7	3.4	4.3	6.7
Paltas	0.0	0.0	0.1	0.1	0.8	0.1	8.2	15.9	0.5	1.7	21.5	9.8	32.3	29.8
Bananos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	36.4	41.5
Otros Berries	0.0	0.3	0.0	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	3.0	1.5
Arándanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	10.8	1.3	0.8	0.0	0.0	1.4	11.6
Cerezas	0.1	0.6	0.3	0.8	0.0	0.0	4.6	4.9	0.3	0.3	0.1	0.0	5.3	6.7
Grosellas	0.0	0.0	2.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.1	0.1	0.0	0.0	0.0	12.6	3.7
Uvas	0.8	1.0	0.6	1.2	0.1	0.5	28.8	24.8	0.0	0.0	3.3	6.7	33.9	34.4
Kiwis	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	5.4	14.6	54.1	32.4	0.0	0.0	59.6	47.5
Mangos	0.0	0.0	0.0	0.0	2.9	11.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.9	2.0	12.2	21.9
Aceitunas en conserva	11.0	7.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	11.6	11.4
Papayas	0.0	0.0	0.3	0.0	6.5	12.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	7.6	16.1
Duraznos y Nectarines	0.0	0.1	0.1	0.6	0.0	0.0	8.1	7.2	0.3	0.0	0.3	0.7	9.1	8.8
Peras	17.1	17.6	3.3	1.3	0.0	0.0	9.7	8.5	0.3	0.8	8.6	7.1	39.2	36.9
Piñas	0.0	0.0	0.2	0.0	1.3	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	0.5	3.1	3.6
Plátanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	58.6	53.1
Ciruelas	1.9	2.7	1.1	1.8	0.0	0.0	15.6	15.7	0.0	0.0	4.7	11.7	23.4	32.5
Frambuesas	0.0	0.0	0.2	0.1	0.0	0.1	12.4	14.1	0.5	0.0	0.0	0.0	13.1	14.3
Frutillas	0.0	0.0	0.1	0.5	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	0.0	1.1	1.0
Nueces con cáscara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	8.9	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	10.8	3.6
Nueces sin cáscara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.5	1.5	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	4.1
<i>Frutas Frescas y Nueces, total</i>	<i>2.2</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>0.8</i>	<i>1.0</i>	<i>3.4</i>	<i>3.5</i>	<i>1.5</i>	<i>1.4</i>	<i>2.6</i>	<i>3.2</i>	<i>22.8</i>	<i>25.8</i>

Fuente: FAO

En lo que concierne al grupo de las especies frutícolas seleccionadas, Australia y Sudáfrica presentaron un aumento del volumen exportado superior al promedio mundial, lo que les garantizó una mayor participación en el mercado mundial de tales especies. Esto fue debido a los fuertes aumentos del volumen exportado en las almendras con y sin cáscara, aceitunas, duraznos y nectarines, en el caso de Australia, en las ciruelas, uvas, damascos duraznos y nectarines, en el caso de Sudáfrica². Al contrario, Argentina, Nueva Zelanda y en menor medida Chile, redujeron su participación en dichos mercados a lo largo de la última década. La pérdida de participación chilena se debió a una reducción del volumen exportado de nueces con cáscara y un crecimiento más lento que el promedio mundial en manzanas, peras, uvas, duraznos y nectarines. Para Argentina y

² Considerando solamente las especies cuyo volumen exportado es mayor o igual a 1000 toneladas.

Nueva Zelanda, el volumen exportado se redujo o se incrementó menos que el promedio mundial en manzanas y aceitunas, y en las uvas, duraznos y nectarines respectivamente.

Entre las especies seleccionadas exportadas por Chile, el crecimiento de las exportaciones chilenas ha sido mayor que el de todos los demás países de referencia en las grosellas, nueces sin cáscara, kiwis y frambuesas. Al contrario, Chile tuvo un desempeño menos positivo en comparación con por lo menos uno de los demás países de referencia en las almendras con y sin cáscara, paltas, damascos, frutillas, peras, uvas, cerezas, aceitunas, ciruelas, duraznos y nectarines y manzanas. Para estas especies, los principales países competidores de Chile en el Hemisferio Sur son, en orden decreciente de importancia, Australia, Sudáfrica y Argentina, pues en estos los países de referencia la tasa de crecimiento de las exportaciones supero con mayor frecuencia a la de las exportaciones chilenas.

Respecto de la participación en volumen en las exportaciones del Hemisferio Sur, crece Sudáfrica, Brasil y Australia, en tanto disminuyen su participación Chile, en algo más de un punto, Nueva Zelanda, en algo menos de un punto, Argentina en más de tres puntos, (cuadro 9).

En el caso de las uvas, Chile pierde participación aunque sus exportaciones de uva crecen a una tasa de 3.7% en la década. Sudáfrica y Australia crecen a tasas que duplican la chilena. Tales países ganan participación, en el caso de Sudáfrica, en 10 puntos, y Australia en 2 puntos, perdiendo Chile una participación de 13 puntos.

En manzanas, Chile evidencia una tasa de crecimiento positiva del 2.8%, gana dos puntos de participación, sin embargo Nueva Zelanda que crece al 6.4% incrementa su participación en 10 puntos. Sudáfrica y Australia mantienen su presencia relativa, pero Argentina que tiene una tasa de crecimiento negativa, pierde 18 puntos de su posición inicial. Cabe notar que Brasil, parte de una menor participación relativa y sube en 4.4 puntos en la década.

En peras, a pesar de que los volúmenes exportados crecen a una tasa del 4.2% anual, Chile pierde casi dos puntos de participación. Por otra parte, Argentina incrementa 4 puntos, algo sube Nueva Zelanda, mientras que Australia y Sudáfrica pierden 5 y dos puntos respectivamente.

En duraznos y nectarines, aunque Chile domina las exportaciones del Hemisferio Sur, al crecer solamente al 2.4% anual, pierde 8 puntos respecto de sus competidores, ganando Australia 6 y Sudáfrica 5.5 puntos. Finalmente Nueva Zelanda baja y Argentina sube ligeramente.

En ciruelas, Chile crece al 4.6% anual, Sudáfrica casi triplica a Chile en dinamismo por lo cual, Chile pierde un 19% de participación y Sudáfrica gana un 16 por ciento, Australia gana un punto.

En damascos, Chile crece al 7.8%, pero pierde 10 puntos frente a Sudáfrica que gana 12 y que crece al 14.2% anual, algo similar ocurre con Nueva Zelanda que crece al 11.5% anual. Con respecto a Australia su participación baja.

En cerezas, Chile crece al 6,5% anual, pero pierde 13 puntos de participación frente a Argentina y Australia que crecen a tasas del 30 y 15% respectivamente.

En kiwis, Chile crece al 16,8% anual y gana 20 puntos de participación en el mercado, a costa de Nueva Zelanda que baja en el mismo porcentaje dada su casi nula tasa de crecimiento en el periodo.

Respecto a las almendras con y sin cáscara a pesar que Chile crece a tasas del 12 y 13% anual, pierde una muy significativa cuota de ambos mercados (80% y 30%) frente Australia que crece con un dinamismo muy superior y gana 20 y 30 puntos respectivamente.

En nueces con cáscara, Chile domina el mercado incrementando su participación en 16 puntos. De este modo se transforma casi en el único país que exporta esta fruta desde el Hemisferio Sur. En las nueces sin cáscara, Chile crece al 16.5% anual pero pierde 10 puntos frente Brasil, que incrementa su participación en el mismo porcentaje, (cuadro 10).

Cuadro 9: Participación en el volumen de las exportaciones de frutas frescas y nueces del hemisferio sur, por especies y países de referencia, 1990-2000

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica	
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000
Almendras con cáscara	0.0	0.0	1.1	22.1	0.0	0.0	97.3	16.9	0.0	0.0	0.0	0.1
Almendras sin cáscara	0.0	0.1	9.0	41.5	0.0	0.0	84.1	52.2	4.6	0.1	0.0	0.1
Manzanas	25.8	7.7	2.3	2.9	0.6	5.2	31.2	33.2	20.0	29.9	20.1	20.1
Damascos	0.0	0.2	5.4	2.3	0.0	0.0	41.8	30.8	14.5	15.0	38.4	50.5
Paltas	0.0	0.0	0.4	0.2	2.4	0.4	25.3	53.2	1.6	5.7	66.7	32.7
Bananos	0.0	0.0	0.0	0.0	1.5	1.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Otros berries	0.0	21.2	1.3	43.0	0.0	1.9	0.0	0.0	1.3	0.3	1.3	15.2
Arándanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	8.7	93.4	91.3	6.6	0.0	0.0
Cerezas	1.0	9.5	5.0	11.6	0.1	0.0	87.2	73.9	5.1	4.1	1.5	0.5
Grosellas	0.0	0.0	15.7	0.8	0.0	0.0	0.2	29.2	0.7	0.6	0.0	0.0
Uvas	2.4	2.9	1.9	3.5	0.3	1.5	85.1	72.1	0.0	0.0	9.8	19.6
Kiwis	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	9.1	30.8	90.9	68.2	0.0	0.0
Mangos	0.0	0.0	0.0	0.0	24.1	50.2	0.0	0.0	0.0	0.0	15.3	9.2
Aceitunas en conserva	94.4	63.9	0.0	0.2	0.1	0.4	4.3	5.4	0.0	0.0	0.1	0.1
Papayas	0.0	0.0	3.7	0.0	85.3	79.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	2.1
Duraznos y nectarines	0.1	1.4	0.6	6.9	0.0	0.0	89.9	81.6	3.5	0.4	2.9	8.4
Peras	43.6	47.7	8.3	3.5	0.0	0.0	24.8	23.1	0.8	2.1	21.9	19.4
Piñas	0.0	0.0	6.7	0.0	42.8	42.9	0.0	0.0	0.0	0.0	18.5	13.7
Plátanos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Ciruelas	8.0	8.2	4.7	5.6	0.0	0.0	66.8	48.3	0.0	0.0	20.0	36.1
Frambuesas	0.0	0.0	1.3	0.6	0.0	0.9	94.6	98.5	4.0	0.0	0.0	0.0
Frutillas	0.7	1.9	7.9	43.9	2.3	5.3	1.8	3.9	31.2	33.0	0.8	1.1
Nueces con cáscara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	82.0	98.3	0.0	0.0	0.0	0.0
Nueces sin cáscara	0.0	0.0	1.7	0.4	3.2	13.3	95.2	85.5	0.0	0.1	0.0	0.0
Frutas Frescas y Nueces, total	9.6	6.2	1.7	2.6	3.4	4.0	14.8	13.5	6.4	5.5	11.4	12.4

Fuente: FAO

Cuadro 10: Crecimiento promedio anual del volumen exportado de frutas frescas y nueces, por especies y países de referencia, 1990-2000

	Argentina	Australia	Chile	Nueva Zelanda	Sudáfrica	Mundo
Mangos	-	-	-	-	15.4	14.5
Almendras con cáscara	-	81.9	12.9	-	-	11.7
Papayas	-	-	-	-	46.7	10.4
Paltas	-	1.9	17.1	23.7	1.2	9.6
Otros berries	-	43.7	-	-11.3	29.5	8.5
Grosellas	-	-29.1	59.1	-6.7	-	7.3
Nueces sin cáscara	-	1.1	16.5	-	-	7.3
Damascos	-	2.3	7.8	11.5	14.2	6.4
Piñas	-	-50.7	-	-	4.6	6.2
Kiwis	-	-	16.8	0.5	-	5.8
Frutillas	16.2	24.6	13.2	5.5	8.9	5.7
Peras	5.9	-3.7	4.2	15.9	3.6	5.6
Frambuesas	-	-1.8	6.6	-	-	5.3
Uvas	7.6	12.4	3.7	-15.5	13.0	5.3
Cerezas	33.9	16.7	5.6	4.9	-3.1	5.0
Aceitunas	0.4	32.3	6.7	-	12.2	4.6
Ciruelas	8.3	9.9	4.6	2.4	14.6	4.5
Arándanos	-	-	61.4	0.5	-	4.4
Bananos y plátanos	-	-	-	-	1.8	4.2
Duraznos y nectarines	39.4	31.3	2.4	-15.9	14.8	3.6
Manzanas	-9.5	4.6	2.8	6.4	2.2	3.5
Nueces con cáscara	-	-	-6.1	-	-	3.0
Almendras sin cáscara	-	39.9	14.4	-20.6	-	2.6
<i>Total especies seleccionadas</i>	<i>-0.4</i>	<i>5.1</i>	<i>4.2</i>	<i>3.7</i>	<i>5.5</i>	<i>4.6</i>
<i>Total frutas frescas y nueces</i>	<i>1.0</i>	<i>10.4</i>	<i>4.5</i>	<i>3.8</i>	<i>6.4</i>	<i>4.2</i>

Fuente: FAO.

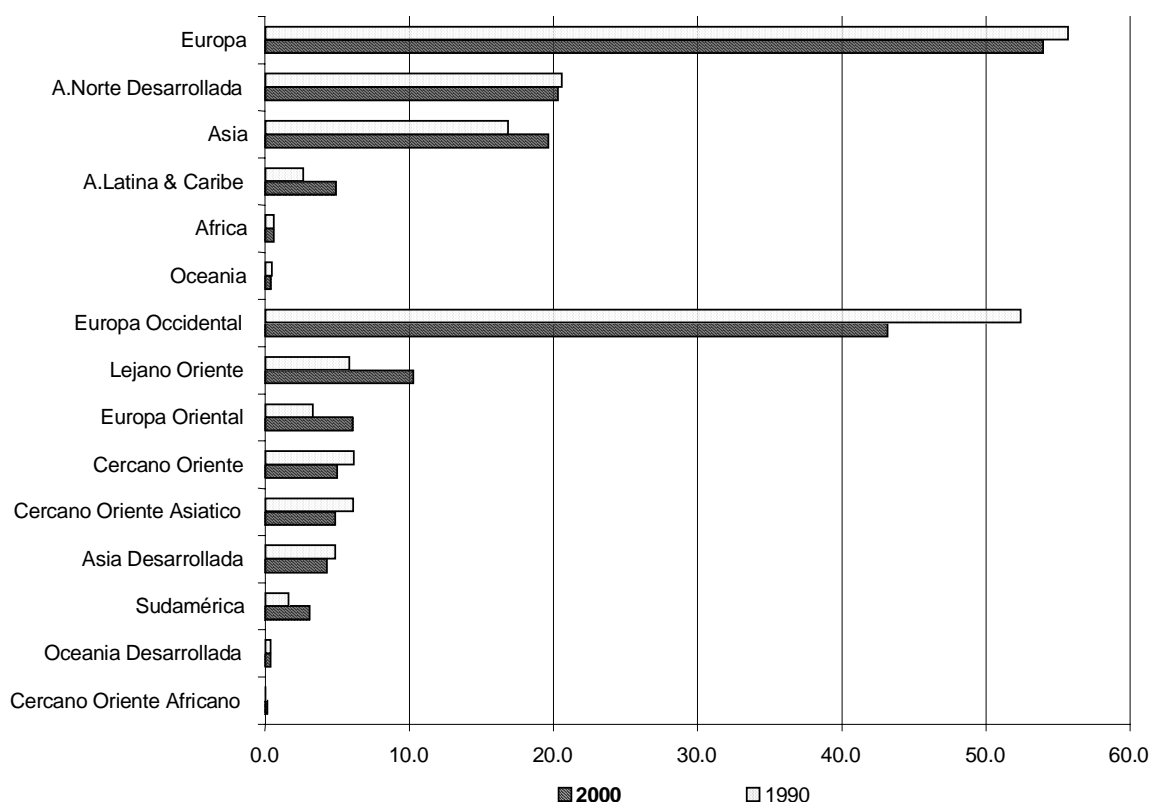
3 Tendencias de la demanda

3.1 La tendencia global

En el otro extremo de la cadena de comercialización de frutas frescas y nueces se ubican los mercados importadores, la mayoría de los cuales también aparecen como países exportadores en ese sector. Los Estados Unidos, por ejemplo, al mismo tiempo que aparece como el principal país importador, es también uno de los tres mayores exportadores en ese sector. La elevada especialización de los países productores al interior del sector, asociada a períodos en general restringidos de producción, justifica la posición de esos países como exportadores e importadores en un mismo año, incluso cuando se consideran especies específicas. En efecto, más allá de los casos en que los países no producen determinada especie y, por lo tanto, importan la totalidad de lo que es consumido, existe un importante intercambio comercial basado en la estacionalidad de la

producción entre regiones y países. En los casos en que los productos se destinan mayoritariamente al consumo en fresco, especialmente en las frutas y hortalizas, ese tipo de comercio cobra mayor relevancia. Por otro lado, se observan situaciones en las cuales la especialización productiva alcanza tal punto que un país produce y exporta determinadas variedades de una especie mientras importa otras, o aún exporta variedades de determinada calidad mientras importa la misma variedad de una calidad superior o inferior. Todas esas situaciones incrementan el comercio internacional, haciéndose más frecuentes mientras más liberalizados se tornan los mercados, (gráfico 11).

Gráfico 11: Participación de las regiones en el volumen de las importaciones mundiales de frutas frescas y nueces, en %, 1990-2000



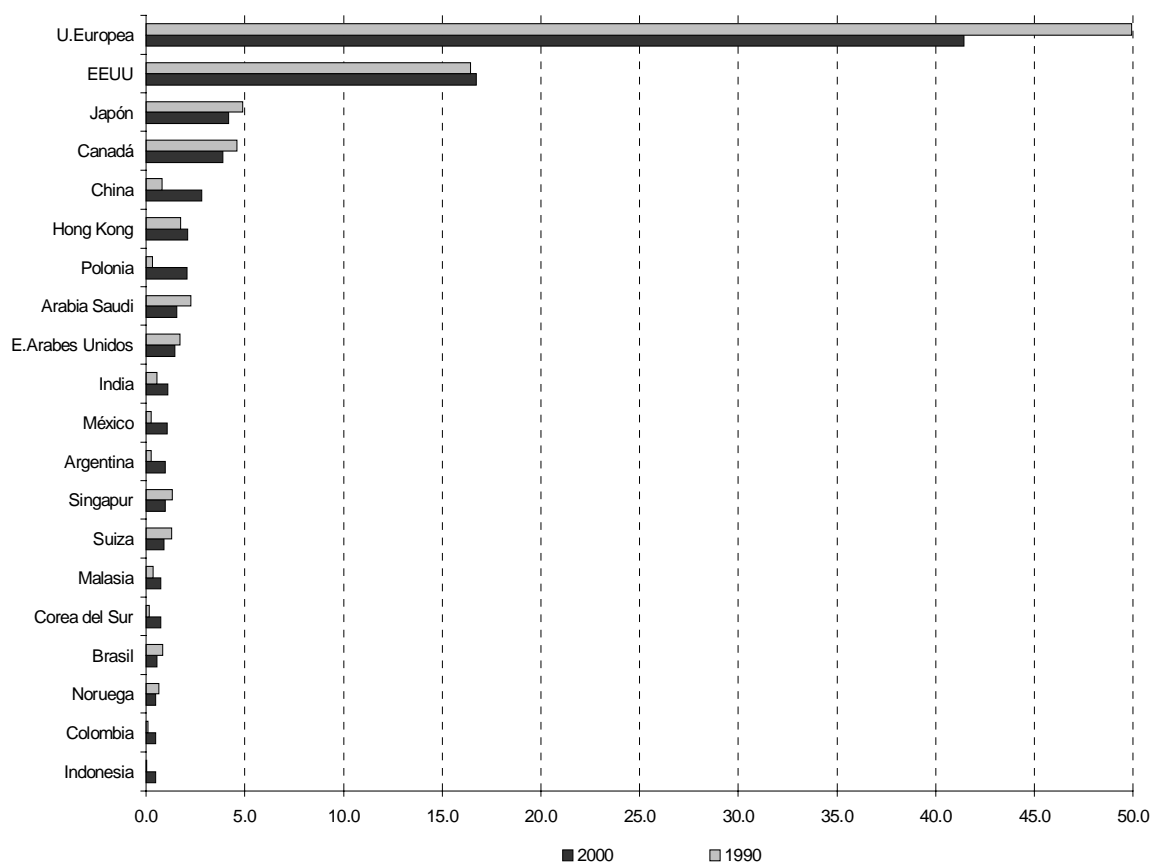
Fuente: FAO

En el año 2000, los principales mercados importadores de frutas se encontraban en el Hemisferio Norte; con Europa, Estados Unidos y Canadá respondiendo por casi $\frac{3}{4}$ partes de dicho comercio (gráfico 12). Sin embargo, los países de América Latina y algunos países del Asia Pacífico que están en el Hemisferio Sur son también mercados importadores de estos productos.

Solamente en Asia, y en especial América Latina y El Caribe, presentaron aumento de la participación en las importaciones mundiales sectoriales en el período considerado. Las demás regiones permanecieron más bien estancadas en lo que se refiere a tal

participación, sin embargo, el análisis por sub-regiones permite matizar dichas afirmaciones. Se observa, por ejemplo, que mientras Europa Occidental redujo claramente su participación en las compras externas, los países de Europa Oriental presentaron un dinamismo semejante al de América Latina y el Caribe. A su vez, en esta última región, los países de Sudamérica aparecen como los más dinámicos. En Asia, los países que forman la sub-región conocida como Lejano Oriente³ presentaron una tasa de crecimiento, en su peso relativo, cerca de cuatro veces superior a la de Asia como un todo. Finalmente, a pesar de la caída de participación del cercano oriente⁴, los países africanos que componen esa sub-región más que doblaron su importancia en las importaciones sectoriales.

Gráfico 12: Participación de los principales países importadores en el volumen de las importaciones mundiales de frutas frescas y nueces, en %, 1990-2000



Fuente: FAO

³ Formado por Bangladesh, Butan, Brunei, China, Camboya, Macao, Hong Kong, Timor Oriental, India, Indonesia, República de Corea, República Popular Democrática de Corea, Laos, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistán, Filipinas, Singapur, Sri Lanka, Tailandia y Vietnam.

⁴ Formado por Afganistán, Bahrain, Chipre, Egipto, Faja de Gaza, Irán, Irak, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Sudán, Siria, Turquía, Emiratos Arabes Unidos e Yemen.

A un nivel más desagregado, es decir, por países y bloques de integración, la Unión Europea (UE) ocupa el primer lugar en términos de participación en las importaciones mundiales de frutas y nueces, seguida por los Estados Unidos y Japón. Entre los países que forman la UE, destacan Alemania, Reino Unido, Francia y Bélgica. En el Hemisferio Sur se imponen Argentina, Brasil y Colombia que son también grandes exportadores frutícolas.

Los principales aumentos en las importaciones frutícolas en la última década se concentraron en Asia, específicamente en Malasia, China, Corea del Sur e Indonesia. Aparte de Asia, las principales tasas de crecimiento del volumen importado de frutas frescas y nueces se concentraron en algunos países africanos (Zimbabwe, Mozambique, Congo, Cabo Verde) y latinoamericanos (Ecuador, Guatemala, Perú, Bolivia), aunque partiendo de un nivel muy bajo en el año inicial.

Algunos de los principales países importadores también presentaron crecimiento aumentando su peso relativo en el comercio entre 1990 y 2000. Es el caso de Indonesia, Polonia, Colombia, México, Corea del Sur, China, Argentina, Bulgaria e incluso Chile. Sin embargo, entre las cuatro primeras zonas importadoras, la UE, Japón y Canadá disminuyeron su participación en las importaciones mundiales sectoriales, mientras los Estados Unidos permanecieron prácticamente estancados.

El cuadro 11, muestra el crecimiento promedio de las importaciones (en volumen) de las especies frutícolas de referencia, para los cinco principales países importadores en términos del volumen (UE, Estados Unidos, Japón, Canadá y China) y los cinco más importantes en términos de crecimiento de las importaciones, (Polonia, México, Corea del Sur, Colombia e Indonesia). Se aprecia que con excepción de México e Indonesia, que son grandes exportadores de frutas tropicales, en los demás países las importaciones de las especies sustitutas aumentaron en general más que las importaciones de especies de referencia (exportadas por Chile). Particularmente, se destacan los casos de China y Colombia, cuyas importaciones de especies sustitutas aumentaron a un ritmo entre seis y ocho veces superior a las importaciones de especies de referencia. En esos dos países, los volúmenes importados de especies sustitutas, que en 1990 eran mucho más bajos que los de las especies exportadas por Chile, superaron a estas últimas en el año 2000. Lo mismo ha pasado en otros países como Singapur y Emiratos Árabes Unidos.

Cuadro 11: Crecimiento promedio anual (%) del volumen importado de frutas frescas y nueces, por especies y principales países importadores, 1990-2000

	Mundo	UE	EEUU	Japón	América Latina	Cercano Oriente	Lejano Oriente	Canadá	China	Polonia	México	Corea Sur	Colombia	Indonesia
Mangos	14.1	16.1	14.8	5.7	60.8	8.7	13.1	-	-	-	41.2	-	-	-
Papayas	12.0	9.9	29.6	0.8	45.7		5.3	5.2	-	-	-	-	74.4	-
Piñas	5.7	5.3	10.8	-2.4	3.5	-8.1	8.4	9.1	-	-	24.1	-	-	-
Bananas y plátanos	4.9	3.4	2.7	3.6	11.6	4.3	24.2	1.6	45.8	43.4	-49.5	23.8	96.8	-
<i>Especies sustitutas</i>	5.2	3.8	3.6	2.9	11.4	4.7	19.9	2.1	45.9	43.6	2.7	25.2	93.7	-
Arándanos	11.5	8.2	8.1	-	-	-	-	13.6	-	-	-	-	-	-
Grosellas	9.4	9.5	-18.5	-	-	-	7.2	-4.7	-	-	-	-	-	-
Paltas	8.7	4.8	19.4	20.6	19.4	10.4	18.9	8.9	35.3	-	-	19.2	-	-
Almendras con cáscara	8.2	1.9	14.9	31.8	4.5	9.6	11.3	-29.8	87.8	-	23.7	-	-4.3	-
Nueces sin cáscara	7.0	6.8	13.6	10.8	18.1	15.2	-3.9	2.3	0.9	-	14.3	99.1	-	-
Damascos	6.0	5.4	4.9	-	1.6	-0.6	15.9	3.9	-	-	-0.2	-	9.6	14.3
Frutillas	5.6	5.2	9.0	5.5	31.0	3.2	11.3	4.0	-	-	28.9	-	-	42.7
Ciruelas	5.2	6.5	0.0	-	10.9	3.4	0.9	-1.8	-3.7	-	8.2	-	78.5	-
Aceitunas en conserva	5.0	5.3	3.6	8.1	3.7	1.1	0.5	5.0	-6.9	-	0.9	24.1	5.0	46.0
Peras	4.9	2.5	8.5	72.3	6.7	5.4	6.5	3.6	5.5	-	9.9	-24.4	74.4	37.2
Uvas	4.7	2.9	2.3	0.9	18.9	1.3	14.6	-1.3	17.8	42.2	46.8	-	120.2	44.1
Kiwis	4.6	2.0	4.5	-3.4	53.9		21.1	-	15.6	-	27.7	23.5	-	-
Duraznos y nectarines	3.2	1.2	-1.6	16.7	11.3	-5.9	29.9	0.6	37.9	42.9	8.2	-	5.8	48.5
Frambuesas	3.1	4.3	-1.0	-	15.3				-	-	-	-	-	-
Cerezas	3.0	-0.6	6.8	9.3	6.1	4.9	17.5	1.7	30.3	-	0.5	9.1	-	-
Almendras sin cáscara	2.7	2.4	8.3	0.3	9.5	4.6	10.7	3.1	3.0	18.5	7.4	3.2	-	15.7
Manzanas	2.4	0.7	4.1	-	7.9	0.6	7.9	1.2	4.7	-	45.1	-	7.1	42.2
Nueces con cáscara	2.2	-0.7	-	-6.5	12.5	13.5	24.0	-2.5	37.2	-	-	-	0.0	-
Otros berries	0.8	-1.7	40.0	69.1	3.6	-12.1	-4.5	10.6	41.6	-	17.5	-	-	80.0
<i>Especies de referencia</i>	3.8	2.0	3.8	1.6	9.4	1.3	9.2	1.4	7.8	46.9	20.4	17.0	12.1	40.5
<i>Total, frutas frescas y nueces</i>	3.7	1.8	3.9	2.1	10.2	1.8	9.5	2.0	17.6	25.1	19.4	18.9	21.9	32.0

Fuente: FAO.

3.2 Evolución de los principales mercados importadores

Un análisis más detallado permitirá precisar mejor la situación según cada mercado y especie.

3.2.1 Estados Unidos

En uvas, las importaciones de Estados Unidos desde el Hemisferio Sur crecen a una tasa del 0.7 por ciento en la década, sin embargo, aún cuando Chile se mantiene como principal abastecedor con más del 96 por ciento del total pierde participación en 4 puntos

a favor de Argentina y Sudáfrica que alcanzan al 3.4 por ciento y Brasil que aporta un mínimo.

En manzanas, las importaciones de EE.UU. crecieron a una tasa del 8 por ciento anual en la década y la fruta chilena pasa a representar un 46 por ciento de las compras externas, ganando más de un 15 por ciento de participación en el mercado, aunque Nueva Zelanda también crece casi 8 puntos igual que Sudáfrica 5 puntos, perdiendo Argentina 8 puntos.

En peras, las importaciones crecen a una tasa del 7.3%, pero Chile pierde un 30% del mercado, en cambio Argentina gana un 28 por ciento, Nueva Zelanda un 3.5 y Sudáfrica 5.3 reduciendo su importancia como abastecedor Australia.

En cerezas, con un mercado en expansión a tasas del 6 por ciento anual, Chile mantiene su participación. Situación similar ocurre en las Ciruelas, pero con importaciones estancadas.

En duraznos y nectarines, con un mercado en retroceso, la participación de Chile se mantiene.

En damasco, con un mercado que crece al 5 por ciento anual, Chile baja su participación en 27 puntos a favor de Nueva Zelanda, la cual quintuplica su presencia en el mercado de este producto.

En el caso de las paltas, las importaciones de EE.UU. crecen a una alta tasa, 15 por ciento anual. Chile pierde más de 10 puntos a favor de Nueva Zelanda.

En kiwis, el mercado crece a las tasas más altas, porque parte al inicio de la década en cero. Chile se posiciona con el 60 por ciento, Nueva Zelanda con el 40 y Sudáfrica con el 1 por ciento.

En limones, las importaciones de Estados Unidos vienen creciendo a una tasa 30 por ciento anual, Chile pierde 34 puntos a favor de Argentina, Australia y en menor medida Sudáfrica.

En berries, para un mercado en retroceso como las frambuesas Chile gana 4 puntos; en arándanos, un mercado en expansión, Chile pasa a dominar el mercado a costa de Nueva Zelanda, que casi desaparece, (cuadro 12).

Cuadro 12: Participación de los países de referencia en las importaciones de Estados Unidos desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1990-2000, en %

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N. Zelanda		Sudáfrica	
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000
Uvas	0,004	0,6	-	-	-	0,1	100,0	96,4	0,0	-	-	2,8
Manzanas	10,3	1,7	-	0,1	0,03	0,4	40,6	46,0	49,1	57,0	-	5,4
Peras	30,5	58,5	5,9	-	-	-	60,7	31,3	2,9	6,3	-	5,3
Duraznos y nectarines	-	0,04	-	-	-	-	99,9	100,0	0,1	0,1	-	-
Cerezas	-	0,1	-	-	-	-	99,6	99,1	0,4	-	-	-
Ciruella	-	2,0	-	-	-	-	100,0	97,9	-	0,1	-	0,01
Damascos	-	-	-	-	-	-	92,4	65,1	7,6	34,9	-	-
Paltas	-	-	-	-	-	-	100,0	88,6	-	7,8	-	-
Frutillas	-	5,8	-	23,0	-	-	0,1	1,0	18,7	71,4	-	-
Frambuesas	-	-	-	-	-	-	95,8	99,5	0,4	-	-	-
Arándanos	-	5,9	-	-	-	-	3,9	90,4	96,1	3,3	-	-
Kiwi	-	-	-	-	-	-	-	59,1	-	38,2	-	0,9
Naranja	27,7	0,3	67,6	70,6	4,7	-	-	-	-	-	-	27,6
Limones	-	45,9	-	1,4	-	-	77,8	42,7	-	-	-	0,3
Mandarinas	-	-	-	40,2	-	-	100,0	-	-	-	-	59,8

Fuente: USDA

3.2.2 Unión Europea

En uvas, entre 1995 y 1999 las importaciones crecen a una tasa del 7.3 por ciento anual, pero Chile pierde participación en 20 por ciento, cediendo espacio a Sudáfrica que gana un 18.3, Argentina que gana un 5 por ciento y Australia que gana el 0.2 por ciento.

En duraznos y nectarines, las importaciones han aumentado a una tasa del 3.4 por ciento, Chile pierde un 23 por ciento de mercado en favor de Sudáfrica que gana 15, de Argentina que gana 8 y Australia que gana 0.6 por ciento.

En damascos, las importaciones crecen a una tasa del 12.2 por ciento anual y Chile baja su participación del 13.6 al 4.9 por ciento, siendo nuevamente Sudáfrica el país que incrementó su participación en un 7.7 por ciento y Nueva Zelanda en 1.2 por ciento.

En manzanas, el mercado crece en un 3 por ciento y Chile mantiene su participación en torno al 30 por ciento, al igual que Nueva Zelanda; Sudáfrica lo mantiene cercano al 26 por ciento, Argentina pierde 2 por ciento y Brasil gana algo más de 6 puntos.

En peras, el mercado crece al 4.9 por ciento anual y Chile pierde 7.5 por ciento de mercado, a favor principalmente de Argentina que gana 8 por ciento y de Sudáfrica que gana un 2 por ciento.

En las ciruelas, el mercado se expande en un 18 por ciento anual perdiendo Chile un 7,5 por ciento, a costa de Sudáfrica que gana 5.4 y Argentina un 2.2 por ciento.

En cerezas, el mercado crece al 5.1 por ciento anual, mientras tanto Chile pierde un 20,7 por ciento a favor de Argentina que gana 13.4 y Australia que gana 2.7, además de Nueva Zelanda que gana 2.4.

En frambuesas, el mercado crece al 11.9 por ciento, Chile pierde un 8 por ciento en favor de Brasil que gana un 2.2 y Sudáfrica que gana 8.

En kiwi, mercado en amplia expansión Chile y Nueva Zelanda se reparten el mercado con un 22.7 y 77.2 por ciento respectivamente.

En arándanos, el mercado crece en forma muy dinámica a un 25 por ciento anual, Chile gana 35 puntos, Argentina gana 5 puntos, apareciendo Brasil con el 1.5 por ciento; por otra parte, pierden mercado Australia 10 puntos, Nueva Zelanda 4 puntos y Sudáfrica 3 puntos.

Cabe señalar, además que el mercado de la nuez con y sin cáscara se expande significativamente en el quinquenio analizado, siendo Brasil el que domina ampliamente el mercado de las nueces con cáscara, repartiéndose en partes iguales con Chile el mercado de nueces sin cáscara, (cuadro 13).

Cuadro 13: Participación de los países de referencia en las importaciones de la Unión Europea desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1995-1999, en %

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		Nueva Zelanda		Sudáfrica	
	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999
Uvas	0,9	5,8	0,1	0,3	3,3	3,0	56,6	36,6	-	-	38,2	56,5
Manzanas	14,2	12,7	0,2	0,4	2,0	8,2	30,2	29,7	29,5	30,4	25,6	26,1
Peras	35,6	43,6	0,7	0,1	-	-	32,2	24,7	1,8	1,0	28,4	30,6
Duraznos y nectarines	0,6	8,3	0,3	0,9	0,2	0,02	80,6	57,3	-	-	18,4	33,5
Cerezas	2,1	15,5	0,6	3,3	-	-	96,6	78,1	0,7	3,1	-	-
Ciruela	1,4	3,6	0,03	-	-	-	44,7	37,2	-	-	53,7	59,1
Damascos	-	-	-	-	-	-	13,6	4,9	1,7	2,9	84,7	92,2
Paltas	0,9	1,2	-	-	0,6	1,4	-	-	-	-	98,4	96,1
Frutillas	-	25,1	62,4	47,9	-	12,9	-	-	23,9	11,3	-	2,9
Frambuesas	1,2	-	-	-	3,4	5,6	94,4	86,5	-	-	-	7,9
Arándanos	0,5	5,8	59,9	50,3	-	1,5	15,8	51,3	9,4	4,0	14,4	11,8
Kiwi	-	0,1	-	0,05	-	-	-	22,7	-	77,2	-	-
Grosellas	-	-	-	-	-	-	100,0	100,0	-	-	-	-
Nueces c/cáscara	-	-	-	-	-	66,5	-	6,7	-	-	-	-
Nueces s/cáscara	-	-	-	-	-	8,6	-	7,1	-	-	-	-

Fuente: USDA.

3.2.3 América Latina

Entre 1995 y 1999, la expansión de las importaciones de uva se ha modificado a una tasa del 9.7 por ciento anual y Chile logra mantener su participación cercana al 88 por ciento pero con algunos cambios importantes. Brasil, que en 1995 exportaba el 2 por ciento y abastecía a Argentina en partes iguales con Chile pasa a representar el 7.3% del total, constituyéndose en el principal abastecedor de Argentina y Paraguay, en ambos casos quitándole mercado a Chile y en el caso de Argentina representando en 1999 el 76 por ciento de su suministro.

Otro cambio importante es que la participación de Brasil como receptor de la fruta chilena disminuye del 40 por ciento en 1995 a 13.3 por ciento en 1999, en tanto México aparece

como el principal mercado con más de un tercio del total, mercado que viene creciendo en las importaciones desde Chile en forma acentuada al 15 por ciento anual pero con una tasa del 23 por ciento anual en el quinquenio considerando las importaciones desde el hemisferio norte.

La disminución de las importaciones de Brasil desde Chile que viene cayendo al 12 por ciento anual, es compensada por un incremento en el mercado de Perú, Ecuador, Venezuela y Bolivia, entre otros.

En manzanas, las exportaciones han decrecido a una tasa 6.4 por ciento anual, Chile gana 42 por ciento en desmedro de Argentina.

En peras, el mercado está estancado, Argentina pierde 10 puntos, Chile gana 10 puntos.

Respecto de las ciruelas, el mercado está estancado, Chile gana 12 puntos, Argentina pierde 9 puntos.

En frutillas, el mercado crece al 5.4 por ciento, Brasil gana 36 puntos, Chile mantiene su participación y Argentina pierde casi 9 puntos.

En duraznos y nectarines, el mercado ha disminuido en una tasa de casi 9.8 por ciento anual, Chile gana 1.8 por ciento mientras que Argentina 1.3 por ciento.

En damoscos, el mercado crece en un 20 por ciento, Chile domina casi en su totalidad.

Las cerezas, el mercado está en retroceso, Chile domina y crece 4 puntos.

En frambuesas y arándanos, el mercado crece una tasa 8.6 por ciento, Chile domina.

Las paltas, el mercado crece al 5.8 por ciento, Chile sube 1 punto, Brasil gana 1.3 y Argentina pierde el 0.6 por ciento.

En nueces, con cáscara el mercado crece al 1.7 por ciento anual y Chile lo abastece un 100 por ciento, en nueces sin cáscara el mercado crece al 9.5 por ciento, Chile pierde 5 puntos a favor de Brasil.

En almendras, con cáscara el mercado disminuye en un 5 por ciento anual y Chile es el único abastecedor, en tanto en almendras sin cáscara el mercado crece a una tasa del 11.4 por ciento y Chile se mantiene como el único oferente, (cuadro 14).

El caso de Brasil

En uvas y manzanas pasa a ser un productor importante. En uvas, crece a una tasa del 2.1 por ciento, entre el 1990 a 2001 y pasa de 800 mil a 1 millón de toneladas de producción anual. En manzanas crece al 2.4 por ciento, sube de 540 mil a 700 mil toneladas.

Las exportaciones alcanzan en uvas a 14 mil toneladas y en manzanas a 64 mil toneladas anuales, creciendo a una tasa del 22 y 26 por ciento respectivamente. En ambos casos las exportaciones van principalmente a la Unión Europea, el resto va a Estados Unidos, América Latina y últimamente al Cercano Oriente.

Cuadro 14: Participación de los países de referencia en las importaciones de América Latina desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1995-1999, en %

	Argentina		Brasil		Chile	
	1995	1999	1995	1999	1995	1999
Almendras con cáscara	-	-	-	-	100.0	100.0
Almendras sin cáscara	-	-	-	-	100.0	100.0
Nueces con cáscara	-	-	-	-	100.0	100.0
Nueces sin cáscara	0.4	-	-	5.0	99.6	95.0
Bananos y plátanos	0.0	-	2.9	14.4	0.0	-
Piñas	-	-	61.6	74.2	-	-
Paltas	1.7	1.1	-	1.3	3.9	4.9
Mangos	-	-	20.3	81.5	-	-
Uvas	9.4	2.5	1.9	7.3	88.1	87.7
Papayas	-	-	30.8	80.3	-	-
Manzanas	63.0	21.5	0.2	0.1	35.9	77.9
Peras	81.1	70.9	0.3	-	17.0	28.6
Damascos	1.6	1.0	-	-	98.4	99.0
Cerezas	3.0	0.4	1.0	-	95.9	99.6
Duraznos y nectarines	1.8	3.1	-	-	91.7	93.5
Ciruelas	38.5	24.9	0.1	0.1	59.3	71.5
Frutillas	24.6	16.0	25.4	61.7	18.3	18.9
Frambuesas y arándanos	-	-	-	-	100.0	92.3
Berries	-	-	-	-	100.0	100.0
Kiwis	-	-	-	-	-	93.2

Fuente: UNCTAD.

3.2.4 Cercano Oriente

En uvas, durante el periodo 1995 y 1999 el crecimiento ha sido muy dinámico a una tasa del 10.6 por ciento anual, sin embargo, Chile pierde 45 puntos de su participación en este mercado; Brasil sube 7 y Sudáfrica gana 40 por ciento.

En peras, el mercado se muestra estancado y Chile crece 54 por ciento, también lo hace Argentina a costa de Sudáfrica que pierde participación en un 68 por ciento.

En manzanas, en un mercado estancado, Chile gana 4 puntos, Sudáfrica pierde 6 puntos de mercado y Nueva Zelanda gana 2 por ciento.

En duraznos y nectarines, mercado en retroceso, Chile pierde 71 por ciento de participación a favor de Sudáfrica que gana 67 y Australia que gana 4 por ciento.

En damascos, mercado con fuerte expansión, Australia pierde 70 puntos a favor de Sudáfrica.

En ciruelas, mercado en retroceso, Chile pierde 15 puntos en favor de Sudáfrica (12) y Australia (5).

En cereza, mercado en expansión, Chile pierde 78 por ciento de mercado a favor de Sudáfrica que gana 76 y Australia que gana 2.

En frutillas, el mercado crece y Chile gana 38 por ciento de participación, además Nueva Zelanda incrementa un 23 por ciento y Australia un 40 por ciento.

En paltas, mercado en retroceso, Chile pierde 83 puntos a favor de Sudáfrica (78) y Australia (5), (cuadro 15).

Cuadro 15: Participación de los países de referencia en las importaciones del Cercano Oriente desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1995-1999, en %

	Argentina		Australia		Brasil		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica		
	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	
Almendras con cáscara	-	-	-	36.6	-	-	-	-	-	-	42.7	-	-
Berries	-	-	-	-	-	-	100.0	-	-	-	-	-	-
Cerezas	-	-	1.5	3.3	-	-	98.5	20.9	-	-	-	-	75.9
Ciruelas	-	-	1.4	6.2	-	-	28.1	13.2	-	-	67.7	79.9	-
Damascos	-	-	100.0	28.7	-	-	-	-	-	-	-	-	71.3
Duraznos y nectarines	-	-	0.9	5.1	-	-	98.7	27.3	-	-	-	-	67.5
Frutillas	-	-	-	39.1	-	-	-	37.5	-	23.4	-	-	-
Mangos	-	-	23.4	21.8	0.5	9.6	-	0.9	-	-	-	-	30.5
Manzanas	-	0.1	-	0.1	-	0.7	81.6	85.1	0.4	2.1	18.0	11.9	-
Paltas	15.9	-	-	5.0	-	-	82.9	-	-	-	-	-	78.2
Papayas	-	-	-	-	100.0	-	-	-	-	-	-	-	-
Peras	-	14.0	-	-	-	-	15.9	70.3	-	-	84.1	15.7	-
Uvas	-	-	-	0.4	4.6	11.4	85.9	39.6	-	-	9.5	48.6	-
Frutas y Nueces refer.	0.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	22.4	15.3	0.1	0.4	6.0	4.0	-

Fuente: UNCTA.

3.2.5 Lejano Oriente

En uvas, el mercado crece al 12.5 por ciento, mientras que Chile pierde 23.4 por ciento a favor de Australia que sube un 24 por ciento, Sudáfrica se mantiene con un 4 por ciento de participación.

En manzanas y peras, ambos mercados en retroceso, Chile mantiene su participación en torno al 10 por ciento.

En duraznos y nectarines, mercado estancado, domina Australia, que pasa del 73 al 79 por ciento a costa de Nueva Zelanda y Sudáfrica que queda reducido a una mínima expresión.

En ciruelas, mercado en retroceso, Chile pierde 12 puntos, los gana Australia que pasa del 80 al 92 por ciento del mercado.

En cerezas, mercado en retroceso, es dominado por Australia que crece 30 puntos a costa de Nueva Zelanda que los pierde.

En damascos, mercado en expansión a una tasa del 10 por ciento, Australia crece del 90 al 100 por ciento eliminando a Nueva Zelanda y Sudáfrica.

Frambuesas y arándanos, mercados en retroceso y dominado 100 por ciento por Australia.

Frutilla, mercado en expansión, Australia gana 20 puntos, pasando del 51 al 71 por ciento en desmedro de Nueva Zelanda que baja del 44 al 28 por ciento.

Nueces, con cáscara mercado en retroceso, 100 por ciento dominado por Australia.

Paltas, mercado en expansión, Australia crece 7 puntos a costa de Nueva Zelanda.

Almendras con y sin cáscara dominado por Australia, (cuadro 16).

Cuadro 16.: Participación de los países de referencia en las importaciones del Lejano Oriente desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1995-1999, en %

	Argentina		Australia		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica	
	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999	1995	1999
Almendras con cáscara	-	-	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-
Almendras sin cáscara	-	-	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-
Bananos y plátanos	-	-	0.0	0.2	-	-	-	-	-	-
Berries	-	-	100.0	13.8	-	-	-	86.2	-	-
Cerezas	-	-	63.3	97.8	-	-	36.7	2.2	-	-
Ciruelas	-	-	80.8	92.7	18.0	6.8	-	-	1.3	0.4
Damascos	-	-	90.8	100.0	-	-	2.3	-	6.9	-
Duraznos y nectarines	-	-	73.3	99.4	-	-	23.2	-	3.5	0.6
Frambuesas y arándanos	-	-	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-
Frutillas	-	-	51.9	71.5	-	-	44.1	28.5	-	-
Mangos	-	-	15.4	22.3	-	-	-	-	0.0	-
Manzanas	-	-	41.8	35.1	9.9	9.3	45.2	43.1	3.0	12.4
Nueces con cáscara	-	-	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-
Nueces sin cáscara	-	-	100.0	-	-	-	-	-	-	-
Paltas	-	-	84.4	91.0	-	-	15.6	9.0	-	-
Peras	-	0.4	82.7	83.4	9.7	10.6	2.0	0.4	5.6	5.2
Uvas	-	-	54.7	78.8	40.2	16.8	1.1	0.4	4.0	4.0

Fuente: UNCTAD.

3.2.6 Japón

Entre 1995 y 2001 las importaciones de uvas desde el Hemisferio Sur han crecido a una tasa del 7,5 por ciento anual; Chile mantiene el dominio de ese mercado con más del 99 por ciento del total; siendo Nueva Zelanda el único competidor con algunos envíos muy marginales.

También crecen fuertemente las importaciones de frambuesas y arándanos, en los cuales Chile también incrementa su participación. En frambuesas, Chile es el principal abastecedor desplazando a Nueva Zelanda, en tanto en arándanos lo es Nueva Zelanda.

En kiwi, también las importaciones crecen y Chile comparte el mercado con Nueva Zelanda con un 12 y 88 por ciento respectivamente.

En cerezas, el mercado crece a una tasa del 15 por ciento anual y Chile, con exportaciones muy recientes gana espacio a costa de Nueva Zelanda.

En frutillas, mercado que también crece, es abastecido mayoritariamente por Nueva Zelanda en un 75%, y el resto por Australia, (cuadro 17).

Cuadro 17: Participación de los países de referencia en las importaciones del Japón desde el hemisferio sur, por especies seleccionadas, 1990-2001, en %

	Australia		Chile		N.Zelanda	
	1990	2001	1990	2001	1990	2001
Almendras sin cáscara	-	100.0	100.0	-	-	-
Nueces sin cáscara	-	-	-	100.0	-	-
Uvas	-	-	98.9	99.7	1.1	0.3
Manzanas	-	100.0	-	-	-	-
Cerezas	-	-	-	98.4	100.0	1.6
Duraznos y Nectarines	-	-	-	-	100.0	-
Frutillas	-	23.3	-	-	100.0	76.7
Frambuesas, Zarzamoras, Moras	-	2.3	-	94.8	100.0	2.8
Grosellas	-	-	-	100.0	100.0	-
Berries	-	55.4	-	20.2	100.0	24.4
Kiwi	-	-	-	11.6	-	88.4

Fuente: Ministerio de Finanzas, Japón.

3.3 Evolución del consumo

Entre el promedio de los trienios 1979/81 y 1997/99 el consumo per cápita de frutas y nueces pasó de 47 a 59 kilos al año, es decir se incrementó en más de un 25 por ciento.

Estados Unidos crece en un 12 por ciento y es el mercado que presenta el mayor consumo per cápita con más de 110 kilos al año. En el mismo periodo Sudamérica pasa de 91 a 100 kilos de consumo por habitante al año.

El mercado que presenta la mayor expansión en el consumo es China que pasa de 8 a 41 kilos per cápita, es decir, quintuplicando el consumo. Según fue analizado este país evidencia también una interesante tasa de crecimiento de las importaciones tanto de las frutas tropicales como de las frutas mediterráneas, estas últimas a una tasa de 8 por ciento anual en la década 1990-2000.

En Europa, luego de un incremento entre el trienio 1979/81 y 1989/91, disminuye el consumo per cápita para situarlo en 76 kilos al año. Japón se mantiene en torno a los 50 kilos; África, alrededor de 55 kilos y Oceanía, en 10 kilos.

Según se aprecia en los gráficos del 13 al 17, China aparece incrementando el consumo de manzanas, uvas, plátanos y nueces. Oceanía en uva de mesa, plátanos y nueces. Cabe resaltar que en tales especies Europa no evidencia incremento en el consumo per cápita, (cuadro 18).

Un análisis más detallado para el mercado de Estados Unidos, permite apreciar que el consumo per cápita se incrementa en uvas, manzanas, peras, bananos, piñas, paltas, nueces, mangos, frutillas y papayas, disminuye en nectarines, ciruelas y cerezas, y se mantiene damascos (cuadro 19 y gráficos 18 y 19). Cabe señalar que en dicho país, las mayores tasas de crecimiento se dan en mangos 10 por ciento anual en 22 años y papayas con 6.5 por ciento anual y las piñas a 3.8 por ciento anual, sin embargo, tales especies se consumen a un nivel bajo, de 1.5 kilos al año. Entre las frutas mediterráneas solamente la uva con un 3.6 por ciento en el período presenta tasas de crecimiento más significativas.

Resulta evidente que si bien las frutas tropicales de más reciente expansión como mangos y papayas representan el 2 por ciento del total de fruta fresca, están incrementando su participación en forma persistente.

Cuadro 18: Consumo aparente per capita de frutas y nueces, en kg/persona/año

Promedio 1979-81	Frutas, Total	Manzanas	Uvas	Bananos y Plátanos	Piñas	Otras Frutas	Aceitunas	Nueces
Mundo	47.2	6.6	3.0	10.1	2.0	25.5	0.2	0.9
Asia	28.0	2.8	2.0	5.3	1.9	16.0	0.1	0.5
Japón	56.3	6.8	2.5	5.3	1.4	40.3	0.0	0.9
China	7.7	2.4	0.1	0.2	0.3	4.7	0.1	0.3
Europa	79.0	21.7	7.3	5.7	0.7	43.6	0.8	2.9
América Norte y Central	102.9	11.4	5.5	15.4	4.4	66.2	0.4	1.5
EEUU	106.5	14.6	6.8	9.2	4.5	71.4	0.5	2.0
Sudamérica	90.7	4.2	1.5	38.6	3.5	42.9	0.2	0.3
África	54.1	0.6	1.2	26.7	2.5	23.1	0.2	0.9
Oceanía	104.3	16.2	5.8	23.8	5.7	52.8	0.2	1.3
Promedio 1989-91	Frutas Total	Manzanas	Uvas	Bananos y Plátanos	Piñas	Otras Frutas	Aceitunas	Nueces
Mundo	50.9	6.7	3.3	10.6	2.1	28.2	0.2	1.0
Asia	32.4	3.4	2.1	5.4	1.6	19.9	0.1	0.7
Japón	49.3	7.7	2.3	5.2	1.6	32.5	0.1	1.2
China	17.3	3.4	0.6	1.4	0.6	11.3	0.1	0.3
Europa	93.3	22.5	8.4	7.9	1.3	53.2	0.9	3.4
América Norte y Central	105.2	14.0	6.4	16.8	6.4	61.6	0.4	1.6
EEUU	111.4	18.7	8.6	11.0	8.2	64.9	0.6	2.2
Sudamérica	93.2	4.3	1.5	36.4	4.7	46.3	0.3	0.3
África	55.0	1.0	1.9	26.2	2.2	23.7	0.3	0.9
Oceanía	109.1	15.0	6.9	27.4	6.9	52.9	0.2	1.9
Promedio 1997-99	Frutas Total	Manzanas	Uvas	Bananos y Plátanos	Piñas	Otras Frutas	Aceitunas	Nueces
Mundo	58.9	8.3	3.2	11.6	2.2	33.6	0.3	1.3
Asia	45.3	6.8	2.5	6.9	1.7	27.4	0.1	1.0
Japón	51.0	11.9	2.4	6.0	1.2	29.5	0.0	1.3
China	40.7	11.7	1.5	3.0	0.8	23.7	0.0	0.5
Europa	76.4	20.3	6.1	6.2	1.0	42.8	0.8	2.8
América Norte y Central	107.6	13.1	5.9	15.9	5.5	67.2	0.5	2.0
EEUU	114.1	18.0	8.1	12.8	6.5	68.7	0.6	2.7
Sudamérica	100.5	5.1	2.3	32.8	4.8	55.5	0.3	0.4
África	55.4	1.6	2.0	25.9	2.1	23.8	0.5	0.9
Oceanía	107.3	13.8	8.1	28.6	5.7	51.1	0.3	2.6

Fuente: FAO, Balance Alimentario.

Gráficos 13 a 17: Consumo aparente per capita de frutas y nueces, en kg/persona/año
(fuente: fao, balance alimentario)

Gráfico 13

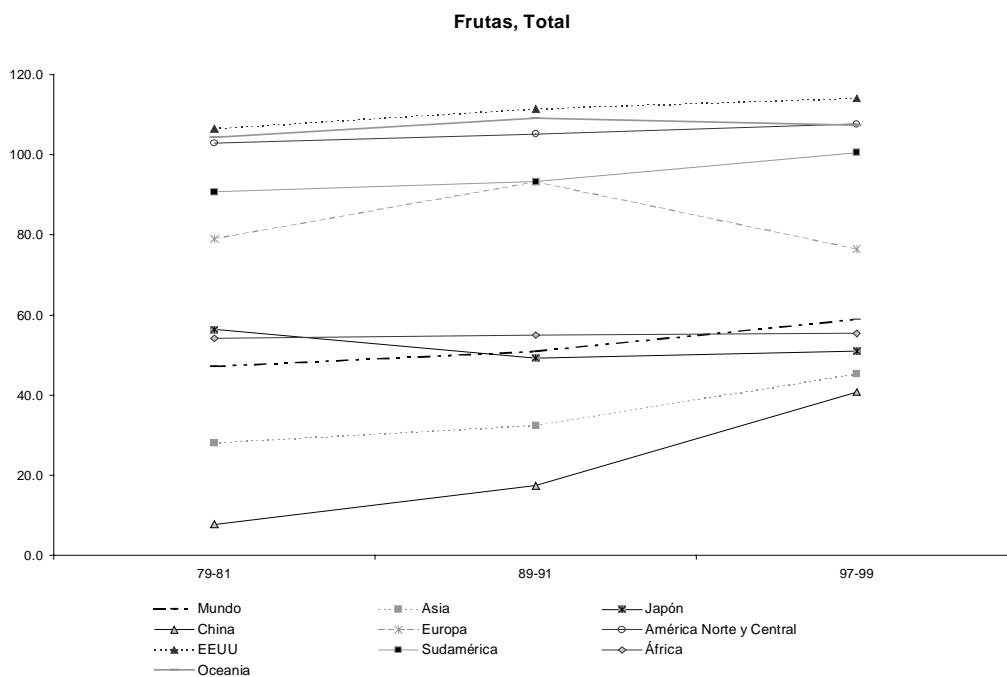


Gráfico 14

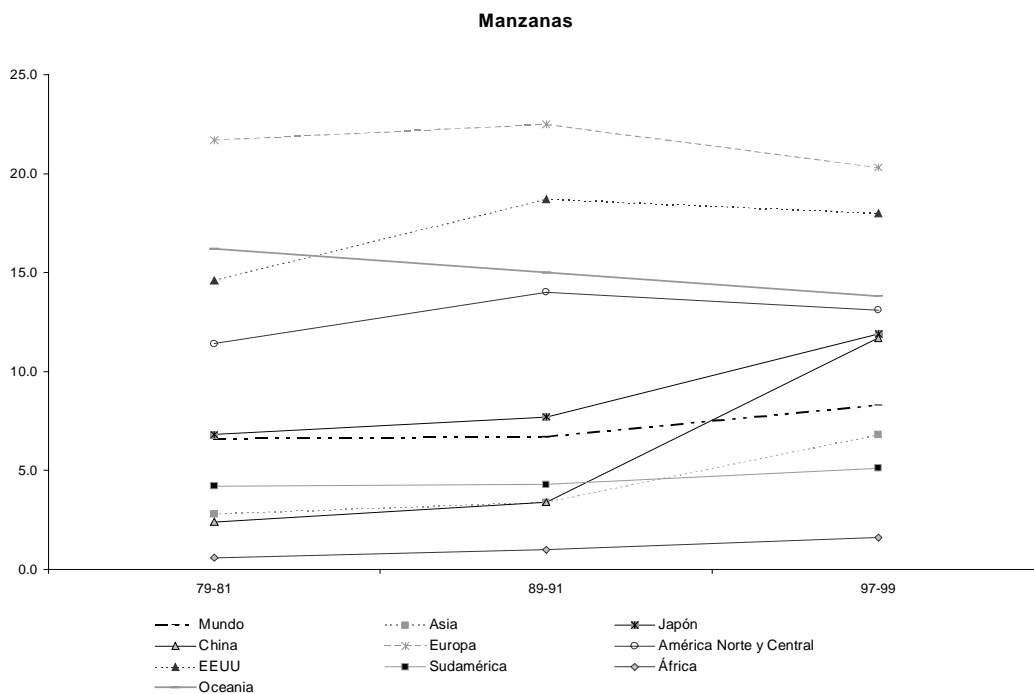


Gráfico 15

Uvas de Mesa

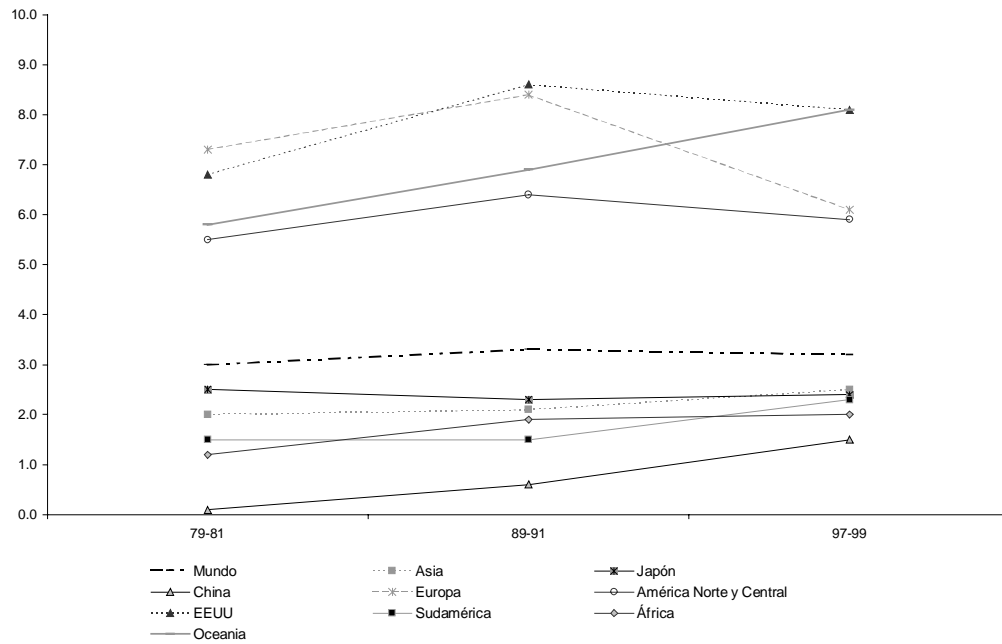


Gráfico 16

Bananos y Plátanos

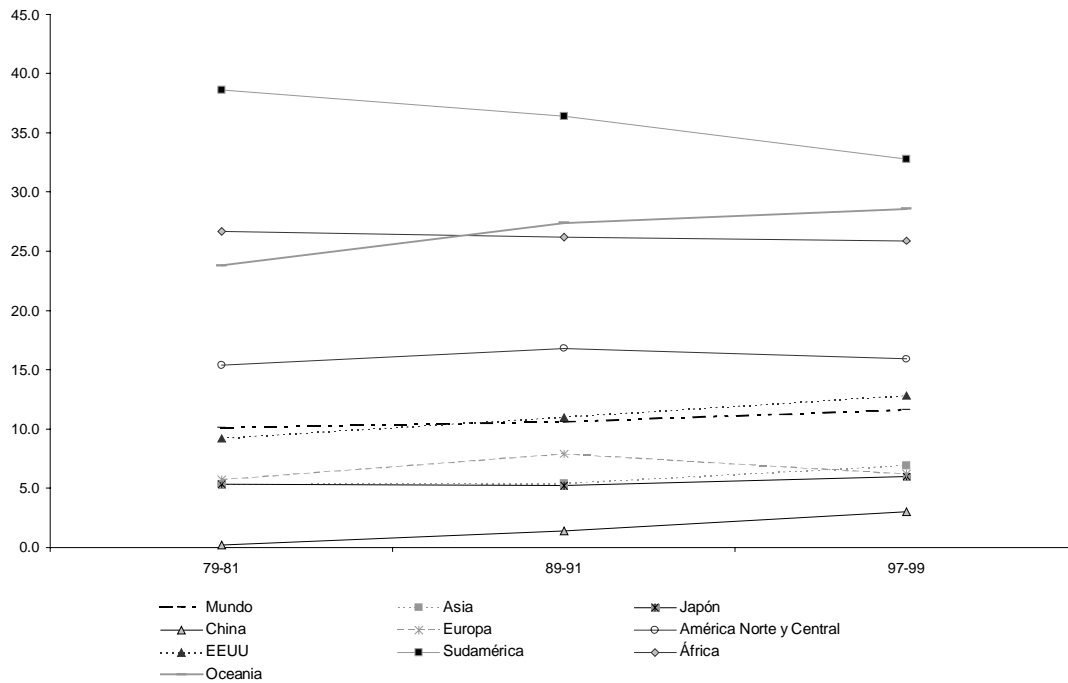
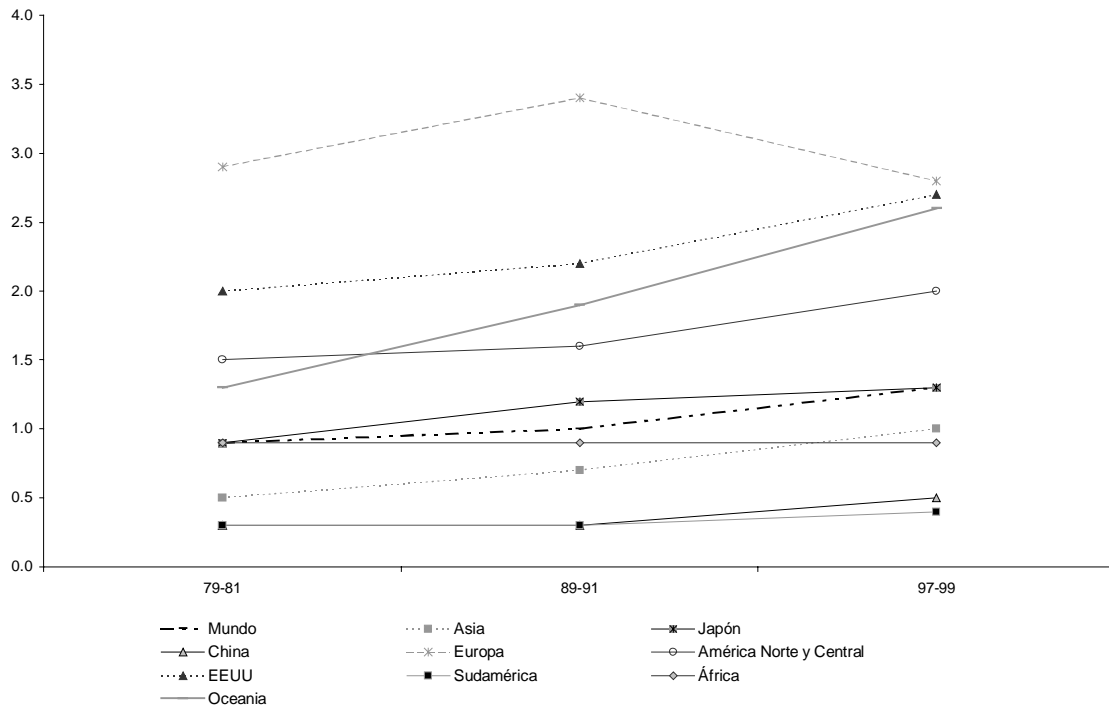


Gráfico 17

Nueces, Total



Cuadro 19: Consumo per capita de frutas frescas y nueces en los Estados Unidos, en kg/persona/año

	Frutas frescas	Uvas	Manzanas	Peras	Bananos	Piñas	Paltas	Nueces
1979	36.76	1.56	7.77	1.04	9.52	0.66	0.57	0.79
1980	39.44	1.80	8.71	1.18	9.42	0.68	0.38	0.81
1981	38.26	1.84	7.64	1.28	9.74	0.71	0.94	0.87
1982	38.73	2.59	7.96	1.29	10.22	0.75	0.70	0.98
1983	41.01	2.54	8.29	1.36	9.64	0.76	0.84	1.02
1984	40.23	2.76	8.32	1.15	10.06	0.68	0.99	1.08
1985	39.25	3.10	7.83	1.27	10.65	0.67	0.83	1.11
1986	42.07	3.22	8.09	1.35	11.71	0.78	0.68	1.00
1987	44.14	3.20	9.45	1.59	11.35	0.74	1.07	1.00
1988	44.07	3.49	9.00	1.46	11.02	0.80	0.72	1.04
1989	43.70	3.60	9.63	1.45	11.21	0.89	0.71	1.01
1990	41.60	3.59	8.89	1.46	11.05	0.93	0.49	1.10
1991	40.64	3.29	8.25	1.43	11.39	0.87	0.64	0.98
1992	44.50	3.26	8.73	1.42	12.37	0.91	0.65	1.01
1993	45.27	3.20	8.69	1.53	12.16	0.93	0.98	1.07
1994	45.62	3.32	8.88	1.58	12.73	0.93	0.61	1.03
1995	44.33	3.41	8.59	1.54	12.44	0.88	0.62	0.88
1996	44.82	3.14	8.60	1.41	12.71	0.87	0.73	0.89
1997	46.76	3.65	8.36	1.56	12.54	1.08	0.73	0.96
1998	47.01	3.31	8.79	1.52	12.96	1.27	0.80	1.01
1999	46.44	3.72	8.60	1.55	14.24	1.41	0.70	1.17
2000	46.57	3.39	8.12	1.49	13.23	1.50	0.89	1.07
	Mangos	Papayas	Duraznos y nectarines	Damascos	Ciruelas	Cerezas	Frutillas	
1979	0.10	0.08	3.03	0.04	0.74	0.31	0.86	
1980	0.11	0.10	3.21	0.05	0.70	0.31	0.89	
1981	0.09	0.10	3.12	0.05	0.78	0.24	0.98	
1982	0.13	0.07	2.43	0.04	0.49	0.24	1.08	
1983	0.20	0.08	2.46	0.04	0.64	0.33	1.05	
1984	0.20	0.12	3.04	0.06	0.83	0.32	1.34	
1985	0.20	0.08	2.49	0.07	0.65	0.19	1.36	
1986	0.22	0.08	2.65	0.05	0.59	0.22	1.31	
1987	0.25	0.09	2.74	0.04	0.87	0.33	1.42	
1988	0.17	0.07	3.06	0.07	0.78	0.24	1.51	
1989	0.23	0.06	2.66	0.04	0.64	0.24	1.47	
1990	0.24	0.08	2.51	0.07	0.70	0.18	1.47	
1991	0.39	0.08	2.92	0.06	0.64	0.18	1.62	
1992	0.31	0.11	2.73	0.07	0.81	0.24	1.64	
1993	0.41	0.13	2.67	0.06	0.58	0.20	1.65	
1994	0.44	0.14	2.48	0.07	0.73	0.24	1.86	
1995	0.51	0.17	2.44	0.05	0.43	0.13	1.88	
1996	0.62	0.25	2.01	0.04	0.66	0.19	1.99	
1997	0.66	0.22	2.54	0.07	0.70	0.28	1.89	
1998	0.69	0.21	2.21	0.06	0.54	0.24	1.81	
1999	0.75	0.29	2.49	0.05	0.59	0.29	2.04	
2000	0.82	0.32	2.52	0.07	0.55	0.28	2.18	

Fuente: USDA.

Gráficos 18 y 19: Consumo per capita de frutas frescas y nueces en los Estados Unidos, en kg/persona/año (fuente: USDA)

Gráfico 18

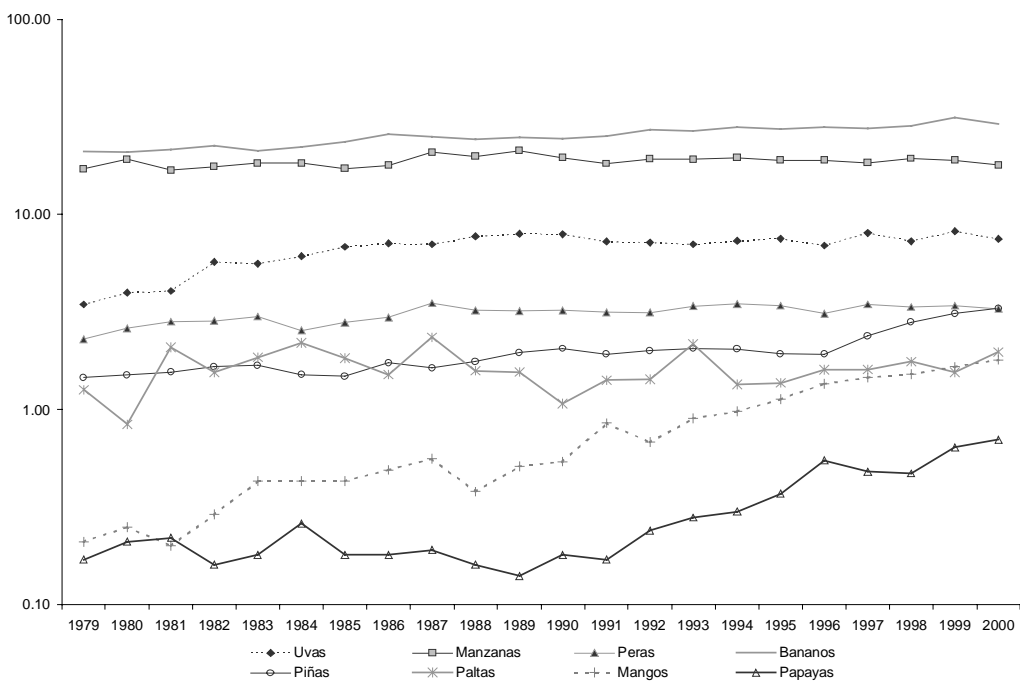
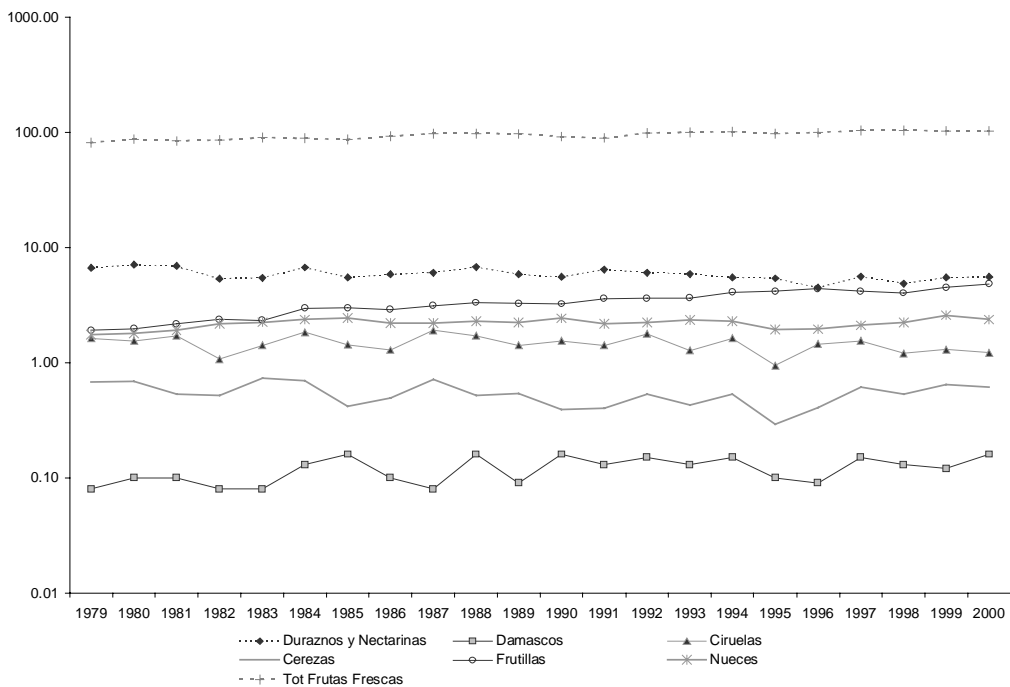


Gráfico 19



3.4 Cambios en las formas de comercialización

3.4.1 Estados Unidos

Es de conocimiento generalizado la persistente expansión de las grandes cadenas de supermercados como canal de venta al detalle de las frutas, la cual si bien ha tenido desarrollos diferenciados en el tiempo según los distintos países, es una tendencia persistente en su predominio en cuanto a la venta al consumidor final.

En los Estados Unidos las cadenas de supermercados dominan como canal de venta minorista representando actualmente dos tercios de las ventas al detalle de frutas, el tercio restante se lo reparten los hoteles restaurantes y otros servicios públicos.

Con ventas totales que están creciendo de 70 a 90 mil millones de dólares desde el año 2000 al 2005, las frutas frescas representan entre el 9 al 12 por ciento, con sumas entre los 15 mil y 18 mil millones de dólares anuales.

Esta dinámica expansión ha implicado algunos cambios en el proceso de compras de las frutas, especialmente en las grandes cadenas, las cuales marcan una tendencia a abastecerse cada vez más directamente de los productores. En efecto, están comprando entre el 55 y al 65 por ciento en forma directa al productor, un 20 al 30 por ciento a través brokers y sólo un 7 al 12 por ciento se lleva a cabo vía mayoristas.

En las cadenas más pequeñas, la situación es algo diferente por cuanto aún la importancia de las compras de frutas a través de los mayoristas se mueve en un rango del 40 a 50 por ciento, en tanto aquellas directas al productor representan entre el 25 y 40 por ciento; por su parte las compras de frutas vía brokers alcanzan a un 15 al 17 por ciento.

En forma paralela a lo anterior se viene verificando un acelerado proceso de concentración en donde las 10 cadenas más grandes están concentrando el 70 por ciento de la ventas de frutas al detalle.

Pero también las grandes cadenas de supermercados van concentrando sus compras en un número cada vez más reducido de proveedores donde 10 principales abastecedores representan más del 80 por ciento del suministro.

Esto incrementará el volumen de transacciones con sus ventajas de velocidad y precisión en tanto se resuelvan los mecanismos de satisfacción de los reclamos en productos esencialmente perecederos y las dificultades para disponer personal de verificación directa de la calidad en los puntos de llegada de la fruta.

Los encargados del área de frutas y verduras frescas de los supermercados estiman que si bien la mantención de los márgenes y el manejo más eficiente de los inventarios es un objetivo permanente, el mayor énfasis futuro estará centrado en el nivel de la calidad de la fruta y sobre todo en su seguridad en cuanto higiene y residuos tóxicos así como en la consistencia de la cadena de frío; como se aprecia, estos tres últimos factores son de

especial interés para Chile. Según agentes de la industria los supermercados se empiezan a concentrar más en las normas que en los precios.

El mejoramiento de la eficacia logística, los costos del transporte y tiempo en que la fruta está disponible al público representan también una preocupación relevante. Esto implicará la exigencia creciente de lotes combinados asociado a códigos de pallets y envases, y al desarrollo de sistemas informatizados; todo lo cual presionará hacia nuevas exigencias para los productores y embarcadores a quienes se les estaría traspasando una proporción creciente de estos nuevos requerimientos, dado que, según afirman los ejecutivos de los supermercados, dependen del recibidor y de la inspección en otros puntos de la cadena (ex dock)⁵.

Tal proceso de modificaciones es percibido por la mayoría de los productores y agentes transportadores norteamericanos como cambios significativos en la forma de hacer los negocios con los supermercados.

Esfuerzos recientes en el mercado norteamericano apuntan a que se fortalezca la información nutricional de las 20 frutas más importantes ya sea en las etiquetas o en folletos en los puntos de venta. Esta iniciativa auspiciada por la Food and Drugs Administration y promovida también la Produce Marketing Association, implica la obligación de que a lo menos el 60 por ciento de los establecimientos estén entregando dicha información lo cual estará controlado periódicamente por la FDA.

3.4.2 Unión Europea

Con diferencias según los países, en la Unión Europea, la tendencia general también indica una presencia creciente de las grandes cadenas de supermercados como compradores directos a los importadores y como punto final de venta al consumidor.

Alemania e Inglaterra, presentan un perfil muy similar al de Estados Unidos, aunque no tan acentuado, con un 70 por ciento de las compras a los importadores, seguido por Francia con un 60 por ciento.

En el otro extremo, para Italia y España, si bien son los agentes mayoristas los clientes más importantes de los importadores, también venden a las cadenas de supermercados y a las históricas tiendas más pequeñas de comercio minorista las cuales mantienen su importancia como punto final de venta al consumidor.

Con una proporción algo inferior al caso de los Estados Unidos, las frutas frescas representan entre el 3 al 10 por ciento del total de la cartera de ventas de los supermercados. En su conjunto, las cadenas de supermercados surgen como el punto central de ventas de la fruta chilena en Europa, por lo cual, las modalidades de la

⁵ McLaughlin E. & Perosio D. "Fresh Track 2001: Supply Chain Management" Cornell University, Octubre 2001.

comercialización y presentación de la fruta se deben adaptar a los requerimientos de este tipo de agentes.

Proceso repetitivo a nivel mundial, es el alto nivel de concentración de la industria donde las 8 o 10 más grandes empresas efectúan entre el 70 y el 80 por ciento de las ventas de fruta. Este creciente proceso de concentración pone en evidencia el gran poder de negociación de las cadenas, lo que las sitúa como el eslabón decisivo en la cadena productor-exportador-importador-supermercado-consumidor.

Otra característica del mercado europeo es la presencia de “tiendas de descuento” o “tiendas de ventas al por mayor” particularmente en Alemania, y en menor medida en España y Francia.⁶ Estas tiendas están capturando alrededor del 30 por ciento de las ventas al consumidor y en ellas existe una mínima atención al público, la presentación de los productos es mayoritariamente a granel, con precios más baratos, pero también con exigencias de una gran homogenización.

Chile entonces enfrenta un doble desafío, por una parte satisfacer los estándares de calidad que exigen las cadenas más tradicionales y por otra adecuarse a los requerimientos de las tiendas de descuento que están adquiriendo una importancia creciente pero con exigencias de calidad no menor aunque diferente y acentuada en la sanidad y durabilidad de la fruta.

Si bien en el Reino Unido se paga por la calidad comercial de la fruta, con sus atributos de madurez, color, consistencia, calibre y embalaje, y su posicionamiento en materia de sabor y de aroma, en Alemania se está privilegiando el precio, la presentación, aspecto externo y conservación en el tiempo, más que la calidad gustativa.

Un reciente ensayo en Francia, efectuado para manzanas en siete puntos de venta de la ciudad de Lyon, arrojó un positivo impacto en las ventas al segmentar claramente la frutas y entregar detallada información sobre sus atributos. La difusión en el sentido de ofrecer una mayor claridad al consumidor obtuvo una favorable acogida⁷.

Las estrategias de promoción de la fruta chilena en Europa deberán enfrentarse considerando las diferentes formas de presentación de la fruta y atención al público de cada mercado en particular, lo cual exigirá campañas de promoción más selectivas de acuerdo a cada canal específico, mismas que se pueden programar en forma simultánea a la formulación de planes de abastecimiento que efectúan anualmente las centrales de compra de las grandes cadenas al inicio de la temporada.

Los niveles de concentración de la industria han conducido por lógica comercial, a la integración vertical, estableciendo centrales únicas de compras que atiendan a cadenas

⁶ Ver la documentada serie “ Mercados Agrícolas”, 1996-1998 de ODEPA con la Universidad de Lovaina en los cuales se encuentra información muy detallada en este tema.

⁷ Interprofessional Fresh Fruti and Vegetables Association Interfel citado en *Agra Europe*, mayo, 2002.

de uno e incluso varios países y en consecuencia el próximo paso que ya empieza a verificarse es la constitución de empresas u oficinas importadoras de las propias grandes empresas distribuidoras⁸.

Acentuando esta tendencia a más largo plazo, también es previsible un entendimiento entre asociaciones de productores y supermercados en los países de destino, lo cual implicaría un menor rol de las empresas exportadoras.

Como contraparte en el frente exportador resulta importante definir si en este futuro escenario, el modelo tipo “board”, no resultaría más eficaz que la salida múltiple, sin control de ningún tipo de la oferta, como es el esquema chileno.

3.5 Frutas orgánicas: una exploración necesaria

Una de las evoluciones interesantes que se aprecia en el mercado de la fruta tiene que ver con el creciente desarrollo de la agricultura orgánica y la presencia cada vez más generalizada de espacios en los supermercados dedicados exclusivamente a la venta de frutas y verduras orgánicas.

Teniendo a la vista una perspectiva de mediano y largo plazo, esta línea de alimentos, entre estos las frutas orgánicas, empiezan a adquirir una importancia creciente, quizás a una velocidad mayor a la que pudiera esperarse. En efecto, los consumidores, principalmente de los países y regiones más desarrollados como Estados Unidos, Unión Europea y Japón, se están preocupando más de lo que ingieren y se tornan más exigentes en el tipo y calidad de los alimentos respecto de sus efectos en la salud, de ahí que los productos orgánicos han abierto un nicho de mercado interesante a considerar como una vía de diversificación de las exportaciones de frutas frescas chilenas.

En la medida en que se han podido establecer mecanismos que diferencian las formas de producción tradicionales de las orgánicas y que estos procesos se han hecho más nítidos y medibles, lo que se ha expresado en sellos y certificaciones, el consumidor empieza a apreciarlos como una compra confiable.

De acuerdo, a la definición del *Codex Alimentarius*, la agricultura orgánica implica un sistema de manejo global del proceso productivo privilegiando el uso de productos del propio predio, lo cual debe ser acompañado, hasta donde sea posible, de métodos de manejo de los cultivos biológicos y mecánicos en lugar de insumos sintéticos⁹. En

⁸ *Caso de Edeka Fruchtkontor de Alemania que asociada a una exportadora chilena busca promover una marca con calidad más homogénea de la fruta.*

⁹ *Según las directrices del Codex, la agricultura orgánica debe conducir a: Fortalecer la diversidad biológica en el conjunto del sistema; Incrementar la actividad biológica del suelo; Mantener la fertilidad del suelo a largo plazo; Reciclaje de residuos de plantas y animales reaprovechando nutrientes; Minimizar toda forma de contaminación del suelo, agua y aire; Mantener las cualidades orgánicas del producto a lo largo de la cadena producción-consumo; Establecer para cualquier tipo de predio la posibilidad de ser su reconversión en un determinado periodo.*

esencia, es una corriente que se distancia del enfoque “intervencionista” en virtud del cual la agricultura persigue maximizar los rendimientos a través del uso de varios tipos de productos sintéticos.

La agricultura orgánica despegó a fines de los ochenta en la mayoría de los países de Europa, Estados Unidos, Canadá, Australia y Japón. A la preocupación de los consumidores por ser abastecidos con alimentos saludables y ambientalmente amigables, se suma la favorable actitud de las autoridades públicas que han venido reconociendo gradualmente la agricultura orgánica incluyéndola en sus temas de investigación y en la promulgación de legislaciones específicas; incluso algunos países de la Unión Europea están otorgando subsidios nacionales o regionales a agricultores de este tipo de cultivos.

Aún cuando representan un porcentaje que se mueve entre el 1 y 3 por ciento de las ventas totales de alimentos, en el año 2000 las ventas de alimentos orgánicos alcanzaron la no despreciable cifra de 13.700 millones de dólares, monto que supera los 16 mil millones de dólares si se agregan los “alimentos verdes” de Japón, que se producen con menos pero no necesariamente sin ningún producto químico. Encabeza la lista Estados Unidos con ventas de US\$ 8.000 millones, seguido de Alemania (US\$ 2.100 millones), Reino Unido (US\$ 1.000 millones), Italia (US\$ 1.000 millones), Francia (US\$ 855 millones), Suiza (US\$ 450 millones) y Japón (US\$ 350 millones). Ciertas estimaciones sitúan las perspectivas del mercado en el orden de los 80 mil millones de dólares para fines de la presente década¹⁰.

Para ese mismo año, las ventas de frutas y verduras orgánicas alcanzaron los 2.700 millones de dólares también con Estados Unidos como principal mercado con US\$ 1.450 millones, seguido por Alemania (US\$ 378 millones), Reino Unido (US\$ 300 millones), Italia (US\$ 264 millones) y Francia (US\$ 165 millones). Este subsector es también el que representa la mayor proporción dentro del total de alimentos orgánicos.

Si bien los valores absolutos no dejan de ser importantes, lo más relevante es el dinamismo, con tasas de crecimiento del 20 a 30 por ciento anual, con que ha evolucionado el mercado de frutas y verduras orgánicas desde mediados de los noventa a la fecha. En la Unión Europea, el Reino Unido, Italia y Alemania son los países que han evidenciado la más acentuada expansión. Por su parte, Estados Unidos y Japón también constituyen mercados con ventas crecientes.

La evolución de la reconversión de tierras hacia agricultura orgánica para generar la oferta exigida por este dinámico mercado, permite complementar la visión global, (cuadro 20).

¹⁰ *Agra Europa “World Organic News” Junio 2002*

Cuadro 20: Unión Europea. superficie reconvertidas a agricultura orgánica

Países	1993	1997	2000	% Anual
EU	700.574	2.301.943	3.944.953	24,1
Bélgica	2.179	6.654	20.265	32,1
Dinamarca	20.090	64.366	165.258	30,1
Alemania	246.461	450.000	546.023	10,5
Grecia	591	10.000	24.800	59,5
España	11.675	152.105	380.920	54,6
Francia	87.829	165.405	370.000	19,7
Irlanda	5.460	23.591	32.355	24,9
Italia	88.437	641.149	1.040.377	36,1
Luxemburgo	497	618	1.030	9,5
Holanda	10.354	16.960	27.820	13,2
Austria	135.982	345.375	267.000	8,8
Portugal	3.060	12.193	50.000	41,8
Finlandia	20.340	102.342	147.423	28,1
Suecia	36.627	205.185	371.682	33,6
Reino Unido	30.992	106.000	500.000	41,6

Fuente: Nicolás Lampkin, Welsh Institute of Rural Studies, University of Wales, Aberystwyth, GB.

Como se aprecia en el cuadro 20, los países de la Unión Europea presentan tasas de crecimiento bastantes dinámicas de la superficie reconvertida en el periodo indicado, con un promedio del 24.1 por ciento anual y con ordenes de magnitud relevantes en los casos de Italia, Reino Unido, Alemania, España y Francia con cientos de miles de hectáreas dedicadas a tales rubros.

A lo anterior se suma Estados Unidos con 540 mil hectáreas en el año 2000 lo que da un total de casi 5 millones de hectáreas que se están utilizando para ofrecer este tipo de productos. Visto desde otro ángulo, estos países que constituyen mercados importantes para la fruta chilena, han venido reconvirtiendo persistentemente una superficie creciente de su suelo agrícola y lo que es más importante, están introduciendo el concepto del producto orgánico, acompañado de una oferta confiable, en la estructura de consumo de la población, el cual comienza a adquirir el carácter de permanente.

Una imagen de las importaciones de frutas orgánicas de un conjunto de países de interés, se aprecia en el cuadro siguiente (21).

Cuadro 21: Importaciones de fruta orgánica año 2000, toneladas

Fruta / País	Austria	Bélgica	Dinamarca	Francia	Alemania	Italia	Holanda	Suecia	Suiza	Reino Unido	Japón	Total fruta
Uva				272			90		100			462
Manzana	400	700	850	1.814	3.000	495	3.000	400	92			10.751
Pera		550	950	387		1.350	2.000	450				5.687
Durazno y nectarines				488					193			681
Ciruela						20			71			91
Damasco						28			98			126
Kiwi	1.000	700		145		1.950	3.000				421	7.216
Cítricos	7.400	600	1.600	5.278	-	60	-	600	-	16.000	1.315	32.853
Berries	-	175	-	67	-	-	-	300	137	940	55	1.674
Paltas				380			400				142	922
Banano		850	650	914	10.000	9.235	8.500	2.000	217	20.000	8000	60.366
Mango			200	156	1.000		400				96	1.852
Piña				386	1.000					1.100	100	2.586
Papaya					500						56	556
Total	8.800	3.575	4.250	10.287	15.500	13.138	17.390	3.750	908	38.040	10.185	125.823

Fuente: The FAO, the International Trade Centre and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation.

World markets for organic fruit and vegetables: "Opportunities for developing countries in the production and export of organic horticultural products".

El cuadro 22, ilustra el potencial de importaciones de fruta orgánica en Estados Unidos.

Cuadro 22: Estados unidos: mercado potencial frutas orgánicas

	(Miles de US\$)
Uva fresca	11.041
Cítricos	4.483
Mango	2.899
Piña, fresca o congelada	2.680
Berries exc. frambuesas	2.665
Palta	2.158
Manzana fresca	1.846
Frambuesas	1.678
Pera	1.613
Nueces	1.574
Durazno	794
Kiwi	723
Ciruela	471
Total:	34.625

Fuente: The FAO, the International Trade Centre and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation.
World markets for organic fruit and vegetables: "Opportunities for developing countries in the production and export of organic horticultural products".

Cabe señalar que en la mayoría de los mercados la oferta de este tipo de frutas por parte de la competencia de Chile es persistente: Sudáfrica, Nueva Zelanda, Australia y Argentina constituyen los principales exportadores que atienden a estos países en esta línea de frutas.

El rol de los supermercados en las ventas de fruta orgánica es de importancia pero varía según los países. Así por ejemplo, en el Reino Unido se estima que el 70 por ciento de la fruta orgánica se vende a través del supermercado; porcentajes similares se dan en Suiza y Dinamarca, en tanto en Alemania y Holanda las cifras se fluctúan entre el 25 y 30 por ciento. En Francia solamente el 20 por ciento es vendido a través de tales establecimientos.

Es importante señalar, que eventualmente el comportamiento del consumidor se inclina en la mayoría de los países por productos orgánicos producidos localmente, con la excepción del Reino Unido y Bélgica, en los cuales la diferencia ente los productos importados y locales es menor.

Es importante indicar, que en las importaciones de Bélgica, Sudáfrica, Nueva Zelanda y Argentina están presentes en casi todas las especies. Por otra parte, tanto en Dinamarca como en Francia aparecen como proveedores de fruta orgánica Sudáfrica, Nueva Zelanda y Argentina. En Italia son: Nueva Zelanda, Argentina y Perú los países exportadores; en

Japón concurre, Australia, Nueva Zelanda y Chile (con kiwi); en el caso de Suecia: Argentina, México y República Dominicana y en Suiza, Argentina y Chile.

Argentina esta trabajando en el tema desde mediado de la década de los ochenta y consiguió en 1999 ser incluida en una lista de terceros países con normas equivalentes a las de la Unión Europea, lo cual representa un paso importante para acceder a dicho mercado. En ese país la institucionalidad pública está representada por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca y Alimentación a través del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA). Este organismo ha aprobado doce entidades de inspección de las cuales tres pueden ser también certificadoras (Instituto Argentino para la certificación y promoción de Productos Alimentarios Orgánicos; Organización Internacional Agropecuaria OIA y LETIS SA). En el ámbito privado existe también la Cámara Argentina de Productores Orgánicos Certificados (CAPOC) entidad que está promoviendo la actividad a nivel de la producción y también del consumo.

Entre 1995 y 2000, la superficie reconvertida en Argentina pasó de 10 mil a 22 mil hectáreas. El valor de la producción orgánica se estima en 20 millones de dólares de la cual el 85 por ciento es exportada. Estudios del Ministerio de Agricultura indican que la rentabilidad de las manzanas orgánicas respecto al tradicional es de más del 30 por ciento, (cuadro 23).

Cuadro 23: Argentina exportaciones de fruta orgánica 1999, toneladas

	Estados Unidos	Comunidad Europea	Total
Peras	1 447	2 460	3 907
Manzanas	402	2 765	3 322
Naranjas	0	565	565
Mandarinas	0	84	84
Pomelo	0	43	43
Limón	0	19	19
Ciruelas	0	8	8
Uvas	0	7	7
Cerezas	0	1	1
Total Fruta	1 849	5 953	7 958

Fuente: The FAO, the International Trade Centre and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation.

World markets for organic fruit and vegetables: "Opportunities for developing countries in the production and export of organic horticultural products".

Como se aprecia la fruta Argentina está atendiendo los mismos mercados de Chile pero ha obtenido una ventaja importante en volumen y cobertura.

En Chile, la agricultura orgánica es de corta data, con una superficie estimada de 3.300 hectáreas en el año 2000, lo cual significa un 23 por ciento de crecimiento respecto a las 2700 hectáreas del año 1999. De este total, algo más de 650 se destinan a la fruticultura: manzanas 144 hectáreas; frambuesas 122 hectáreas; paltas 100 hectáreas; kiwi, 81 hectáreas; Limón 71 hectáreas; uva de mesa 60 hectáreas. Otras especies como ciruelas, cerezas, duraznos, nectarines, arándanos presentan superficies menores a las 20 hectáreas.

Entre 1995 y 2000 el volumen exportado de fruta orgánica creció de 600 a 1900 toneladas con un valor de 1, 5 millones de dólares, (cuadro 24).

Cuadro 24: Chile: exportación fruta fresca orgánica según destino, (temporada 1999/2000) (en us\$ '000)

Producto	Destinación				Total valor FOB (US\$'000)
	Europa	Estados Unidos	Japón	Canadá	
Fruta fresca					
Kiwi	432		198		630
Manzana		73			73
Uva de mesa	124			31	155
Cereza		4			4
Frambuesa	78	56			643
Mora		4			4
Arándano		3			3
Total	633	64	198	31	1 512

Fuente: The FAO, the International Trade Centre and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation.

World markets for organic fruit and vegetables: "Opportunities for developing countries in the production and export of organic horticultural products".

Las frutas orgánicas chilenas se han exportado básicamente a los grandes mercados de los países desarrollados pero aún a niveles muy lejanos del potencial que éstos están evidenciando y con un volumen que es menor a una cuarta parte aquellos exportados por Argentina.

El Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) es la entidad que ha formulado las regulaciones a la producción orgánica, las cuales entraron en vigencia sólo en 1999 y cubren el amplio espectro de actividades desde la producción hasta el etiquetado. Sus disposiciones se basaron en las directrices de la UE y EEUU sin embargo, el actual sistema de acreditación, certificación y control no ha sido reconocido por la Unión Europea como esquema equivalente. Esto implica que Chile no está incluido en la lista de países acreditados ante la Unión Europea.

A pesar de que no hay una política de fomento a esta línea de productos, excepto apoyos de ProChile en la promoción, existe un amplio potencial de expansión, toda vez que las condiciones de contraestación y sanidad vegetal en el país son promisorias y se enfrenta a un particular mercado que se expande en los países tradicionalmente importadores de fruta chilena. Sin embargo los países competidores de Chile en la frutas tradicionales, y que también lo son en este tipo de rubros, se están posicionando con una clara ventaja en su penetración comercial. Esta línea de trabajo será retomada en el capítulo de políticas del presente estudio.

Aunque con variaciones entre un país y otro y dependiendo del producto los precios de los productos orgánicos se sitúan en general entre un 20 a un 40 por ciento sobre los precios de su similar convencional, existiendo también diferencias que exceden el rango señalado, (cuadro 25).

Cuadro 25: EE.UU.: Precios de frutas orgánicos y estándar año 2000

US dólares /Kg	Safeway			Organic	King Soopers	
	Orgánico	Estándar	Compensación Orgánica (%)		Conventional	Organic Premium (%)
Plátano		0,59			0,59	
Pera D'anjou	1,49	0,99	51	1,69	1,49	13
Manzanas Fuji		1,49			1,39	
Manzana Gala	1,79	1,49	20	1,99	1,39	43
Granny Smith	1,69	1,29	31		1,39	
Golden Delicious	1,49	1,29	16	1,69	1,39	22
Kiwi (todo)		0,25		0,69		
Limonos	1,99	1,79	11	1,99		
Naranja Navel	0,99	0,89	11		0,39	
Red Delicious	1,49	0,99	51	1,69	1,39	22
Pomelo	1,29			1,29	0,79	63

Fuente: The FAO, the International Trade Centre and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation.

World markets for organic fruit and vegetables: "Opportunities for developing countries in the production and export of organic horticultural products".

Sin embargo, con el crecimiento continuo de las ventas de productos orgánicos en los mercados de los países desarrollados y en la medida que los sistemas de información de precios se hagan más transparentes y los mercados se tornen más competitivos, lo más probable es que la brecha actual entre los precios de los productos orgánicos y los productos tradicionales se atenúe, de tal modo que la diferencia que se verifique dependerá de la tasa de expansión de la demanda.

Obviamente en un mercado aún en consolidación, con escasez de series de información de periodos más largos y más confiables. Cualquier decisión de conversión de tierras a agricultura orgánica con vista a la exportación debería ser cuidadosamente analizada con los recibidores, sobre todo teniendo presente que el proceso demora tres años.

Algunas tendencias recientes del mercado.

- Surgimiento de supermercados orgánicos, pequeños establecimientos que sólo venden productos orgánicos.
- Envases biodegradables con el fin de ofrecer los productos orgánicos al consumidor en envases ambientalmente amigable.
- Alimentos orgánicos acondicionados para un uso más rápido (ensaladas, platos pre-preparados).
- Ventas a través de Internet.
- Ventas a través de quioscos en instituciones públicas y expendio de comida rápida.

Sin embargo, la agricultura orgánica se ha visto obstaculizada por varios factores entre los cuales cabe mencionar: la falta de claridad para los consumidores respecto a lo que esta cubierto por el proceso productivo orgánico; la existencia de diferentes "escuelas" y

“filosofías” sobre el tema; la falta de armonización en la terminología; la falta de estandarización en la presentación de los productos; la tendencia a confundir las distinciones utilizando indistintamente conceptos como orgánicos, naturales, saludables etc. y adicionalmente a causa del uso fraudulento de etiquetado para engañar al consumidor induciéndolo a creer que se trata de un producto orgánico.

3.5.1 El marco regulatorio

A principios de los noventa, la Unión Europea adoptó un marco regulatorio (Regulación EECNº 2092/91)¹¹ complementando posteriormente con medidas de fomento.

Por su parte, en 1998 la Federación Internacional de Movimiento por la Agricultura Orgánica adoptó estándares básicos que representan una guía importante en cuanto a los procesos de producción y mecanismos de certificación.

Adicionalmente en 1999, la Comisión del Codex Alimentario adoptó las Guías para la Producción, Procesamiento, Etiquetado y Comercialización de Productos Alimenticios Orgánicos.

También, en tal año (1999) la FAO inició un programa de agricultura orgánica orientado principalmente a su promoción en los países en desarrollo.

En forma alineada a las disposiciones de la Unión Europea otros países han establecido o están en vías de establecer normas regulatorias similares: Irlanda, Noruega, Chipre, Malta, Turquía.

Otro grupo de países tales como Argentina, Australia, Canadá, Estados Unidos, Israel, Japón y Suiza han adoptado también o están por adoptar una legislación específica para la agricultura orgánica.

4 Evolución de los precios en los principales mercados importadores

4.1 Tendencia general

Una primera aproximación se visualiza con la evolución de los índices de precios de las frutas donde se aprecia que en el período 1990-2000 todas las especies mediterráneas con la excepción de las nueces, han disminuido su valor unitario. En tanto las especies tropicales lo han mantenido.

En la primera etapa del período (1990-1996) hubo un incremento real en el precio de algunas especies, sin embargo, esto se pierde en los años siguientes.

¹¹ En el cual se establecen los principios básicos de la agricultura orgánica; los insumos aceptados tales como fertilizantes, pesticidas, aditivos, desinfectantes; están clases mínimos y máximas para inspección; tipo de información a notificar a las autoridades competentes; uso de logo, superficie etc.

A nivel global el precio de las uvas y carozos caen en un 10 por ciento, las pomáceas en un 15 por ciento, los cítricos un 2 por ciento y los berries en un 20 por ciento, (ver cuadro 6).

4.2 Chile y países competidores

4.2.1 Estados Unidos

Dentro de esta tendencia general, existen situaciones diferenciadas según los países competidores de Chile de acuerdo al mercado y especie.

En uvas, los precios para Chile se han mantenido en torno al dólar por kilogramo pero siempre por debajo de la uva Argentina que alcanzó precios en torno al 1,20 a 1,4 US\$/Kg. y también por debajo de Sudáfrica que obtiene valores cercanos a 1,4 US\$/Kg. (cuadro 26). Se tiene claro que los volúmenes importados desde Chile son sustantivamente superiores a los demás países (gráfico 20).

En manzanas para la misma serie de 12 años es Nueva Zelanda el que captura los mejores precios y el que aporta casi un tercio del total importado. Sigue Argentina con precios también mayores a los de Chile, incluso Australia con una presencia en años recientes también gana en materia de precios; Chile solamente supera a Sudáfrica en valor unitario en este mercado (gráfico 21).

En peras, Nueva Zelanda en primer lugar, y Argentina obtiene sistemáticamente mejores precios que Chile, lo cual es más notable en el caso de este último país, dado que es responsable de un 50 por ciento de las compras externas de esta fruta. Nueva Zelanda obtiene precios significativos, aún cuando su aporte es menor, (gráfico 22).

En damascos, Nueva Zelanda también supera a Chile en forma significativa, especie en la cual Nueva Zelanda está suministrando una quinta parte del total.

En duraznos y nectarines, y ciruelas especies en que la competencia con Chile prácticamente es mínima en términos de volúmenes cuando existe fruta neocelandesa, argentina o sudafricana, éstas superan en precios a la fruta chilena.

En kiwi, Chile y Nueva Zelanda mantienen una fuerte presencia en el mercado norteamericano con 47 y 38 por ciento del mercado respectivamente, pero nuevamente Nueva Zelanda obtiene mejores precios.

En frutillas, la presencia de Chile es esporádica con Argentina y Nueva Zelanda obteniendo los mejores precios, y esta última supera además los precios obtenidos por Argentina.

En paltas, Chile aporta dos tercios del suministro externo y la presencia de Nueva Zelanda es significativamente menor, obteniendo este último país también mejores precios para su producto.

Cuadro 26: Precio promedio de importación en el mercado de los EE.UU, en US\$ del año 2001 por Kg

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Prom.90-01
PALTAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	2.10	1.46	1.03	1.05	1.45	1.11	1.14	1.16	1.13	1.29	1.41	1.08	1.28
N.Zelanda	-	2.65	-	-	2.88	2.80	3.01	3.01	3.31	3.18	2.03	1.89	2.75
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UVAS FRESCAS													
Argentina	0.64	-	-	1.04	0.80	-	-	-	1.26	1.69	1.30	1.42	1.16
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	1.03	0.90	0.88	0.89	0.92	0.94	1.13	1.08	1.04	1.18	1.11	1.19	1.02
N.Zelanda	-	-	-	-	0.71	0.91	0.69	-	-	-	-	-	0.77
Sudáfrica	-	-	-	-	1.67	2.43	1.00	1.29	1.45	1.46	1.44	1.09	1.48
MANZANAS FRESCAS													
Argentina	0.54	0.60	0.81	0.66	0.58	0.66	0.72	0.70	0.73	1.09	0.81	0.86	0.73
Australia	-	1.14	-	1.19	-	-	-	-	-	-	1.45	1.13	1.23
Chile	0.44	0.42	0.55	0.46	0.42	0.40	0.52	0.60	0.50	0.72	0.53	0.58	0.51
N.Zelanda	0.74	1.03	1.47	1.32	1.35	1.33	1.10	0.70	0.71	0.85	0.60	0.66	0.99
Sudáfrica	-	-	0.79	0.98	1.01	0.76	0.35	0.50	0.56	0.71	0.55	0.62	0.68
PERAS FRESCAS													
Argentina	0.57	0.81	0.82	0.77	0.66	0.68	0.74	0.75	0.75	0.94	0.79	0.95	0.77
Australia	1.12	1.41	1.35	1.09	1.09	-	-	1.37	-	-	-	-	1.24
Chile	0.49	0.44	0.42	0.41	0.43	0.42	0.53	0.55	0.50	0.64	0.72	0.66	0.52
N.Zelanda	1.89	2.27	1.16	1.22	1.24	1.38	1.43	0.89	1.17	1.55	1.63	1.77	1.47
Sudáfrica	-	-	0.84	1.02	0.98	0.73	0.48	0.77	0.77	0.81	0.53	0.83	0.78
DAMASCOS FRESCOS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	1.56	3.98	-	7.50	-	-	-	-	-	4.35
Chile	0.96	0.87	0.81	0.76	0.85	1.45	1.17	1.79	1.35	1.70	1.68	1.63	1.25
N.Zelanda	4.15	2.11	3.22	3.15	2.15	2.66	3.10	2.95	3.63	3.36	3.41	3.51	3.12
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CEREZAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.14	-	1.14
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	1.60	1.62	1.54	1.50	1.95	2.35	2.55	3.05	2.10	2.79	2.62	2.73	2.20
N.Zelanda	9.12	2.83	7.57	-	-	8.71	-	2.55	8.04	-	-	-	6.47
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DURAZNOS Y NECTARINES FRESCAS													
Argentina	-	-	1.89	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	0.88	0.85	0.79	0.77	0.77	0.79	0.87	0.85	0.90	0.94	0.92	0.87	0.85
N.Zelanda	2.53	2.51	2.44	2.39	1.57	2.11	1.83	2.02	2.65	2.32	1.80	3.33	2.29
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CIRUELAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.94	0.93	1.11	0.99
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	0.85	0.82	0.78	0.78	0.79	0.81	0.96	1.02	0.98	1.04	1.03	0.88	0.89
N.Zelanda	-	1.93	3.15	-	3.98	-	1.78	2.48	4.34	3.04	3.68	4.20	3.18
Sudáfrica	-	-	-	-	-	3.73	0.75	1.15	0.30	-	3.93	-	1.97
FRUTILLAS FRESCAS													
Argentina	-	-	3.71	-	-	2.42	2.26	3.11	3.55	2.79	2.66	2.65	2.89
Australia	-	5.06	4.62	3.75	4.41	8.98	-	5.08	6.13	6.01	5.51	4.02	5.36
Chile	6.78	3.25	2.33	1.40	-	-	-	-	-	4.72	-	1.75	3.37
N.Zelanda	3.94	4.22	3.79	2.93	3.92	3.66	4.00	3.82	4.15	3.99	4.37	3.73	3.88
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KIWIS FRESCOS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	0.65	0.60	0.66	0.80	0.55	0.58	0.64
N.Zelanda	-	-	-	-	-	-	1.44	1.42	0.96	1.10	1.00	0.64	1.09
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.25	0.52	-	0.88

Fuente: USDA.

Gráfico 20

Uvas Frescas
Precio Promedio en US\$ del Año 2001 por Kg

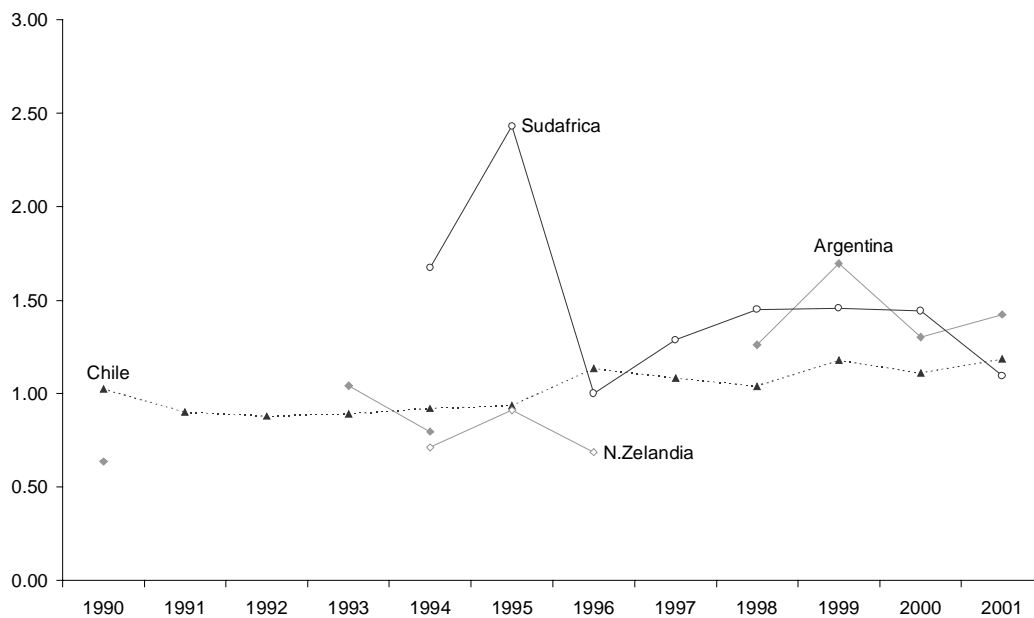


Gráfico 21

Manzanas Frescas
Precio Promedio en US\$ del Año 2001 por Kg

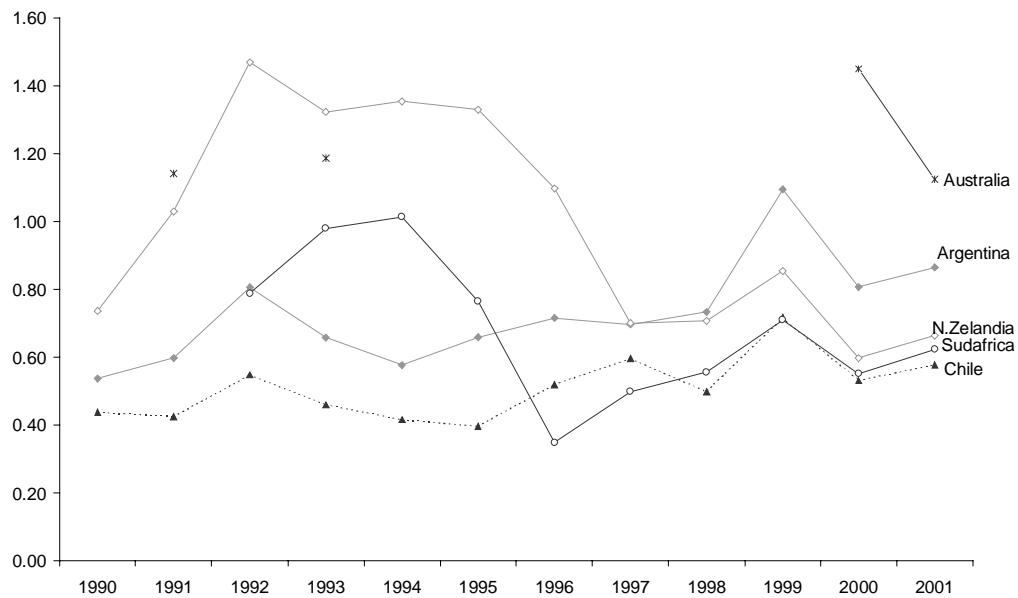


Gráfico 22

Peras Frescas
Precio Promedio en US\$ del Año 2001 por Kg



4.2.2 Unión Europea

En la serie de 12 años, es decir desde 1988 a 1999 las uvas han disminuido su precio en un 20 por ciento, situación que se da con diferentes grados de intensidad para todos los países competidores de Chile en estudio. Chile obtiene precios un 10 por ciento mas bajo comparado con Sudáfrica, que es el principal adversario comercial en este mercado (cuadro 27 y gráfico 23). Por otra parte, Argentina y Australia, que están presentes con menores volúmenes, también obtienen un mejor precio para su fruta respecto de Chile.

En el caso de las manzanas para el periodo 1988-1995 los precios se presentan estables y parejos para los cinco países en estudio, sin embargo, a partir del año 1995, los precios para la fruta de Australia, Sudáfrica y Nueva Zelanda comienzan a incrementarse por sobre los precios del producto chileno (gráfico 24).

Para las peras, los precios evidencian una leve tendencia a la baja, permaneciendo la fruta chilena por debajo de los valores unitarios obtenidos por Nueva Zelanda, en un 20 por ciento y frente a Sudáfrica en un 6 por ciento. La fruta Argentina, iguala en precios a la chilena, pero este país es junto a Sudáfrica el principal exportador en el mercado de la Unión Europea, (gráfico 25).

En damascos, los precios de Chile superan los de Argentina, Nueva Zelanda y Sudáfrica, este último país es el principal abastecedor, siendo Australia el que obtiene los mejores precios.

En cerezas, Chile obtiene los mejores precios del grupo con excepción de Argentina que lo supera en un 7 por ciento, en tanto en duraznos y nectarines se tiene la menor posición frente a los cuatro países con una marcada diferencia en desmedro de Chile.

En kiwi, Chile y Nueva Zelanda son los principales exportadores hacia la Unión Europea. Los precios de ese segundo país superan en un 8 por ciento a los de Chile, pero también, Argentina y Australia obtienen valores superiores. Solamente Sudáfrica esta levemente por debajo.

En paltas, Sudáfrica domina las colocaciones pero los precios son mejores para el producto proveniente de Chile y Australia.

Un análisis del comportamiento de los precios durante el año 2001 para las principales variedades de uvas, manzanas y peras se presentan en el anexo 2.

4.2.3 Japón

En este mercado, Chile compite en forma más relevante en términos de volúmenes con Nueva Zelanda tanto en uvas como kiwis. En el primer caso, Chile representa casi el 100 por ciento de volumen con una mínima presencia de Nueva Zelanda, país que obtiene mejores precios (cuadro 28). Situación inversa se da en el caso de los kiwis donde Nueva Zelanda aporta casi el 90 por ciento y Chile solamente el 10 por ciento. Para esta fruta Nueva Zelanda obtiene precios que son un 40 por ciento más altos que los de Chile.

Cuadro 27: Precio promedio de importación en el mercado de la Unión Europea, en US\$ del año 1999 por kg

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1999	Prom 88-99
PALTAS												
Argentina	2.74	2.36	2.31	1.42	1.98	1.64	1.82	1.85	0.99	1.14	2.14	1.85
Australia	2.57	1.84	2.29	1.93	4.47	1.69	1.72	2.14	-	1.76	3.43	2.38
Chile	3.31	3.25	3.27	2.06	2.06	1.91	2.66	1.43	1.32	1.18	3.81	2.39
N.Zelanda	-	-	-	-	-	-	1.33	-	2.12	-	-	1.73
Sudáfrica	-	-	2.37	1.86	1.92	1.68	1.55	1.80	1.59	1.37	1.95	1.79
UVAS FRESCAS												
Argentina	1.83	1.61	2.05	1.86	1.80	1.61	1.83	2.33	1.68	1.59	1.61	1.80
Australia	2.09	1.57	2.05	2.14	1.84	1.77	1.53	1.82	1.48	1.63	1.52	1.77
Chile	1.92	1.72	2.00	1.80	1.78	1.60	1.54	1.81	1.63	1.72	1.55	1.73
N.Zelanda	2.14	2.59	1.77	-	1.84	-	-	1.03	1.01	-	-	1.73
Sudáfrica	-	-	2.18	1.91	1.97	1.93	2.01	2.13	1.78	1.93	1.71	1.95
MANZANAS FRESCAS												
Argentina	0.88	0.78	0.99	0.94	1.14	0.71	0.81	0.85	0.98	0.83	0.78	0.88
Australia	0.96	0.83	1.13	1.10	1.17	0.75	0.85	1.08	1.45	1.20	1.12	1.06
Chile	0.94	0.81	1.08	0.99	1.17	0.71	0.81	0.85	0.97	0.84	0.84	0.91
N.Zelanda	0.95	0.85	1.14	0.97	1.22	0.72	0.89	0.93	1.23	1.11	1.12	1.01
Sudáfrica	-	-	1.10	1.06	1.21	0.76	0.93	0.93	1.14	1.05	0.90	1.01

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1999	Prom 88-99
PERAS FRESCAS												
Argentina	1.05	0.98	1.10	0.98	1.13	0.85	0.77	0.86	0.90	0.83	0.78	0.93
Australia	1.06	1.20	1.32	1.13	1.21	0.86	0.88	1.15	0.94	0.82	0.59	1.01
Chile	1.00	0.99	1.19	1.00	1.18	0.78	0.77	0.87	0.89	0.77	0.73	0.92
N.Zelanda	1.17	1.59	1.51	1.31	1.44	0.97	1.00	1.05	1.15	0.90	0.83	1.17
Sudáfrica	-	-	1.23	1.09	1.21	0.85	0.83	0.99	0.98	0.82	0.82	0.98
DAMASCOS FRESCOS												
Argentina	1.39	2.59	-	0.30	-	-	-	-	-	-	-	1.43
Australia	1.66	5.18	8.09	-	1.54	1.80	5.33	5.72	2.96	-	2.29	3.84
Chile	1.83	3.29	1.87	2.57	1.85	1.70	2.24	2.86	3.41	2.89	3.18	2.52
N.Zelanda	4.99	-	2.43	-	1.54	2.58	1.72	2.02	2.79	1.89	1.80	2.42
Sudáfrica	-	-	2.26	1.66	1.75	1.76	1.59	1.95	2.70	2.08	1.76	1.95
CEREZAS FRESCAS												
Argentina	3.25	2.64	3.87	1.36	1.02	-	2.08	4.55	3.11	2.61	5.42	2.99
Australia	2.38	3.19	4.86	1.51	1.54	3.37	2.00	1.84	1.35	2.82	5.35	2.74
Chile	3.41	2.59	3.05	2.22	1.86	1.85	2.54	1.89	2.11	3.04	6.01	2.78
N.Zelanda	3.33	-	3.24	2.08	2.05	1.62	1.33	1.61	1.35	3.29	5.37	2.53
Sudáfrica	-	-	3.71	2.21	1.34	2.70	2.00	1.43	1.35	2.24	3.43	2.27
DURAZNOS Y NECTARINES FRESCAS												
Argentina	3.19	2.75	2.58	2.79	1.11	-	2.66	3.99	1.59	1.48	1.79	2.39
Australia	3.33	2.07	5.89	3.02	2.15	1.88	1.84	2.90	2.81	2.16	2.05	2.74
Chile	2.30	1.81	2.14	1.89	1.76	1.75	1.61	1.52	1.44	1.34	1.49	1.73
N.Zelanda	2.61	4.07	2.89	4.91	2.41	2.19	2.00	1.79	2.70	1.18	1.52	2.57
Sudáfrica	-	-	2.90	2.54	2.23	2.26	1.99	2.54	2.04	1.88	1.95	2.26
FRUTILLAS FRESCAS												
Argentina	2.88	4.32	-	3.89	4.94	-	-	5.00	-	2.22	3.42	3.81
Australia	5.56	5.99	4.86	5.84	6.47	4.84	5.25	5.05	2.08	2.48	5.26	4.88
Chile	3.84	1.72	4.97	5.21	4.61	4.05	3.33	8.57	1.35	3.14	8.01	4.44
N.Zelanda	3.08	5.62	5.70	6.01	6.19	4.64	6.82	5.40	2.16	2.55	4.96	4.83
Sudáfrica	-	-	-	2.03	3.98	2.70	10.66	4.29	-	2.65	4.00	4.33
KIWIS FRESCOS												
Argentina	2.00	-	-	2.02	1.98	1.40	-	-	1.68	-	1.26	1.72
Australia	3.21	2.01	2.16	1.96	1.80	1.80	1.67	1.33	1.64	-	1.36	1.89
Chile	3.27	2.34	2.14	1.71	1.57	1.03	1.11	0.97	1.30	0.98	1.12	1.59
N.Zelanda	2.48	2.76	2.01	2.13	1.50	1.47	1.53	1.42	1.30	1.06	1.21	1.72
Sudáfrica	-	-	1.43	2.08	1.93	-	-	-	-	1.01	1.31	1.55

Fuente: EUROSTAT.

Gráfico 23

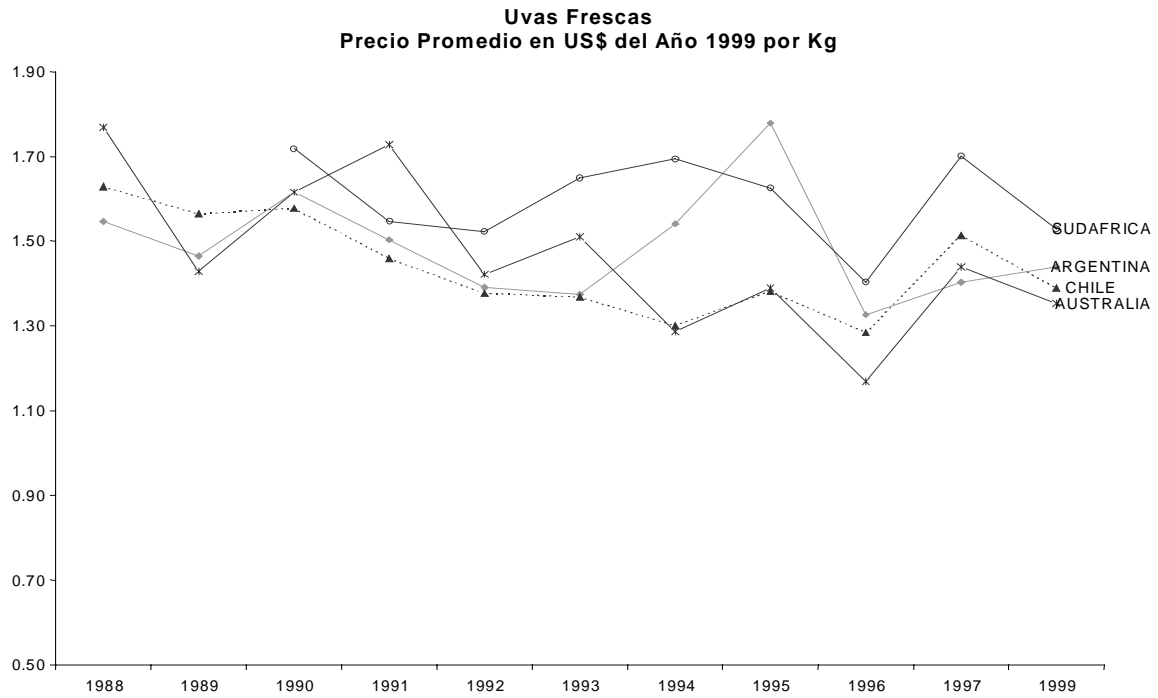


Gráfico 24

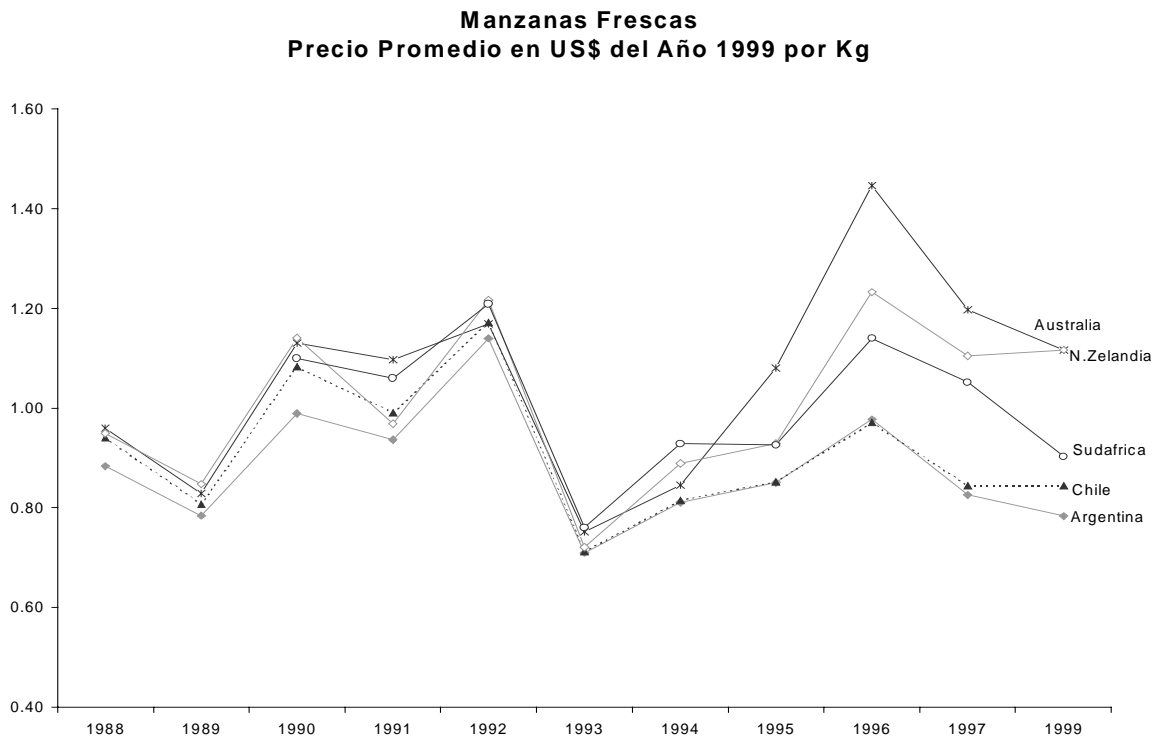
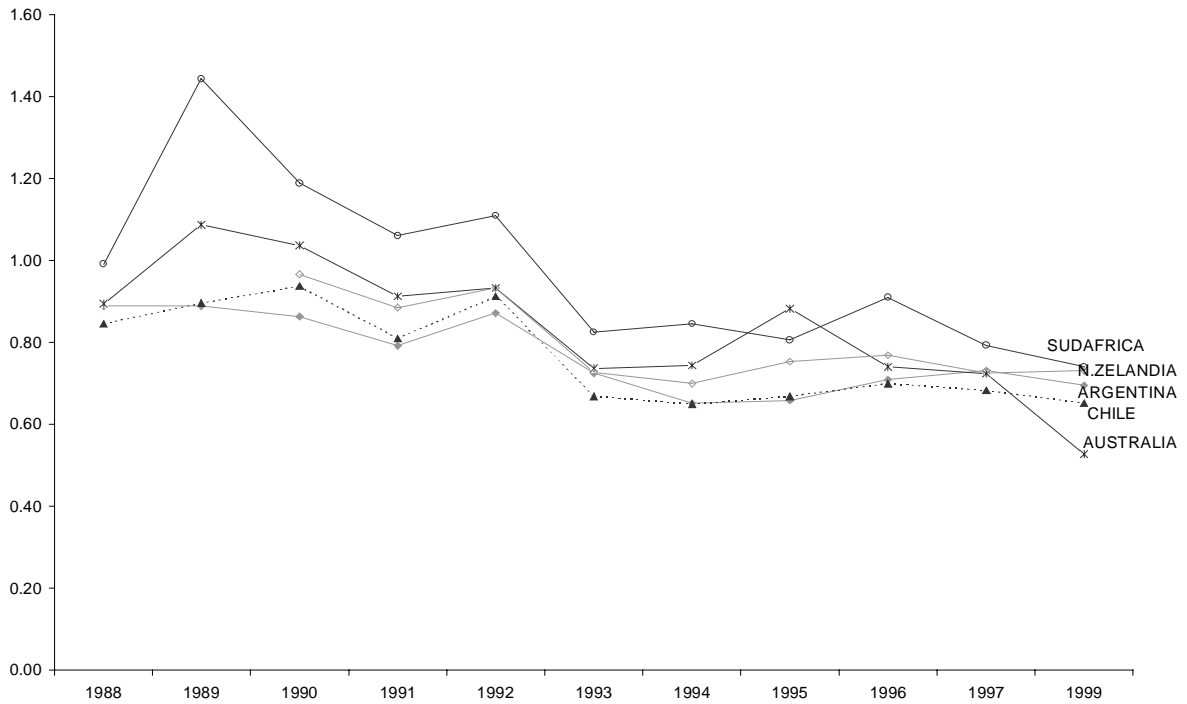


Gráfico 25

Peras Frescas
Precio Promedio en US\$ del Año 1999 por Kg



Cuadro 28: Precio promedio de importación en el mercado del Japón, en US\$ del año 2001 por kg

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Prom.9 0-01
ALMENDRAS SIN CÁSCARA													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	0.63	-	0.70	0.66	0.66	0.78	0.90	-	0.40	0.42	0.36	0.61
Chile	0.73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.34	-	0.53
N.Zelanda	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PALTAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.23	0.23
N.Zelanda	-	0.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.16	0.40
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UVAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	0.35	0.41	0.43	0.28	0.29	0.27	0.24	0.31	0.27	0.23	0.21	0.20	0.29
N.Zelanda	1.60	1.67	2.07	2.21	2.17	1.85	1.86	1.43	2.17	2.07	1.78	1.69	1.88
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MANZANAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.26	0.18	0.19	0.21
Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.Zelanda	-	-	-	-	0.40	0.22	0.30	0.31	0.11	-	-	-	0.27
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CEREZAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.21	1.21
N.Zelanda	2.50	2.56	2.30	2.28	2.40	2.30	2.33	2.22	2.22	2.28	2.21	3.11	2.39
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FRUTILLAS FRESCAS													
Argentina	-	-	-	1.02	-	-	0.84	-	-	-	1.32	1.61	1.20
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.Zelanda	1.65	1.63	1.35	1.40	1.03	1.09	1.11	1.11	0.97	0.90	0.84	0.85	1.16
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KIWIS FRESCOS													
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	0.12	0.18	0.20	0.17	0.14	0.13	0.16
N.Zelanda	-	-	-	-	-	-	0.25	0.27	0.28	0.27	0.33	0.25	0.27
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fuente: Ministerio de Finanzas del Japón.

5 Indicadores de competitividad internacional¹²

La presente sección tiene el objetivo de profundizar el análisis de la competitividad internacional de Chile y los países de referencia en el sector frutícola. La competitividad puede ser entendida de varias formas, pero de manera general se relaciona con la capacidad de una empresa, sector o país para vender sus productos. En este estudio se ha analizado la evolución de las exportaciones de frutas frescas y nueces de Chile y los países de referencia hacia diferentes mercados, así como sus respectivas participaciones relativas. Tales variables son un buen acercamiento en la determinación de la competitividad. Sin embargo, existen otros indicadores que ofrecen la posibilidad de efectuar un análisis más detallado, los cuales se tratan a continuación.

5.1 Índice de Laspeyres para precio y volumen exportado

Tanto Chile como los demás países de referencia aumentaron el valor de sus exportaciones de frutas frescas y nueces a lo largo de la última década. Solamente Nueva Zelanda, entre los cinco países seleccionados, presentó una tasa de crecimiento de esa variable inferior al promedio mundial. Australia tuvo la mayor tasa de crecimiento en el período considerado, seguida por Argentina, Sudáfrica y, finalmente, Chile. Hay que tener en cuenta que el valor de las exportaciones está formado por dos variables, el precio y el volumen exportado, que pueden evolucionar de manera distinta. Un país puede compensar la caída de los precios internacionales exportando un mayor volumen. No obstante, las posibilidades de mantener una estrategia como ésta a largo plazo tiende a ser limitada, pues la caída de los precios indica la saturación de los mercados y funciona como un límite al crecimiento de las exportaciones. En ese sentido, investigar separadamente la evolución del precio y del volumen exportado por los países en estudio, para cada una de las especies frutícolas seleccionadas, puede ser útil para identificar las estrategias competitivas y evaluar las posibilidades futuras de sostenimiento o expansión de los países en esos mercados.

El índice de Laspeyres¹³ es un indicador genérico que permite descomponer la evolución del valor real exportado en dos factores: la evolución del precio real y del volumen exportado. El cuadro 29 muestra los valores alcanzados por ese índice a lo largo de la última década, siendo el período de base 1990-92. Para las principales especies frutícolas y para cada uno de los países de referencia, se puede observar cómo ha evolucionado el

¹² Para mayores detalles sobre los indicadores presentados en esta sección, véase Lafay, G., C. Herzog, L. Stemitsiotis y D. Únal (1989), *Commerce international: la fin des avantages acquis, Collection du CEPII, Économica, Paris.*

¹³ $Lp_{(p)} = [(p_t * q_0) / (p_0 * q_0)] * 100$
 $Lp_{(q)} = [(p_0 * q_t) / (p_0 * q_0)] * 100$

Donde:

$Lp_{(p)}$ = Índice de Laspeyres para el precio de las exportaciones
 $Lp_{(q)}$ = Índice de Laspeyres para el volumen exportado
 p_0 = Precio promedio de las exportaciones en el año de base
 p_t = Precio promedio de las exportaciones en el año final
 q_0 = Volumen de las exportaciones en el año de base
 q_t = Volumen de las exportaciones en el año final

precio real (US\$ del año 2000) y el volumen de las exportaciones realizadas. A su vez, el gráfico 26 sintetiza algunos de los principales resultados alcanzados. Estos confirman, al nivel de los países, lo observado anteriormente a escala mundial, es decir, que el crecimiento del comercio de fruta fresca se debe mucho más a una evolución favorable de los volúmenes exportados que de los precios internacionales. En efecto, aunque en algunos casos los precios de exportación evolucionaron positivamente en el período considerado, en general los mayores aumentos se concentraron en los volúmenes exportados por los países de referencia.

El caso chileno refleja bien lo anterior: de las nueve especies consideradas, solamente en una (cerezas) los precios reales de exportación no se redujeron con relación al período de base. Además, en todas las especies, los volúmenes exportados por Chile evolucionaron más favorablemente que los precios. Estos últimos presentaron un comportamiento particularmente desfavorable para los exportadores chilenos en los duraznos y nectarines, las uvas y, en especial, los kiwis. En lo que se refiere a los demás países de referencia, la evolución de los valores unitarios de la fruta exportada tampoco ha sido positiva. Argentina es el único país donde los precios de una importante especie de exportación (las uvas) presentaron tendencia creciente en la última década. También las cerezas argentinas tuvieron un comportamiento semejante, con claro aumento de precios. Al otro extremo, se puede destacar las fuertes reducciones de precios presentadas por las paltas y las peras en Nueva Zelanda y Sudáfrica, además de los damascos y las ciruelas en este último país. En todos esos casos, las reducciones fueron superiores al 50%.

En la mayor parte de los casos en que se observa una caída importante de los valores unitarios de exportación, ésta viene acompañada de un crecimiento significativo de los volúmenes exportados. Sin embargo, hay situaciones en que ambas variables van en descenso, lo que podría indicar que la producción va en retroceso en el país. Lo anterior se observa para las peras en Australia y las uvas, duraznos y nectarines en Nueva Zelanda. En efecto, en esos países y para esas especies específicas, la producción muestra una tendencia decreciente o estancada, mientras las importaciones van claramente en ascenso.

Los resultados comparativos de la evolución de los precios y volúmenes exportados permiten explicar la evolución de los valores de exportación e identificar algunas de las principales tendencias competitivas entre Chile y los demás países de referencia. Argentina ha logrado aprovechar mejor que Chile la tendencia ascendente de los precios de las cerezas, expandiendo fuertemente el volumen embarcado, aunque partiendo de un nivel inicial reducido. En uvas y peras, aquél país también se ha beneficiado de una buena evolución de los precios y ha logrado expandir la cantidad exportada, con un resultado final mejor que el de Chile.

En paltas, Chile y Nueva Zelanda tienen estrategias semejantes: han aumentado volúmenes mientras sus precios van en descenso, siendo que los precios de exportación chilenos muestran un comportamiento menos desfavorable que para los neozelandeses. Lo opuesto ocurre con los kiwis, donde los precios chilenos se reducen más fuertemente frente a los neozelandeses, pero con amplia compensación a través de los volúmenes

exportados. En carozos, Chile pierde mercado porque los países competidores tienden a compensar la caída más aguda de sus precios de exportación, con relación a los precios chilenos, con un fuerte aumento del volumen exportado. En manzanas, Chile mantiene su posición en el mercado con una evolución un poco más favorable de los volúmenes, mientras Argentina claramente retrocede en la cantidad exportada, a pesar de la evolución favorable de los precios internacionales para su producto.

En general, los niveles de precios de la fruta exportada por Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica tienden a ser más elevados que los de Chile, como quedó demostrado en el capítulo de precios. Esos países tienen, por lo tanto, un mayor margen para seguir aumentando los volúmenes exportados aún cuando los precios van en descenso, al contrario de Chile. En efecto, esta ha sido, en gran parte, la estrategia de esos países para aumentar su participación en los mercados internacionales.

Cuadro 29: Índice de Laspeyres (Lp) para precio y volumen exportado, por especies y países de referencia, promedio 1990/92 = 100

		Paltas		Damascos		Cerezas		Ciruelas		Kiwis		Duraz/Nectar.		Peras		Uvas		Manzanas	
		Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.
Argentina	1990	-	-	-	-	76.3	47.2	96.7	113.4	-	-	144.9	24.3	88.7	98.5	93.1	147.1	78.5	116.5
	1991	-	-	-	-	108.6	192.8	114.8	93.7	-	-	131.5	25.2	115.1	96.7	112.1	96.9	114.0	96.4
	1992	-	-	-	-	111.8	60.0	109.4	92.9	-	-	113.5	250.5	118.7	104.8	119.4	55.9	139.1	87.1
	1993	-	-	-	-	121.2	371.8	108.8	83.5	-	-	100.5	228.1	111.1	88.6	152.9	41.7	125.3	65.0
	1994	-	-	-	-	111.3	139.7	104.6	131.2	-	-	132.6	174.8	98.4	88.8	157.2	55.2	116.1	65.6
	1995	-	-	-	-	122.3	121.0	103.3	287.0	-	-	145.7	409.5	113.7	138.6	150.2	99.1	132.1	108.7
	1996	-	-	-	-	151.7	3.0	101.8	183.6	-	-	104.3	700.0	116.7	139.2	161.3	119.8	136.3	83.9
	1997	-	-	-	-	148.2	505.6	98.6	242.1	-	-	106.7	1,539.0	115.6	173.4	174.6	149.5	125.1	102.8
	1998	-	-	-	-	153.3	456.4	96.0	396.2	-	-	99.3	2,027.1	107.3	180.4	176.1	185.6	113.8	101.7
	1999	-	-	-	-	168.5	332.5	85.4	252.9	-	-	105.4	1,059.0	103.8	178.7	181.4	245.6	112.7	81.4
2000	-	-	-	-	164.3	875.4	91.4	252.5	-	-	97.1	675.2	103.1	174.1	182.6	304.9	117.4	42.9	
Australia	1990	106.5	112.5	107.6	81.9	112.0	91.8	105.7	101.0	-	-	114.6	73.7	103.9	97.9	101.0	89.3	103.0	86.9
	1991	103.5	107.0	104.3	88.6	100.3	95.0	107.4	89.7	-	-	92.7	103.5	108.5	84.6	118.8	76.1	104.4	96.2
	1992	106.0	80.5	113.2	129.5	110.4	113.2	108.9	109.3	-	-	119.5	122.9	111.3	117.5	108.8	134.6	115.5	116.9
	1993	91.9	105.7	112.2	86.0	88.2	124.3	108.2	142.6	-	-	117.1	160.4	88.3	101.0	104.0	109.4	107.0	114.5
	1994	80.4	143.2	107.1	95.9	73.5	195.1	104.4	174.9	-	-	102.4	135.8	85.6	91.9	92.8	110.3	95.3	141.1
	1995	74.2	198.6	118.7	69.0	79.7	247.8	105.0	160.0	-	-	95.5	143.7	95.7	85.2	92.8	126.0	96.5	136.0
	1996	99.7	75.6	97.0	97.0	72.1	293.7	101.2	193.6	-	-	95.4	201.3	107.2	79.4	87.4	197.6	118.9	84.1
	1997	90.0	53.5	73.1	91.9	73.2	378.4	102.4	217.0	-	-	74.4	243.5	91.9	82.5	92.9	245.9	90.3	135.6
	1998	82.7	55.9	79.9	60.9	70.3	387.9	89.9	223.1	-	-	63.4	553.6	78.4	63.2	59.6	248.6	90.0	114.1
	1999	59.7	56.6	72.0	76.4	73.8	281.4	89.9	309.2	-	-	72.7	935.3	85.5	56.8	70.8	276.5	91.3	100.7
2000	71.3	135.2	81.0	102.6	75.6	429.0	84.5	260.6	-	-	70.2	1,119.9	71.0	66.9	64.7	286.2	78.1	135.9	
Chile	1990	127.5	80.2	111.6	79.4	107.6	95.8	107.0	86.2	146.5	54.0	111.6	90.5	107.3	80.0	111.4	107.2	96.6	83.9
	1991	109.0	104.3	101.5	108.8	112.7	85.3	107.6	100.2	105.9	95.7	105.7	101.5	104.6	101.1	102.5	95.4	106.3	104.7
	1992	89.3	115.5	110.8	111.8	104.0	118.9	107.9	113.6	97.6	150.3	104.2	108.0	111.9	118.8	104.3	97.5	118.6	111.4
	1993	82.4	31.6	106.4	78.7	107.7	114.8	102.3	106.1	66.9	170.5	98.8	93.8	97.4	130.5	100.0	100.3	93.3	96.4
	1994	91.6	129.8	118.9	104.5	115.4	116.0	97.4	123.5	66.6	193.2	101.4	102.7	98.6	139.8	100.2	104.2	100.1	92.7
	1995	104.8	82.6	114.0	127.8	136.9	112.4	100.3	125.6	67.9	251.6	102.3	115.1	99.8	130.8	99.5	100.7	110.5	115.5
	1996	101.3	116.1	120.2	127.8	142.5	161.8	106.2	144.0	63.2	271.3	105.4	127.7	109.8	144.7	103.7	116.7	118.9	118.0
	1997	92.9	115.9	106.8	78.2	153.1	82.4	95.1	151.2	54.8	293.9	91.5	115.1	99.8	156.7	93.5	122.0	106.0	109.8
	1998	92.0	334.1	105.6	169.7	138.5	131.8	97.4	126.5	59.9	319.8	93.4	93.2	97.4	147.4	86.1	127.1	91.9	153.6
	1999	121.6	261.3	106.5	122.1	132.3	182.9	83.6	202.2	60.7	228.8	87.5	127.4	96.9	150.9	88.0	122.7	91.4	148.5
2000	116.6	389.7	104.0	168.3	128.9	164.6	93.9	134.4	56.9	254.8	90.6	114.4	93.6	120.6	87.4	153.9	93.9	110.7	

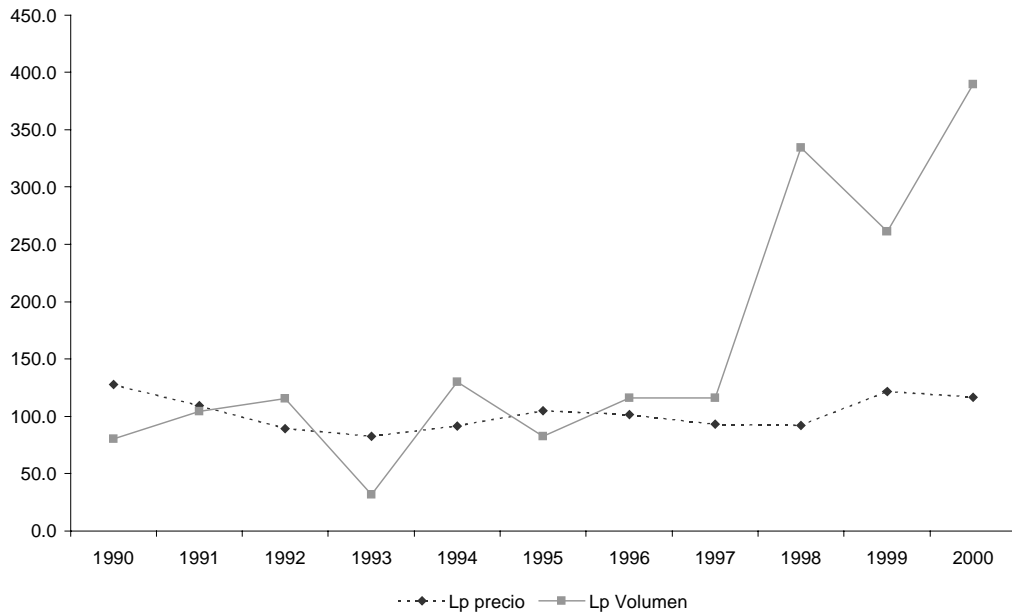
Cuadro 29: Índice de Laspeyres (Lp) para precio y volumen exportado, por especies y países de referencia, promedio 1990/92 = 100

		Paltas		Damascos		Cerezas		Ciruelas		Kiwis		Duraz/Nectar.		Peras		Uvas		Manzanas	
		Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.	Lp precio	Lp vol.
N.Zelanda	1990	145.0	45.4	106.4	66.3	107.5	65.4	117.8	82.6	118.1	97.6	95.5	108.1	109.2	77.7	84.2	152.4	88.8	97.8
	1991	104.7	93.9	104.0	102.1	102.9	100.8	98.5	134.8	106.3	102.8	108.1	108.5	109.7	104.8	108.1	103.2	117.3	100.1
	1992	103.7	160.7	115.0	131.6	115.5	133.8	103.9	82.6	93.0	99.6	117.0	83.4	104.6	117.6	166.2	44.4	115.1	102.0
	1993	103.9	83.4	111.8	90.3	98.3	127.4	118.4	39.1	80.4	80.6	112.8	60.6	86.7	102.5	157.4	64.5	105.0	109.3
	1994	90.2	121.2	105.0	127.0	130.3	69.3	103.9	47.8	75.2	91.6	91.0	40.0	91.1	128.9	261.8	42.7	110.1	97.8
	1995	144.8	115.4	129.5	115.6	120.9	181.4	151.5	4.3	89.1	71.2	111.1	43.3	139.0	153.4	204.8	41.1	122.5	147.0
	1996	116.0	167.4	119.4	153.0	129.4	69.8	166.9	21.7	94.1	87.6	92.8	48.3	115.4	121.6	211.0	42.7	139.1	144.1
	1997	127.4	136.8	117.4	115.2	133.2	105.5	104.9	69.6	85.9	90.5	100.4	39.6	94.8	136.8	210.8	41.1	95.8	139.4
	1998	91.4	208.1	122.2	61.5	152.4	146.8	101.2	91.3	70.6	94.8	99.1	31.6	67.2	184.3	102.3	37.9	80.4	141.8
	1999	81.6	500.5	95.3	116.4	119.6	160.1	93.8	143.5	39.3	80.7	85.9	22.8	66.6	208.0	63.5	39.5	85.1	176.1
2000	72.1	380.2	94.3	197.5	101.7	105.8	78.2	104.3	72.3	102.5	56.3	19.1	42.5	339.4	72.0	28.2	53.5	181.7	
Sudáfrica	1990	106.3	103.1	114.1	83.7	91.9	54.1	107.4	91.8	-	-	128.6	37.1	128.2	82.9	127.8	81.7	76.7	96.1
	1991	106.2	106.9	107.3	87.6	102.8	232.0	97.8	117.7	-	-	131.5	38.5	128.2	85.8	124.7	84.2	121.9	93.9
	1992	104.8	90.0	105.4	128.7	104.3	13.9	117.1	90.5	-	-	110.3	224.4	78.3	131.3	82.9	134.1	124.8	110.0
	1993	92.4	88.3	99.6	127.8	103.7	309.3	86.2	161.3	-	-	112.1	102.9	111.5	120.0	115.0	128.6	128.7	83.1
	1994	93.9	88.7	90.9	67.8	121.6	24.7	113.1	127.6	-	-	123.8	69.8	78.7	102.9	126.0	150.6	53.0	116.6
	1995	111.0	96.1	64.6	115.4	38.9	58.0	105.8	105.6	-	-	83.7	26.1	92.3	71.9	113.6	153.7	85.9	109.3
	1996	98.1	92.8	78.7	39.4	185.1	14.7	73.3	162.3	-	-	74.7	77.9	79.1	71.7	99.2	134.1	95.2	76.7
	1997	84.1	76.5	89.7	220.0	103.0	100.5	69.4	252.4	-	-	91.7	112.8	80.9	116.1	92.6	187.1	83.2	94.1
	1998	75.6	176.2	57.3	259.5	144.2	3.1	64.4	233.5	-	-	78.7	117.8	54.4	131.3	90.4	220.3	73.0	130.0
	1999	65.2	116.7	61.2	316.6	115.1	39.4	65.8	357.9	-	-	69.3	147.5	65.3	118.4	87.0	276.9	61.0	119.2
2000	55.3	154.6	39.8	472.2	85.6	41.8	50.3	260.0	-	-	74.1	115.9	53.8	100.4	76.3	281.1	49.1	98.5	

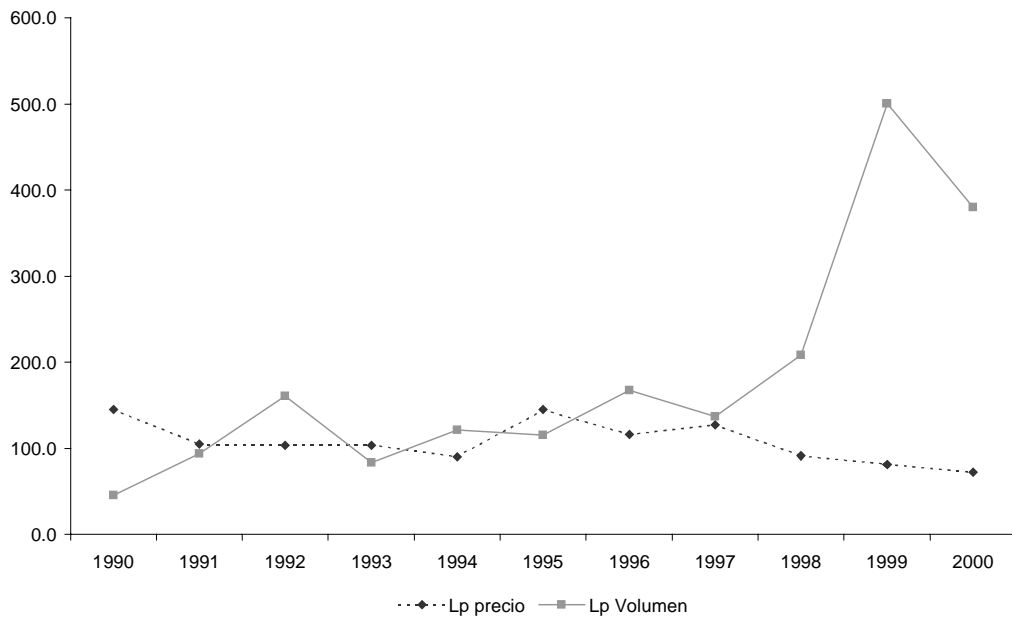
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la FAO.

Gráfico 26: Índice de Laspeyres (Ip) para precio y cantidad exportada (promedio 1990-92 = 100)

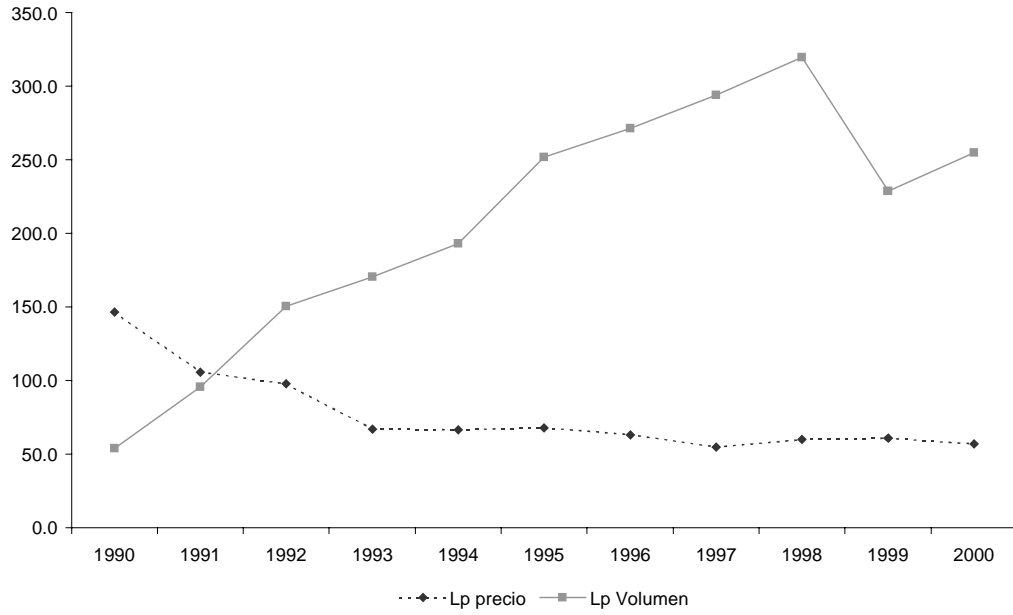
Paltas - Chile



Paltas - N. Zelanda



Kiwis - Chile



Kiwis - N.Zelandia

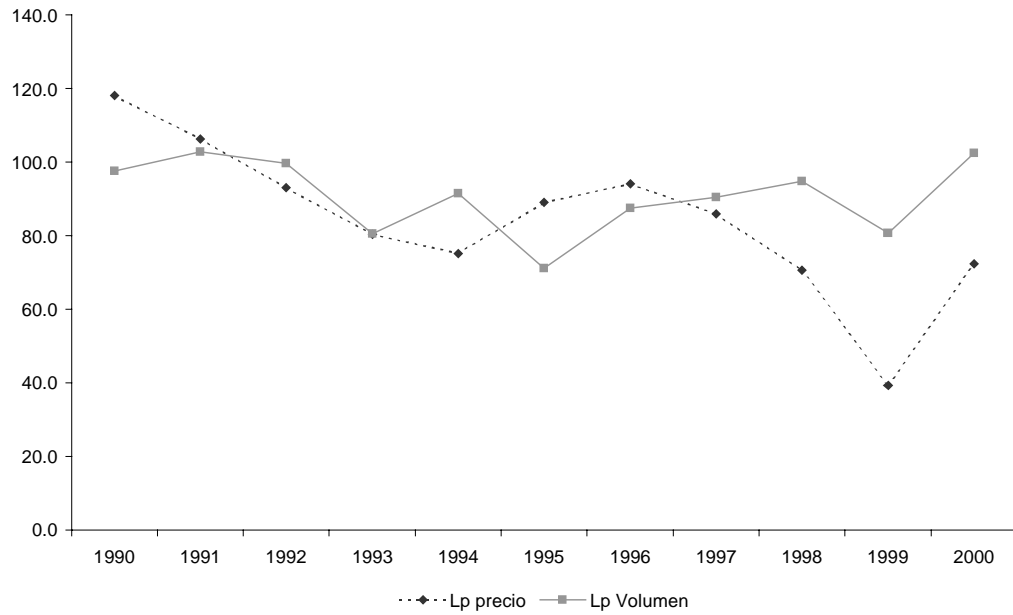
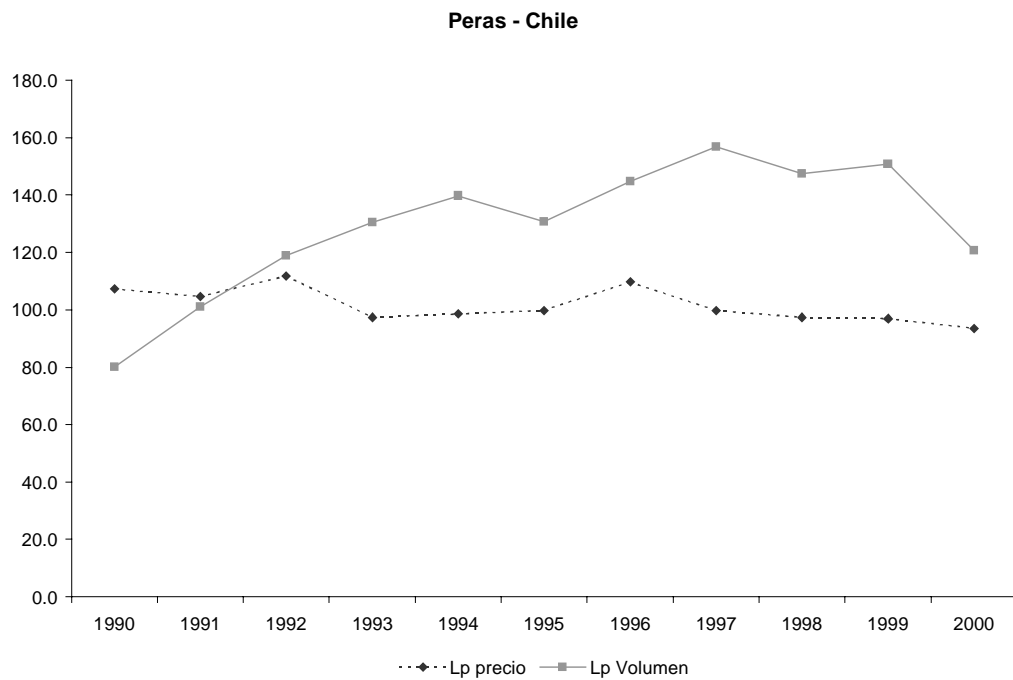
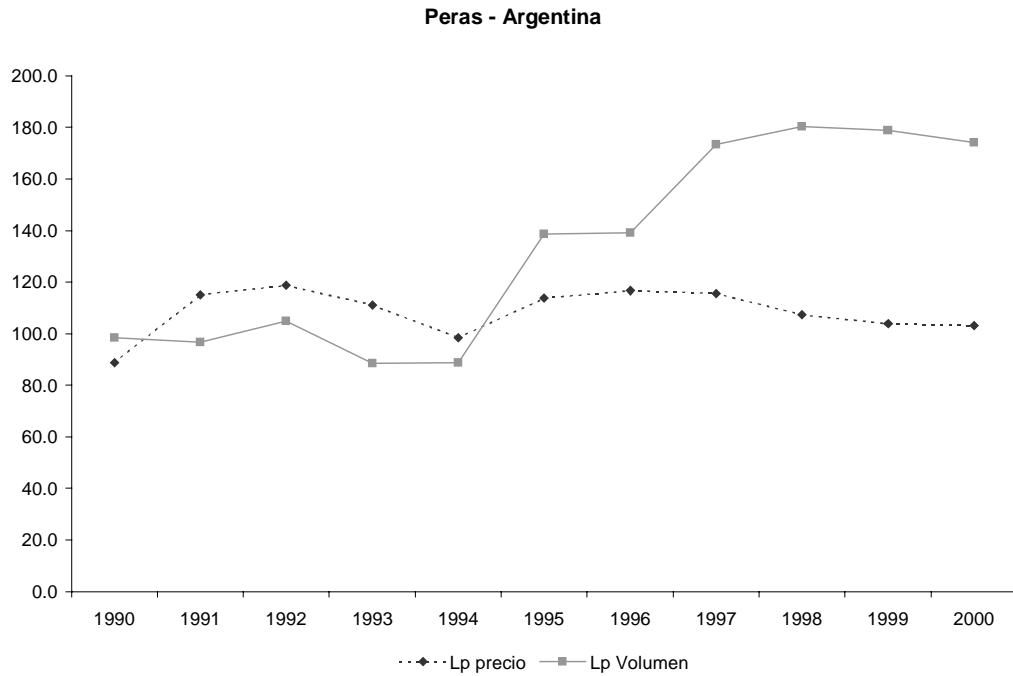
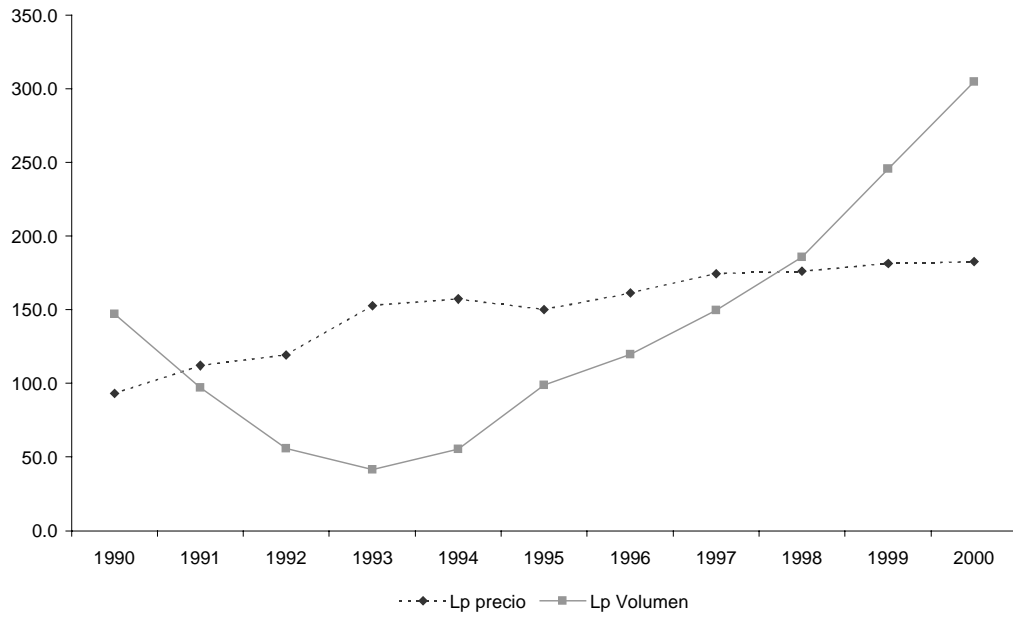


Gráfico 26 (cont.): Índice de Laspeyres (Lp) para precio y cantidad exportada (promedio 1990-92 = 100)



Uvas - Argentina



Uvas - Chile

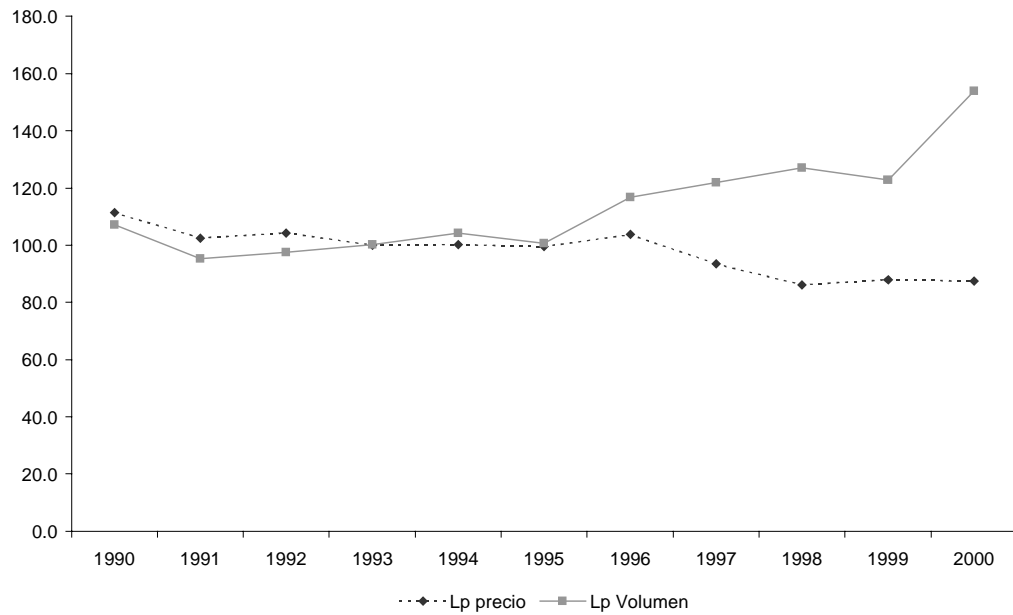
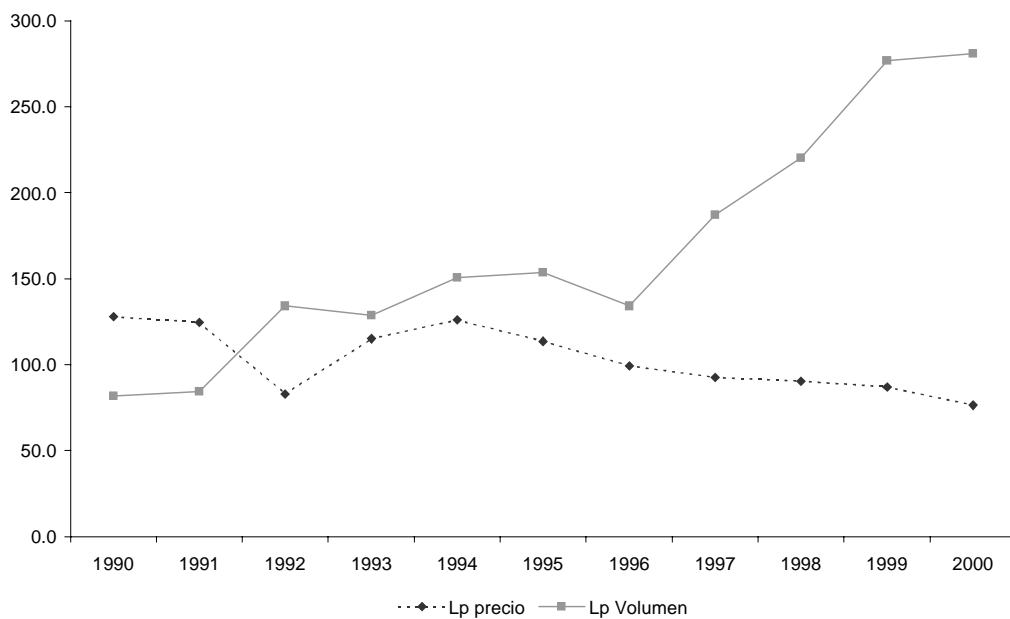


Gráfico 26: (cont.) Índice de Laspeyres (Lp) para precio y cantidad exportada (promedio 1990-92 = 100)

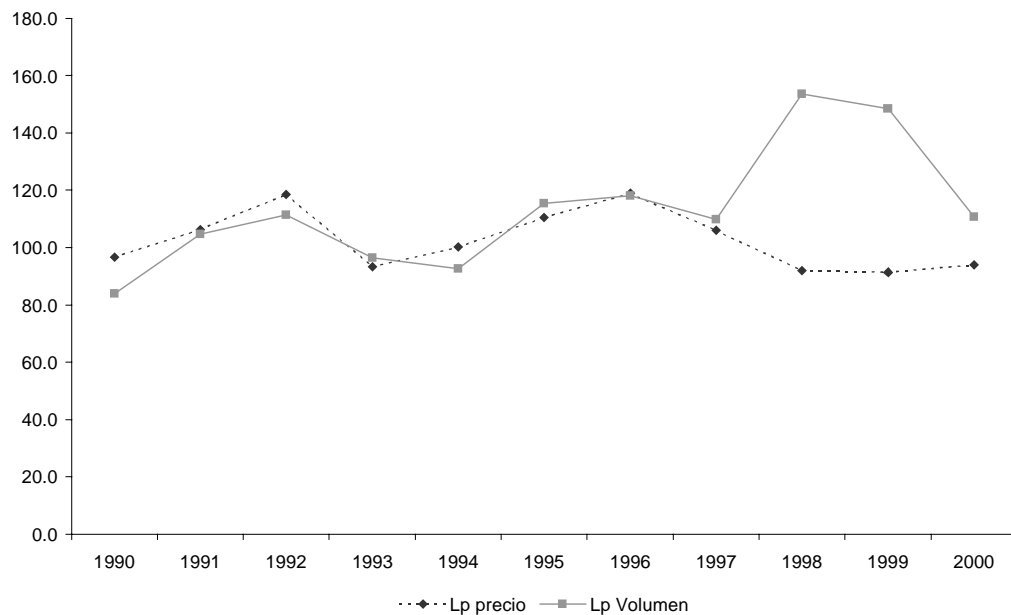
Uvas - Sudáfrica



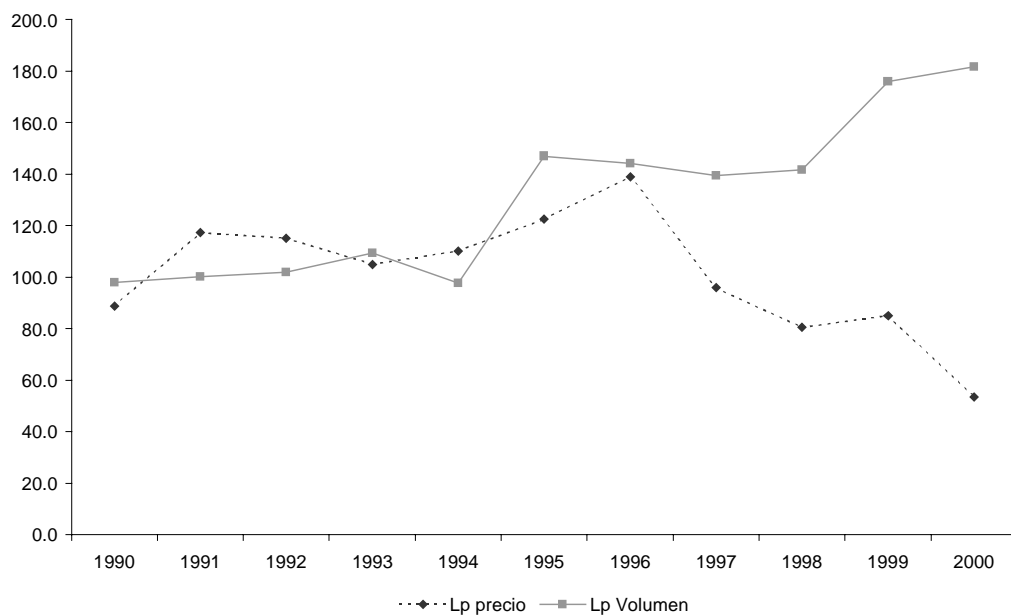
Manzanas - Argentina



Manzanas - Chile



Manzanas - N. Zelandia



5.2 Especialización de las exportaciones

En transcurso de este estudio, se ha destacado el fuerte aumento que ha presentado en la última década, el comercio mundial de frutas frescas y nueces. Éste se debió mucho

más a una expansión de los volúmenes transados que de los precios internacionales. El crecimiento del volumen comercializado a escala mundial es una de las consecuencias del proceso de globalización y tiene como una de sus fases la mayor especialización productiva y comercial de los países en rubros cada vez más específicos. Internamente tal especialización se refleja en los índices de ventaja comparativa. Externamente, se puede observar a través del indicador de especialización de las exportaciones¹⁴, que muestra la relación entre la participación de las exportaciones del rubro seleccionado, en las exportaciones totales de los países o zonas y la participación del comercio mundial de esos mismos rubros, con respecto al comercio mundial total.

El cuadro 30 y los gráficos 27 a 28 muestran los niveles de especialización de los países de referencia en las especies frutícolas seleccionadas para los años 1990 y 2000. El hecho de que el indicador alcance un valor superior a la unidad implica que el país considerado es relativamente más especializado en exportar los productos en cuestión que el conjunto de los demás exportadores mundiales. Por otro lado, un aumento de la especialización implica una transferencia de recursos productivos, al interior del país, de otros sectores económicos hacia los rubros en cuestión.

En general, los países de referencia son relativamente especializados en el comercio de las especies frutícolas seleccionadas, principalmente Chile, que en el año 2000 presentaba un valor del indicador superior a la unidad en prácticamente todas las especies (la excepción son las frutillas). Al contrario, Australia, dada su condición de país más industrializado, presenta los menores valores del indicador. Chile sólo es menos especializado que los demás países de referencia en los damascos, kiwis y manzanas. En los dos primeros casos, respecto a Nueva Zelanda, y en el último, a Argentina. Lo anterior implica una fuerte dependencia de la economía chilena con relación a las especies frutícolas estudiadas. Los desempeños de esos rubros en los mercados internacionales tienen, por lo tanto, mayor impacto en Chile que en los demás países de referencia.

Es más, en la mayor parte de las especies consideradas, la especialización de las exportaciones chilenas ha aumentado a lo largo de la última década. Las excepciones son las nueces y almendras con cáscara, las frambuesas y las uvas. Los mayores aumentos ocurrieron en algunos *berries*, como los arándanos y grosellas, las paltas y kiwis. Se puede decir, entonces, que parte de las inversiones productivas nacionales se han transferido hacia esos rubros. Fuera de Chile, se observan aumentos destacables de la especialización de Argentina en ciruelas, peras y uvas; de Australia en almendras, duraznos y nectarines y frutillas; de Nueva Zelanda en damascos, frutillas, manzanas, paltas y peras; y de Sudáfrica en duraznos y nectarines y uvas.

¹⁴ $SpX = (X_{ik} / X_i) / (W_k / W)$

Donde:

SpX = Especialización de las exportaciones

X_{ik} = Exportaciones en valor del producto k realizadas por el país i

X_i = Exportaciones totales en valor del país i

W_k = Comercio mundial en valor del producto k

W = Comercio mundial total en valor

Las estrategias de especialización de los principales competidores de Chile en el sector frutícola son, por lo tanto, bastante diferenciadas. En comparación con la estrategia chilena, se puede afirmar que esos países han estado invirtiendo más fuertemente en rubros tradicionales, como manzanas, peras, uvas y carozos, mientras Chile muestra una transferencia de recursos hacia especies más novedosas. Evaluar esas diferentes estrategias desde la perspectiva del crecimiento de la demanda es crucial en el sentido de determinar su sustentabilidad de largo plazo. A continuación se presentará un indicador que permitirá justamente asociar las estrategias de especialización productiva de los países estudiados y las tasas de crecimiento de la demanda mundial de frutas.

Cuadro 30: Especialización de las exportaciones

	Argentina		Australia		Chile		N. Zelanda		Sudáfrica	
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000
Almendras con cáscara	-	-	0.0	1.4	4.3	3.5	-	-	-	0.0
Almendras sin cáscara	0.0	0.0	0.0	0.6	1.4	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0
Arándano azul	-	-	-	-	-	-	19.0	17.7	-	-
Arándanos	-	-	-	-	4.5	170.5	-	-	-	-
Cerezas	0.1	2.3	0.5	1.3	15.0	17.3	2.3	3.1	0.1	0.1
Ciruelas	4.6	7.6	1.4	3.3	47.4	51.1	0.1	0.1	7.2	12.4
Damascos	-	0.0	0.3	0.3	6.0	7.0	4.2	10.4	2.7	5.3
Duraznos y nectarines	0.0	0.4	0.1	1.5	23.0	24.2	1.7	0.3	0.5	1.6
Frambuesas	-	-	0.5	0.3	95.4	71.6	4.0	0.0	-	-
Frutillas	0.0	0.1	0.3	0.8	0.1	0.1	2.5	4.5	0.0	0.1
Grosellas	-	-	2.9	0.1	0.2	11.8	1.1	0.4	-	-
Kiwis	-	0.1	-	0.6	17.3	34.2	203.1	222.8	-	0.0
Manzanas	10.7	5.4	0.7	1.1	22.1	26.1	24.7	40.3	5.8	5.9
Nueces con cáscara	-	-	0.0	-	37.5	14.1	-	-	-	0.0
Paltas	-	0.1	0.2	0.1	28.2	65.2	4.9	16.6	16.0	10.8
Peras	26.8	42.4	3.0	1.6	20.3	20.7	2.0	4.1	11.5	7.6
Uvas	1.3	3.6	0.9	1.8	89.3	66.8	0.2	0.0	5.5	12.5

Fuente: Elaboración propia sobre los datos de la FAO.

5.3 Adaptación a la demanda mundial¹⁵

El presente indicador muestra en que medida los cambios productivos de un país están adaptados a la dinámica de la demanda mundial. Al nivel global, la evolución de largo

¹⁵ $A_i = S_k \{ \{ 100 * [(X'_{ik} - M'_{ik}) / ((X_i + M_i)/2)] - [((X'_{ik} + M'_{ik}) / (X_i + M_i)) * 100 * ((X_i - M_i) / ((X_i + M_i)/2))] \} \}$
Tendencia (Pk)

Donde:

A_i = Adaptación a la demanda mundial
 X'_{ik} = Exportaciones corregidas del país i en el producto k
 M'_{ik} = Importaciones corregidas del país i en el producto k
 X_i = Exportaciones totales del país i
 M_i = Importaciones totales del país i
 D_k = Demanda (producción) mundial del producto k

plazo de la demanda puede ser evaluada a través del comportamiento de la producción mundial. Mientras más elevado es el valor del indicador, mejor es la adaptación del país a lo que está pasando con la demanda global. El concepto que encierra este indicador es que en la medida que un país se especializa en la producción de bienes con demanda creciente, él deberá beneficiarse de los efectos dinámicos de la demanda, lo que se reflejará en un aumento de sus exportaciones. Al contrario, la especialización en productos con demanda decreciente significa que el país está utilizando de manera ineficaz sus recursos productivos y, por lo tanto, está perdiendo competitividad. El indicador de adaptación a la demanda mundial parte del cálculo de los saldos comerciales y, por esa razón, también puede asumir un valor negativo. En tal situación, estaría reflejando una dependencia externa del país, que puede ocurrir en un producto con demanda mundial creciente o decreciente.

El cuadro 31, muestra los valores del indicador de adaptación a la demanda mundial para los cinco países de referencia y para las especies frutícolas en estudio. Resáltese que se trata de un indicador aditivo, es decir, el valor final para el sector frutícola se obtiene a través de la suma de los valores de las distintas especies. Dos valores finales fueron calculados, el primero con base en el total de las frutas frescas y nueces y el segundo solamente con la suma de las especies de referencia (las que se presentan en detalle en el cuadro 31). La comparación entre esos dos valores permite observar, por un lado, el desempeño de los países al nivel sectorial y, por otro lado, sus resultados para el sub-grupo de especies seleccionadas en este estudio. Los gráficos 27 y 28 muestran los resultados del indicador de adaptación a la demanda mundial para el sector frutícola como un todo y para el sub-sector de especies de referencia, considerando los cinco países en estudio.

En primer lugar, es importante destacar que Chile presenta el más elevado valor del indicador, tanto para el total de las especies frutícolas como para las especies de referencia, en los años 1990 y 2000. Los resultados para el total del sector están casi enteramente dados por las especies del subgrupo de referencia, en el caso chileno. Lo anterior no ocurre en la misma proporción con los demás países seleccionados. Eso quiere decir que existen especies fuera del sub-grupo definido en este estudio que son de gran importancia para los demás países de referencia. Por otro lado, algunos países, como Australia y Nueva Zelanda, llegan a presentar un valor más elevado del indicador para las especies de referencia, en comparación con el total sectorial. Eso quiere decir que fuera del grupo de especies de referencia esos países tienden a presentar una especialización negativa, es decir, son grandes importadores netos de determinadas especies.

A pesar de los elevados valores alcanzados por Chile en este indicador, las tasas de expansión para ese país entre 1990 y 2000 son de las más bajas entre los países estudiados, sólo superiores a las de Argentina. Habría que destacar el fuerte crecimiento del indicador al nivel sectorial para Australia, Sudáfrica y Nueva Zelanda, siempre superiores al aumento verificado para el sub-grupo de especies de referencia. Eso podría indicar una eficiente estrategia de especialización de esos países en otras especies frutícolas no incluidas entre las especies de referencia. Pero incluso en el sub-grupo de

especies seleccionadas, se observa una mejor evolución de la adaptación, a lo largo de la última década, para Sudáfrica y Nueva Zelanda, en comparación con Chile. Tales desempeños están dados, en el caso de Nueva Zelanda, por la evolución favorable de su especialización en manzanas, peras y frutillas, y en el caso de Sudáfrica, en manzanas, uvas y carozos (damascos, duraznos y nectarines y ciruelas). En el caso chileno, la evolución de la adaptación en esas especies ha sido mucho menos favorable que la de sus competidores, mientras su mayor especialización en paltas y kiwis no ha garantizado una mayor expansión del indicador, dadas las menores tasas de crecimiento de la demanda mundial de estas últimas especies, principalmente el kiwi.

Una evaluación de la estrategia de especialización de los países en estudio según la dinámica de la demanda mundial de frutas ha mostrado que, aunque Chile tenga el mayor nivel de especialización, su evolución en la última década no ha privilegiado las especies de mayor crecimiento de la demanda. Por esa razón, tuvo un desempeño mucho menos favorable que Nueva Zelanda, y principalmente Sudáfrica.

Cuadro 31: Adaptación a la demanda mundial

	Argentina		Australia		Chile		N.Zelanda		Sudáfrica	
	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000	1990	2000
Almendras	-0.01	-0.01	-0.01	0.00	0.01	0.02	-0.01	-0.01	0.00	-0.01
Manzanas	2.26	0.98	0.14	0.19	4.46	5.48	4.43	7.22	1.15	1.94
Damascos	-	0.00	0.00	-0.01	0.03	0.04	0.02	0.05	0.01	0.03
Paltas	0.00	-0.01	-0.01	-0.01	0.18	0.44	0.03	0.09	0.10	0.07
Bananos	-0.73	-1.07	0.00	0.00	-0.57	-0.72	-0.72	-0.67	0.00	0.00
Otros berries	0.00	0.00	0.00	0.00	-	-	0.00	0.00	0.00	0.00
Arándano azul	-	-	-	-	-	-	0.06	0.05	-	-
Cerezas	0.00	0.03	0.00	0.01	0.18	0.22	0.02	0.03	0.00	0.00
Grosellas	-	-	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-	-
Uvas	0.04	0.09	0.02	0.04	2.45	1.96	-0.04	-0.05	0.15	0.43
Kiwis	-	-0.08	-	-0.03	0.27	0.55	2.83	3.07	-	0.00
Mangos	-	-0.01	-	-	-	-	-	-	0.02	0.03
Aceitunas	0.69	0.55	-0.05	-0.08	0.07	0.03	-0.01	-0.04	-0.01	-0.01
Papayas	-	0.00	0.00	0.00	-	-	-0.03	-0.01	0.00	0.00
Duraznos nectar.	0.00	-0.04	-0.02	0.08	1.56	1.72	0.10	-0.03	0.03	0.14
Peras	2.77	4.30	0.29	0.12	2.00	2.11	0.12	0.30	1.10	1.15
Piñas	-0.12	-0.03	0.00	0.00	-0.01	-0.01	-0.02	-0.02	0.01	0.02
Plátanos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ciruelas	0.10	0.13	0.03	0.06	1.00	1.08	-0.01	-0.01	0.15	0.50
Frambuesas	-	-	0.00	0.00	0.15	0.12	0.01	0.00	-	-
Frutillas	0.00	-0.01	0.00	0.03	0.00	0.00	0.08	0.16	0.00	0.00
Nueces	-0.05	-0.08	-0.05	-0.04	0.52	0.38	-0.02	-0.02	0.00	0.00
Frutas y nueces, total	5.81	6.32	0.15	0.82	12.35	13.89	6.50	9.89	3.73	7.35
Frutas y nueces, ref.	4.95	4.74	0.35	0.37	12.31	13.43	6.84	10.13	2.71	4.29

Fuente: Elaboración propia con base en los datos de la FAO.

Gráfico 27

Frutas Frescas y Nueces, Total

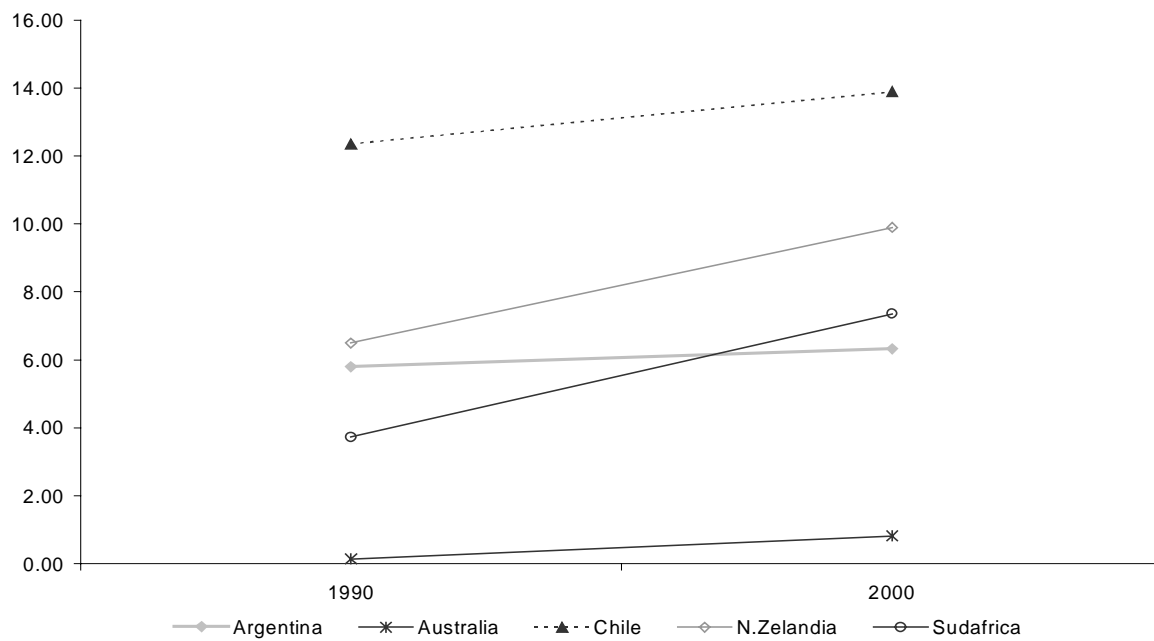
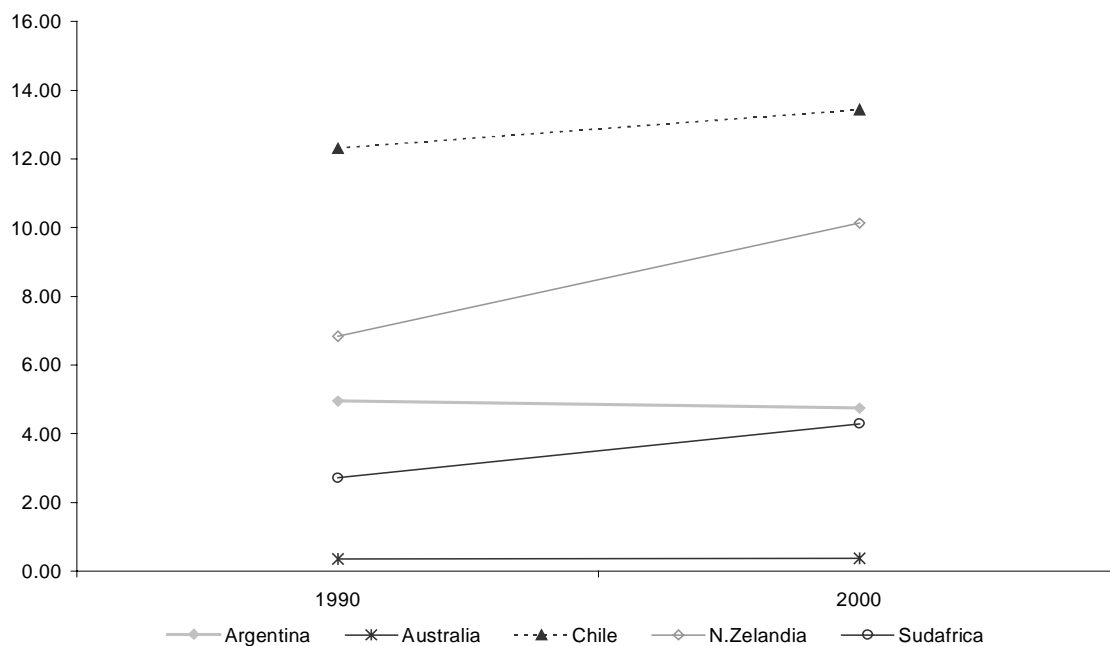


Gráfico 28

Frutas Frescas y Nueces, Referencia



5.4 Intensidad relativa de los flujos

Más allá de la especialización al nivel del comercio mundial por especies, se puede hablar de una especialización al nivel de los socios comerciales. El indicador de intensidad relativa de los flujos¹⁶ muestra justamente las preferencias de un país en términos de socios comerciales y, en ese sentido, resume las principales tendencias anteriormente observadas a través de las participaciones de mercado bilaterales. Este indicador calcula la relación entre el flujo comercial efectivamente realizado entre dos países o zonas y el flujo comercial bilateral considerado como “neutro”, que toma en cuenta las participaciones relativas de los dos socios y del rubro seleccionado en el comercio mundial total. Un valor del indicador igual a uno implica que el flujo efectivo entre los dos socios es igual al flujo neutro, mientras un valor inferior (superior) a uno indica que los flujos bilaterales efectivos son menos (más) expresivos que el valor teórico estimado según la relevancia de los países y del producto en el comercio mundial.

El cuadro 32 muestra los resultados del indicador de intensidad relativa de los flujos para cuatro de los principales mercados importadores frutícolas (Estados Unidos, Unión Europea, Japón y América Latina) y para las tres especies templadas más relevantes en el comercio internacional (uvas, manzanas y peras). El indicador confirma la preferencia de América Latina y Estados Unidos por los exportadores Chile y Argentina en las tres especies consideradas. Por otro lado, Sudáfrica es un socio comercial tan importante como Chile para la Unión Europea, siendo incluso más importante para las uvas. En Japón, Chile solamente se destaca como socio comercial para las uvas, mientras en manzanas y peras Nueva Zelanda domina ese mercado.

En cuanto a la dinámica de las preferencias comerciales entre 1990-93 y 1997-00, Chile claramente pierde espacio en sus dos principales mercados importadores: Unión Europea y Estados Unidos. En el primer caso, frente a Sudáfrica y Argentina en las uvas y frente a Brasil en las manzanas. En efecto, este último país ha aumentado fuertemente sus exportaciones de manzanas hacia la Unión Europea, al punto que estas han superado el flujo comercial neutro o esperado entre los dos países. En el mercado estadounidense, Chile ha perdido espacio frente a Sudáfrica en las tres especies consideradas, y frente a Argentina en las peras. A su vez, con relación al mercado latinoamericano, Chile ha aumentado su importancia como socio comercial en las manzanas, ganándole espacio

¹⁶ $W_{ijk} = A_{ik} * B_{jk} * C_{ijk}$

Donde:

W_{ijk} = Intensidad relativa de los flujos

$A_{ik} = (X_{ik} * W) / (X_i * W_k)$

$B_{jk} = (M_{jk} * W) / (M_j * W_k)$

$C_{ijk} = (V_{ijk} * W_k) / (X_{ik} * M_{jk})$

X_{ik} = Exportaciones del producto k realizadas por el país i

M_{jk} = Importaciones del producto k realizadas por el país j

X_i = Exportaciones totales del país i

M_j = Importaciones totales del país j

W_k = Comercio mundial del producto k

W = Comercio mundial total

principalmente a Argentina, mientras en las uvas y peras su relevancia como socio ha permanecido más o menos estancada.

Así, Chile se ha tornado claramente menos especializado en exportar hacia los principales mercados frutícolas internacionales, lo que indica que terceros mercados vienen ganando importancia como destino de sus flujos sectoriales. La búsqueda de mercados menos tradicionales es válida como estrategia para escapar a la competencia más directa en mercados saturados, como es especialmente el caso de la Unión Europea. Sin embargo, la relativa inercia de Chile en mercados con gran potencial de expansión, como Japón y América Latina, es más preocupante. Eso implica que, por un lado, el país está dejando de consolidar sus posiciones en los mercados tradicionales y, por otro lado, está dejando de aprovechar la dinámica de los mercados en expansión, donde se encuentran las mejores oportunidades de crecimiento del comercio frutícola.

Cuadro 32: Intensidad relativa de los flujos para los principales mercados importadores

		Manzanas				
		Argentina	Australia	Chile	Sudáfrica	Brasil
EEUU	Prom.90-93	1.68	0.56	7.60	1.63	0.57
	Prom.97-00	0.59	0.53	7.21	2.97	0.47
Japón	Prom.90-93	-	0.39	-	0.64	0.29
	Prom.97-00	-	0.15	0.46	0.24	-
A. Latina	Prom.90-93	81.68	-	64.11	-	0.18
	Prom.97-00	42.66	0.39	117.10	0.59	0.51
UE	Prom.90-93	8.75	0.33	13.03	17.18	0.74
	Prom.97-00	7.27	0.46	14.56	13.20	1.85
		Uvas				
		Argentina	Australia	Chile	Sudáfrica	Brasil
EEUU	Prom.90-93	-	-	242.41	0.28	0.23
	Prom.97-00	1.25	0.27	139.61	5.52	0.83
Japón	Prom.90-93	-	0.28	15.14	-	-
	Prom.97-00	-	0.17	11.09	0.54	0.42
A. Latina	Prom.90-93	5.04	-	74.66	0.16	2.39
	Prom.97-00	2.98	0.12	69.65	0.71	2.22
UE	Prom.90-93	1.02	0.61	34.18	14.76	0.77
	Prom.97-00	5.57	0.29	21.84	31.91	0.61
		Peras				
		Argentina	Australia	Chile	Sudáfrica	Brasil
EEUU	Prom.90-93	19.58	1.67	29.42	0.91	-
	Prom.97-00	27.78	0.23	19.03	2.62	-
Japón	Prom.90-93	-	-	-	-	-
	Prom.97-00	-	-	-	0.42	-
A. Latina	Prom.90-93	171.98	-	56.16	-	-
	Prom.97-00	188.82	-	49.60	0.49	0.89
UE	Prom.90-93	44.73	1.93	30.59	25.59	0.15
	Prom.97-00	41.85	0.52	25.76	21.18	0.29

Fuente: Elaboración propia sobre los datos de EUROSTAT, USDA, Ministerio de Finanzas del Japón y TRAINS.

Los indicadores de competitividad han revelado algunas tendencias no enteramente diagnosticadas con el análisis más general de los flujos comerciales. Se ha visto, por ejemplo, que Chile es más especializado en las exportaciones de frutas frescas y nueces

que los demás competidores considerados en este estudio. Eso genera una fuerte dependencia de la economía nacional con relación a los resultados del sector. Tales resultados no son muy alentadores, si se tiene en cuenta la evolución de los precios internacionales de las especies frutícolas exportadas por Chile. Aunque comparativamente a los demás competidores los precios de Chile han evolucionado de manera menos desfavorable, hay que destacar que se partió de un nivel de precios más bajo para la fruta nacional y, por lo tanto, se tiene un margen menor para el manejo de las pérdidas de los productores. Identificar y combatir los factores que determinan un menor precio de la fruta chilena en los mercados internacionales parece crucial como estrategia competitiva. Hay que tener en cuenta que, aunque se trate de un *commodity*, el mercado de la fruta es segmentado en ciertos nichos y sensible a la publicidad. Esos factores podrían explicar, al menos en parte, las deficiencias de la fruta chilena frente a la de los países competidores en los mercados internacionales.

En un esfuerzo por escapar a la tendencia decreciente de los precios internacionales, los productores chilenos han venido especializándose, en la última década, en la producción de especies menos tradicionales, como las paltas y los kiwis. No obstante, incluso en esos mercados la competencia en el Hemisferio Sur ha aumentado fuertemente, en especial con Nueva Zelanda, que también se ha venido especializando en esos rubros. Por otro lado, el aumento de la demanda no ha sido suficiente para mantener los precios internacionales, los cuales han tendido a reducirse en las especies más novedosas tanto o más que en las tradicionales. Por esa razón, la estrategia de especialización chilena, evaluada desde la perspectiva de la demanda mundial, ha mostrado un desempeño menos favorable que la de otros países que han seguido especializándose en rubros tradicionales con demanda creciente, como es el caso de Nueva Zelanda y, principalmente, Sudáfrica.

Por el lado de los mercados, Chile también viene buscando la diversificación en el destino de sus exportaciones frutícolas. En ese sentido, mercados más tradicionales, como Estados Unidos y Unión Europea, han venido perdiendo importancia. El principal problema es que Chile tampoco ha podido aumentar significativamente su participación como origen de la fruta importada por Japón y América Latina, dos regiones altamente dinámicas (especialmente la segunda) desde el punto de vista de las posibilidades de expansión del consumo y las importaciones frutícolas.

6 Conclusiones / productos de la primera parte

En el presente capítulo, se exponen en forma muy sintética algunas de las conclusiones/productos más relevante de la primera parte del estudio contenidas en el Tomo I, dado que aquellas referidas al capítulo "Acceso a los Mercado", esta incluida en el Tomo II.

- 1 Tendencias de la Demanda Según Principales Mercados y Especies.
 - a) Los principales y más grandes mercados para la fruta chilena están presentando un mayor dinamismo en las importaciones de frutas tropicales que en las frutas mediterráneas.

- b) Entre algunos países que representan un potencial interesante para nuestras frutas tales como China y Corea del Sur, que tienen altas tasas de crecimiento de las importaciones, están comprando frutas tropicales con una intensidad mayor a las mediterráneas.
- c) China, Corea del Sur, Polonia, México, Colombia e Indonesia son los países que están evidenciando las más altas tasas de crecimiento de las importaciones en las frutas de interés para Chile, (cuadro I, II y III).

Cuadro I. Resumen con las tendencias en la demanda según principales mercados y especies 1990-2000

	Mundo	UE	EEUU	Japón	América Latina	Cercano Oriente	Lejano Oriente	Canadá	China	Polonia	México	Corea Sur	Colom-bia	Indo-nesia
Mangos	14.1	16.1	14.8	5.7	60.8	8.7	13.1	-	-	-	41.2	-	-	-
Papayas	12.0	9.9	29.6	0.8	45.7		5.3	5.2	-	-	-	-	74.4	-
Piñas	5.7	5.3	10.8	-2.4	3.5	-8.1	8.4	9.1	-	-	24.1	-	-	-
Bananas y plátanos	4.9	3.4	2.7	3.6	11.6	4.3	24.2	1.6	45.8	43.4	-49.5	23.8	96.8	-
<i>Especies Sustitutas</i>	5.2	3.8	3.6	2.9	11.4	4.7	19.9	2.1	45.9	43.6	2.7	25.2	93.7	-
Arándano azul	11.5	8.2	8.1	-	-	-	-	13.6	-	-	-	-	-	-
Grosellas	9.4	9.5	-18.5	-	-	-	7.2	-4.7	-	-	-	-	-	-
Paltas	8.7	4.8	19.4	20.6	19.4	10.4	18.9	8.9	35.3	-	-	19.2	-	-
Almendras c/cáscara	8.2	1.9	14.9	31.8	4.5	9.6	11.3	-29.8	87.8	-	23.7	-	-4.3	-
Nueces si/cáscara	7.0	6.8	13.6	10.8	18.1	15.2	-3.9	2.3	0.9	-	14.3	99.1	-	-
Damascos	6.0	5.4	4.9	-	1.6	-0.6	15.9	3.9	-	-	-0.2	-	9.6	14.3
Frutillas	5.6	5.2	9.0	5.5	31.0	3.2	11.3	4.0	-	-	28.9	-	-	42.7
Ciruelas	5.2	6.5	0.0	-	10.9	3.4	0.9	-1.8	-3.7	-	8.2	-	78.5	-
Aceitunas en conserva	5.0	5.3	3.6	8.1	3.7	1.1	0.5	5.0	-6.9	-	0.9	24.1	5.0	46.0
Peras	4.9	2.5	8.5	72.3	6.7	5.4	6.5	3.6	5.5	-	9.9	-24.4	74.4	37.2
Uvas	4.7	2.9	2.3	0.9	18.9	1.3	14.6	-1.3	17.8	42.2	46.8	-	120.2	44.1
Kiwis	4.6	2.0	4.5	-3.4	53.9		21.1	-	15.6	-	27.7	23.5	-	-
Duraznos y nectarines	3.2	1.2	-1.6	16.7	11.3	-5.9	29.9	0.6	37.9	42.9	8.2	-	5.8	48.5
Frambuesas	3.1	4.3	-1.0	-	15.3			-	-	-	-	-	-	-
Cerezas	3.0	-0.6	6.8	9.3	6.1	4.9	17.5	1.7	30.3	-	0.5	9.1	-	-
Almendras s/cáscara	2.7	2.4	8.3	0.3	9.5	4.6	10.7	3.1	3.0	18.5	7.4	3.2	-	15.7
Manzanas	2.4	0.7	4.1	-	7.9	0.6	7.9	1.2	4.7	-	45.1	-	7.1	42.2
Nueces c/cáscara	2.2	-0.7	-	-6.5	12.5	13.5	24.0	-2.5	37.2	-	-	-	0.0	-
Otros berries	0.8	-1.7	40.0	69.1	3.6	-12.1	-4.5	10.6	41.6	-	17.5	-	-	80.0
<i>Especies de referencia</i>	3.8	2.0	3.8	1.6	9.4	1.3	9.2	1.4	7.8	46.9	20.4	17.0	12.1	40.5
<i>Total, frutas frescas y nueces</i>	3.7	1.8	3.9	2.1	10.2	1.8	9.5	2.0	17.6	25.1	19.4	18.9	21.9	32.0

Fuente: FAO.

Cuadro II. Resumen con las tendencias de las demanda, según principales mercados, desde el hemisferio sur, 1995-1999, en %

	Estados* Unidos	Unión Europea	América Latina	Lejano Oriente	Cercano Oriente	Japón*
Almendras con cáscara	-		-5.0	116.7	-	-
Almendras sin cáscara	-		11.4	-2.5	-	19.1
Cerezas	5.9	5.1	-1.0	-1.9	5.6	14.8
Ciruelas	0.1	18.0	0.0	-6.5	-2.54	-
Damascos	5.0	12.2	19.8	10.1	89.1	-
Duraznos y nectarines	-1.0	3.4	-9.8	0.1	-15.4	-
Frambuesas y arándanos	-4.4	11.9	8.6	-3.3	-	38.7
Arándanos	24.9	14.6				
Frutillas	-0.5	23.3	5.4	6.6	5.3	3.0
Manzanas	7.9	3.0	-6.4	-8.7	0.3	-
Nueces con cáscara	-	+100.0	1.7	-25.9	-	-
Nueces sin cáscara	-	+100.0	9.5	-	-	-
Paltas	15.3	1.8	5.8	4.3	-40.6	-
Peras	7.3	4.9	0.9	-9.4	-1.2	-
Kiwi	162.4	+100.0				
Limonos	29.7					
Mandarinas	66.3					
Uvas	0.7	7.3	9.7	12.5	10.6	7.5

* Período 1990-2000
Fuente: UNCTAD.

Cuadro III. Países con una demanda dinámica para productos de interés para Chile

Países / Frutas	Tasa de Crecimiento (%)
Inglaterra	
Uvas	6.7
Duraznos y nectarines	15.4
Damascos	8.0
Cerezas	9.8
Ciruelas	17.4
Frambuesas	12.7
Arándanos	22.2
Grosellas	29.2
Alemania	
Almendras sin cáscara	28.1
Nueces sin cáscara	36.0
Cerezas	6.6
Grosellas	9.9
Arándanos	11.4
Francia	
Almendras sin cáscara	9.2
Damascos	9.5
Grosellas	22.0
Arándanos	26.6
Holanda	
Paltas	17.8
Uvas	6.6
Manzanas	5.0
Peras	8.8
Damascos	5.3
Ciruelas	14.4
Frambuesas	12.7
Arándanos	25.0

Países / Frutas	Tasa de Crecimiento (%)
Argentina *	
Almendras sin cáscara	14.7
Nueces con cáscara	10.4
Nueces sin cáscara	22.7
Paltas	18.5
Uvas	36.6
Manzanas	29.0
Damascos	16.1
Frutillas	17.1
Brasil	
Almendras sin cáscara	9.3
Colombia	
Uvas	29.3
Almendras sin cáscara	15.4
Paltas	6.3
Uruguay	
Almendras sin cáscara	19.6
Mexico	
Uvas	30.9
Manzanas	+100.0
Damascos	61.5
Cerezas	64.7
Duraznos y nectarines	22.5
Perú	
Cerezas	30.8
Nueces sin cáscara	16.4
Uvas	10.6
Peras	19.1
Manzanas	13.7
Venezuela	
Cerezas	17.5
Damascos	45.5
Peras	22.9
Uvas	34.2
Manzanas	12.6
Arabia Saudita	
Frambuesas	75.1
Arandanos	87.8
Turquia	
Uvas	+100
Manzanas	20.0
Peras	12.6
Egipto	
Manzanas	19.7
Uvas	5.6
Peras	38.2
Oman	
Manzanas	22.6
Peras	79.3
Damascos	23.0
Duraznos y nectarines	19.6
India	
Almendras con cáscara	+100

Países / Frutas	Tasa de Crecimiento (%)	
Malasia	Uvas	6.9
	Paltas	7.4
	Damascos	69.9
Singapur	Paltas	7.4
	Cerezas	10.4
	Frutillas	8.4

*= hasta antes de la crisis

Para los países de la Unión Europea la tendencia es entre 90-99, para los demás países 95-99

Fuente: elaboración propia sobre cifras de FAO.

2 Matrices de Competitividad y Síntesis del Desempeño de Chile y Competidores

A continuación se presentan para los principales mercados el comportamiento de Chile y sus adversario comercial, en cuanto a pérdida y ganancias en los sus respectivas participaciones.

En el mercado de Estados Unidos, Chile:

- Chile pierde mercado en uvas, peras, damascos, limones y paltas; todos mercados en expansión. También pierde en ciruelas que se presenta como un mercado estancado.
- Mantiene su participación en duraznos y nectarines en un mercado estancado.
- Incrementa su participación en kiwi, arándanos y manzanas, ambos mercados en expansión, lo mismo ocurre en frambuesas, pero este último es un mercado en retroceso (cuadro IV).

Cuadro IV. Estados Unidos, matriz de competitividad y síntesis del desempeño de Chile y competidores (1990/2000)

Producto / país	Chile	Argentina	Australia	Nueva Zelanda	Sudáfrica
Mercados en expansión					
Uvas	P: 4.0	G: 0.6			G: 2.8
Peras	P: 30.0	G: 28.0		G: 3.5	G: 5.3
Cerezas	M	G: 0.1		M	
Kiwi	G: 60.0			G: 39.0	G: 1.0
Damascos	P: 27.0			G: 27.0	
Arándanos	G: 85.0	G: 6.0		P: 94.0	
Manzanas	G: 15.0	P: 8.0	G: 0.1	G: 8.0	G: 8.0
Mandarinas			G: 40.0		G: 60.0
Limones	P: 34.0	G: 45.0	G: 1.4		G: 0.3
Paltas	P: 10.0			G: 8	
Mercados estancados					
Frutilla	G: 0.9	G: 5.8	G: 23.0	G: 52.0	
Ciruelas	P: 2.1				
Duraznos y Nectarines	M			M	
En retroceso					
Frambuesas	G: 4.0				

G= Gana (Ej. G:10 gana 10% de participación).

P= Pierde (Ej. P:10 pierde 10% de participación).

M= Mantiene su participación.

Fuente: elaboración propia, TRACE Ltda., sobre cifras de FAO.

En el mercado de la Unión Europea, Chile:

- Chile pierde mercado en uvas, peras, cerezas, frambuesas, damascos, ciruelas, duraznos y nectarines.

- b) Mantiene su participación en manzanas.
c) Incrementa su participación en kiwi, arándanos, nueces con y sin cáscara.

Todos mercados en expansión (cuadro V)

Cuadro V. Unión Europea, matriz de competitividad y síntesis del desempeño de Chile y competidores (1995/1999)

Producto / país	Chile	Argentina	Brasil	Australia	Nueva Zelanda	Sudáfrica
			Mercados en expansión			
Uvas	P: 20.0	G: 5.0	P: 0.3	G: 0.2		G: 18.0
Peras	P: 7.5	G: 8.0				G: 2.0
Cerezas	P: 20.7	G: 13.7		G: 2.7	G: 2.4	
Kiwi	G: 22.7				G: 77.2	
Frambuesas	P: 8.0		G: 2.2			G: 8.0
Damascos	P: 8.7				G: 1.2	G: 7.7
Manzanas	M	P: 2.0	G: 6.0		M	M
Arándano	G: 35.0	G: 5.0	G: 1.5	P: 10.0	P: 4.0	P: 3.0
Nueces c/c	G: 7.0		G: 67.0			
Nueces s/c	G: 7.0		G: 9.0			
Ciruelas	P: 7.5	G: 2.2				G: 5.4
Duraznos y nectarines	P: 23.0	G: 8.0		G: 0.6		G: 15.0

G= Gana (Ej. G:10 gana 10% de participación).

P= Pierde (Ej. P:10 pierde 10% de participación).

M= Mantiene su participación.

Fuente: elaboración propia, TRACE Ltda., sobre cifras de FAO.

En América Latina, Chile:

- a) Pierde mercado en nueces sin cáscara frente a Brasil.
b) Mantiene su participación en uvas, frutillas, frambuesas, damascos, nueces con cáscara y almendras, todos mercados en expansión.
c) Aumenta su posición en paltas, mercado en expansión, en peras y ciruelas, mercado estancado en cerezas, manzanas, duraznos y nectarines que están en retroceso (cuadro VI).

Cuadro VI. América Latina, Matriz de competitividad y síntesis del desempeño de Chile y competidores (1995/1999)

Producto / país	Chile	Argentina	Brasil
		Mercados en expansión	
Uvas	M	P: 5.0	G: 6.0
Frutillas	M	P: 9.0	G: 36.0
Frambuesas y arándanos	M		
Paltas	G: 1.0	P: 0.6	G: 1.3
Damascos	M		
Nueces sin cáscara	P: 5.0		G: 5.0
Nueces con cáscara	M		
Almendras sin cáscara	M		
		Mercados estancados	
Peras	G: 10.0	G: 10.0	
Ciruelas	G: 12.0	P: 9.0	
		En retroceso	
Cerezas	G: 4.0	P: 2.6	
Manzanas	G: 42.0	P: 40.0	
Almendras con cáscara	M		
Duraznos y Nectarines	G: 1.8	G: 1.3	

G= Gana (Ej. G:10 gana 10% de participación).

P= Pierde (Ej. P:10 pierde 10% de participación).

M= Mantiene su participación.

Fuente: elaboración propia, TRACE Ltda., sobre cifras de FAO.

En el Cercano Oriente, Chile:

- Pierde participación en uvas, cerezas, un mercado en expansión, en paltas, duraznos y nectarines, mercado en retroceso.
- Aumenta su en frutilla, mercado en expansión, en manzanas y peras que están estancados (cuadro VII).

Cuadro VII. Cercano Oriente, Matriz de competitividad y síntesis del desempeño de Chile y competidores (1995/1999)

Producto / país	Chile	Argentina	Brasil	Australia	N. Zelanda	Sudáfrica
			Mercados en expansión			
Uvas	P: 45.0		G: 7.0			G: 40.0
Frutillas	G: 38.0			G: 40.0	G: 23.0	
Damascos			P: 72.0			G: 72.0
Cerezas	P: 78.0			G: 2.0		G: 76.0
			Mercados estancados			
Manzanas	G: 4.0	G: 0.1	G: 0.7	G: 0.1	G: 2.0	P: 6.0
Peras	G: 54.0	G: 14.0				P: 68.0
			En retroceso			
Paltas	P: 83.0			G: 5.0		G: 78.0
Duraznos y nectarines	P: 71.0			G: 4.0		G: 67.0
Ciruelas	P: 15.0			G: 5.0		G: 12.0

G= Gana (Ej. G:10 gana 10% de participación).

P= Pierde (Ej. P:10 pierde 10% de participación).

M= Mantiene su participación.

Fuente: elaboración propia, TRACE Ltda., sobre cifras de FAO.

En el Lejano Oriente, Chile:

- Pierde participación en uvas, mercado en expansión y en ciruelas, mercado en retroceso.
- Mantiene su participación en peras y manzanas (Cuadro VIII).

Cuadro VIII. Lejano Oriente, Matriz de competitividad y síntesis del desempeño de Chile y competidores (1995/1999)

Producto / país	Chile	Argentina	Australia	Nueva Zelanda	Sudáfrica
			Mercados en expansión		
Uvas	P: 23.4		G: 24.0		M
Damascos			G: 10.0	P: 2.3	P: 7.0
Frutillas			G: 20.0	P: 15.0	
Paltas			G: 6.0		P: 6.0
Almendras			M		
			Mercados estancados		
Duraznos y nectarines		G: 3.1	G: 26.0	P: 23.0	P: 3.5
Nueces con cáscara			M		
Frambuesas y arándanos			M		
Cerezas			G: 30.0	P: 30.0	
Peras	M				
Manzanas	M			M	G: 9.0
Ciruelas	P: 12.0		G: 12.0		

G= Gana (Ej. G:10 gana 10% de participación).

P= Pierde (Ej. P:10 pierde 10% de participación).

M= Mantiene su participación.

Fuente: elaboración propia, TRACE Ltda., sobre cifras de FAO.

3 Oportunidad para el Crecimiento Según Mercado y Especie.

- a) continuación se presenta las oportunidades para que Chile recupere mercados perdidos o incremente su participación en aquellos en los cuales la demanda ha crecido en forma mas dinámica según las distintas especies.

Cuadro IX: Matriz mercado / producto: oportunidad para el crecimiento

Zona / País	Especie
Estados Unidos	Kiwi, palta, limones, arándanos y mandarinas
<u>Unión Europea</u>	Arándanos, kiwi, frutilla, nueces, frambuesas, ciruelas [®] , uvas [®] , peras [®] , damascos [®]
Alemania	Almendras sin cáscara, nueces sin cáscara, cerezas, grosellas, kiwi, otros berries
Francia	Uvas, kiwi, almendras sin cáscara, damascos, grosellas, otros berries
Reino Unido	Uvas, manzanas, kiwi, damascos, cerezas, duraznos y nectarines, ciruelas, frambuesas y arándanos, grosellas, otros berries
Holanda	Paltas, uvas, manzanas, peras, damascos, ciruelas, frambuesas y arándanos, otros berries
Italia	Uvas, manzanas, peras, ciruelas, kiwi
<u>Europa Occidental no UE</u>	
Suiza	Nueces sin cáscara, frambuesas y arándanos, otros berries
Noruega	Paltas, uvas, duraznos y nectarines, ciruelas
<u>Europa Oriental</u>	
República Checa	Nueces sin cáscara, paltas, uvas, peras
Hungría	Uvas, peras
Polonia	Uvas, peras
Federación Rusa	Paltas, peras
<u>Canadá</u>	Manzanas, peras, ciruelas, frutillas, frambuesas y arándanos, otros berries
<u>América Latina</u>	
Argentina	Almendras sin cáscara, nueces sin cáscara, paltas, uvas, manzanas, ciruelas
Brasil	Almendras sin cáscara
Paraguay	Uvas
Uruguay	Almendras sin cáscara, paltas, uvas, peras, ciruelas
Colombia	Almendras sin cáscara, paltas, uvas, peras, ciruelas
Ecuador	Uvas, manzanas, peras
Perú	Nueces sin cáscara, uvas, manzanas, cerezas
Bolivia	Uvas, manzanas, peras, cerezas, duraznos y nectarines, ciruelas
Venezuela	Uvas, manzanas, peras, damascos, cerezas, duraznos y nectarines, ciruelas
América Central	Uvas, manzanas, peras, cerezas, duraznos y nectarines, ciruelas
México	Uvas, manzanas, peras, cerezas, ciruelas

Zona / País	Especie
<u>Cercano Oriente</u>	
Arabia Saudita	Uvas, damascos, cerezas, frutillas
Turquía	Nueces sin cáscara, uvas, manzanas, duraznos y nectarines
Egipto	Manzanas
<u>Lejano Oriente</u>	
Japón	Uvas, frambuesas, arándanos, kiwi, cerezas y frutillas
Hong Kong	Uvas, manzanas, peras, duraznos y nectarines, ciruelas y kiwi
Corea	Uvas, kiwi
India	Almendras con cáscara
Malasia	Paltas, uvas, damascos
Singapur	Paltas, cerezas, frutillas, frambuesas y arándanos, otros berries

Fuente: UNCTAD
®= Recuperar mercado

ANEXO 1

ESTADOS UNIDOS

PRECIOS TEMPORADA 2000/2001 PRINCIPALES VARIEDADES

Un análisis por variedad para la temporada 2000/2001 se presenta en este anexo.

En la variedad Flame Seedless (calibre large), Chile obtiene precios mejores que los de Argentina pero inferior a los de Sudáfrica cuando este país ha estado presente en el mercado. En calibre médium los precios de Argentina han sido similares a los de Chile (gráficos A2 y A3).

En la variedad Red Globe, tanto para los calibres large como médium Chile obtiene mejores precios con excepción de un par de semanas en las cuales Argentina saca precios levemente mas altos, (gráficos A4 y A5).

En la variedad Thompson Seedless (calibre large) Sudáfrica supera en precios a Chile en todos las semanas en las cuales coinciden con su fruta en el mercado, (gráficos A6 y A7). En esta misma variedad también Argentina supera a Chile en precios, (gráfico A8).

En la variedad Black Seedless (calibre large y médium) Chile obtiene mejores precios en enero y febrero, en tanto Argentina los obtiene en marzo, estando Sudáfrica por debajo de ambos, (gráficos A9 y A10).

Los gráficos 23 a 27 muestran en forma muy nítida la posición de Chile frente a su competencia en materia de precios para la variedad Granny Smith (calibre 100s, 90s, 80s y 70s), (gráficos A11 - A15).

Por su parte los gráficos 28 a 32 dan una visión de los precios para la variedad Royal Gala (calibres 100s, 90s, 80s), la variedad Braeburn y la variedad Fuji, (gráficos A16 – A24).

Los precios de las peras en el mercado de Estados Unidos según variedad se ilustran en los gráficos 33 al 40. En ellos se aprecia que en las variedades Packhams Triumph, Beurre Bosc, que son los principales exportados por Chile, todos los calibres analizados Chile supera a Argentina en forma marcada; cabe señalar que la variedad Williams, que es la principal exportada por Argentina explica los mejores precios promedios de la fruta de dicho país en la serie de doce años analizados, (gráficos A25 – A32).

Gráficos A1 a A10: Precio promedio de la uva fresca en el mercado de los Estados Unidos, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A1

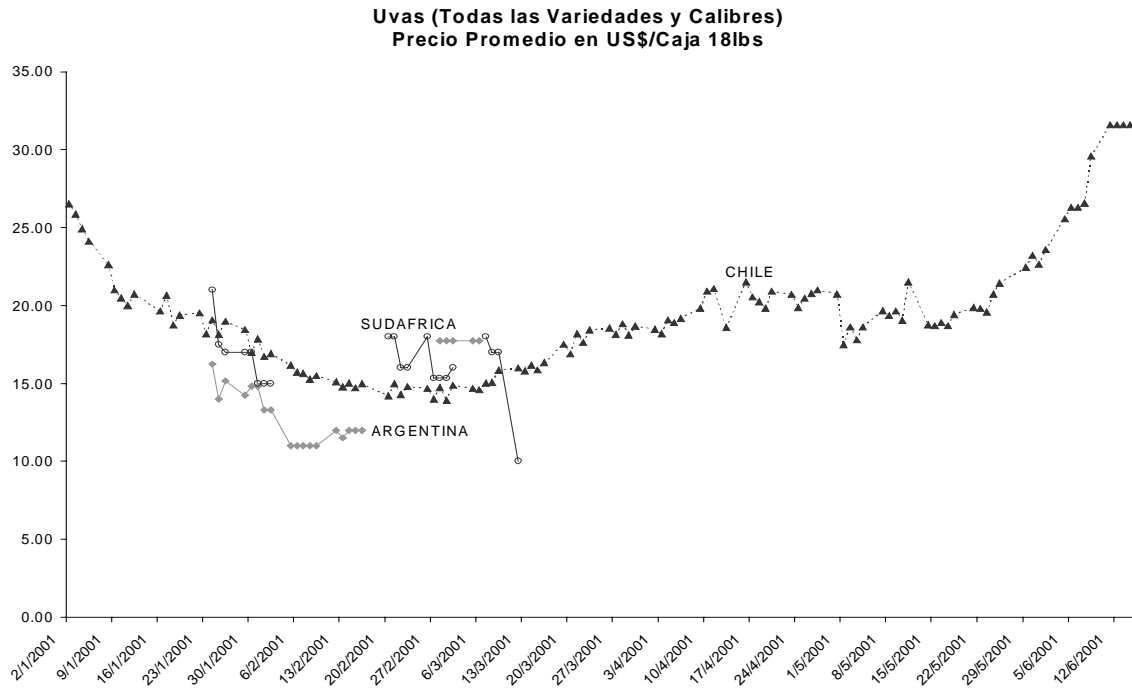


Gráfico A2

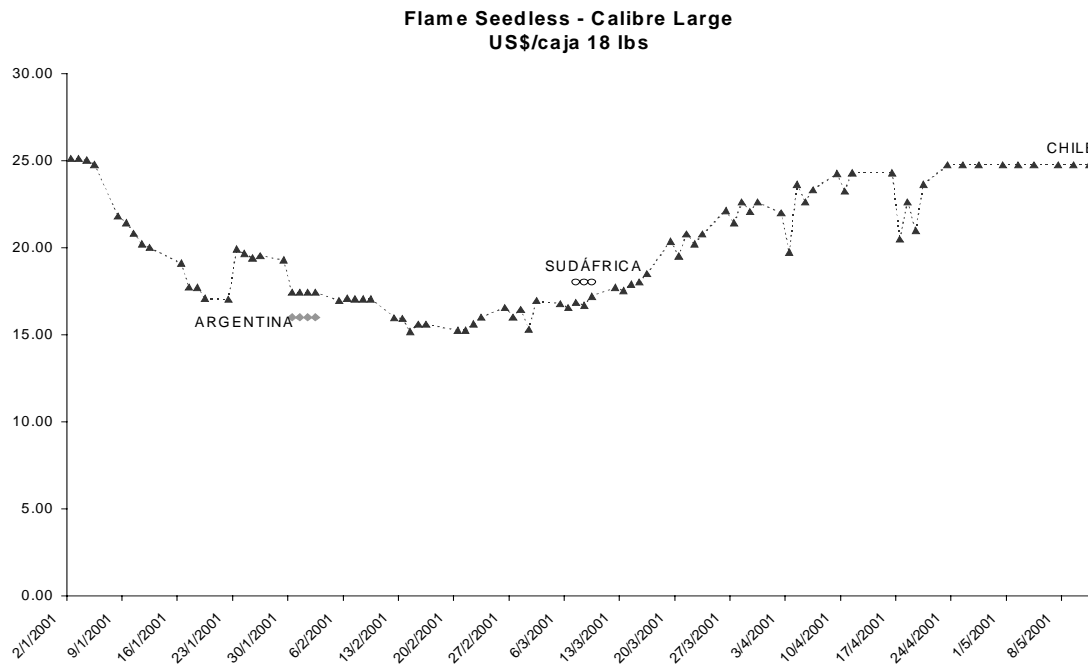


Gráfico A3

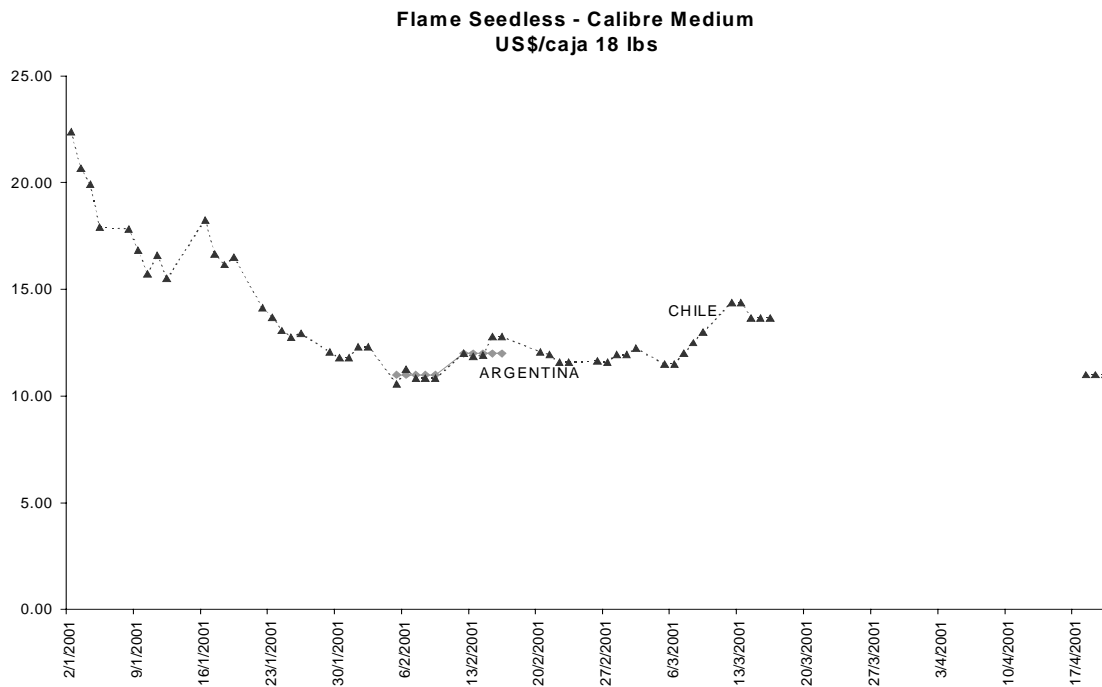


Gráfico A4

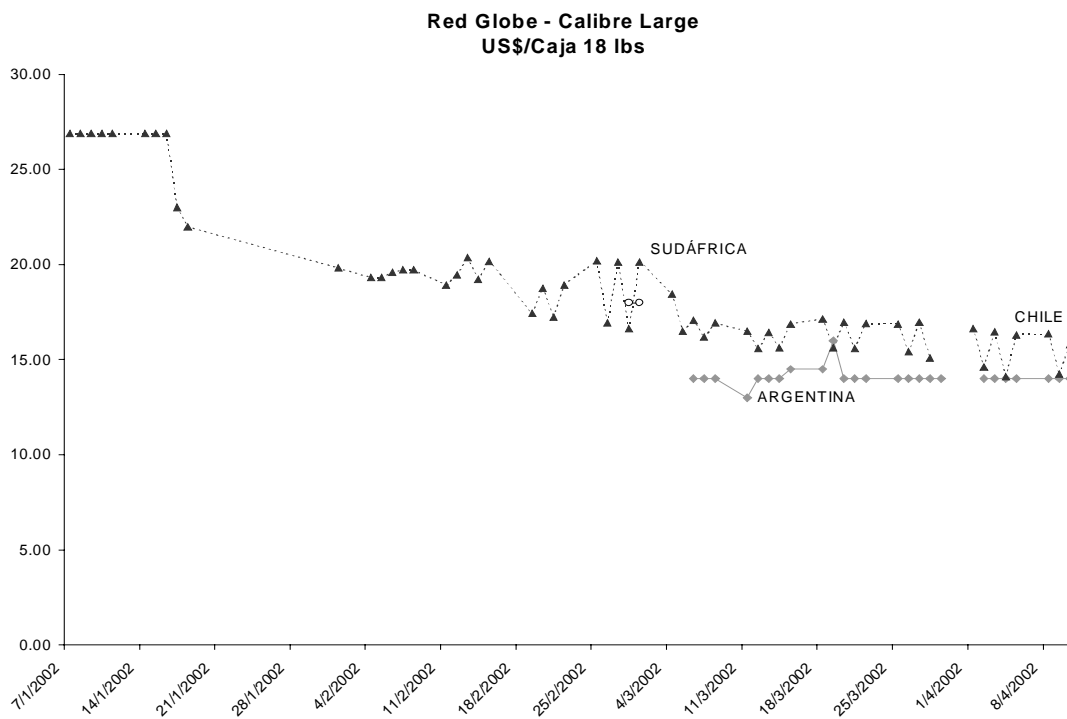


Gráfico A5

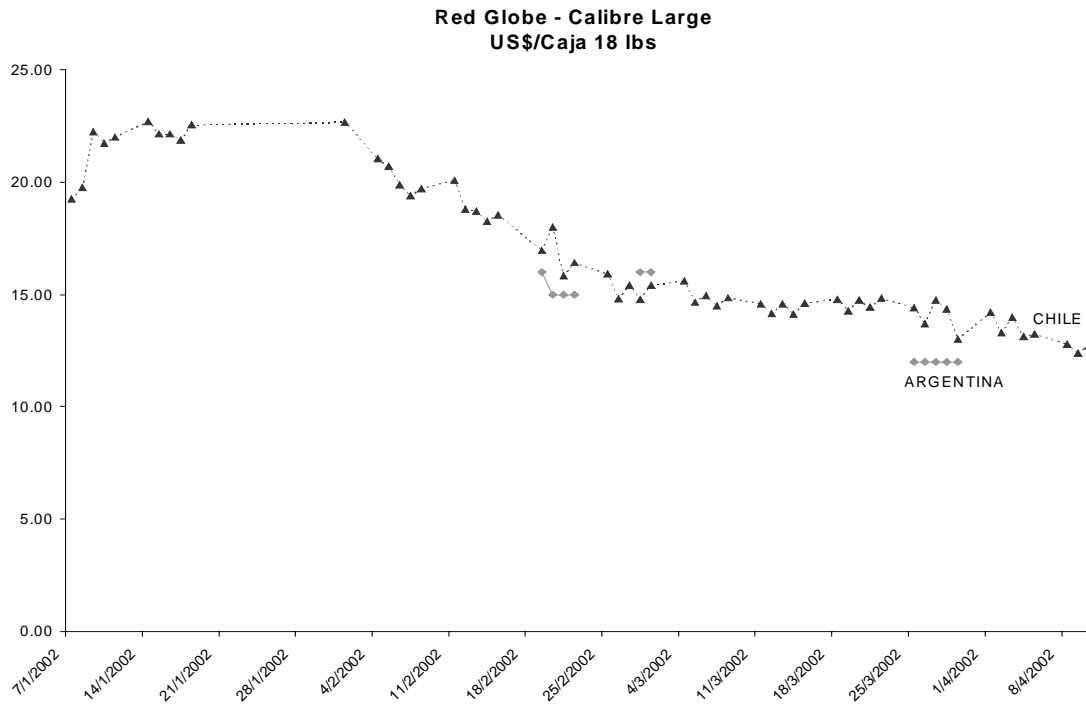


Gráfico A6

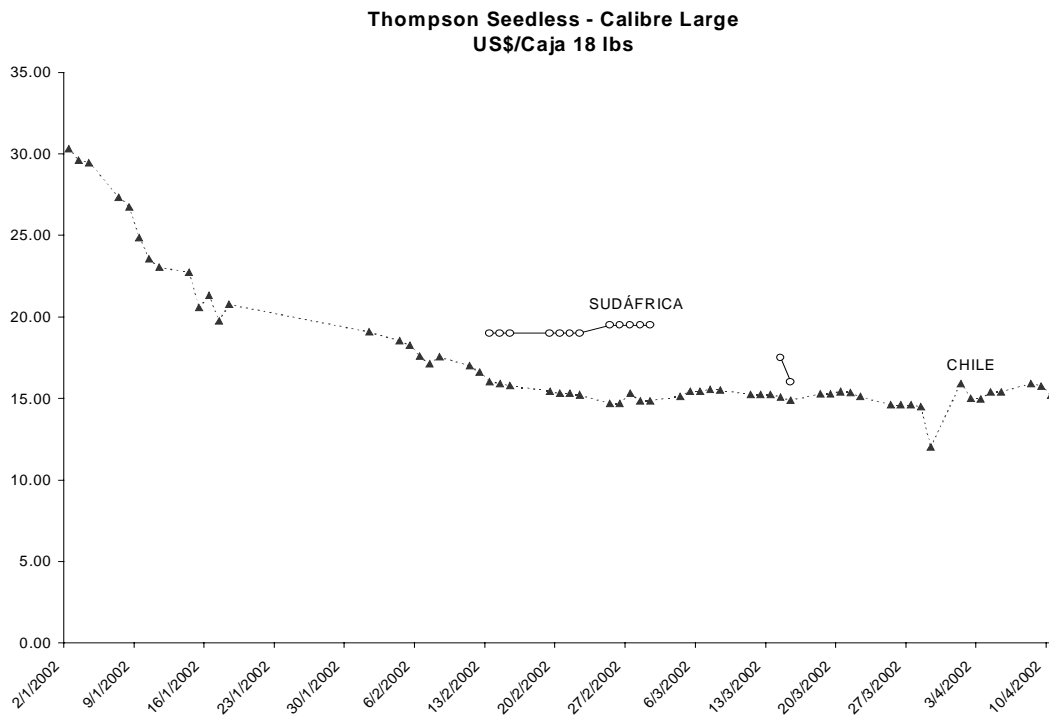


Gráfico A7

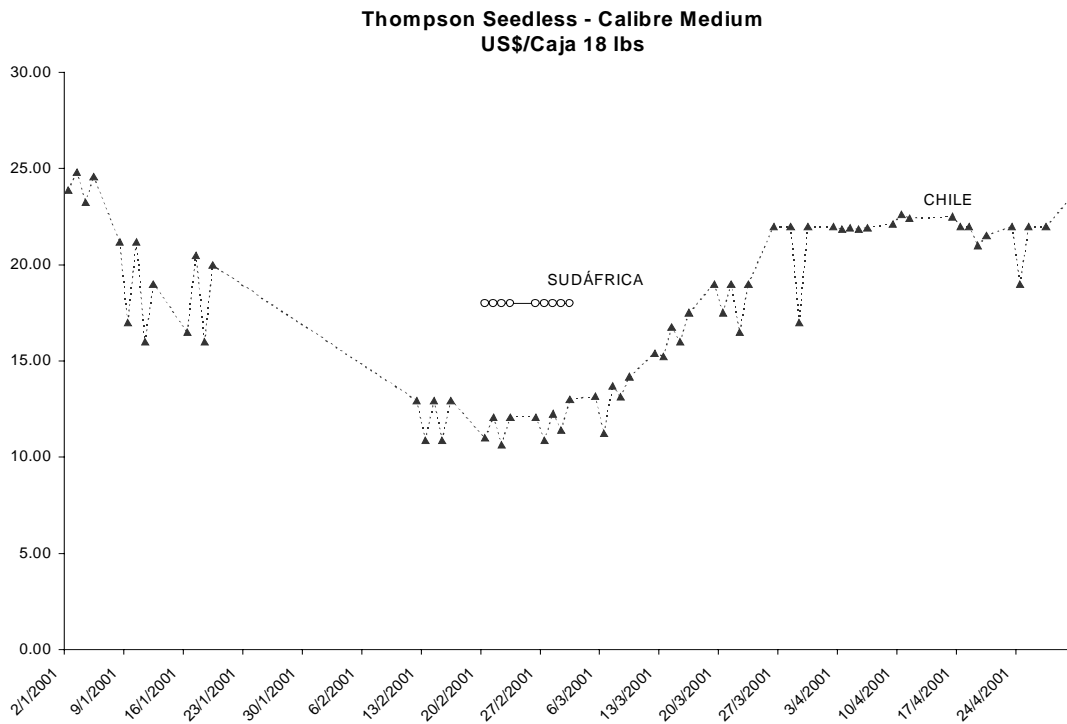


Gráfico A8

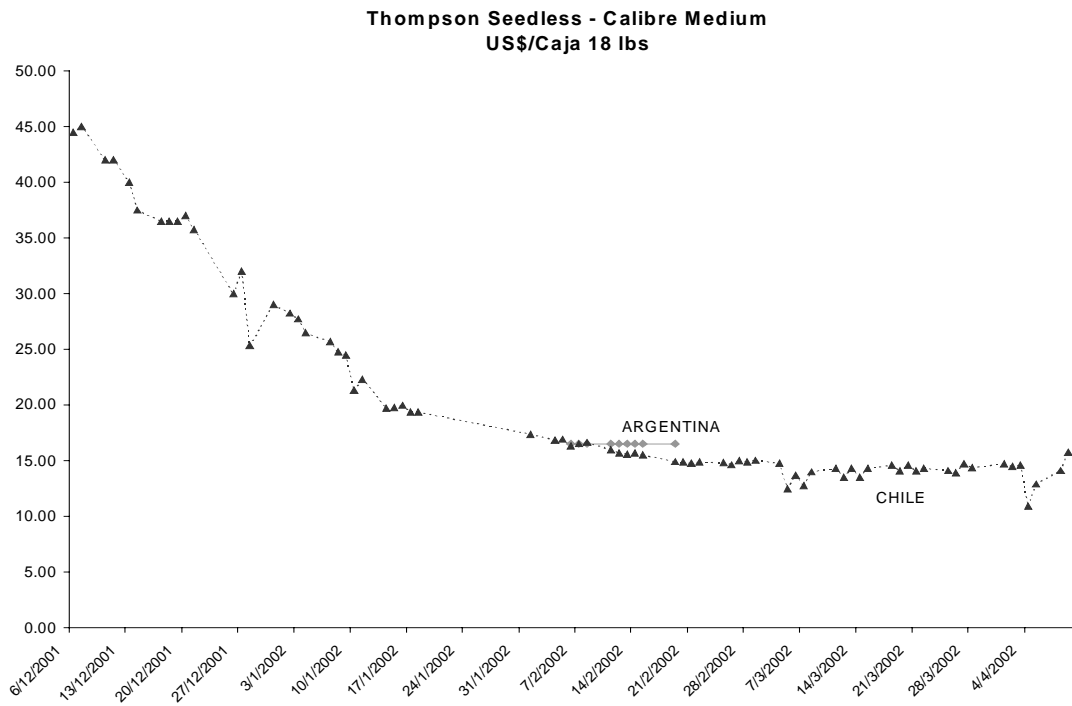


Gráfico A9

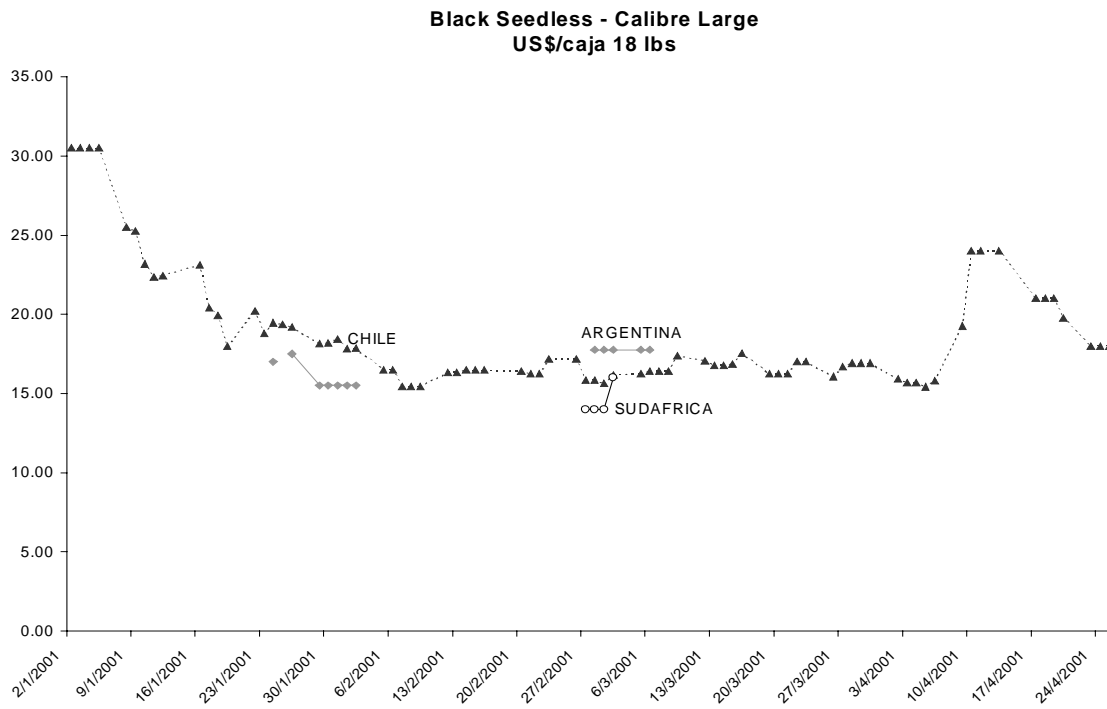
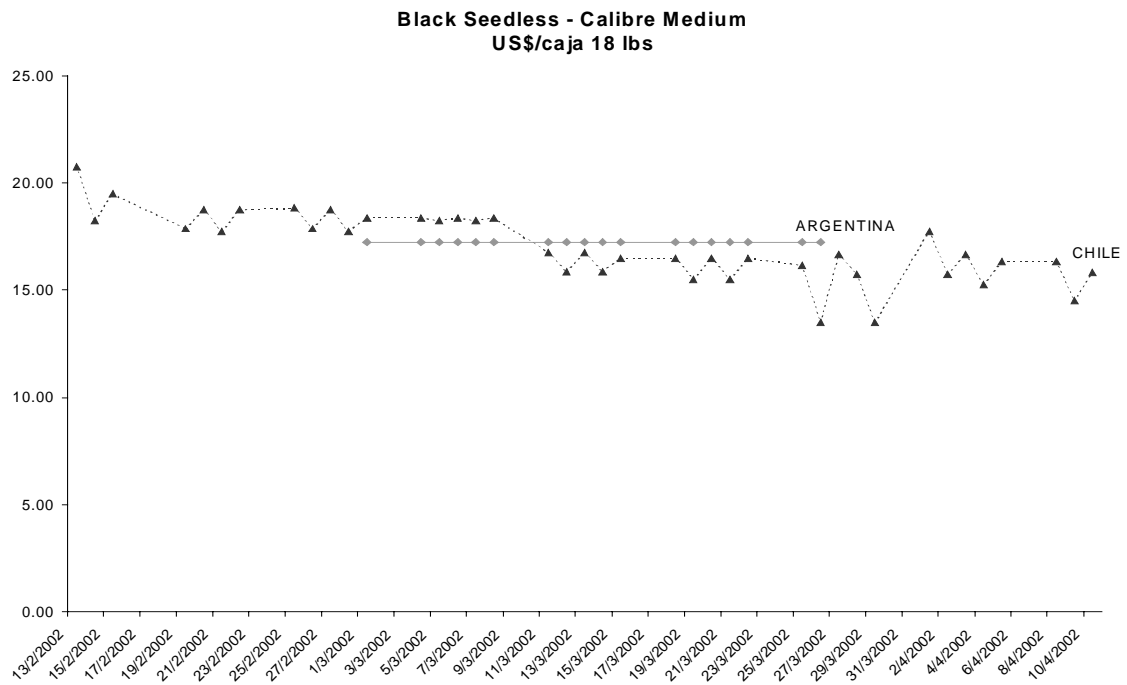


Gráfico A10



Gráficos A11 a A24: Precio promedio de la manzana fresca en el mercado de los Estados Unidos, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A11

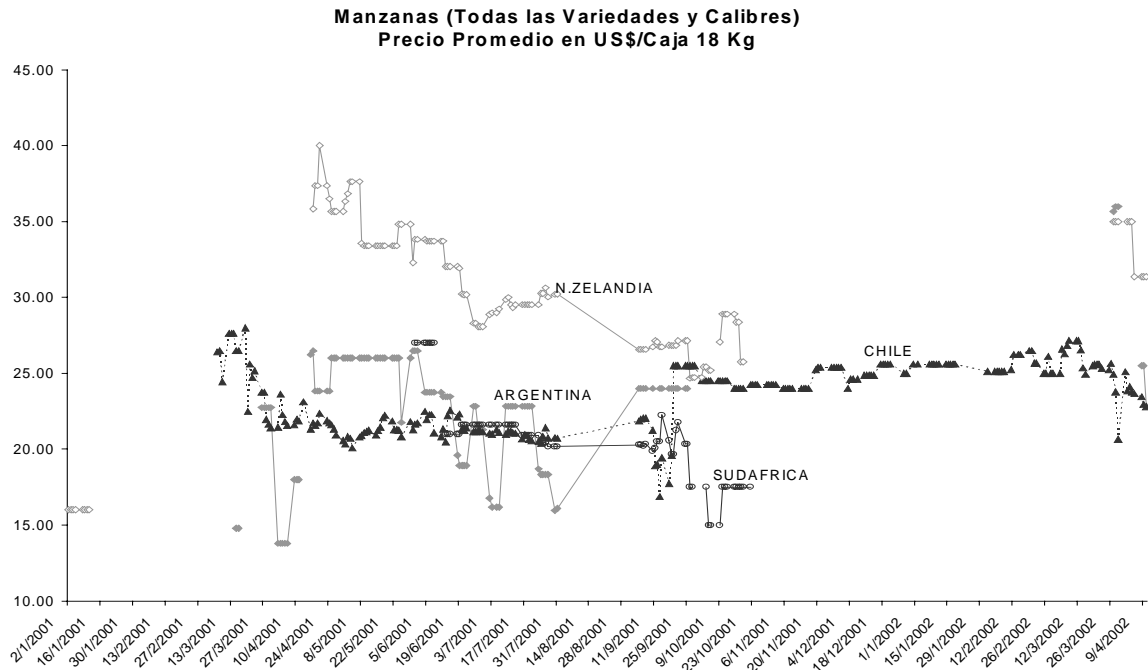


Gráfico A12

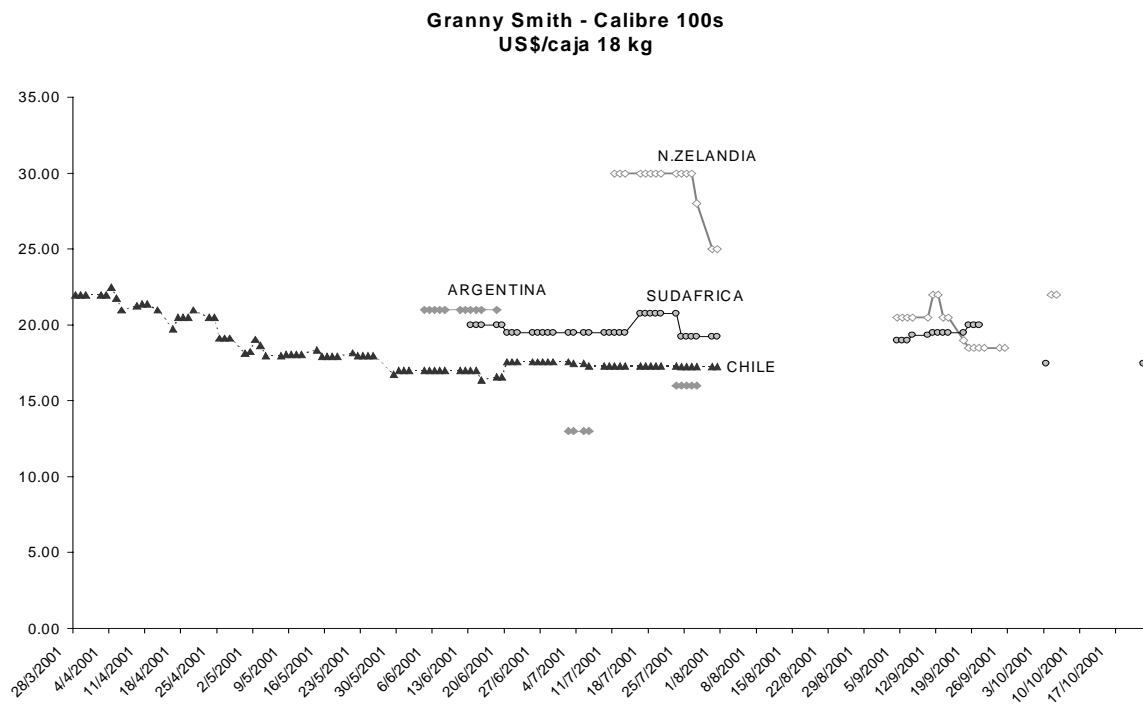


Gráfico A13

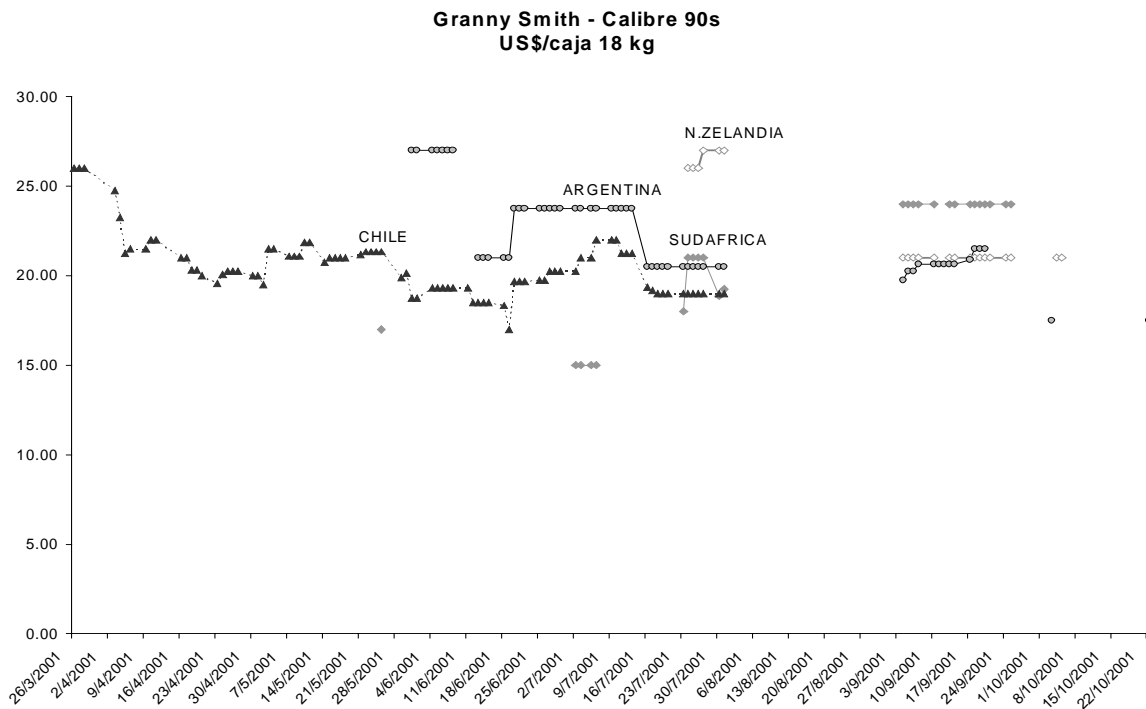


Gráfico A14

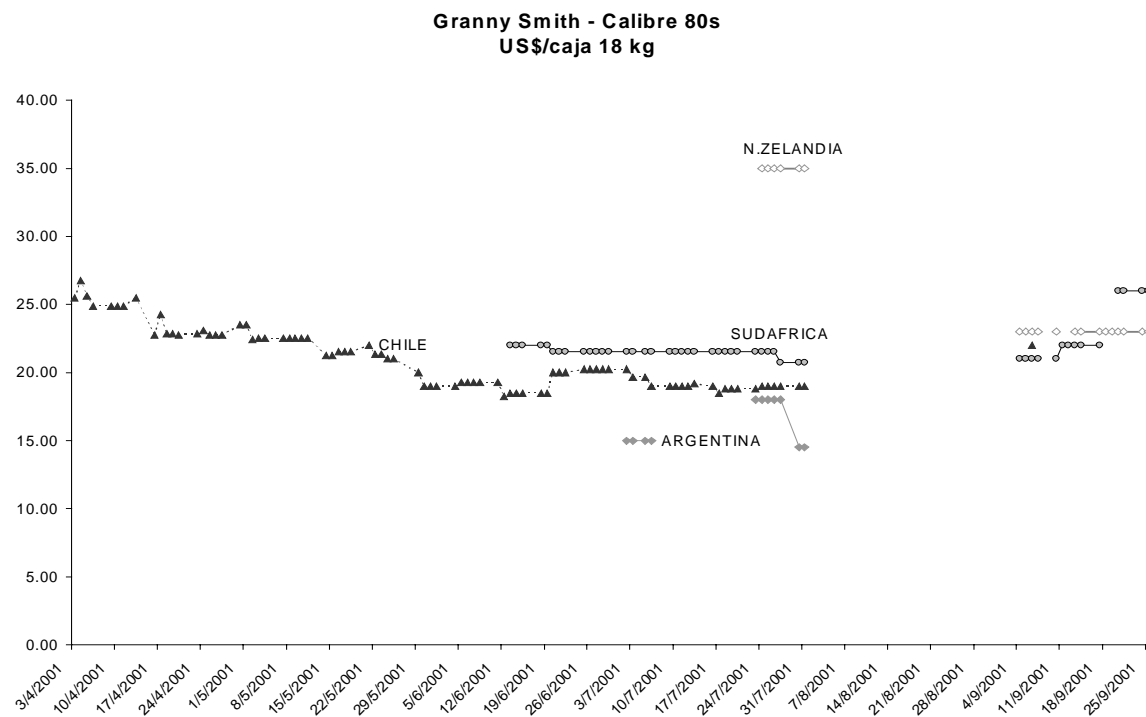


Gráfico A15

Granny Smith - Calibre 70s
US\$/caja 18 kg

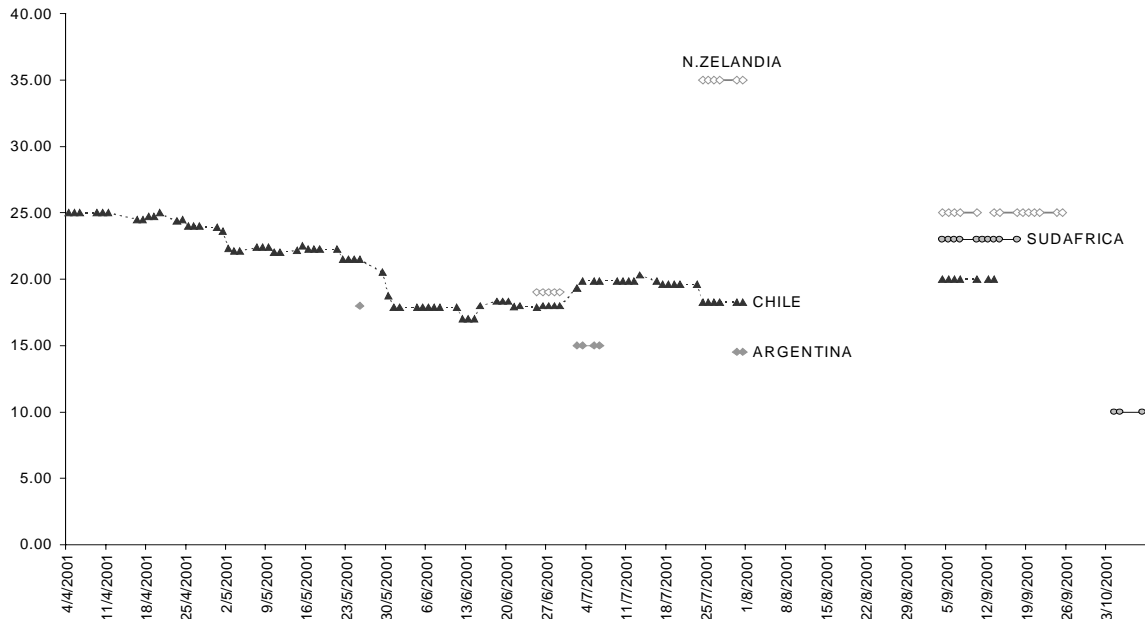


Gráfico A16

Royal Gala - Calibre 100s
US\$/caja 18 kg

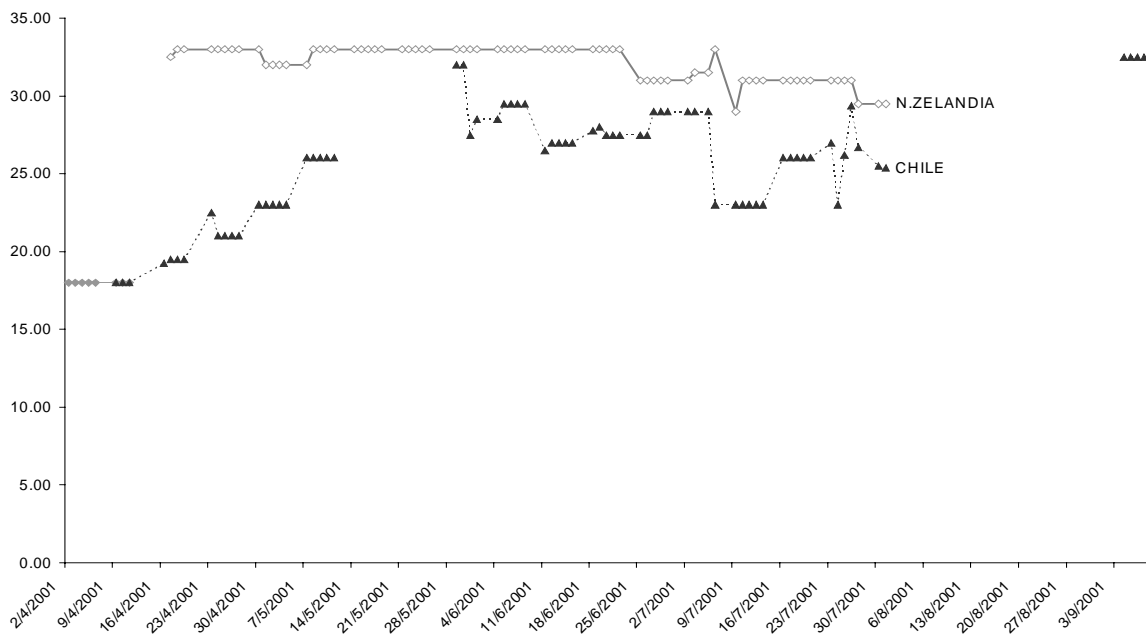


Gráfico A17

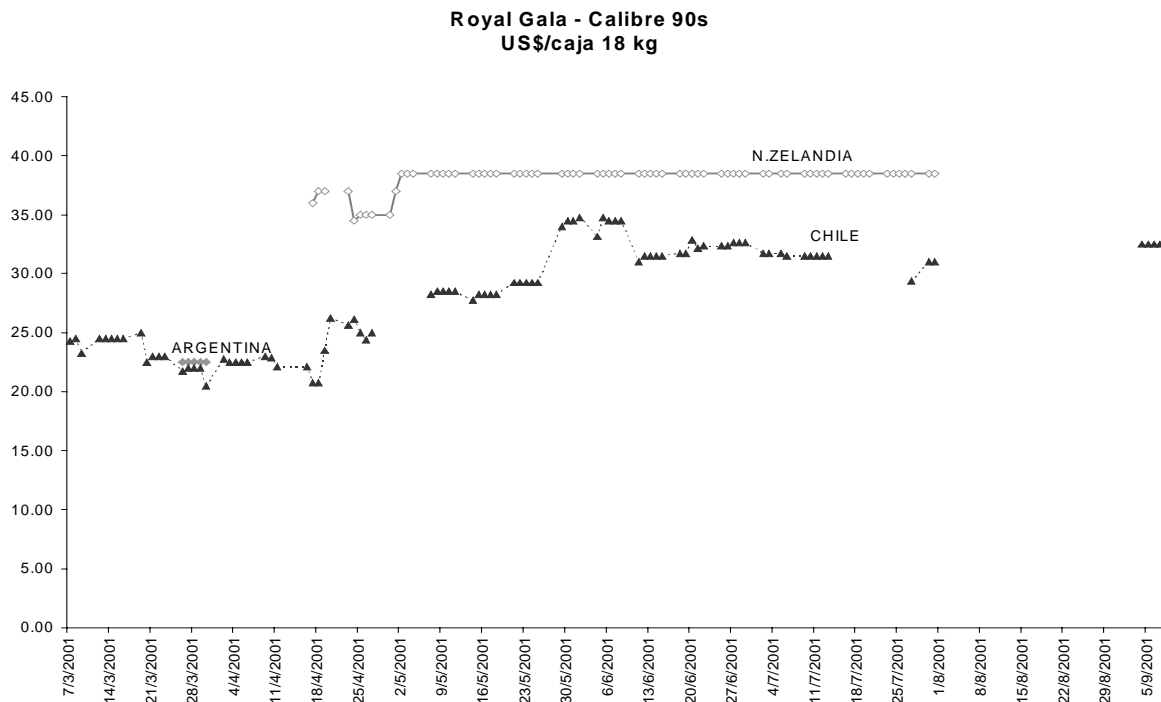


Gráfico A18

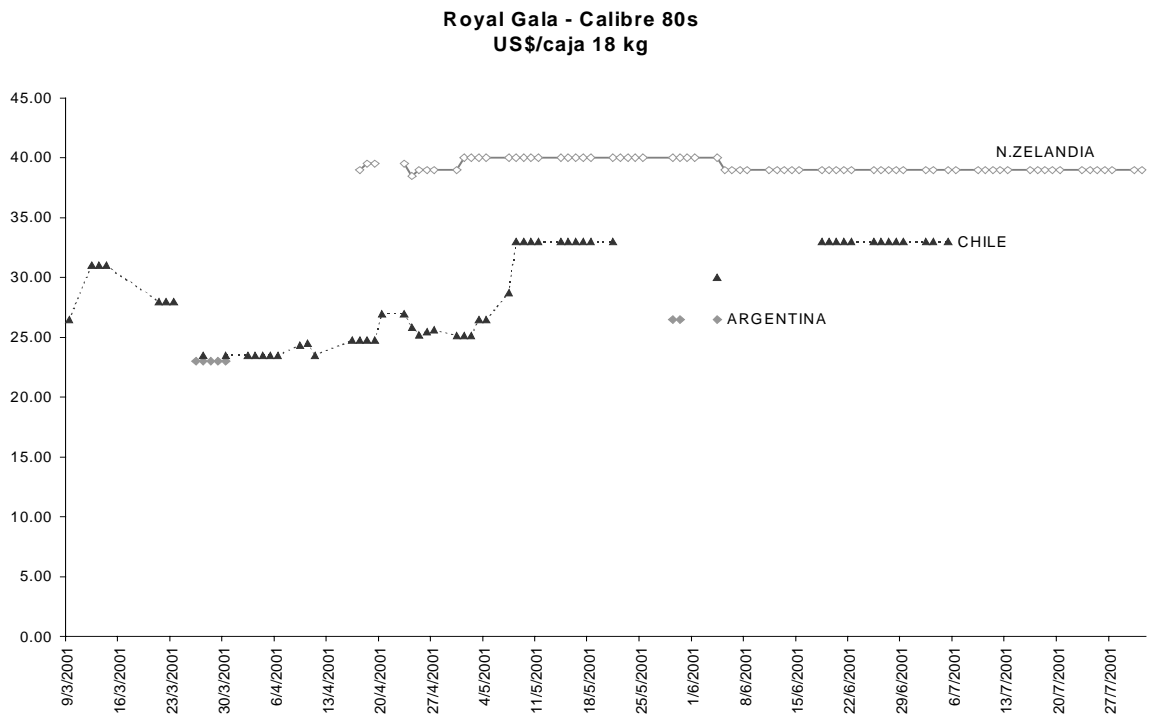


Gráfico A19

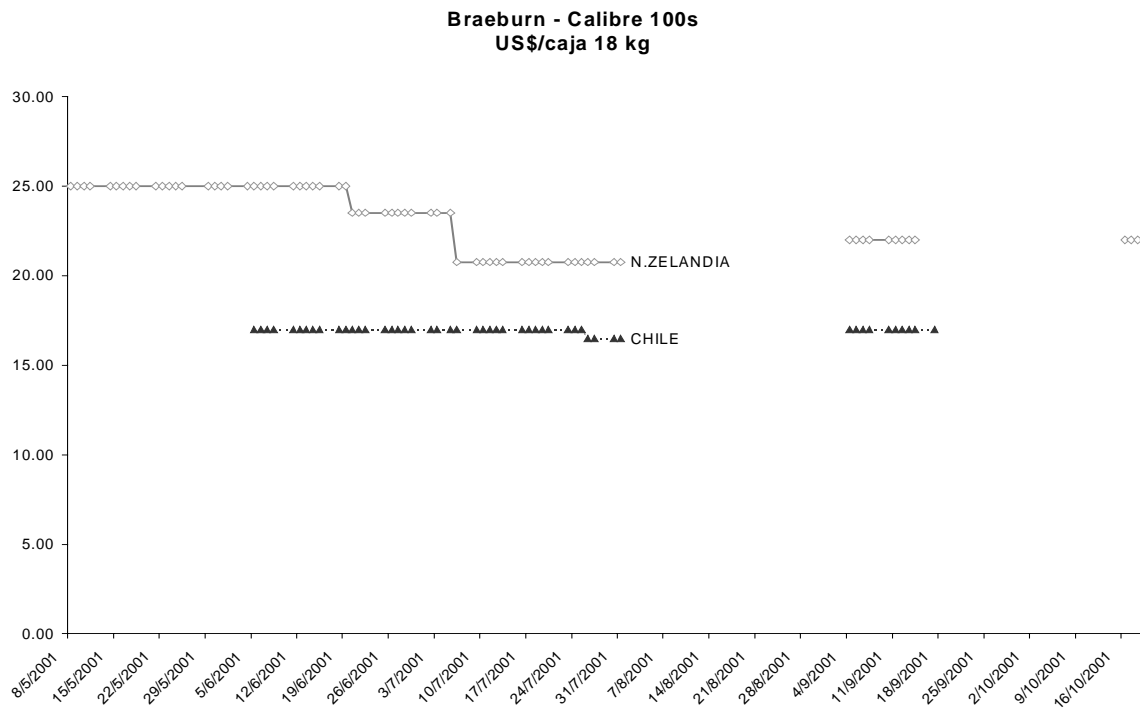


Gráfico A20

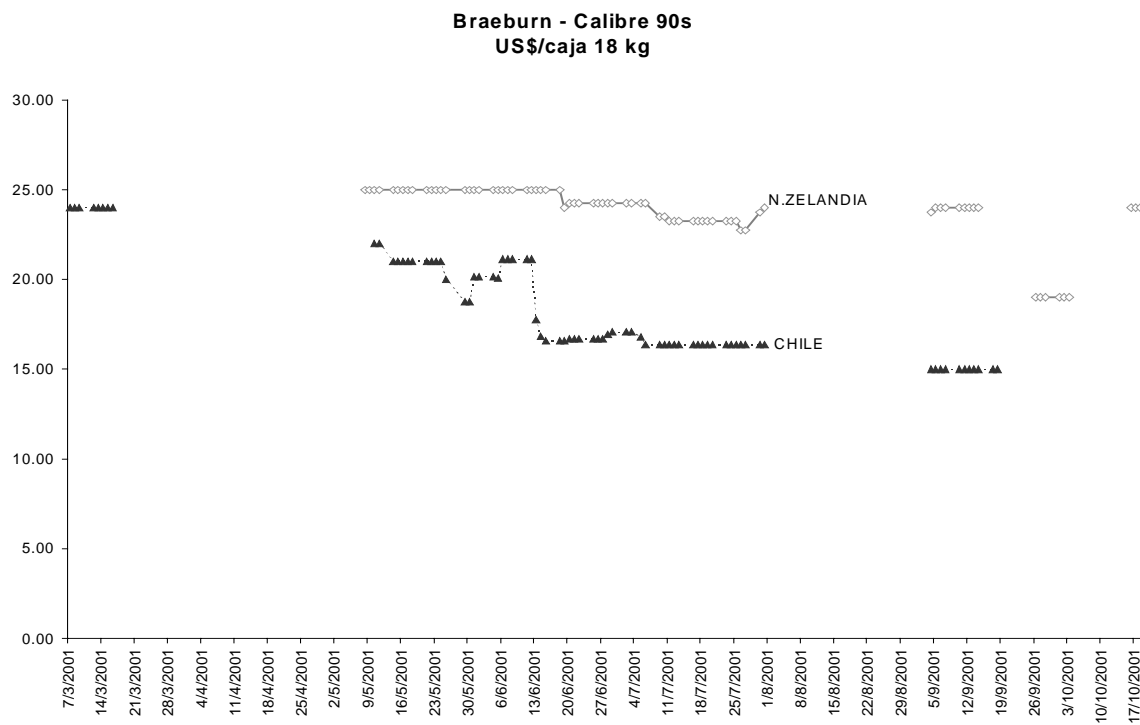


Gráfico A21

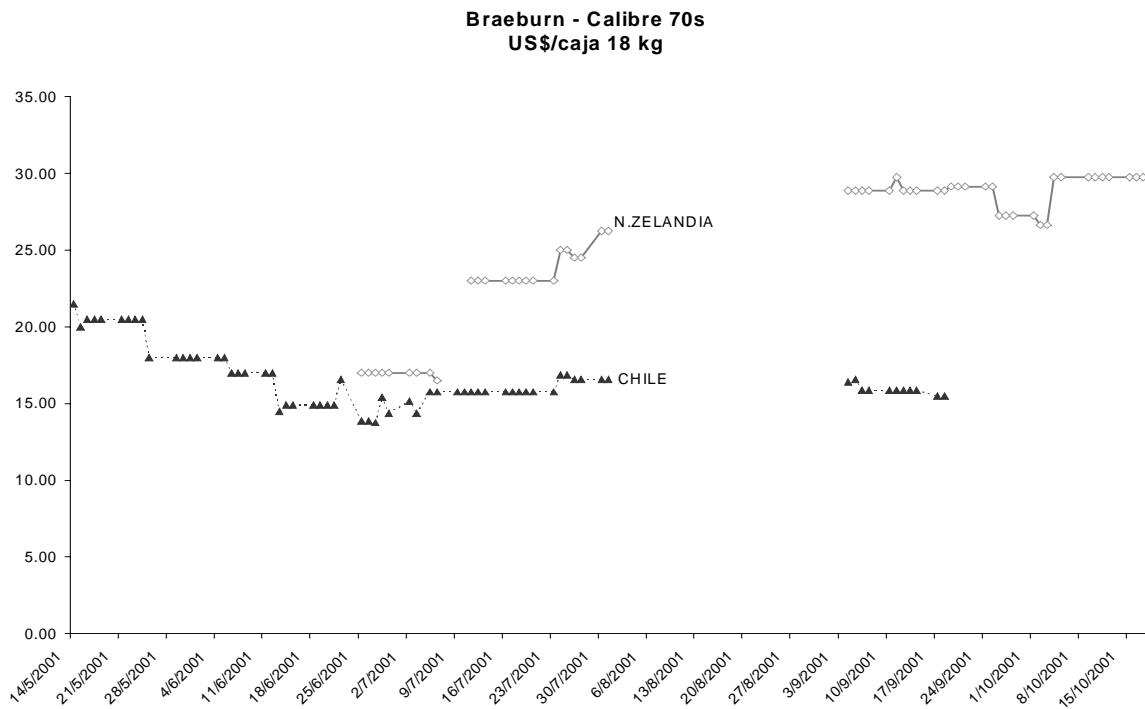


Gráfico A22

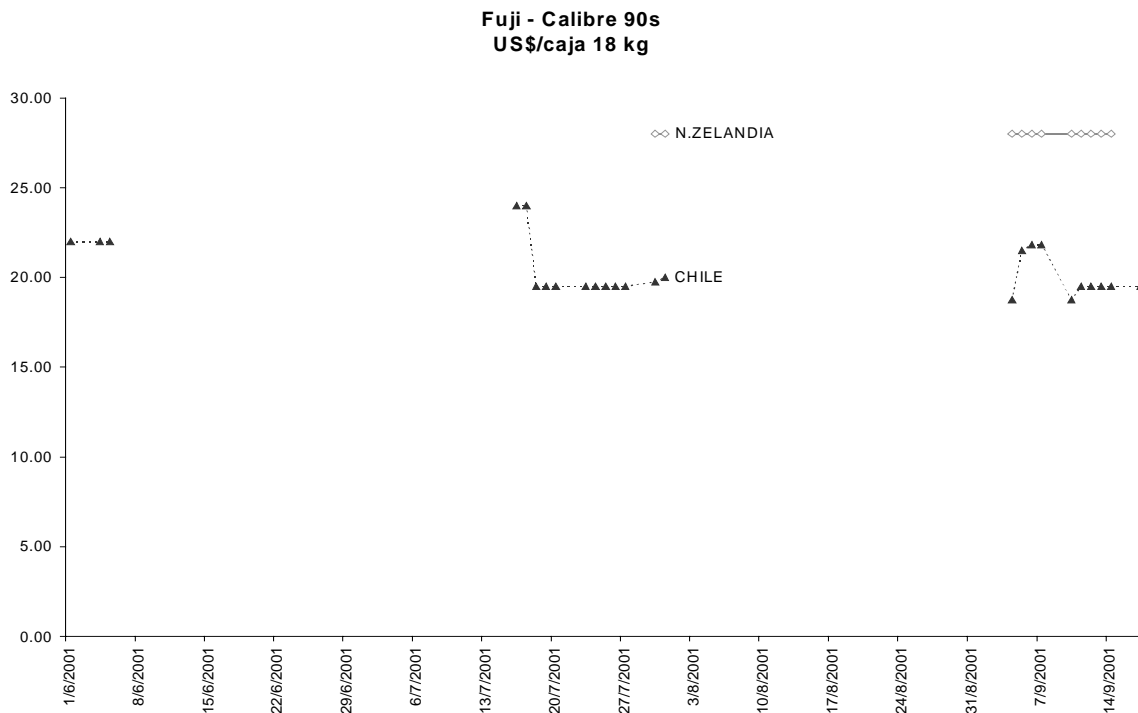


Gráfico A23

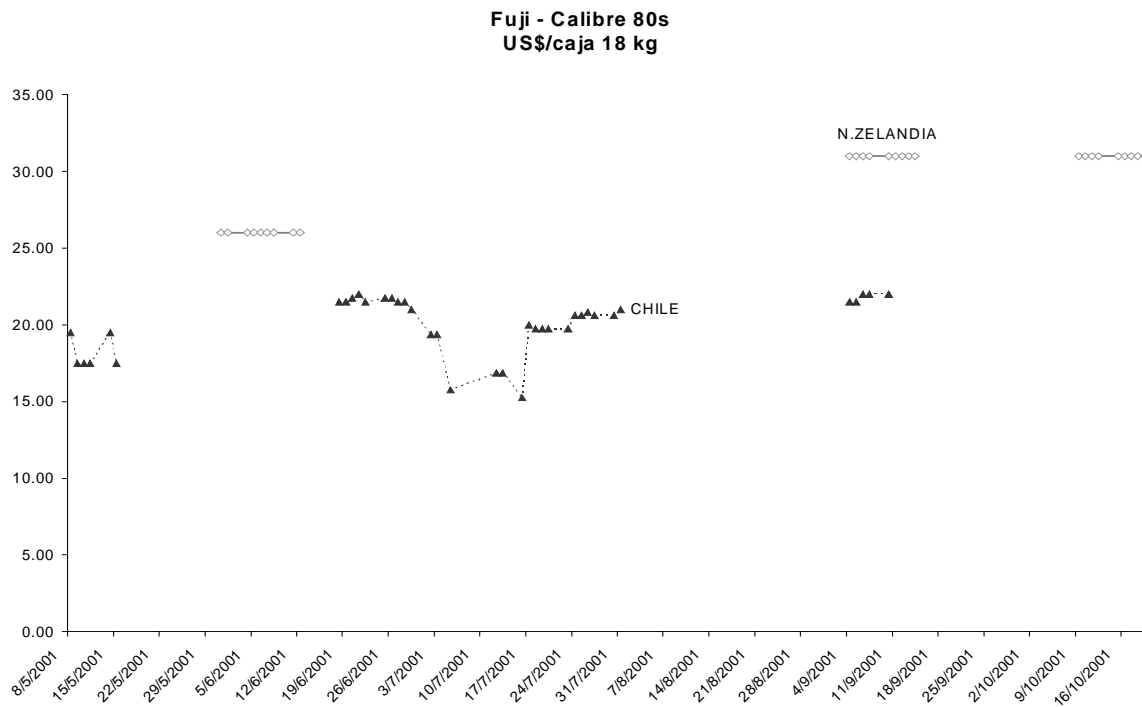
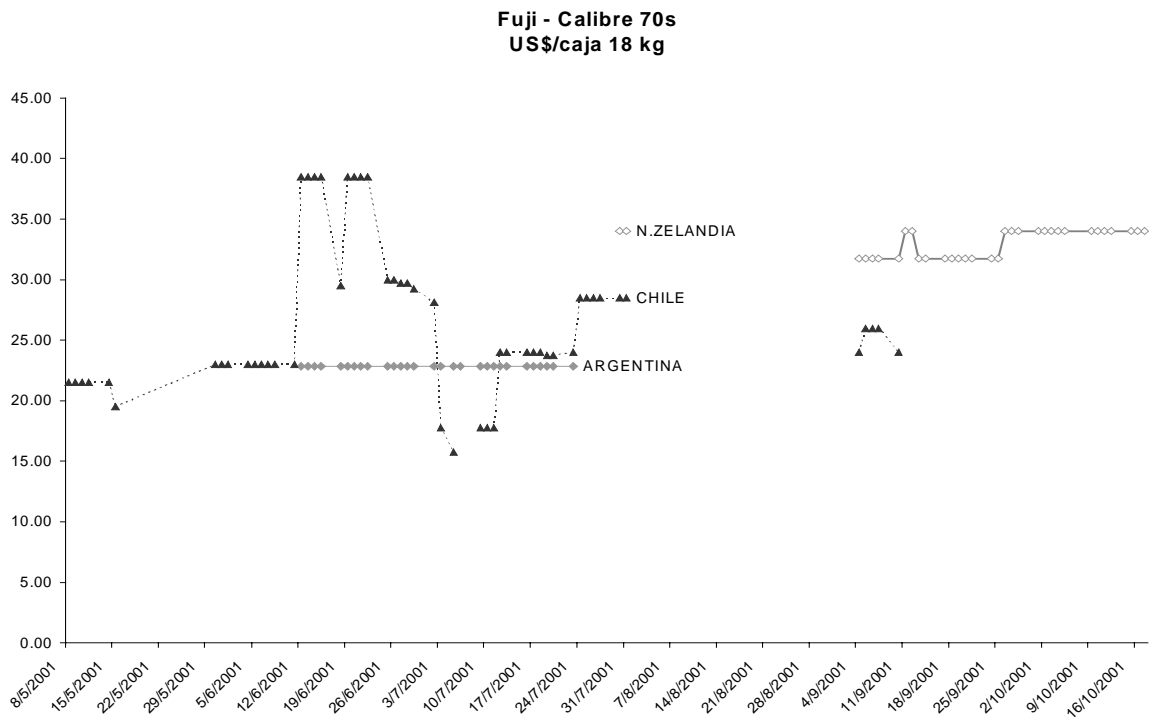


Gráfico A24



Gráficos A.25 a A32: Precio promedio de la pera fresca en el mercado de los Estados Unidos, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A25

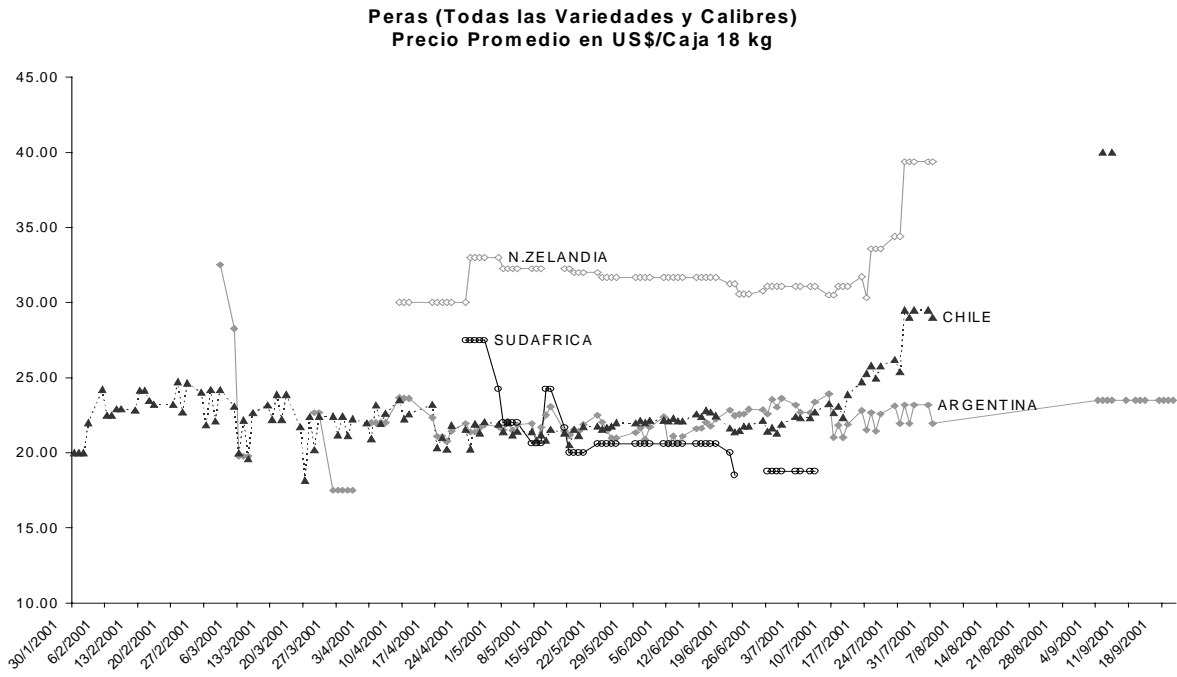


Gráfico A26

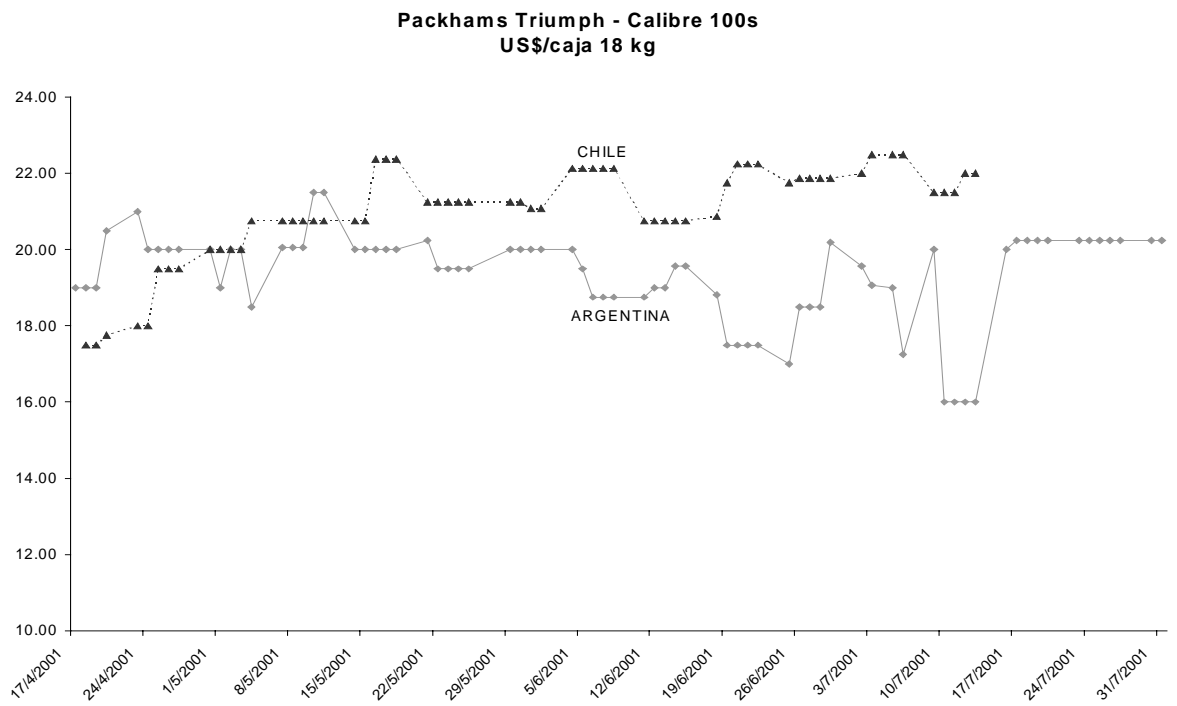


Gráfico A27

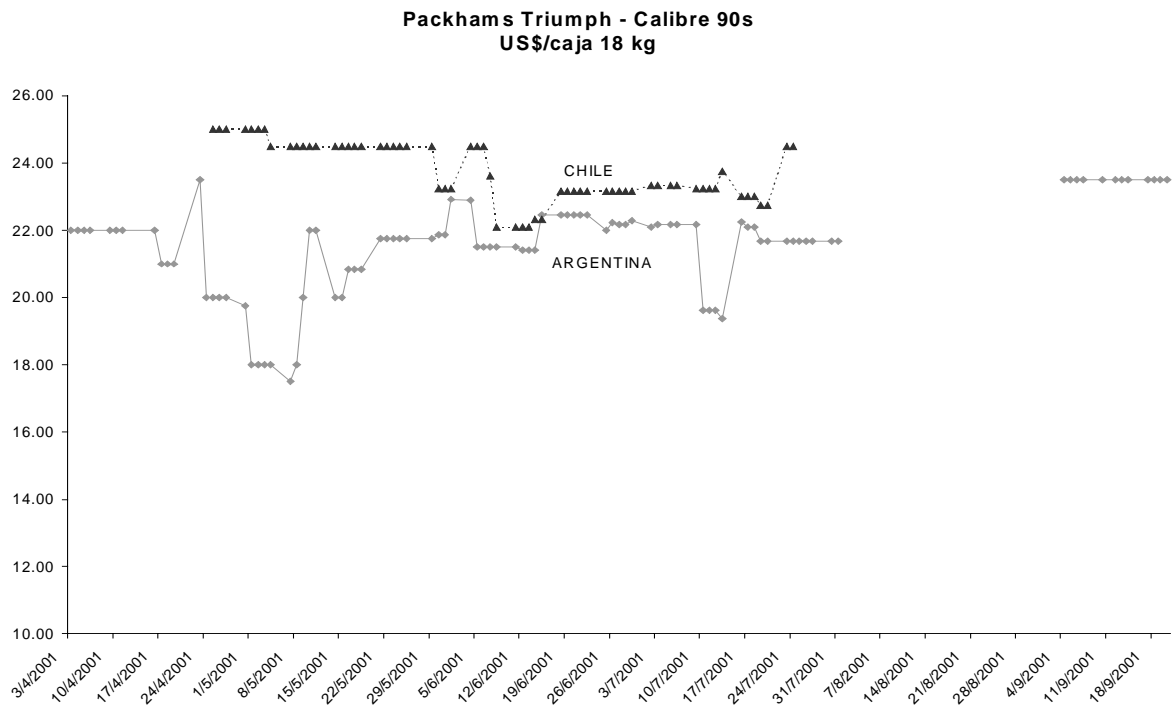


Gráfico A28

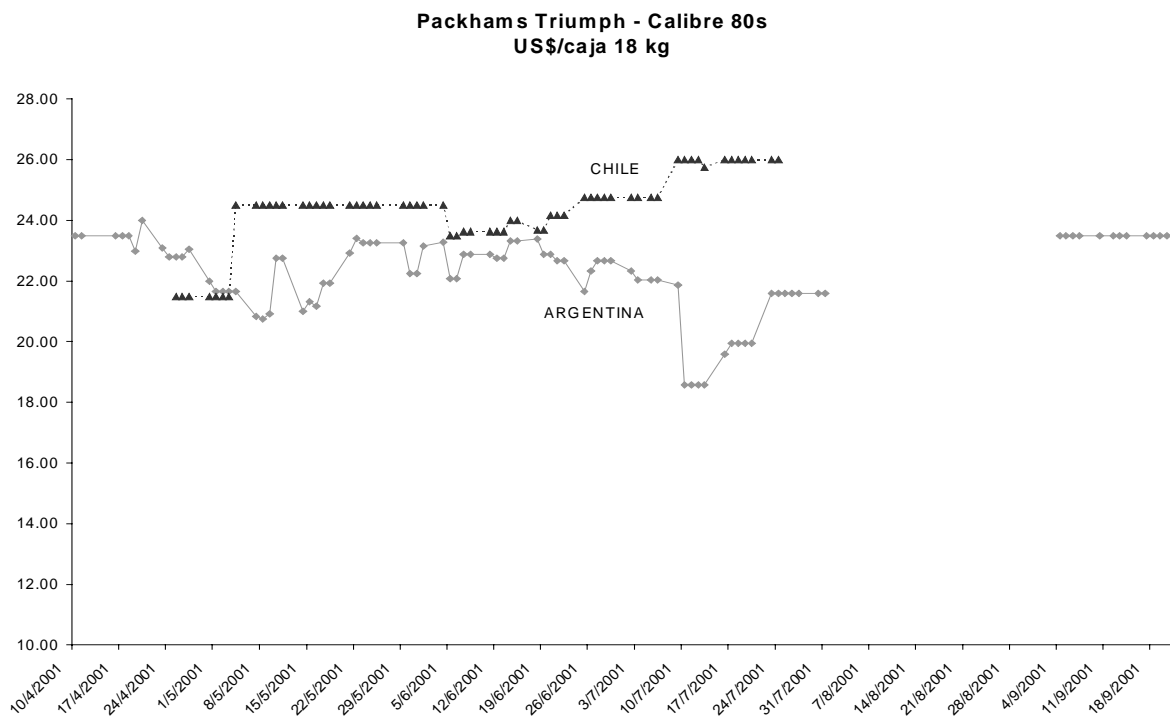


Gráfico A29

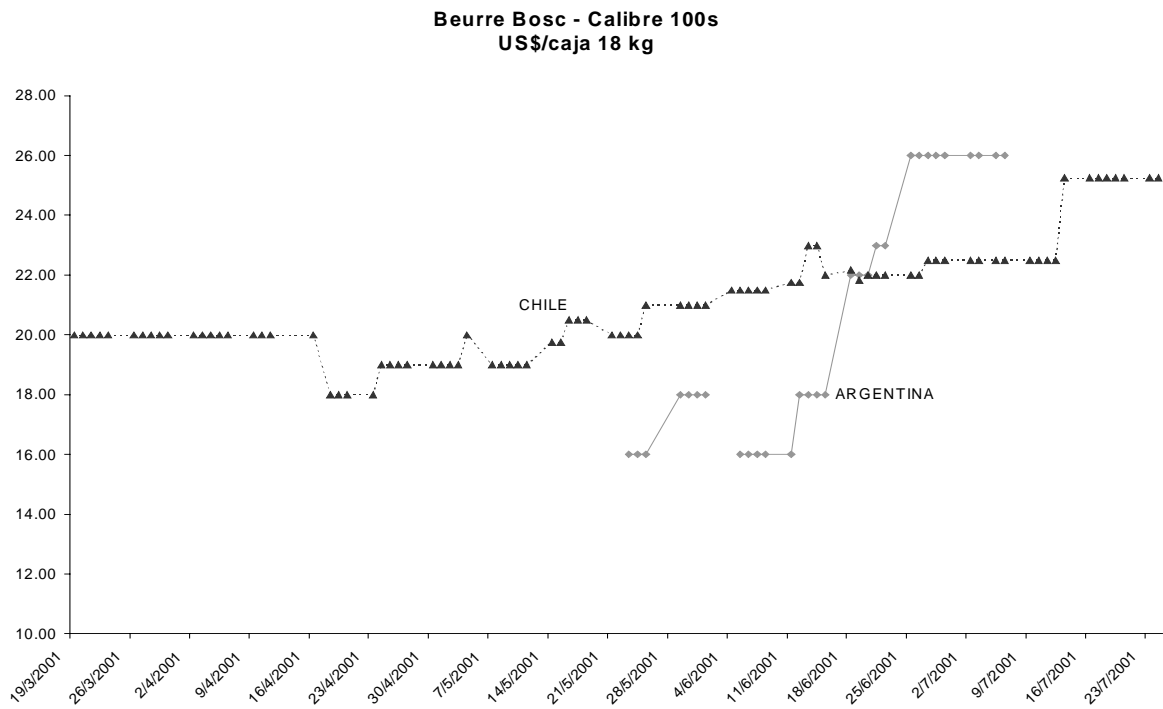


Gráfico A30

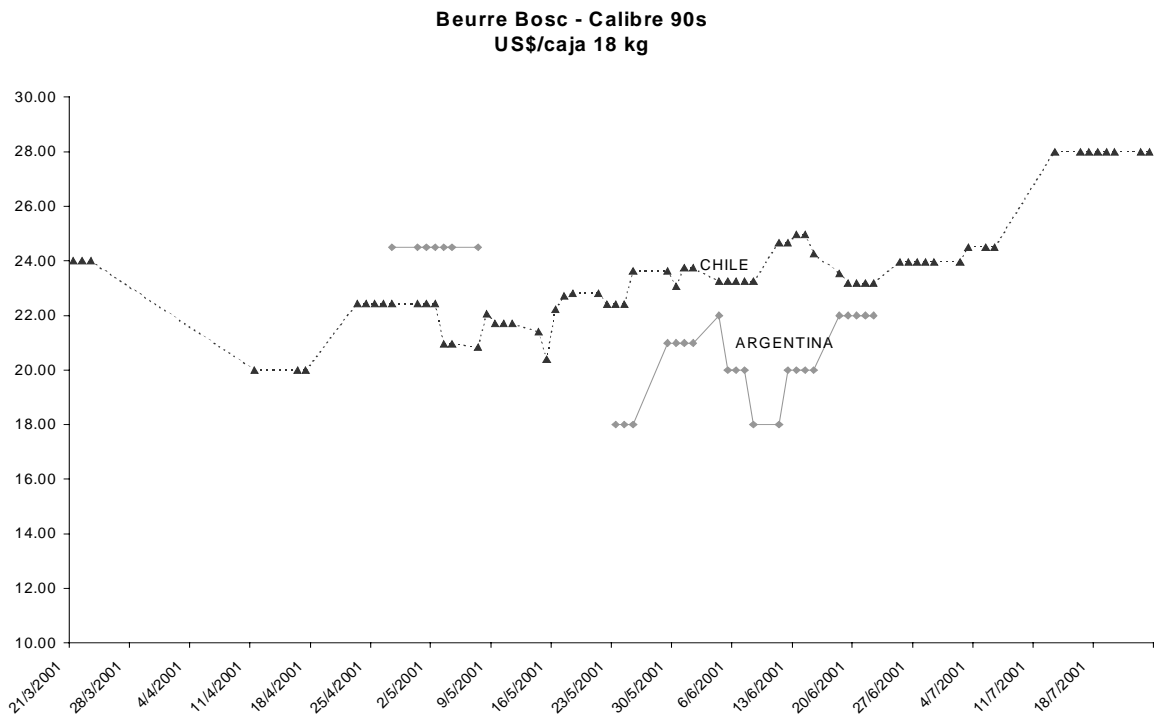


Gráfico A31

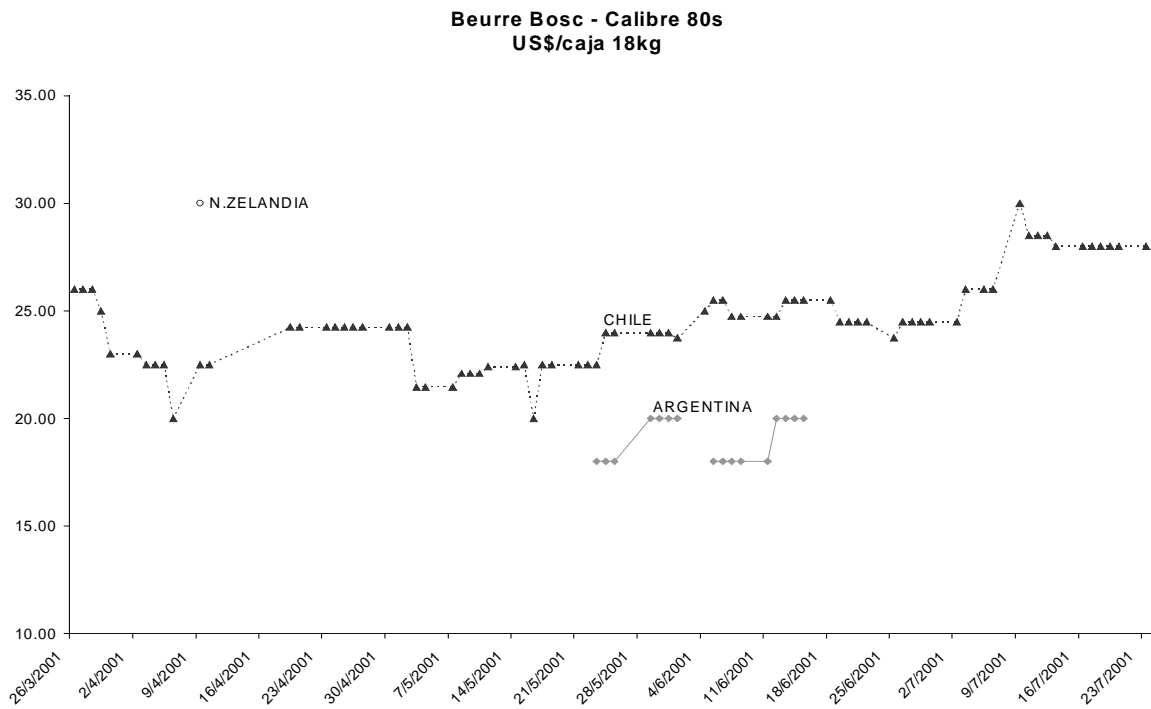
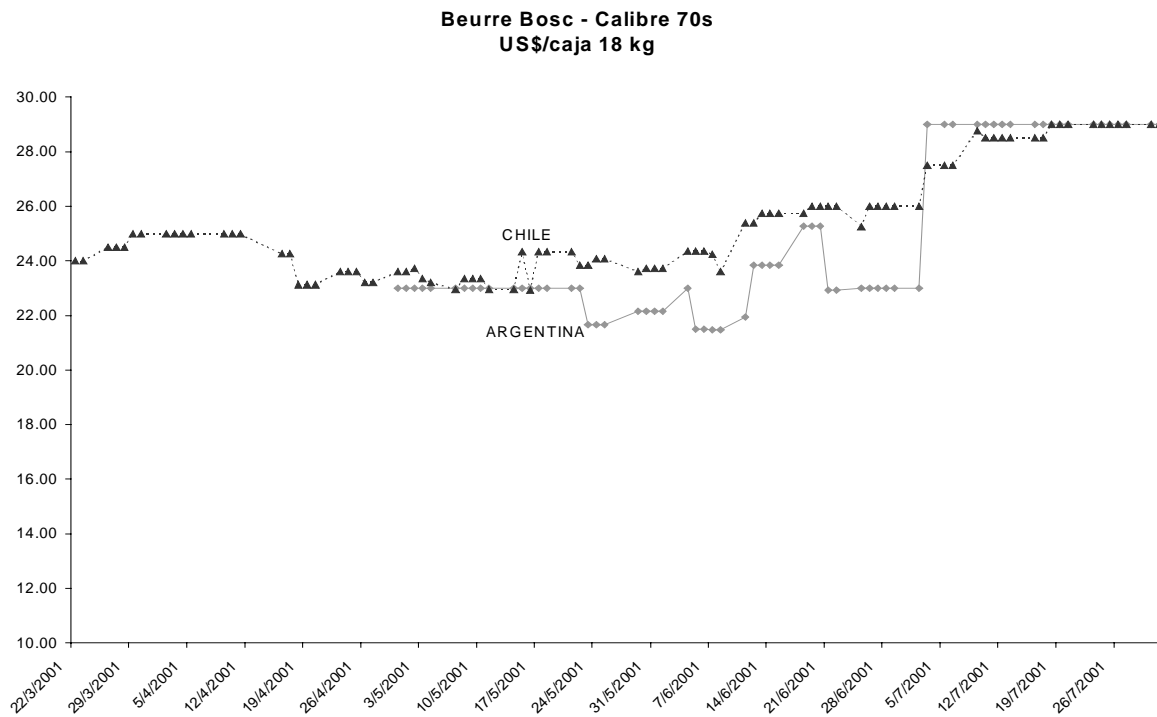


Gráfico A32



ANEXO 2

UNIÓN EUROPEA

PRECIOS TEMPORADA 2000/2001 PRINCIPALES VARIEDADES

Uva de mesa

En el caso de las variedades Flame Seedless y Red Globe, Chile casi no coincide con Sudáfrica, sin embargo en las pocas oportunidades que ambos países se encuentran en dicho mercado, los precios obtenidos por la uva sudafricana son superiores a los de la fruta chilena. En el caso de coincidir en el mercado con la variedad Thomson Seedless, los precios obtenidos por ambos países son similares.

Manzanas

Para todas las variedades analizadas los precios obtenidos por las manzanas chilenas son inferiores a los de Nueva Zelanda y Argentina. Por otra parte la fruta sudafricana presenta los precios más bajos en todas las variedades aquí presentadas.

Peras

En la variedad Packams Triumph, tanto Chile como Argentina presentan precios similares y superiores a los obtenidos por las peras sudafricanas. Lo contrario ocurre con la variedad Williams, en que Sudáfrica y Argentina obtienen precios superiores a los de la fruta chilena.

Gráficos A2-1 a A2-3: Precio promedio de la uva fresca en el mercado de la Unión Europea, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A2-1

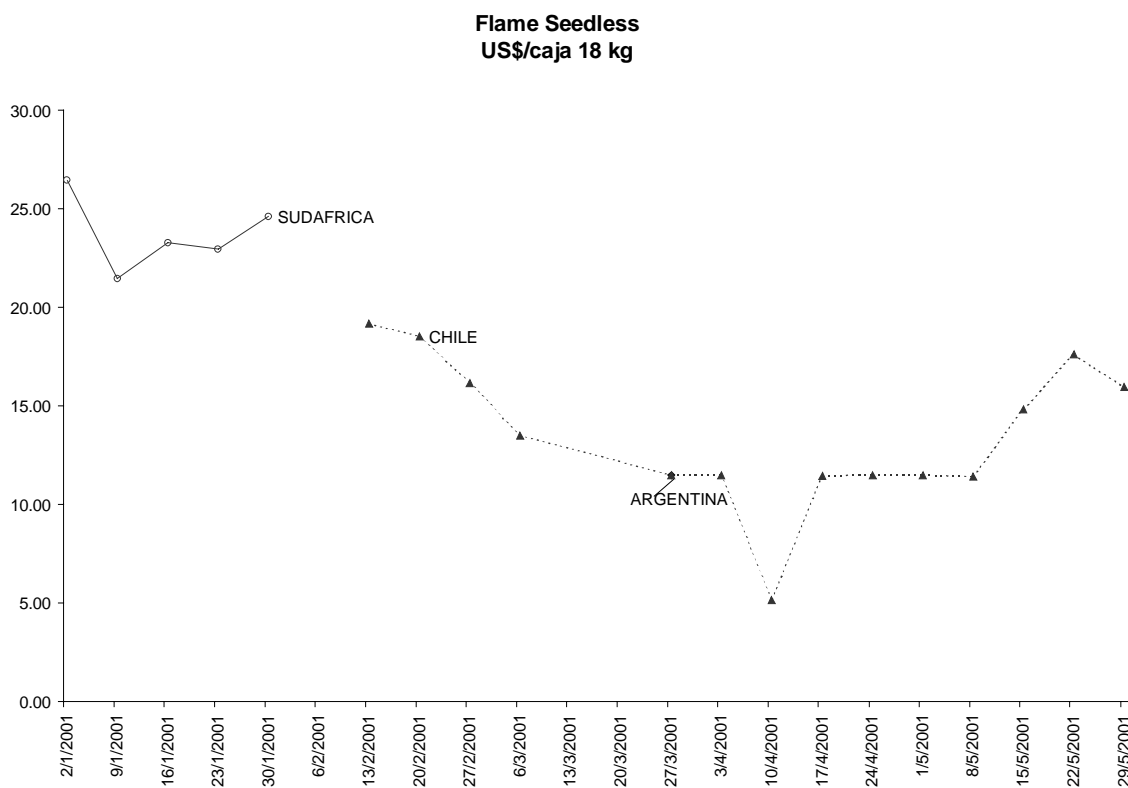


Gráfico A2-2

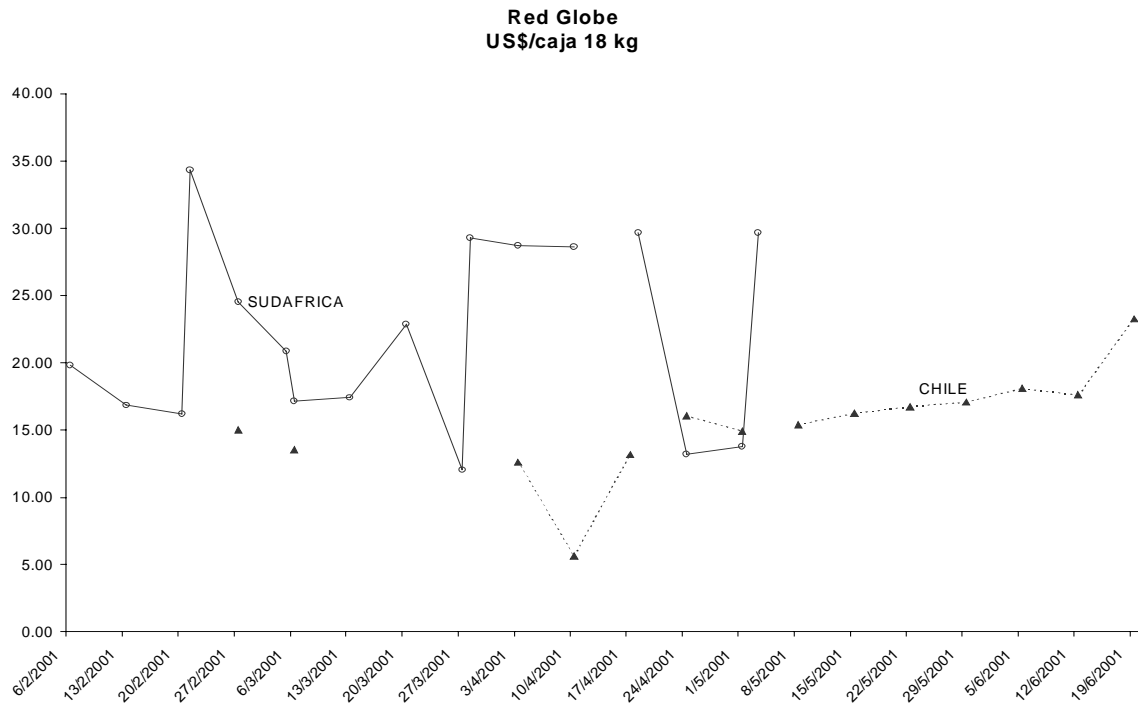
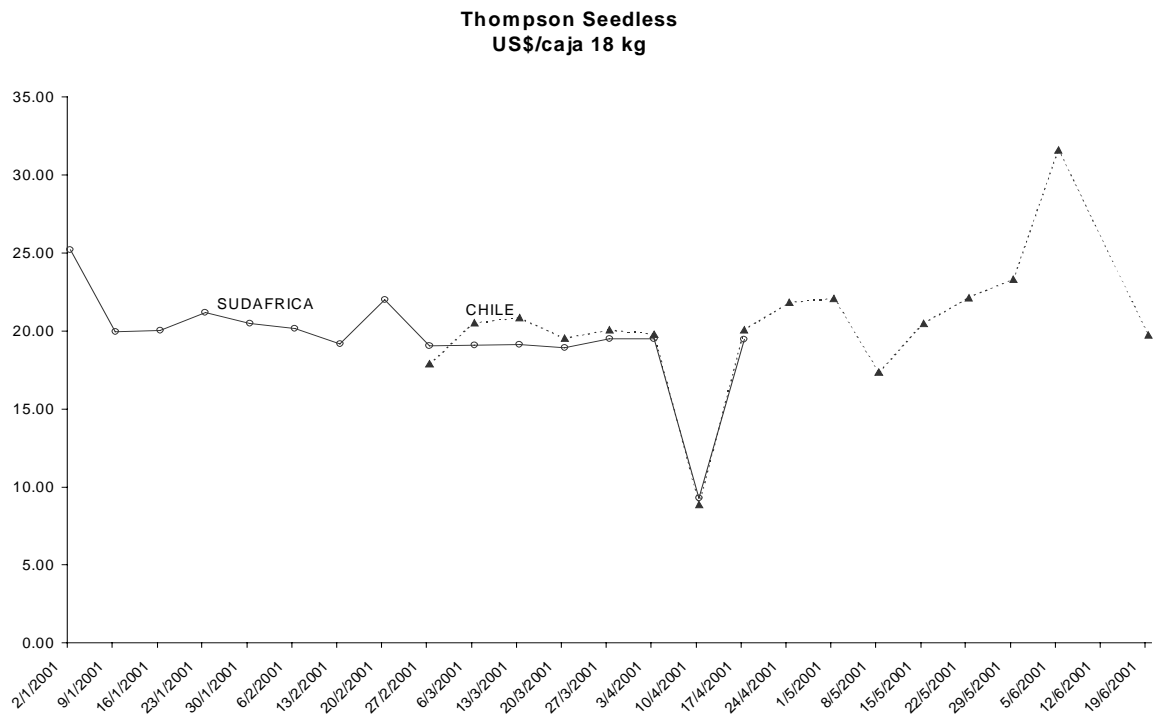


Gráfico A2-3



Gráficos A2-4 a A2-7: Precio promedio de la manzana fresca en el mercado de la Unión Europea, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A2-4

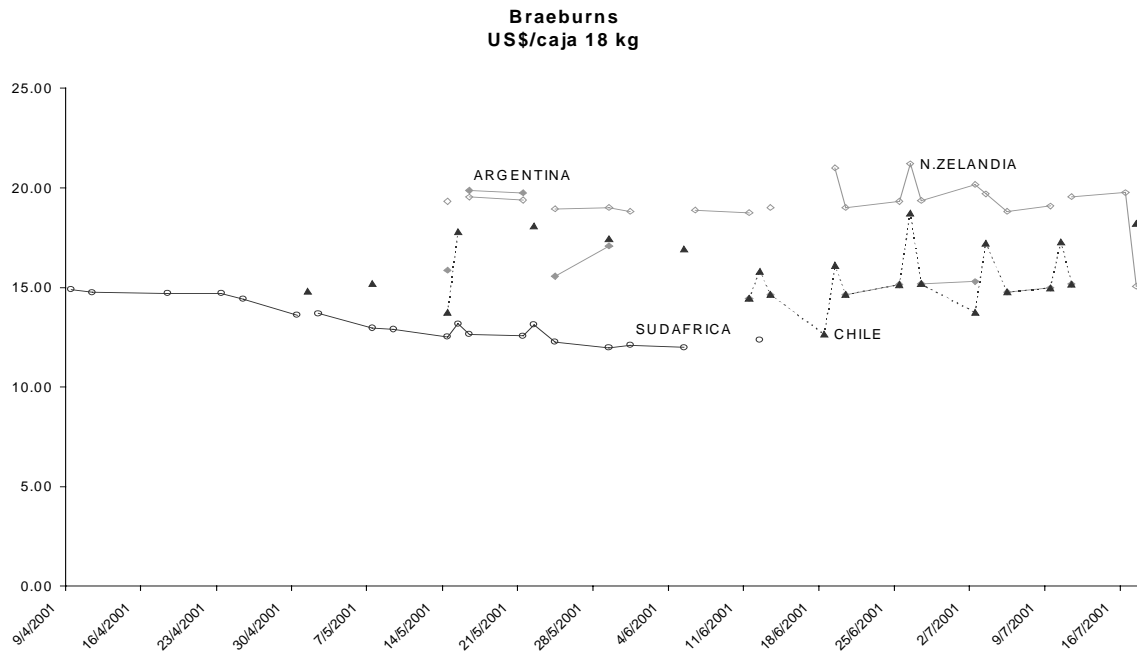


Gráfico A2-5

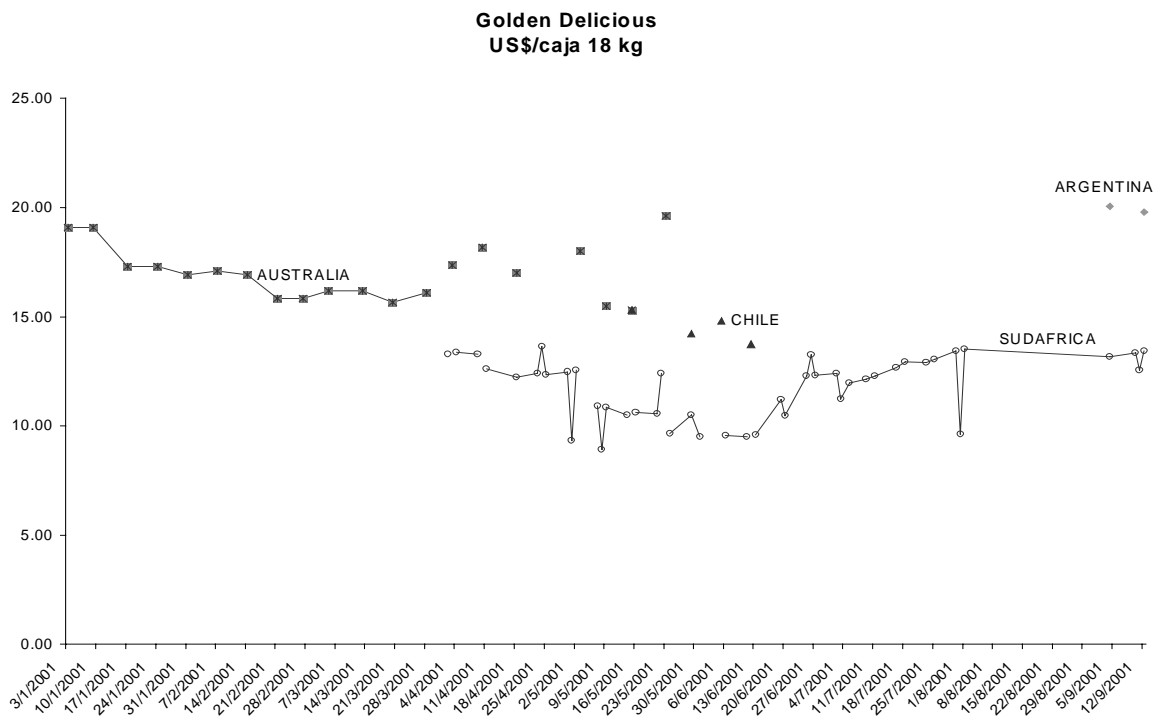


Gráfico A2-6

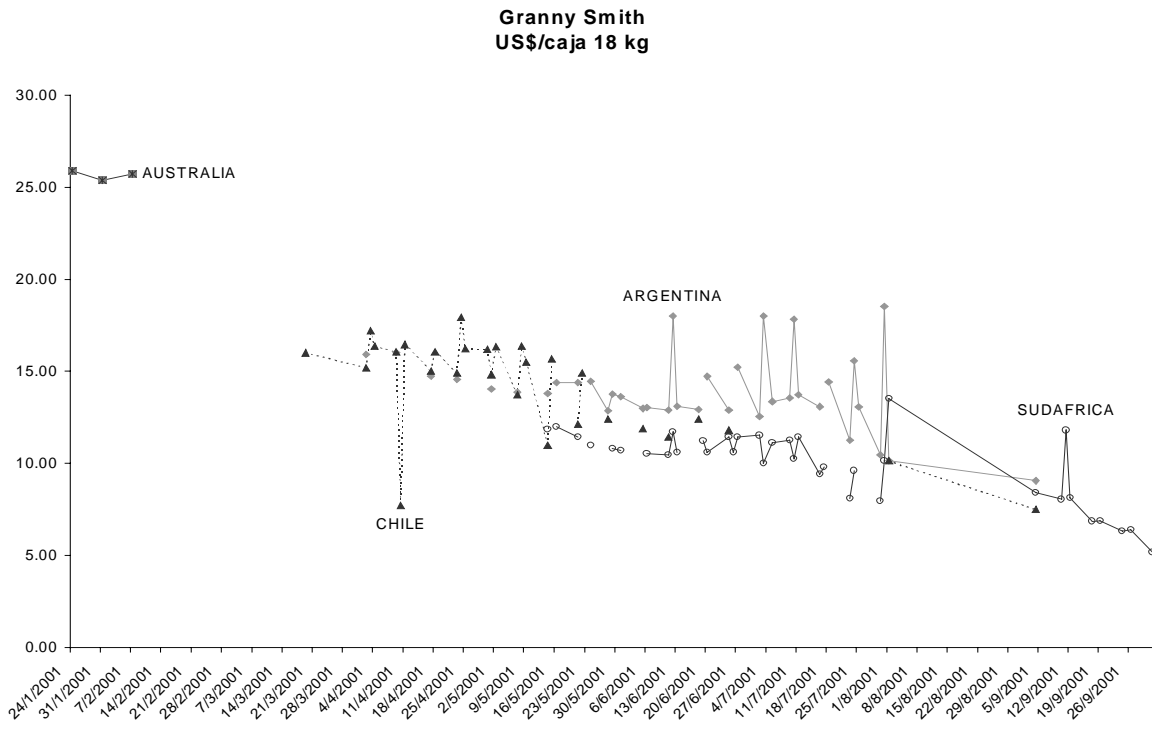
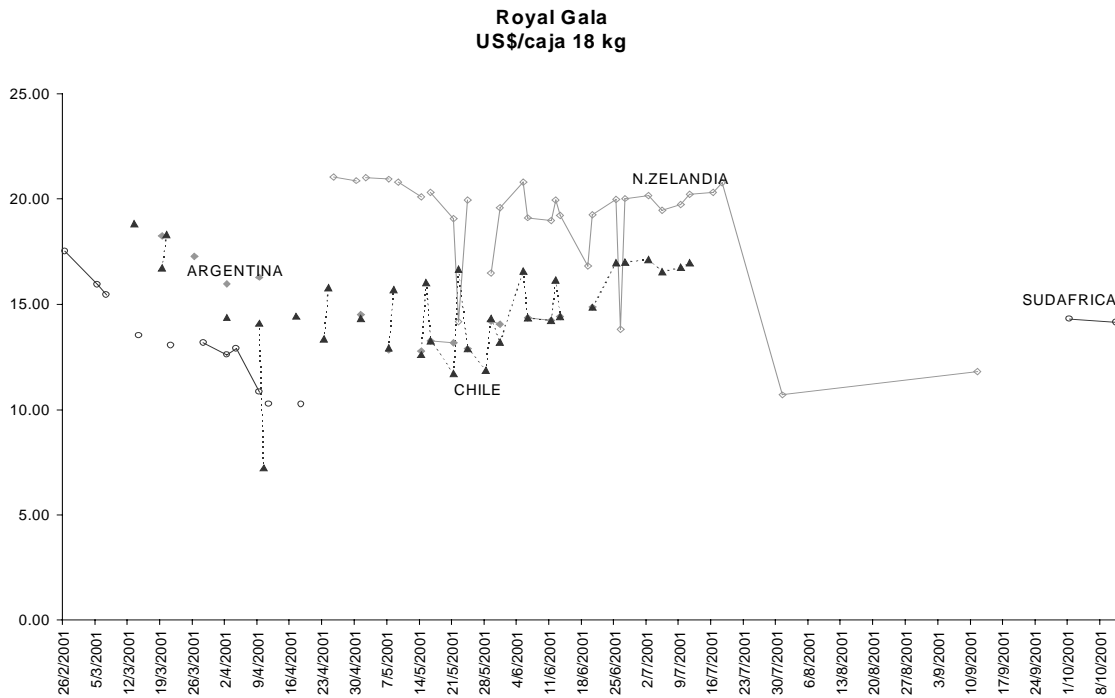


Gráfico A2-7



Gráficos A2-8 a A2-9: Precio promedio de la pera fresca en el mercado de la Unión Europea, por principales variedades (fuente: Today's Market)

Gráfico A2-8

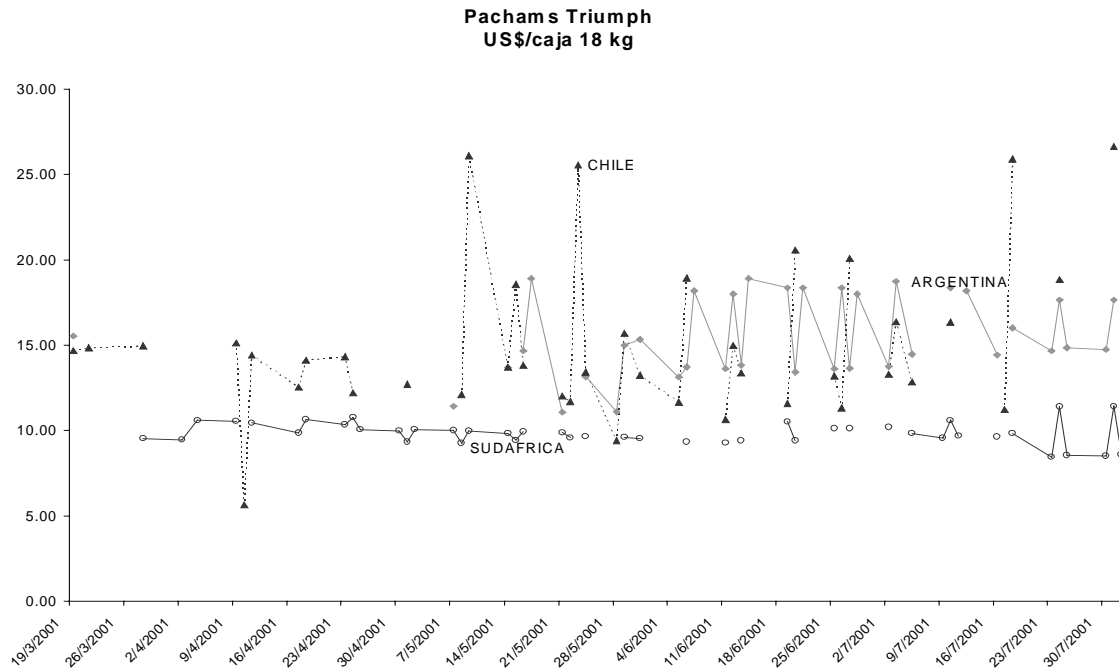


Gráfico A2-9

